

AIRPRO MAX

USER INSTRUCTIONS



Document ref. number
MANU/AIR/PRO/M V1.0

Dear Customer,

Thank you for purchasing this Trend product, we hope you enjoy many years of creative and productive use.

Please remember to return your guarantee card within 28 days of purchase.

INTRODUCTION

The Airshield Pro Max is an innovative PAPR system that provides a unique all-in- one respiratory, head, face, eye and hearing protection solution. It provides integrated protection for users with an unrivalled level of comfort. Configurable for use in multiple applications including industry, construction, pharmaceutical and welding.

Please read this manual and then store it in a safe place for future reference.

The respirator must be fitted and used in accordance with these instructions to obtain the approved level of performance.



+44 1923 249911

If you require further safety advice, technical information or spare parts, please call Trend Technical Support or visit www.trend-uk.com

Declaration of Conformity available at:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Contents

USER INSTRUCTIONS.....	5
CAUTIONS	5
WARNINGS.....	5
GENERAL DESCRIPTION	8
APPROVAL FOR USE	9
Special conditions for safe use	9
SUITABILITY FOR USE	10
TRANSPORTATION	10
PREPARATION FOR USE	11
Battery charging.....	11
Battery charger advisory symbols' legend	13
Battery installation and removal	14
Visual inspection of breathing zone	14
HEPA filter fitting and checking the respirator	15
Low airflow indicator check	17
WEARING AND USING.....	17
Fitting the respirator.....	17
Crown strap adjustment	17
Quick release headband adjustment	19
Face seal	19
Activating respirator	20
Status indicator (LED)	20
Removing the respirator	22
SERVICING.....	22
Cleaning	22
Annual Servicing	24
Before disassembly.....	24
Replacing the face seal	24
Face shield replacement.....	25
Helmet shells	27

Head band assembly	27
Replacing the comfort pads	28
Brow infill removal and installation	29
High efficiency particulate air filter replacement	31
DISPOSAL	33
Disposal of respirator.....	33
Disposal of rechargeable battery.....	33
Disposal of contaminated filter	33
TROUBLESHOOTING	34
STORAGE (excluding battery)	34
TECHNICAL SPECIFICATION.....	35
Environmental range (storage and use, excluding battery).....	35
Power supply	35
Battery Charger.....	36
Filters	36
AIRPRO MAX DECONTAMINATION & RETURN PROCEDURE	36
SPARE PARTS.....	37
ACCESSORIES	38

USER INSTRUCTIONS

Please read these instructions and then store them in a safe place for future reference.

The respirator must be fitted and used in accordance with these instructions to obtain the approved level of performance.

CAUTIONS

- For adequate protection this respirator must fit or be adjusted to the size of the user's head.
- The respirator is made to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage to the shell and the harness, and even though such damage may not be readily apparent, any respirator subjected to severe impact should be replaced.
- The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the respirator, other than as recommended by the respirator manufacturer.
- Respirators should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the respirator manufacturer.
- Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions from the respirator manufacturer.

WARNINGS

- REPAIR IS BY REPLACEMENT OF DEFECTIVE PARTS ONLY.
- ONLY APPROVED **AIRPRO MAX** PARTS SHOULD BE USED.
- ALTERATIONS AND AFTER-MARKET MODIFICATIONS TO HEADWEAR PRODUCTS MIGHT COMPROMISE THE PROTECTIVE FEATURES OF THE HEADWEAR.
- RESPIRATORS MUST BE STORED IN ACCORDANCE WITH THESE INSTRUCTIONS. (INCLUDING DURING BREAK TIMES etc.) RESPIRATORS MUST BE REGULARLY CLEANED IN ACCORDANCE WITH THESE INSTRUCTIONS.
- RESPIRATORS MUST BE DECONTAMINATED IN ACCORDANCE WITH THESE INSTRUCTIONS.
- THE HEADBAND, CONCUSSION STRAP (Hard Hat only), FIXINGS AND MOUNTING POINTS FORM PART OF THE STRUCTURE OF THE RESPIRATOR. ENSURE THAT THE NEW ASSEMBLY IS FITTED CORRECTLY, OR THE INTEGRITY OF THE RESPIRATOR MAY BE COMPROMISED.
- PRIOR TO USE A FLOW CHECK MUST BE PERFORMED.

- DO NOT HOLD OR SUSPEND THE RESPIRATOR BY THE HEADBAND OR FACE SEAL.
- DO NOT WEAR THE RESPIRATOR IF THE AIR FLOW IS SWITCHED OFF.
- AT VERY HIGH WORK RATES THE PRESSURE IN THE DEVICE MAY BECOME NEGATIVE AT PEAK INHALATION FLOW.
- LONG HAIR MUST NOT BE TIED TO THE BACK OF THE USERS' HEAD TO USE THIS PRODUCT. TIED BACK HAIR MAY PROHIBIT THE NAPE RATCHET FROM WORKING CORRECTLY AND CAUSING THE RESPIRATOR TO BE INSECURELY FITTED ON THE USERS' HEAD.
- MATERIALS, WHICH MAY COME INTO CONTACT WITH THE WEARER'S SKIN COULD CAUSE ALLERGIC REACTION TO SUSCEPTIBLE INDIVIDUALS.
- SCRATCHED OR DAMAGED VISOR SHOULD BE REPLACED.
- HIGH SPEED PARTICLE IMPACT ON FACE SHIELD MAY TRANSMIT IMPACT ON STANDARD OPHTHALMIC SPECTACLES WORN UNDERNEATH.

The **AIRPRO MAX** is equipped with a High Efficiency Particulate Air Filter (P3/HEPA) and is powered by a re-chargeable battery incorporated into the respirator.

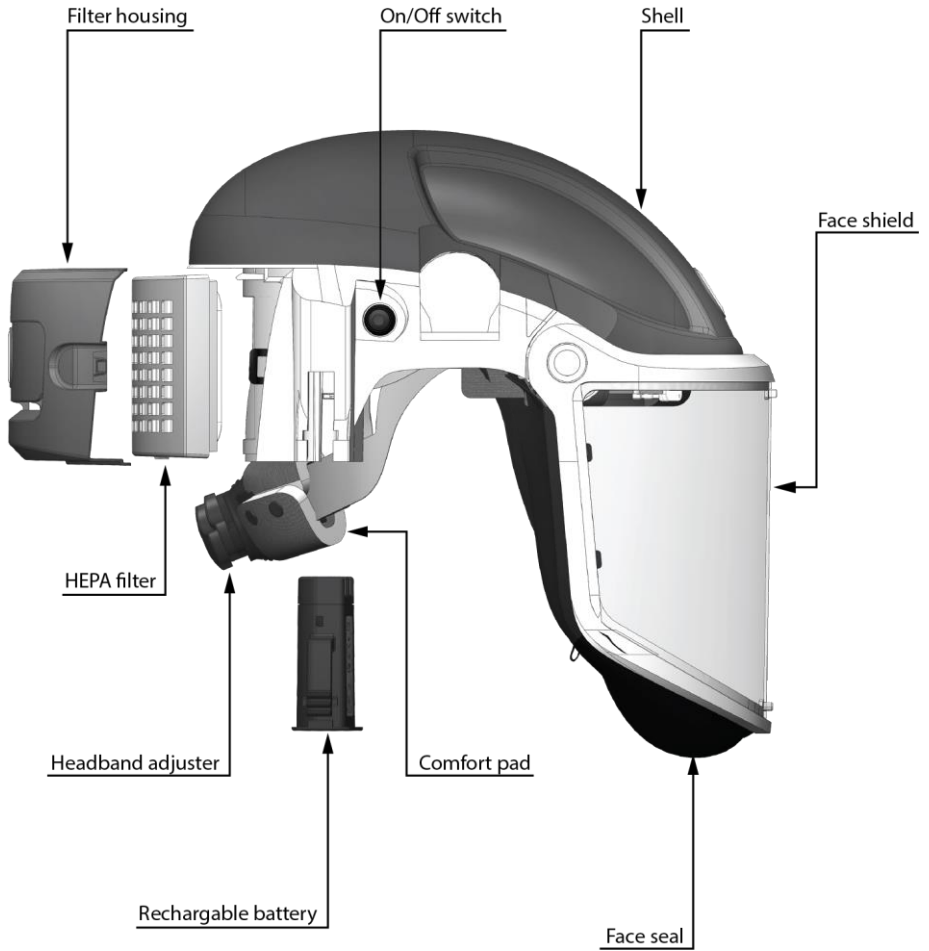
The respirator filters the surrounding air providing a flow of clean air into the user's breathing zone.

Depending on the model chosen, an adjustable face seal or a hood is designed to help to maintain a positive pressure within the respirator, preventing penetration of the ambient air.

NOTE: To avoid the danger of choking or suffocation please keep the respirator and associated components away from babies and children.

AIRPRO MAX contains an adjustable quick release headband ensuring a comfortable fit for head sizes between 53.5 cm and 63.5 cm.

AIRPRO MAX



GENERAL DESCRIPTION

The respirator must be fitted and used in accordance with these instructions to obtain the approved level of performance.

APPROVED AIRPRO MAX PARTS MUST BE USED.

The **AIRPRO MAX** respirator box contains the following items:

Item	Description	Part Number
Powered Air Purifying Respirator	Respirator module (TH3P)*. With hard hat and face shield	AIR/PRO/M
Filter	High Efficiency Particulate Air Filter. (THP3/HEPA)	AIR/PM/1
Rechargeable battery	Rechargeable Lithium-Ion high capacity battery.	AIR/PM/4
Battery charger	Mains and 12V inputs.	AIR/PM/5
Mains cable	Mains cable for the battery charger	WP-AIR/PM/09
Cleaning plugs	3 cleaning plugs	WP-AIR/PM/14
User instructions	Printed instructions for correct use of respirator	MANU/AIR/PRO/M V1.0
Storage Bag	Protective storage bag for respirator	AIR/PM/8
Tear-off visor protective film	Tear-off visor protective film, pack of 10	AIR/PM/3

Table 1

* TH3P – A powered filtering device incorporating a helmet or hood and a particulate filter (P3,) where the inward leakage of the complete device is $\leq 0.2\%$.

APPROVAL FOR USE

This product has been shown to meet the requirements of Annex V of the Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425 and is manufactured in accordance with Annex VIII Module D, and thus is CE marked.

Annex V and VIII assessments conducted by BSI Group The Netherlands B.V, Say Building, John M. Keynesplein 9 , 1066 EP, Amsterdam, Netherlands.

(Notified Body Number 2797)

Product assessed against the requirements of the following standards:

Respiratory Protection	EN12941:1998+A2:2008 – TH3P AS/NZ 1716: 2012
Eye / Face protection	EN 166:2002 – 1B3 AS/NZ 1337.1:2010
Head Protection	EN 397:2012+A1:2012 AS/NZ 1801-1997

Table 2

Declaration of Conformity available at:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Special conditions for safe use

1. The plastic helmet shell, transparent face shield and face seal could present a potential electrostatic risk. Suitable precautions should be taken to minimise this risk and the helmet should only be cleaned with a damp cloth.
2. Only battery Part No AIR/PM/4 should be fitted to the respirators.
3. The battery should only be recharged in a safe area.
4. **AIRPRO MAX** respirators are only tested to be used within the limited ambient temperature range (+5°C to +40°C).
5. The unit should not be worn in the power off state. No respiratory protection is to be expected and can result in rapid build-up of carbon dioxide and depletion of oxygen within the hood.
6. Marking on filters used on this device are in accordance with EN 12941 and do not relate to any other standards.

SUITABILITY FOR USE

This respirator must be used strictly in accordance with these instructions.

When using the approved **AIRPRO MAX** filter, the workplace concentrations of the vapour must not exceed the O.E.L. (Occupational Exposure Limit). **Intended for use against dusts, mists and aerosols.**

Available air filtration options:

- Pre-filter AIR/PM/2
- Odour pre-filter AIR/PM/5

Do not use this respirator for protection against unknown atmospheric contaminants.

Do not use this respirator when

- Concentrations of contaminants are unknown,
- Contaminants are immediately dangerous to life or health,
- Ambient atmosphere is likely to be deficient in oxygen.

Use this respirator only with the parts and accessories listed in these instructions.

The respirator is intended only for use by competent personnel.

Leave the contaminated area immediately if any of the following conditions apply:

- LED indicates red
- Any part of the respirator becomes damaged.
- Airflow into the respirator decreases or stops.
- Breathing becomes difficult.
- Dizziness or other physical distress or irritation occurs.
- The user tastes or smells contaminants.

Never modify or alter this product, except as directed in the service tasks contained in these instructions.

Materials, which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals.

TRANSPORTATION

For transportation purposes use the carry bag provided and protect the respirator from physical or chemical damage.

A protective durable bag is available as an accessory.

PREPARATION FOR USE

The following tasks must be performed prior to use:

Battery charging

Only charge the battery in a safe area free from sources of flame and sparks, temperature between +5°C and +40°C.

NOTE: Do not use mains supply and 12V supply at the same time.



Figure 1A

If using mains electricity to charge the battery, use the appropriate power cable relating to country of use.

Insert the power cable plug into the mains supply and the charger, then switch on the supply.

(Figure 1A)

If using a 12V supply (vehicle, site supply, etc.) to charge the battery, use the appropriate 12V power cable (SOLD SEPARATELY).

Insert the 12V power cable plug into the charger and the power supply then switch the power supply on, if applicable.

(Figure 1B)

NOTE: Centre positive power cable must be used.

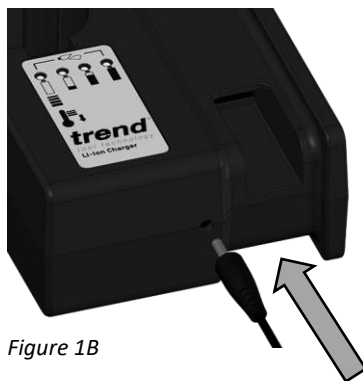


Figure 1B

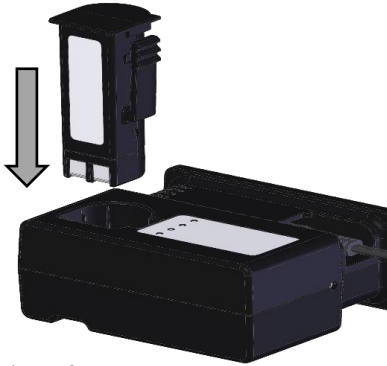


Figure 2

Insert the battery as shown in Figure 2.

Ensure the battery fully 'clicks' into position.

For more information check 'TROUBLESHOOTING' section on page 34.

NOTE: It is normal for the battery and charger to get warm during use.

Observe the status indicator LEDs. (Figure 3)

The following indications and warnings may be given during charging:

Mode/Display	LED1 red	LED2 green	LED3 green	LED4 green
No battery	Off	Off	Off	On
Low/high temp.	Flashing	Off	Off	Off
Pre-charging	On	Off	Off	Off
Constant current charging	On	Off	Off	Off
Constant current charging after 25 min	Off	On	Off	Off
Constant voltage charging	Off	On	On	Off
Battery full	Off	On	On	On
Battery failed	Flashing	Off	Off	Flashing

Table 3

The nominal recharge time for a battery is below 2 hours.

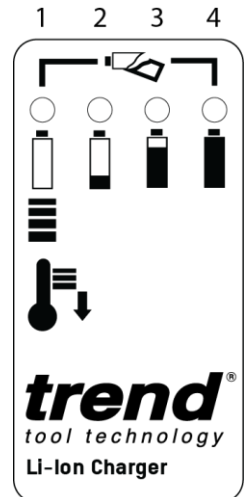


Figure 3

When to recharge

Do not force the PAPR/Unit to restart after auto-shut down following a low battery alarm. Doing so may ‘deep discharge’ the battery, which will permanently reduce available capacity.

Battery charger advisory symbols’ legend











	<p>European Conformity – product meets the requirements of applicable EU directives.</p>
	<p>At the end of the service life, this product shall not be discarded with the municipal waste but needs to be disposed of using separate collection, treatment, recovery/recycling and environmentally sound disposal.</p>
	<p>Product is double insulated. (Insulation Class II).</p>
	<p>Product is designed for indoor use.</p>
	<p>Read Operator’s Manual</p>
	<p>Battery charger terminal polarity.</p>
	<p>Fuse link</p>
	<p>RCM compliance.</p>
	<p>TÜV Rheinland approved.</p>
	<p>California Energy Commission compliant.</p>

Table 4

Battery installation and removal

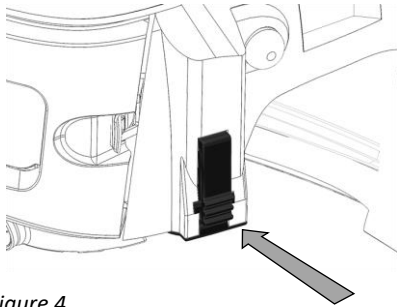


Figure 4

Remove battery by pushing lightly on the release area indicated.

(Figure 4)

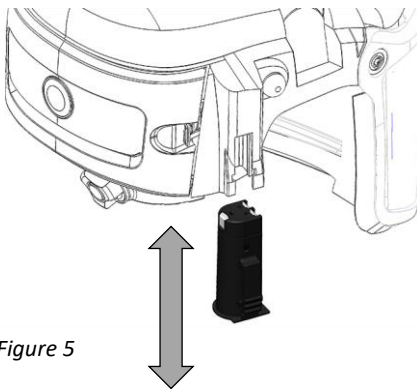


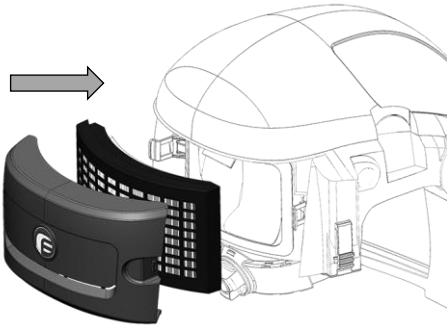
Figure 5

Observing the orientation as shown in Figure 5 install a fully charged battery into the respirator until the battery fully clicks into position.

Visual inspection of breathing zone

- Check the face seal for damage.
- Check the face seal engages properly into the frame. If the face seal cannot be retained securely in the face shield frame, a new face seal must be fitted. See section 'Replacing the face seal' on page 24.
- Check the quick release headband is properly installed. Replace any damaged parts including scratched or damaged face shield.

HEPA filter fitting and checking the respirator



Ensure that the high efficiency particulate (HEPA) filter is installed correctly as shown in Figure 6

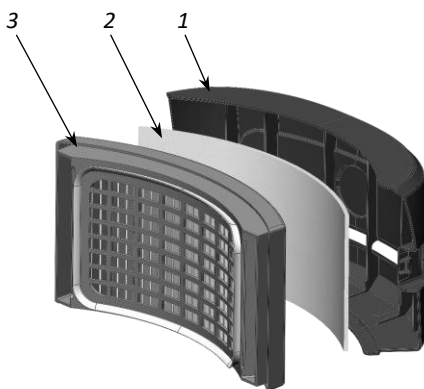
When fitting the filter element into the filter housing, observe that the filter label faces upwards as worn.

Then applying firm pressure, click to engage the filter housing with the two filter latches.

Figure 6

If a pre-filter is to be used, ensure this is positioned inside the filter housing prior to fitting the HEPA filter.

More information in section 'High efficiency particulate air filter replacement' on page 31.



Correct positions of filters:

1. *Housing*
2. *Odour / Pre-filter*
3. *HEPA filter*

Figure 7



Figure 8

Check that the air inlet is clean and free from any obstructions. (Figure 8)

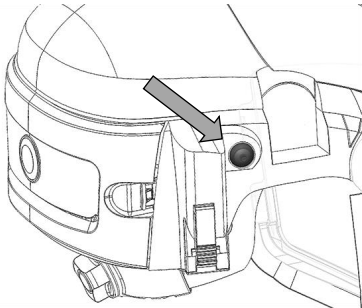


Figure 9

Activate the respirator with the on/off switch as shown in Figure 9, noting the LED display. (Figure 10)

If the respirator is working correctly, status indicator LED (Figure 10(1)) will illuminate green.

The respirator is then ready to use.

If status indicator LED is RED proceed to '**Troubleshooting**' section on page 34.

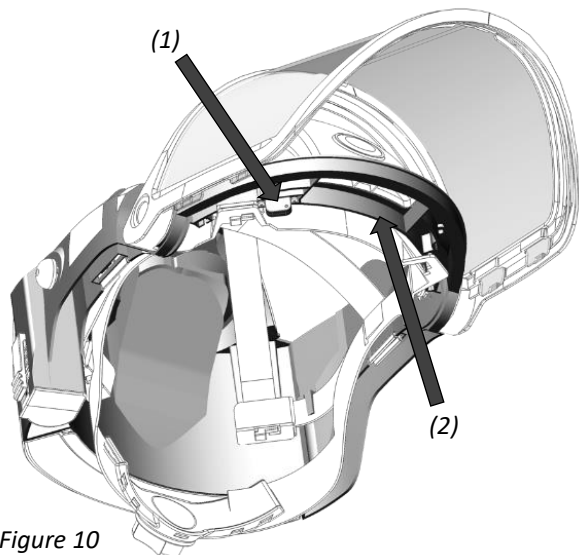


Figure 10

Low airflow indicator check

Before using the respirator perform a low airflow indicator check:

1. Ensure that the HEPA filter has been installed correctly as shown in Figure 7 on page 15.
2. Activate the respirator with the on/off switch as shown in Figure 9 and perform the following test, noting the LED indicator.
3. Use your hand to block the airflow outlet as shown in Figure 10(2). If the respirator is working correctly the fan will increase in speed.
4. Within approximately 10 seconds the LED indicator will turn from GREEN to RED.
5. The RED LED indicates low air flow.
6. Remove your hand from the air inlet.
7. Switch the respirator off using the on/off switch as shown in Figure 9 to cancel the test.
8. Activate the respirator with the on/off switch once again before use.

WEARING AND USING

Fitting the respirator

To achieve an optimal level of respirator performance, follow the fitting instructions below.

CROWN STRAP ADJUSTMENT

Before first use, adjust the crown height by adjusting the crown strap following Figure 11-Figure 15.

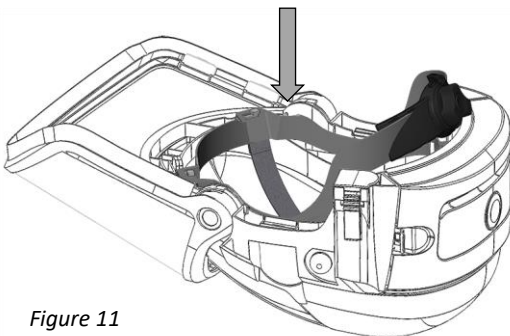
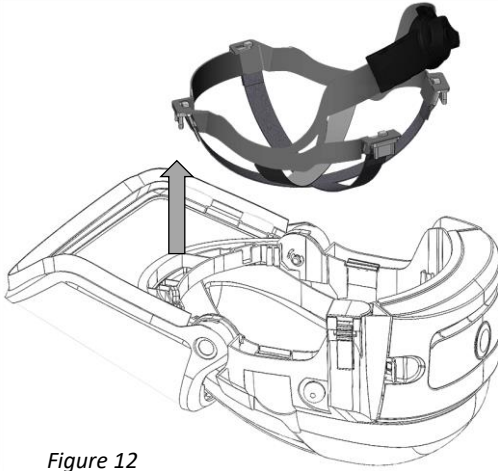


Figure 11

Release the headband mounts from the 4 attachment posts in the respirator frame (Figure 11) by pressing the release clip. If this is difficult to do it with a finger, use a suitable aid.



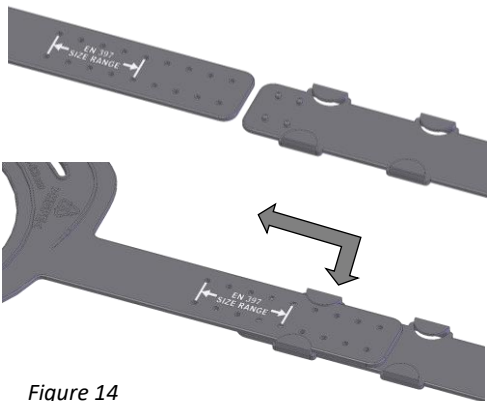
Remove the headband from the respirator. (Figure 12)

Figure 12

Unfasten and remove the crown pad to access the adjustment straps. (Figure 13)



Figure 13



Adjust the length of the strap as required ensuring that the four locations pegs are within the highlighted EN397 range of adjustment (Figure 14).

This position will ensure correct head ventilation for the product.

Figure 14

Reposition the crown pad on the headband strap.

Re-attach headband in reverse order.

Refer to 'Brow infill removal and installation' section on page 29.

Re-attach face seal press fastener to the mating press fastener on the face seal.

Ensure the elastic strap is routed around the headband.

NOTE: Do not hold or suspend the respirator by the headband or face seal.

QUICK RELEASE HEADBAND ADJUSTMENT

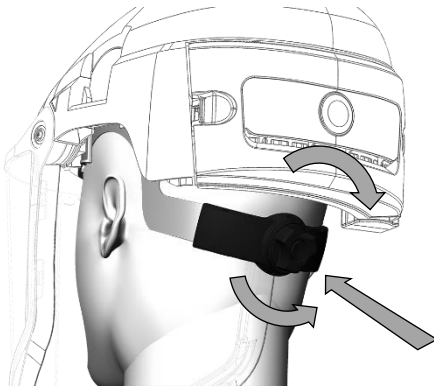


Figure 15

For comfort and security, the quick release headband must be adjusted each time prior to entering the work environment. (Figure 15)

Modify the headband size using the headband adjuster:

- To tighten - rotate the adjuster clockwise.
- To loosen – press the adjuster and rotate counter-clockwise.

FACE SEAL



Figure 16

Firmly close the face shield, before adjusting the face seal.

Ensure that the face seal is pulled under the chin and is not twisted or folded. (Figure 16).

Activating respirator

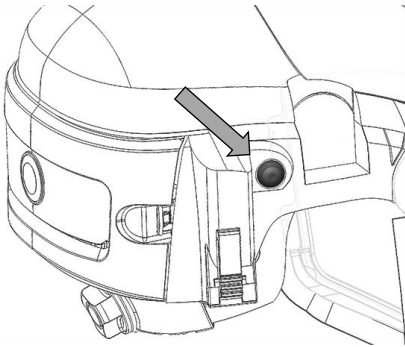


Figure 17

Switch the respirator on using the on/off switch. (Figure 17)

WARNING: **DO NOT USE THE RESPIRATOR** if LED status indicator illuminates **RED**. Refer to 'Troubleshooting' section on page 34.

Status indicator (LED)

(All filter types)

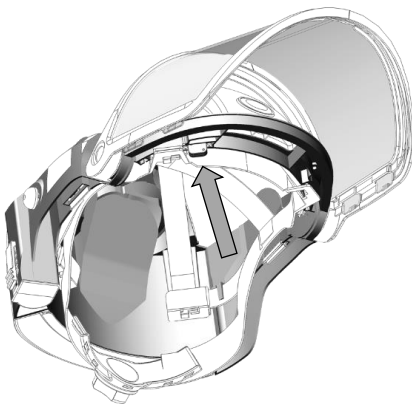


Figure 18

When LED (Figure 18) illuminates green it indicates that respirator is in a useable condition.

If LED illuminates red, an immediate action is required.

Never enter the working environment with LED illuminated red.

Refer to Troubleshooting' section on page 34.

Users must also consider whether the filter and battery have sufficient life for the planned time in the work environment.

The following indications are given when switching on the respirator:

Condition	LED light	
	Red	Green
Starting sequence – investigation required. Respirator is NOT USABLE.	On	Off
Respirator is in a useable condition	Off	On

Table 5

The following warnings may be given during operation:

Condition	LED light	
	Red	Green
High efficiency particulate (HEPA) filter ready for replacement – change filter as soon as possible.	On	Off
Airflow cannot be maintained stop work immediately, leave a contaminated area and replace HEPA filter.	On	Off
Low battery - stop work immediately; leave contaminated area and replace battery.	On	Off
System fault (abnormal warning)	Off	Off

Table 6

Removing the respirator

Do not remove the respirator until you have vacated the contaminated area.

1. Before taking the respirator off, loosen the quick release headband by pressing the ratchet button (Figure 15) and simultaneously rotating the ratchet counter-clockwise.
2. Pull the face seal away from the chin to allow easy removal of the respirator.
3. Remove the respirator. Press the on/off switch to switch the respirator off.
4. If special decontamination procedures are required, take appropriate precautions and place the respirator in a suitable sealed container.
5. Otherwise clean the respirator as indicated on page 22 after every use.

SERVICING

Cleaning

Remove respirator from user's head before cleaning.

WARNING: Never use pressurised air on any part of the respirator.

- Before cleaning remove face seal, brow pad, brow seal, crown pad, nape pad, nape spacer, HEPA filter with cover along with the rechargeable battery. Insert provided cleaning plugs as shown at Figure 19 – Figure 21.
- Do not turn the respirator upside down and fill any area or cavity with liquids.
- For respirators with contamination, ensure that the face shield is down and respirator is upright. Clean using a clean cloth with a mild solution of a household liquid soap and water. For ingrained dirt on the outside of the respirator (excluding visor), a nailbrush or ultrasonic brush may be used. Dry the respirator with a clean lint free cloth - do not use a heat source.
- Wipe the inside & outside of the respirator. **PUREWIPE** cleaning wipes are recommended for this purpose.
- Do not immerse the respirator in water or any fluid.
- Do not use organic solvents or abrasive cleaning agents on any part of the respirator.
- Disposal and cleaning of parts should be undertaken in accordance with local health and safety, and environmental regulations.
- If the respirator has been used in an area that has caused it to become contaminated with a substance requiring special decontamination procedures, observe the precautions described in the manufacturer's health and safety information.

NOTE: For further advice and support on fitting and cleaning procedures please contact Customer Services.

Air outlet cleaning plug.

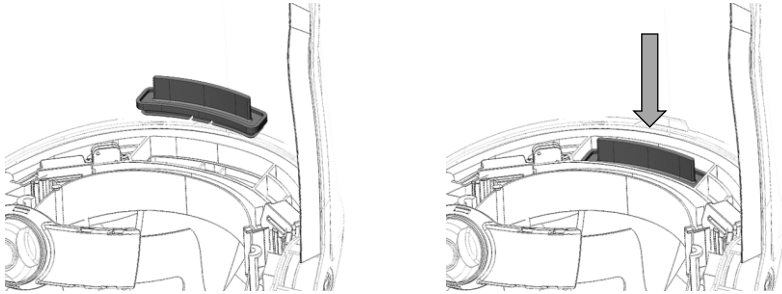


Figure 19

Air inlet cleaning plug.



Figure 20

Battery cavity cleaning plug.

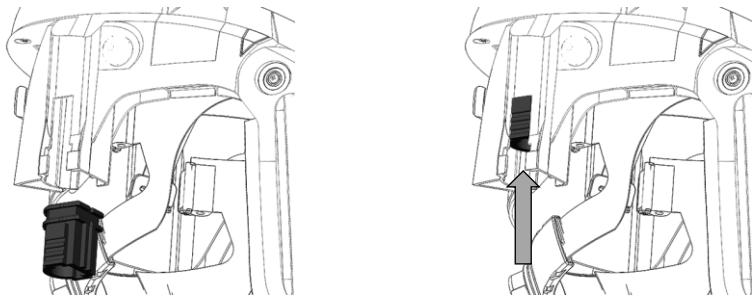


Figure 21

Annual Servicing

Please note that all **AIRPRO MAX** respirators should be serviced annually.

For further details on your nearest **AIRPRO MAX** authorised servicing centre details, visit our website <http://www.trend-uk.com>.

NOTE: Repair is only by replacement of defective parts in accordance with manufacturer instruction.

Before disassembly

Before disassembly or filter replacement, always clean contamination from the respirator in accordance with the cleaning instructions on page 22.

Replacing the face seal

Detach press fastener from face seal and remove elastic from around headband (left and right). Detach press fasteners from face shield frame (left and right).

Remove an old face seal by pulling the rubber seal out of the face shield channel.

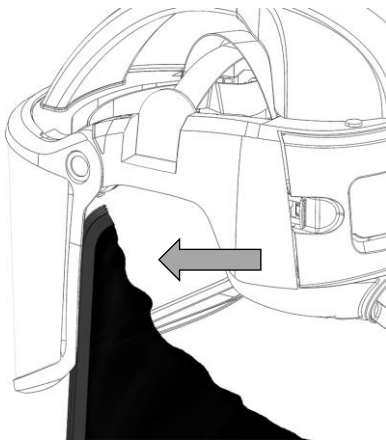


Figure 22

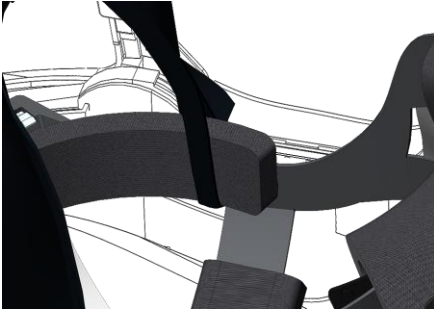
Fit the new face seal by attaching the press fastener to the mating press fastener on the face shield frame.

Ensure pull tab is on the outside of the face seal

Starting at the very top of the face shield frame channel, firmly press the ribbed edge strip fully into the channel in the face shield frame.

Continue pressing in the ribbed edge strip until you reach the end of the channel.

Finish by attaching the press fastener on the other side of the face shield frame. (Figure 22)



Route the elastic from inside the headband to the front of the crown strap around the headband.

Then route the elastic between the headband and the frame.

Fasten the elastic onto the face seal (left and right).

(Figure 23)

Figure 23

Reattach the press fastener to the face seal after routing the elastic around the headband (left and right).

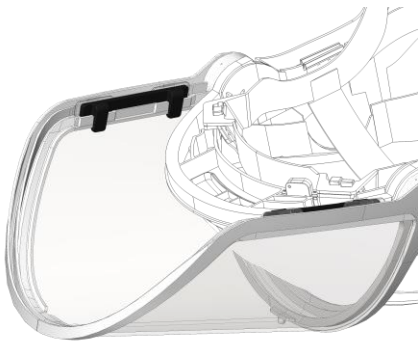
NOTE:

Ensure that the ribbed edge strip remains fully inserted into the face shield frame channel.

Face shield replacement

Replace an old or damaged face shield as shown in Figure 24 – Figure 28.

Face shields should be stored out of direct sunlight and replaced at least every 5 years or according to local regulations, whichever is soonest.



Turn the respirator upside down to gain access to the face shield retainer clips. (figure 24)

Figure 24

Insert a flat blade screwdriver (or similar) into the slot to disengage the clips from both sides of the face shield as shown. (Figure 25)

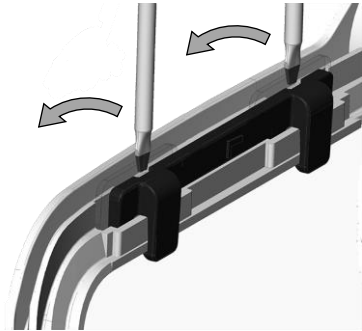


Figure 25

Release the face shield retainer clips from each side of the frame (Figure 26)

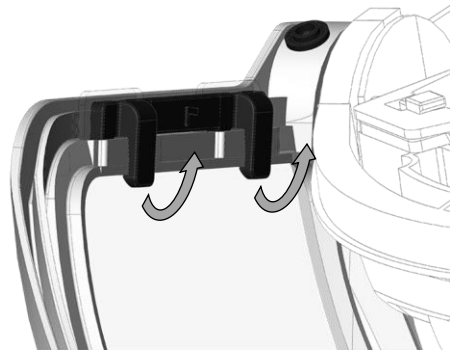


Figure 26

Remove clips from both sides of the face shield frame as shown. (Figure 27)

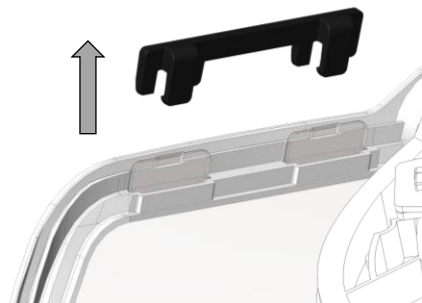
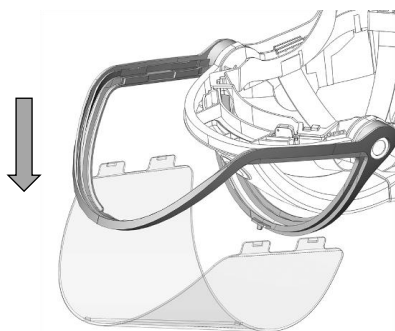


Figure 27



Remove face shield from the frame.
(Figure 28)

Figure 28

Carefully reassemble, fitting the new face shield in reverse order. Tools are not required for reassembly.

Helmet shells

Helmet shells must only be replaced by an authorised service centre. If the hard hat has sustained an impact, it should be replaced immediately, even if the damage is not visible. Once the hard hat has been impacted, the materials may be weakened and may no longer provide its intended impact and penetration resistance. When subjected to an impact, return the complete respirator to a Service Centre for assessment.

The respirator should be stored out of direct sunlight and the helmet shell should be replaced every 5 years.

Head band assembly

WARNING: The headband, concussion strap (Hard hat only), fixings and mounting points form part of the structure of the helmet. Ensure that the new assembly is fitted correctly, or the integrity of the respirator may be compromised.

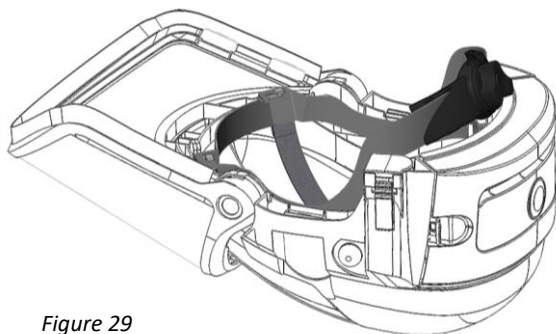


Figure 29

Remove the headband as per instruction on pages 17-19, in section 'Crown strap adjustment'

Refit new head band in reverse order as shown on pages 17 and 18 'Crown strap adjustment'.

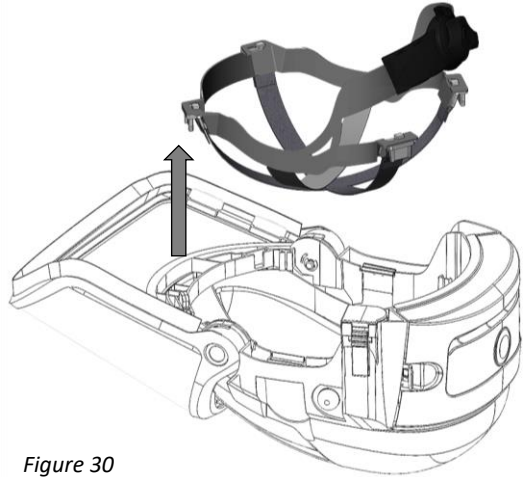


Figure 30

Replacing the comfort pads

Brow pad

Remove brow comfort pad by pulling away from the 'hook and loop' retaining strip. Place the new brow pad onto the 'hook and loop' strip. Ensure the brow pad is placed centrally to the front of the headband so that it sits equally left and right to the user's head.

Ensure the 'perforated' side of the brow pad is facing the user's skin.

Crown pad

Detach press fasteners from crown comfort pad and remove from headband.

Wrap new crown pad around crown section of headband and secure press fasteners.

Ensure the 'perforated' side of the crown pad is facing the user's skin.

Note: To assist with changing the crown pad it may be necessary to remove the headband. Follow steps 1 and 2 in the section 'Crown strap adjustment' on page 17-18 to remove the headband from the respirator frame if required.

Nape pad

Detach press fasteners from nape comfort pad and remove from headband.

Retain nape pad if this is not being replaced.

Place new nape pad, if being replaced, onto headband adjuster and wrap new nape comfort pad around headband adjuster and secure press fasteners

Ensure the 'perforated' side of the nape pad is facing the user's skin.

Brow infill removal and installation

The infill is positioned at the front of the respirator between the headband and the frame with the concussion straps (if fitted) located inside, relative to the infill.

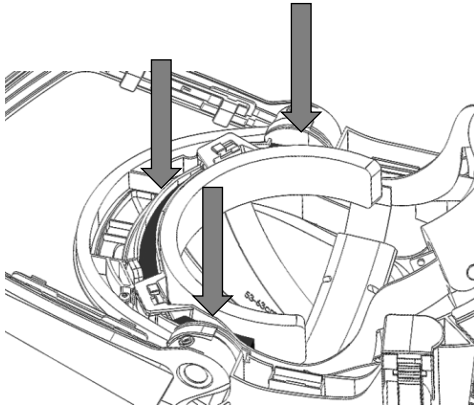


Figure 31

Remove the brow infill by turning respirator upside down to gain access to the headband. Then push on the infill between the headband and the frame. (Figure 31)

The infill is retained with low tack adhesive strips.

To fit the new infill first turn the respirator upside down to gain access to the headband. (Figure 32)

Ensure correct orientation of the infill prior to fitting.

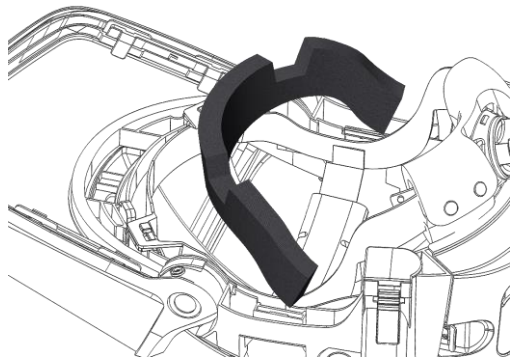


Figure 32

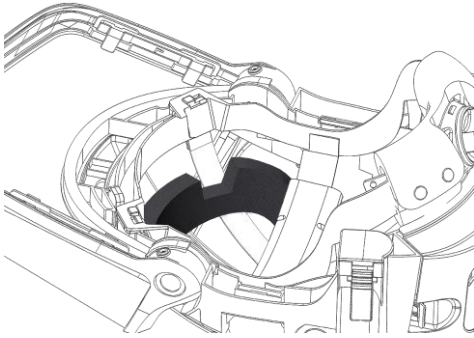


Figure 33

Remove adhesive tape backing strip then place the infill inside the respirator frame and position under the headband and, if fitted, above the concussion straps. (Figure 33)

Push the infill in between the headband and the frame ensuring the infill is pushed up to the edge of the headband and it sits onto the frame. It may be necessary to pull the headband away slightly from the frame to correctly position the infill. The low tack adhesive strips will hold the infill in position. (Figure 34)

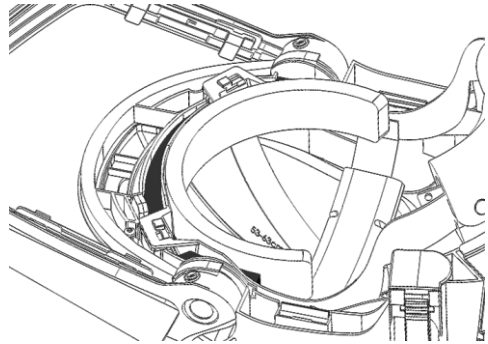


Figure 34

High efficiency particulate air filter replacement

When the status indicator LED illuminates RED, further investigation is required regarding condition of a filter and a battery. If no fault on battery has been found, the high efficiency particulate (HEPA) filter must be replaced.

Install a new HEPA filter as shown in Figure 35-Figure 39 and Figure 7 on page 15.

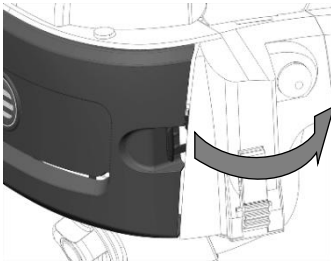


Figure 35

Remove the respirator.

Turn off the respirator and open the filter cover, by releasing the latches on both sides of the respirator as shown in Figure 35 – Figure 36.

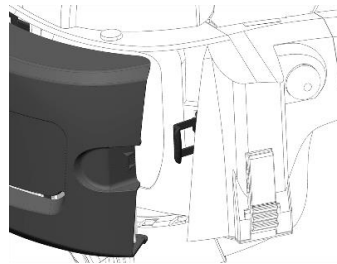


Figure 36

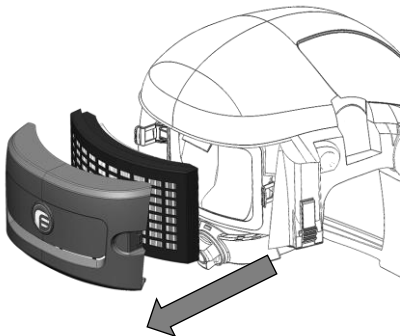


Figure 37

Remove filter cover (Figure 37).

Remove contaminated HEPA filter, odour filter/pre-filter and hood anti-recirculation gasket, as applicable.

Dispose of contaminated items according to local regulations.

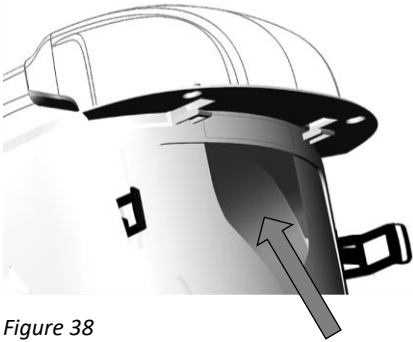


Figure 38

NOTE:

Do not allow any dirt or elements, which may obstruct the air flow to enter the air inlet. (Figure 38)

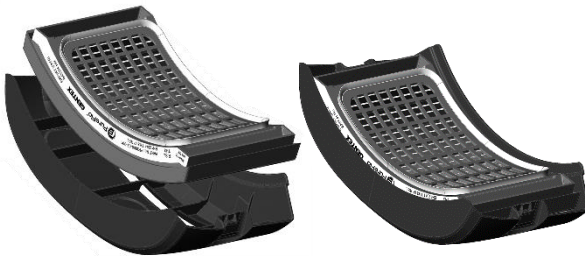


Figure 39

Make sure that the HEPA filter is fitted correctly into a filter cover housing with filter label facing upwards as fitted to the respirator. (Figure 39)

If pre-filters are to be used, these must be placed in the filter housing before the HEPA filter is fitted as shown on pages 15 - 16

Fit new HEPA filter before refitting the filter cover into its original position on the respirator.

DISPOSAL

Disposal of respirator

This product should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it may be accepted free of charge.

Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this product, in accordance with your national legislation.

Alternatively, please contact your dealer or supplier for further information.

Disposal of rechargeable battery

Dispose in accordance with all applicable regulations.

Disposal of contaminated filter

Dispose in accordance with all applicable regulations.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Reasons	Corrective actions
LED is RED when switched on	Low battery	Remove battery and charge
	Air flow too low	Remove HEPA filter and replace
LED does not illuminate when switched on	Battery is drained	Remove battery and charge
	Respirator is faulty	Return to service centre for repair
Headband does not tighten	Adjuster damaged	Replace headband
	Ratchet damaged	Replace headband
Battery charger does not switch on or charge the battery	Mains electrical supply not active	Check mains electrical supply
	Fuse in plug blown (if applicable)	Replace fuse
	Vehicle/site power supply not active	Check vehicle/site power supply
	Fuse in 12V plug broken	Replace fuse
	Battery damaged	Replace battery

Table 7

STORAGE (excluding battery)

The respirator should be stored in dry, clean conditions away from direct sunlight, sources of heat, petrol and solvent vapours. Store in accordance with the guide below.

Respirator should be stored in the bag provided, when not in use.

TECHNICAL SPECIFICATION

Weight	Nominal 1.5kg Weight may increase with certain accessories fitted.
Head Size Range	53.5 cm – 63.5 cm
Airflow	Initial flowrate: >220 l/min
	Minimum flowrate: 190 l/min

Environmental range (storage and use, excluding battery)

Humidity	0-90% for storage and use (Store out of direct sunlight.)
Temperature Range	Use +5°C to +40°C
	Storage -20°C to +50°C

Power supply

WARNING: General precautions for using Lithium-Ion batteries apply.

Battery Pack	Single cell Lithium-Ion battery
Capacity	nominal 3500mAh discharge at 0.2C
Nominal Voltage	3.6V±5%
Standard Charge Voltage	4.2V±1%
Ambient temperature	+5°C... +40°C charge -20... +60°C discharge -20...+30°C storage max. 1 year
Standards	UN 3480, CE
Battery life	Respirator is supplied with 2 batteries. If fully charged, each battery provides power for min 4 hours respirator performance.
Charging	Mains charger, max. 2 hrs from fully discharged

Battery Charger

Input	100 - 240 volts AC / 50 - 60 Hz 10V-16DC
Output	3.7 volts DC / 2100 mA
Operational Temperature	-15°C... +50°C
Charging Temperature	+5°C... +40°C
Storage Temperature	-15°C... +50°C
Case Protection	IP41

Filters

TH3P R SL	For use against solid and liquid aerosols
R	Reusable
SL	Solid Liquid Aerosols

AIRPRO MAX DECONTAMINATION & RETURN PROCEDURE

WARNING: Never use pressurised air on any part of the respirator.

Please contact Customer Services to confirm decontamination and return procedures.

Trend Machinery & Cutting Tools Ltd.

Odhams Trading Estate

St Albans Road

Watford

WD24 7TR

England

Tel: 0044(0)1923 249911

technical@trendm.co.uk

www.trend-uk.com

SPARE PARTS



Description	Type	Part Number
Visor (Face Shield)	Spare	AIR/PM/01
Face Seal	Spare	AIR/PM/02
Complete Headband Assembly	Spare	AIR/PM/03
P3 HEPA Filter	Spare	AIR/PM/1
Rechargeable Battery	Spare	AIR/PM/4
Battery Charger UK	Spare	AIR/PM/5/UK
Protective Carrier Bag	Spare	AIR/PM/8

Table 8

ACCESSORIES

Description	Type	Part Number
Odour pre-filter	Accessory	AIR/PM/5
Pre-filter	Accessory	AIR/PM/2
Tear-off visor protective film x 10	Accessory	AIR/PM/3
Disposable wipes PUREWIPE	Accessory	WP-AIR/PM-13
Ear defender infills	Accessory	WP-AIR/PM-20
Ear defenders SNR 30	Accessory	AIR/P/6A
12V power cable	Accessory	AIR/PM/7
COSHH data sheet for rechargeable battery	Accessory	WP-AIR/PM-19

Table 9

AIRPRO MAX

GEBRAUCHSANLEITUNG



Handbuch Nr.
MANU/AIR/PRO/M V1.0

Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Trend-Produktes und wünschen Ihnen viele Jahre kreativen und produktiven Einsatz.

Bitte denken Sie daran, Ihre Garantiekarte innerhalb von 28 Tagen nach dem Kauf zurückzugeben.

EINLEITUNG

Die Airshield Pro Max ist ein innovatives PAPR-System, das eine einzigartige Komplettlösung für Atem-, Kopf-, Gesichts-, Augen- und Gehörschutz bietet. Sie bietet integrierten Schutz für die Benutzer mit einem unvergleichlichen Komfort.

Konfigurierbar für den Einsatz in verschiedenen Anwendungen, einschließlich Industrie, Bauwesen, Pharmazie und Schweißen.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch und bewahren Sie es an einem sicheren Ort zum späteren Nachschlagen auf.

Die Atemschutzmaske muss gemäß diesen Anweisungen aufgesetzt und verwendet werden, um das genehmigte Leistungsniveau zu erreichen.



+44 1923 249911

Wenn Sie weitere Sicherheitsratschläge, technische Informationen oder Ersatzteile benötigen, rufen Sie bitte den technischen Support von Trend an oder besuchen Sie www.trend-uk.com.

Konformitätserklärung erhältlich bei:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Inhalt

GEBRAUCHSANLEITUNG	43
WARNHINWEISE	43
WARNUNGEN	43
ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	46
VERWENDUNGSZULASSUNG	47
Sondervorschriften für den sicheren Gebrauch	47
GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT	48
TRANSPORT	49
VORBEREITUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH	49
Akku laden	49
Warnsymbole für Akku-Ladegerät	51
Akku einsetzen und entfernen	52
Sichtprüfung des Atembereichs	52
HEPA-Filter und Atemschutzgerät prüfen	53
Luftstromanzeige prüfen	55
TRAGEN UND GEBRAUCH	56
Atemschutzgerät anlegen	56
Kopfgurt einstellen	56
Kopfriemen mit Schnellverschluss	58
Visierdichtung	58
Atemschutzgerät einschalten	59
Statusleuchte (LED)	59
Atemschutzgerät abnehmen	61
WARTUNG	62
Reinigung	62
Jährliche Wartung	64
Vor dem Auseinanderbauen	64
Visierdichtung ersetzen	64
Visier ersetzen	65
Helmschale	67

Kopfriemen anbringen	67
Tragepolster ersetzen	68
Stirneinsatz entfernen und anbringen	70
HEPA-Filter ersetzen	72
ENTSORGUNG	74
Atemschutzgerät entsorgen	74
Wiederaufladbaren Akku entsorgen.....	74
Kontaminierten Filter entsorgen	74
FEHLERBEHEBUNG.....	75
LAGERUNG (ohne Akku)	76
TECHNISCHE DATEN.....	76
Umweltbedingungen (Lagerung und Gebrauch, ausgenommen Akku).....	76
Stromversorgung	77
Akkuladegerät.....	77
Filter.....	77
AIRPRO MAX DEKONTAMINIERUNG VOR DEM RÜCKSENDEN	78
ERSATZTEILE.....	79
ZUBEHÖR	81

GEBRAUCHSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich durch und bewahren Sie sie dann zur späteren Verwendung auf.

Um die beabsichtigte Schutzwirkung zu gewährleisten, muss das Atemschutzgerät wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben angelegt und verwendet werden.

WARNHINWEISE

- Um ausreichenden Schutz zu bieten, muss das Atemschutzgerät dem Kopfumfang des Trägers angepasst werden.
- Das Atemschutzgerät ist in der Lage, Stöße und Schläge zu einem gewissen Grad abzufangen, dabei können Helmschale und Gurte jedoch Schäden erleiden, die nicht unmittelbar sichtbar sind. Folglich sollten Atemgeräte, die starker Stoßkraft ausgesetzt waren, ersetzt werden.
- Das Modifizieren oder Entfernen der Originalbestandteile des Atemschutzgeräts kann die Sicherheit des Geräts ebenfalls beeinträchtigen. Die Anweisungen des Herstellers bezüglich Modifizierungen und Ersatzteilen sind unbedingt zu befolgen.
- Die Atemschutzgeräte dürfen nicht zur Anbringung von Zubehör adaptiert werden, das nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wird.
- Farbe, Lösungsmittel, Klebstoffe oder selbsthaftende Etiketten dürfen nur verwendet werden, wenn dies wird vom Hersteller der Ausrüstung ausdrücklich empfohlen wird.

WARNUNGEN

- BEI REPARATUREN DÜRFEN NUR DEFEKTE TEILE AUSGETAUSCHT WERDEN.
- ES DÜRFEN NUR ZUGELASSENE **AIRPRO MAX** ORIGINAL-ERSATZTEILE VERWENDET WERDEN.
- VERÄNDERUNGEN UND AFTER-MARKET-MODIFIZIERUNGEN VON HELMEN UND SCHUTZAUSRÜSTUNG KÖNNEN DEREN SCHUTZWIRKUNG BEEINTRÄCHTIGEN.
- DIE ATEMSCHEUTZGERÄTE MÜSSEN WIE IN DIESER ANLEITUNG BESCHRIEBEN AUFBEWAHRT WERDEN (EINSCHLIESSLICH WÄHREND DER PAUSEZEITEN).
- DIE ATEMSCHEUTZGERÄTE MÜSSEN WIE IN DIESER ANLEITUNG BESCHRIEBEN REGELMÄSSIG GEREINIGT WERDEN.
- DIE ATEMSCHEUTZGERÄTE MÜSSEN WIE IN DIESER ANLEITUNG DEKONTAMINIERT AUFBEWAHRT WERDEN.

- KOPFRIEMEN, KINNRIEMEN (nur bei Helmen), BEFESTIGUNGEN UND ANKERUNGEN SIND ENTSCHIEDEND FÜR DIE SCHUTZWIRKUNG DES ATEMSCHUTZGERÄTS. NEUE/ERSATZTEILE MÜSSEN KORREKT ANGEBRACHT WERDEN, SONST KANN DIE SCHUTZWIRKUNG DES ATEMSCHUTZGERÄTS NICHT GEWÄHRLEISTET WERDEN.
- VOR DEM GEBRAUCH MUSS DER LUFTFLUSS GEPRÜFT WERDEN.
- DAS ATEMSCHUTZGERÄT NICHT AM KOPFRIEMEN ODER DER VISIERDICHTUNG TRAGEN ODER AUFHÄNGEN.
- ATEMSCHUTZGERÄT NICHT BEI AUSGESCHALTETEM LUFTFLUSS TRAGEN.
- BEI HOHER BELASTUNG UND STARKEM EINATMEN KANN UNTERDRUCK IM GERÄT ENTSTEHEN.
- BEI DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS LANGES HAAR NICHT AM HINTERKOPF ZUSAMMENGEBINDEN, SONST KANN DIE FUNKTIONSWEISE DES STELLRADS UND SOMIT EINE SICHERE PASSFORM BEEINTRÄCHTIGT WERDEN.
- BESTANDTEILE, DIE MIT DER HAUT DES TRÄGERS IN KONTAKT KOMMEN, KÖNNTEN BEI EMPFINDLICHEN PERSONEN ALLERGISCHE REAKTIONEN VERURSACHEN.
- ZERKRATZTE ODER BESCHÄDIGTE VISIERE SIND AUSZUTAUSCHEN.
- STÖSSE VON HOCHGESCHWINDIGKEITSPARTIKELN AUF DEN GESICHTSSCHUTZ KÖNNEN AUSWIRKUNGEN AUF DARUNTER GETRAGENE OPHTHALMISCHE BRILLEN HABEN.

Der **AIRPRO MAX** ist mit einem P3-/HEPA-Filter und einem wiederaufladbaren Akku ausgerüstet.

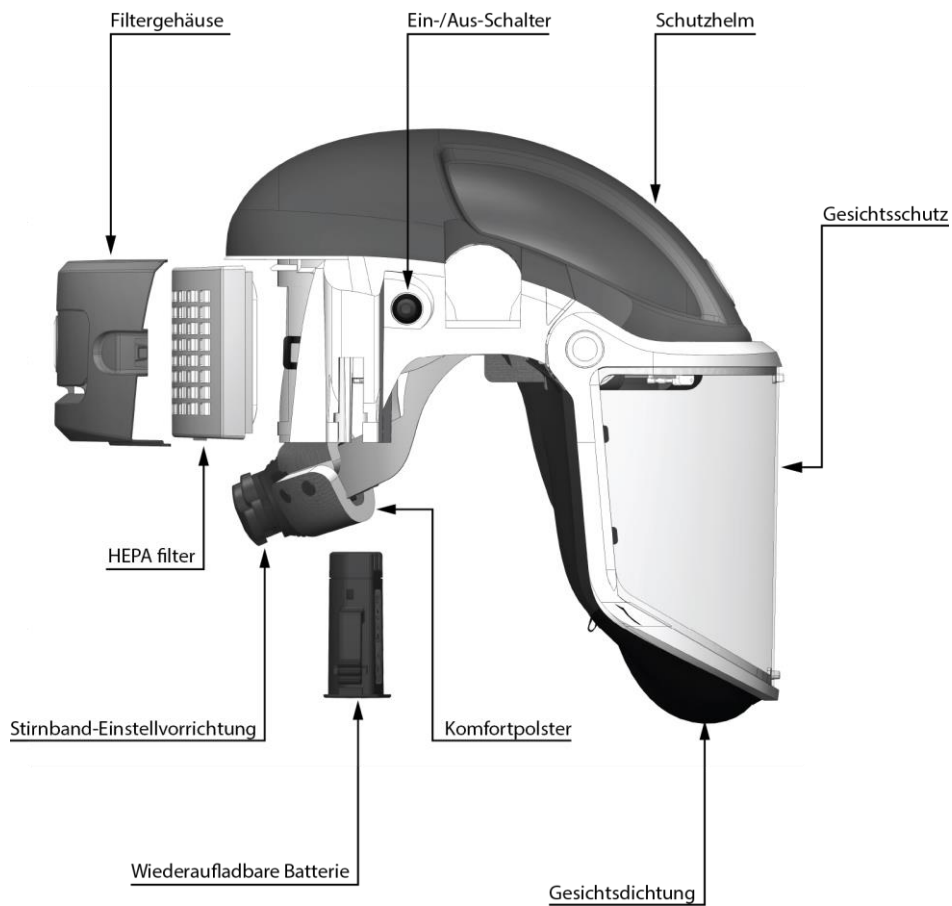
Das Atemschutzgerät filtert die Umgebungsluft und versorgt den Träger mit sauberer Atemluft.

Je nach gewähltem Modell unterstützen eine verstellbare Visierdichtung und Schutzhaube das Aufrechterhalten von Unterdruck im Atemschutzgerät und verhindern das Eindringen von Luft.

HINWEIS: Erstickungsgefahr – Atemschutzgerät und zugehörigen Bestandteile von Kindern und Säuglingen fernhalten!

Das **AIRPRO MAX** beinhaltet einen von 53,5 cm bis 63,5 cm verstellbaren, für die meisten Kopfgrößen geeigneten Kopfriemen mit Schnellverschluss.

AIRPRO MAX



ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Um die angegebene Schutzwirkung zu gewährleisten, muss das Atemschutzgerät wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben angelegt und verwendet werden.

AUSSCHLIESSLICH ZUGELASSENE PUREFLO® 3000 ERSATZTEILE VERWENDEN.

Folgendes ist im Lieferumfang des **AIRPRO MAX** enthalten:

Pos.	Beschreibung	Teilenummer
Batteriebetriebenes Luftreinigungs-Atemgerät (PARP)	Atemgerätmodul (TH3P)*. Schutzhelm	AIR/PRO/M
Filter	Hochleistungsfilter (THP3/HEPA)	AIR/PM/1
Wiederaufladbarer Akku	Hochleistungsfähiger wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku	AIR/PM/4
Akkuladegerät	Netzanschluss und 12-V-Eingang	AIR/PM/5
Netzkabel	Netzkabel für Akkuladegerät	WP-AIR/PM/09
Reinigungsstöpsel	3 Reinigungsstöpsel	WP-AIR/PM/14
Gebrauchsanleitung	Gedruckte Anleitung für den korrekten Gebrauch des Atemschutzgeräts	MANU/AIR/PRO/M V1.0
Aufbewahrungsbeutel	Aufbewahrungsbeutel für das Atemschutzgerät	AIR/PM/8
Abziehbarer Visierschutzfilm	Abziehbarer Visierschutzfilm, 10 Stk.	AIR/PM/3

Tabelle 1

* TH3P – Ein Gebläsefiltergerät mit Helm oder Haube und einem Partikelfilter (P3), in dem die Einwärtsleckage des ganzen Geräts $\leq 0,2\%$ beträgt.

VERWENDUNGSZULASSUNG

Dieses Produkt erfüllt nachweislich die Anforderungen von Anhang V der europäischen Richtlinie 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung. Es wurde konform zu Anhang VIII Modul D hergestellt und trägt folglich das CE-Zeichen.

Gemäß Anhang V und VIII geprüft durch: BSI Niederlande.

(Benannte Stelle Nr. 2797)

Das Produkt wurde gemäß folgenden Normen geprüft:

Atemschutzausrüstung	EN12941:1998+A2:2008 – TH3P AS/NZ 1716: 2012
Augen-/Gesichtsschutz	EN 166:2002 – 1B3 AS/NZ 1337,1:2010
Kopfschutz	EN 397:2012+A1:2012 AS/NZ 1801-1997

Tabelle 2

Konformitätserklärung erhältlich bei:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Sondervorschriften für den sicheren Gebrauch

1. Die Kunststoffschale des Helms, das transparente Visier und die Visierdichtung können sich statisch aufladen. Gegen dieses Risiko sollten geeignete Vorsichtsmaßnahmen ergriffen und der Helm sollte ausschließlich mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
2. In diesen Helmen sollten ausschließlich Akkus mit der Artikelnummer AIR/PM/4 verwendet werden.
3. Akkus stets in sicheren Bereichen aufladen.
4. Die **AIRPRO MAX** Geräte sind ausschließlich für den Gebrauch im Temperaturbereich von +5 °C bis +40 °C getestet.
5. Die Einheit sollte im ausgeschalteten Zustand nicht getragen werden. Bei ausgeschalteter Atemschutzmaske ist kein Atemschutz zu erwarten. In der Haube kann sich schnell Kohlenstoffdioxid bilden und ein Sauerstoffmangel entsteht.
6. Kennzeichnungen auf Filtern, die für dieses Gerät verwendet werden, entsprechen der Norm DIN EN 12941 und beziehen sich nicht auf andere Normen.

GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT

Die Gebrauchsanweisungen für diese Atemgeräte müssen streng befolgt werden.

Bei der Verwendung von zugelassenen **AIRPRO MAX** Filtern dürfen die Dampfkonzentrationen die Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz nicht überschreiten. **Zum Schutz vor Feinstaub und Sprühnebel bestimmt.**

Verfügbare Luftfilteroptionen:

- Vorfilter AIR/PM/2
- Geruchsvorfilter AIR/PM/5

Dieses Atemschutzgerät **nicht** zum Schutz vor unbekanntem atmosphärischen Schadstoffen verwenden.

Dieses Atemschutzgerät **nicht** verwenden bei:

- unbekanntem Schadstoffkonzentrationen
- für Gesundheit und Leben gefährlichen Schadstoffen
- sauerstoffarmen Atmosphären

Dieses Atemschutzgerät ausschließlich mit den in dieser Gebrauchsanleitung angeführten Ersatzteilen und Zubehör verwenden.

Dieses Atemschutzgerät ist ausschließlich für den Gebrauch durch kompetentes Personal bestimmt.

Der kontaminierte Bereich ist sofort zu verlassen, wenn:

- die LED rot leuchtet
- ein Bestandteil des Atemschutzgeräts beschädigt ist
- der Luftfluss im Atemschutzgerät abnimmt oder stoppt
- das Atmen erschwert wird
- Schwindel, Atemreizungen oder andere Beschwerden auftreten
- der Nutzer Schadstoffe schmeckt oder riecht

Mit Ausnahme der in dieser Anleitung geschilderten Wartungsarbeiten darf dieses Produkt niemals modifiziert oder abgeändert werden.

Bestandteile, die mit der Haut des Trägers in Kontakt kommen, könnten bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen verursachen.

TRANSPORT

Transportieren Sie das Artenschutzgerät in der mitgelieferten Tasche, um es vor physischen und chemischen Schäden zu schützen.

Mit dem Atemschutzgerät wird ein nützlicher Aufbewahrungsbeutel geliefert.

VORBEREITUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

Vor dem Gebrauch muss Folgendes durchgeführt werden:

Akku laden

Akku ausschließlich in einer sicheren Umgebung fern von Flammen und Funken bei einer Temperatur von +5 °C bis +40 °C aufladen.

HINWEIS: Netzstromversorgung und 12-V-Anschluss nicht gleichzeitig verwenden!



Abbildung 1A

Zum Aufladen über Netzstrom ein entsprechendes, für das jeweilige Land geeignetes Netzkabel verwenden.

Netzkabel an eine Steckdose und das Ladegerät anschließen und an Stromversorgung einschalten.

(Abbildung 1A)

Bei der Verwendung des 12-V-Anschlusses (Fahrzeug, Standort usw.) zum Laden des Akkus ein geeignetes 12-V-Ladekabel (SEPARAT ERHÄLTlich) verwenden.

12-V-Ladekabel an das Ladegerät und den Stromanschluss anschließen und dann ggf. Stromversorgung einschalten.

(Abbildung 1B)

HINWEIS: Eigensicheres Ladekabel verwenden.



Abbildung 1B

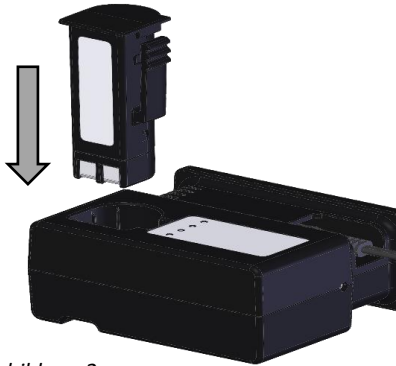


Abbildung 2

Akku wie in Abbildung 2 gezeigt einsetzen.

Der Akku muss komplett einrasten.

Weitere Informationen siehe Abschnitt FEHLERBEHEBUNG auf Seite 75.

HINWEIS: Es ist normal, dass sich der Akku und das Ladegerät beim Aufladen erhitzen.

Statusleuchten beobachten (Abbildung 3). Während des Ladevorgangs können die folgenden Warn- und Betriebsanzeigen erscheinen:

Modus/Display	LED1 rot	LED2 grün	LED3 grün	LED4 grün
Kein Akku	Aus	Aus	Aus	Ein
Niedrige/hohe Temperatur	Blinkt	Aus	Aus	Aus
Vor dem Laden	Ein	Aus	Aus	Aus
Laden mit konstanter Stromstärke	Ein	Aus	Aus	Aus
Laden mit konstanter Stromstärke nach 25 min.	Aus	Ein	Aus	Aus
Laden mit konstanter Spannung	Aus	Ein	Ein	Aus
Akku voll	Aus	Ein	Ein	Ein
Akku versagt	Blinkt	Aus	Aus	Blinkt

Tabelle 3

Normalerweise dauert das Aufladen des Akkus weniger als 2 Stunden.

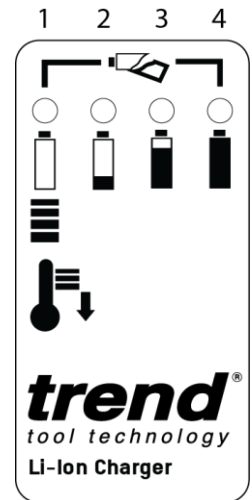


Abbildung 3

Akku nachladen

Erzwingen Sie nach einem Abschalten des Atemschutzgeräts wegen niedrigem Batteriestand keinen Neustart. Dies könnte den Akku völlig entladen und seine Ladekapazität permanent reduzieren.

Warnsymbole für Akku-Ladegerät











	<p>EU-Konformität – dieses Produkt erfüllt die anwendbaren EU-Richtlinien.</p>
	<p>Am Ende seiner Lebensdauer darf dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss als Sondermüll recycelt bzw. umweltverträglich entsorgt werden.</p>
	<p>Das Produkt ist doppelt isoliert (Isolierungsklasse II).</p>
	<p>Das Produkt ist auf den Gebrauch in Gebäuden bestimmt.</p>
	<p>Gebrauchsanleitung lesen</p>
	<p>Anschlusspolarität des Ladegeräts</p>
	<p>Sicherung</p>
	<p>RCM-Konformität</p>
	<p>TÜV Rheinland-Prüfsiegel</p>
	<p>Siegel der California Energy Commission</p>

Tabelle 4

Akku einsetzen und entfernen

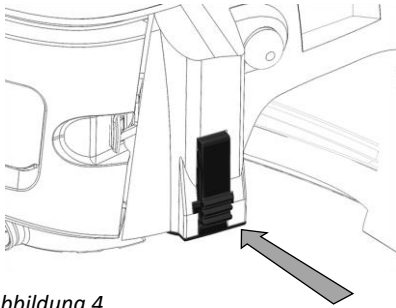


Abbildung 4

Leicht gegen den markierten Bereich drücken, um den Akku zu entfernen.
(Abbildung 4)

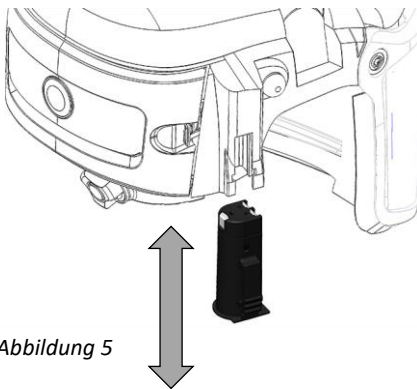


Abbildung 5

Unter Beachtung der in Abbildung 5 dargestellten Einsetzrichtung einen voll aufgeladenen Akku in das Atemschutzgerät einsetzen. Der Akku muss vollständig einrasten.

Sichtprüfung des Atembereichs

- Visierdichtung auf Schäden prüfen.
- Prüfen, dass die Visierdichtung korrekt im Rahmen anliegt. Wenn das Visier nicht sicher im Rahmen gehalten wird, muss eine neue Visierdichtung angebracht werden. Siehe Abschnitt „Visierdichtung ersetzen“ Seite 64.
- Prüfen, ob der Kopfgurt mit Schnellverschluss korrekt angebracht wurde. Beschädigte Teile, einschließlich verkratzter oder beschädigter Visiere, ersetzen.

HEPA-Filter und Atemschutzgerät prüfen

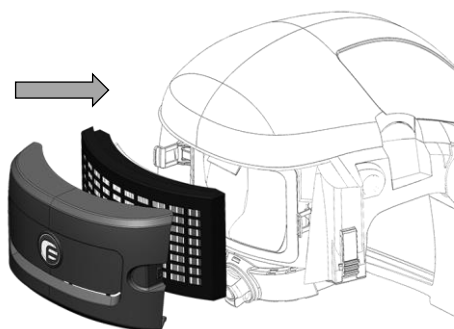


Abbildung 6

Vergewissern Sie sich, dass der HEPA-Filter korrekt angebracht wurde (siehe Abbildung 6).

Beim Einpassen des Filterelements in das Gehäuse muss das Filteretikett beim Tragen nach oben weisen.

Druck ausüben und das Filtergehäuse in die beiden Filterklemmen einrasten lassen.

Bei Verwendung eines Vorfilters muss dieser vor Anbringen des HEPA-Filters im Gehäuse angebracht werden.

Weitere Informationen siehe Abschnitt

HEPA-Filter ersetzen“ auf Seite 72.

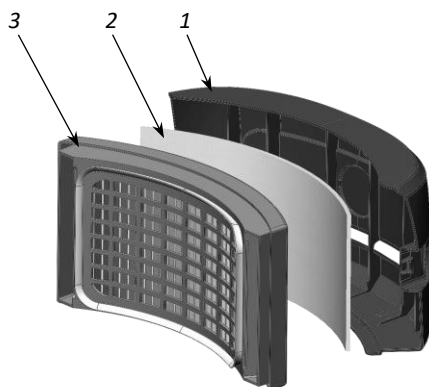


Abbildung 7

Korrektes Positionieren des Filters:

1. Gehäuse
2. Geruchsvorfilter
3. HEPA-Filter

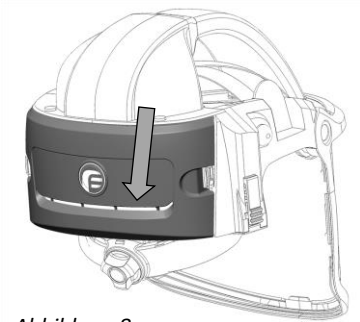


Abbildung 8

Prüfen Sie, dass der Lufteinlass sauber und nicht blockiert ist. (Abbildung 8)

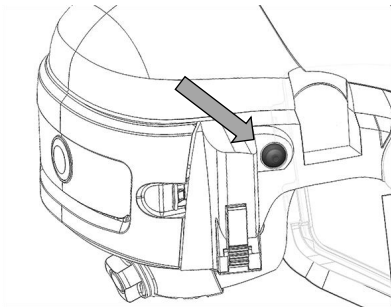


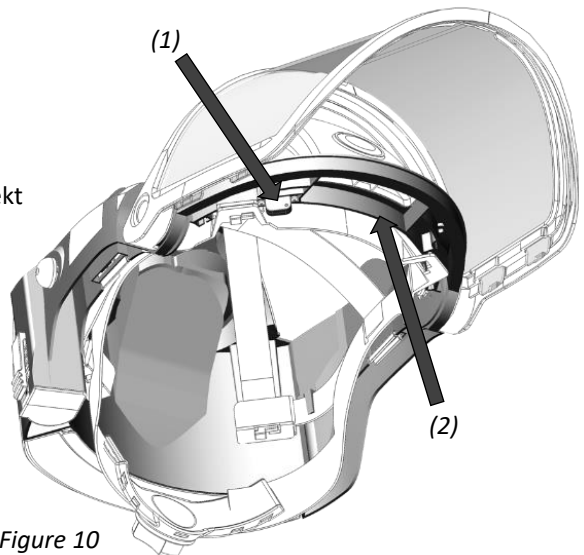
Abbildung 9

Schalten Sie das Atemschutzgerät wie in Abbildung 9 gezeigt über die Ein-/Aus-Taste ein. Achten Sie auf die LED-Anzeige. (Abbildung 10)

Wenn das Atemschutzgerät korrekt funktioniert, leuchtet die Statusleuchte (Abbildung 10(1)) grün.

Das Atemschutzgerät ist nun betriebsbereit.

Leuchtet die Statusleuchte rot, gehen Sie zum Abschnitt „Fehlerbehebung“ auf Seite 75. *Figure 10*



Luftstromanzeige prüfen

Vor dem Gebrauch sollten Sie die Luftstromanzeige prüfen:

1. Vergewissern Sie sich, dass der HEPA-Filter korrekt angebracht ist (siehe Abbildung 6 auf Seite 53).
2. Schalten Sie das Atemschutzgerät wie in Abbildung 9 gezeigt über die Ein-/Aus-Taste ein. Führen Sie den folgenden Test durch und achten Sie auf die LED-Anzeige.
3. Blockieren Sie den Luftstrom manuell, wie in Abbildung 10(2) dargestellt. Wenn die Atemschutzmaske korrekt funktioniert, erhöht sich die Geschwindigkeit des Lüfters.
4. Nach etwa 10 Sekunden wechselt die grüne LED-Anzeige von GRÜN zu ROT.
5. Die ROTE LED warnt bei mangelndem Luftfluss.
6. Nehmen Sie die Hand vom Lufteinlass.
7. Schalten Sie das Atemschutzgerät wie in Abbildung 9 gezeigt über die Ein-/Aus-Taste aus, um den Test zu beenden.
8. Schalten Sie das Atemschutzgerät vor dem Gebrauch über die Ein-/Aus-Taste wieder ein.

TRAGEN UND GEBRAUCH

Atemschutzgerät anlegen

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um eine optimale Schutzwirkung zu erzielen.

Kopfgurt einstellen

Stellen Sie den Kopfgurt vor dem ersten Gebrauch wie in den Abbildung 11- Abbildung 14 gezeigt ein.

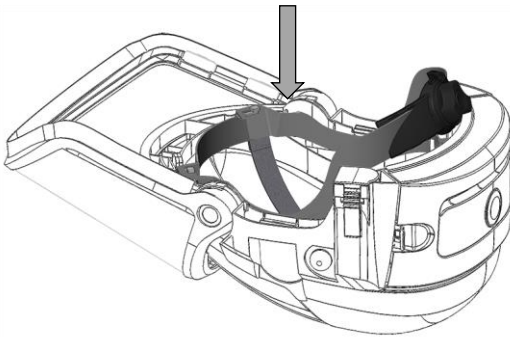


Abbildung 11

Drücken Sie gegen den Verschluss, um den Kopfgurt aus den 4 Halterungen im Helm in zu lösen (Abbildung 11). Wenn dies mit dem Finger schwierig ist, verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug.

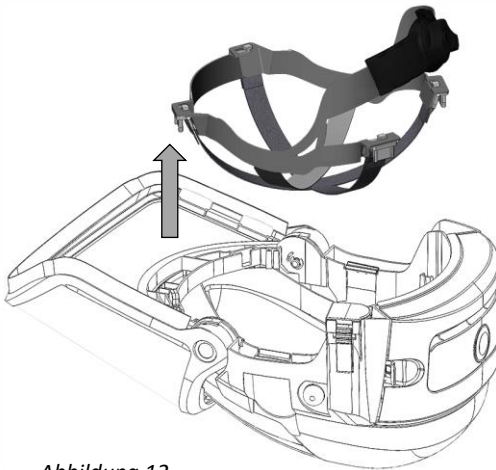


Abbildung 12

Nehmen Sie den Kopfgurt aus dem Atemschutzgerät. (Abbildung 12)

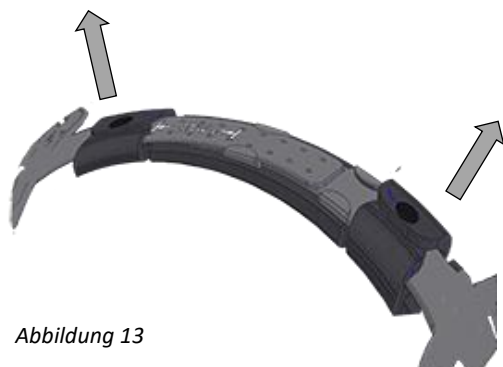


Abbildung 13

Lösen und entfernen Sie das Kopfpolster, um die Kopfriemen einstellen zu können.
(Abbildung 13)

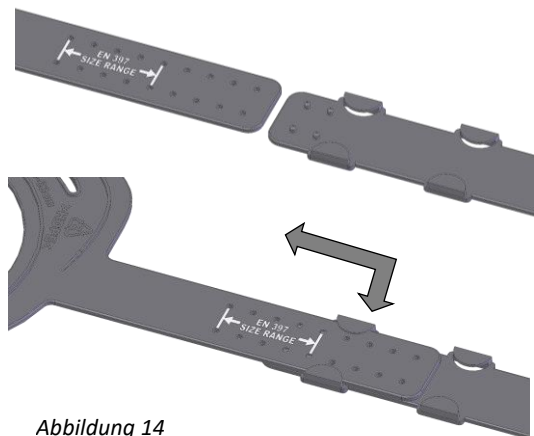


Abbildung 14

Stellen Sie den Riemen auf die gewünschte Länge ein und achten Sie darauf, dass sich die vier Befestigungsnoppen im markierten EN397-Einstellbereich befinden
(Abbildung 14).

Diese Position gewährleistet die korrekte Belüftung des Atemschutzgeräts.

Bringen Sie das Kopfpolster wieder am Kopfriemen an.

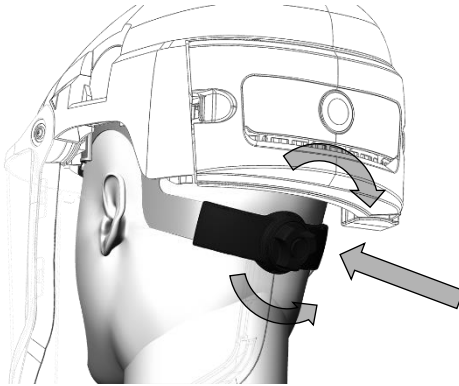
Legen Sie den Kopfgurt wieder in den Helm ein und befestigen Sie ihn.

Siehe Abschnitt „Stirneinsatz entfernen und anbringen“ auf Seite 70.

Drücken Sie die Visierdichtung am zugehörigen Druckkopf fest wieder an. Achten Sie darauf, den Gummiriemen am Kopfriemen anzulegen.

HINWEIS: Das Atemschutzgerät nie am Kopfriemen oder der Visierdichtung tragen oder aufhängen.

Kopfriemen mit Schnellverschluss



Für Komfort und Sicherheit muss der mit einem mit Schnellverschluss versehene Kopfgurt vor Betreten des Arbeitsbereichs angepasst werden. (Abbildung 15)

Verstellen Sie den Kopfgurt mit dem Stellrad:

- Fester ziehen: Stellrad nach rechts drehen.
- Lockern: Stellrad drücken und nach links drehen.

Abbildung 15

Visierdichtung



Schließen Sie ggf. das Visier vor dem Einstellen der Dichtung.

Die Visierdichtung wird unter das Kinn gezogen. Sie darf nicht verdreht oder gefaltet werden. (Abbildung 16)

Abbildung 16

Atemschutzgerät einschalten

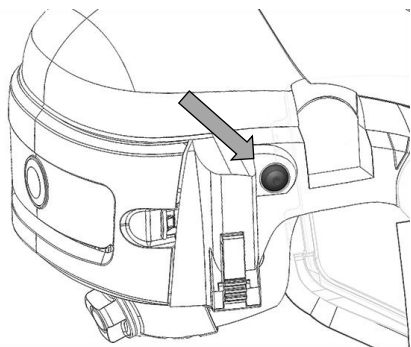


Abbildung 17

Schalten Sie das Atemschutzgerät über die Ein-/Aus-Taste ein (Abbildung 17).

WARNUNG: DAS ATEMSCHUTZGERÄT NICHT VERWENDEN, WENN DIE STATUS-LED ROT LEUCHTET. Weitere Informationen siehe Abschnitt „Fehlerbehebung“ auf Seite 75

Statusleuchte (LED)

(Alle Filtertypen)

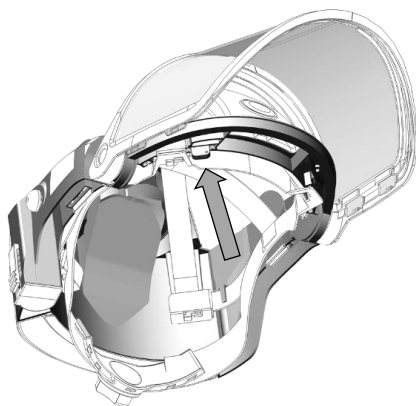


Abbildung 18

Wenn die LED (Abbildung 18) grün leuchtet, ist das Atemschutzgerät betriebsbereit.

Wenn die LED rot leuchtet, muss sofort gehandelt werden.

Betreten Sie niemals den Arbeitsbereich, während die LED rot leuchtet.

Weitere Informationen siehe Abschnitt „Fehlerbehebung“ auf Seite 75.

Der Nutzer muss dann prüfen, ob der Filter und der Akku noch ausreichend Lebensdauer für den geplanten Einsatz bieten.

Beim Einschalten des Atemschutzgeräts erscheinen folgende Anzeigen:

Zustand	LED-Leuchte	
	Rot	Grün
Startsequenz – Prüfung erforderlich. Das Atemschutzgerät ist NICHT GEBRAUCHSFÄHIG.	Ein	Aus
Das Atemschutzgerät ist gebrauchsfähig.	Aus	Ein

Tabelle 5

Während des Gebrauchs können die folgenden Warnanzeigen erscheinen:

Zustand	LED-Leuchte	
	Rot	Grün
Der HEPA-Filter muss ersetzt werden – Luftfilter baldmöglichst wechseln.	Ein	Aus
Der Luftstrom kann nicht gewährleistet werden – Arbeit sofort stoppen, kontaminierten Bereich verlassen und HEPA-Filter wechseln.	Ein	Aus
Niedriger Batteriestand – Arbeit sofort stoppen, kontaminierten Bereich verlassen und Akku auswechseln.	Ein	Aus
Systemstörung (abnormale Warnung)	Aus	Aus

Tabelle 6

Atemschutzgerät abnehmen

Das Atemschutzgerät erst abnehmen, wenn Sie den kontaminierten Bereich verlassen haben.

1. Vor dem Abnehmen des Atemschutzgeräts lösen Sie den Schnellverschluss am Kopfgurt. Drücken Sie dazu auf den Stellradknopf (Abbildung 15) und drehen Sie das Stellrad gleichzeitig nach links.
2. Ziehen Sie die Visierdichtung vom Kinn, um das Atemschutzgerät leichter abnehmen zu können
3. Nehmen Sie das Atemschutzgerät ab. Drücken Sie die Taste Ein/Aus, um das Gerät auszuschalten.
4. Falls spezielle Dekontaminierung erfordert ist, sind entsprechende Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen und das Atemschutzgerät ist in einem geeigneten verschlossenen Behälter aufzubewahren.
5. Andernfalls das Atemschutzgerät wie auf Seite 62 beschrieben nach jedem Gebrauch reinigen.

WARTUNG

Reinigung

Vor dem Reinigen muss das Atemschutzgerät abgenommen werden.

WARNUNG: Atemschutzgerät niemals mit einer Luftpistole ausblasen.

- Entfernen Sie vor der Reinigung die Visierdichtung, das Stirnpolster, die Stirndichtung, das Kopfpolster, das Nackenpolster, den Nackeneinsatz, den HEPA-Filter sowie den Akku. Setzen Sie die Reinigungsstöpsel wie in den Abbildung 19-Abbildung 21 gezeigt ein.
- Halten Sie das Atemschutzgerät nicht mit der Oberseite nach unten und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Aussparungen eindringt.
- Bei Kontaminierung darauf achten, dass das Visier geschlossen ist und das Atemschutzgerät gerade nach oben gehalten wird. Falls vorhanden den Kordelzug an der Schutzhaube schließen. Mit einem sauberen Tuch und einer milden Seifenlösung und Wasser reinigen. Starker Schmutz an der Außenseite (einschließlich Visier) kann mit einer Nagelbürste oder Ultraschallbürste entfernt werden. Gerät mit einem sauberen fusselreien Tuch trocknen. Keine Hitzequellen verwenden.
- Innen- und Außenseite des Atemschutzgeräts abwischen. Wir empfehlen die Verwendung von **PUREWIPE** Reinigungstüchern.
- Das Atemschutzgerät nicht in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen.
- Kein Bestandteil des Atemschutzgeräts mit organischen Lösungsmitteln oder scheuernden Reinigungsmitteln reinigen.
- Die Reinigung und Entsorgung von Geräteteilen muss gemäß den lokalen Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutzrichtlinien erfolgen.
- Falls das Atemschutzgerät nach der Verwendung in einem kontaminierten Bereich besondere Dekontaminierungsverfahren erfordert, sind die vom Hersteller vorgegebenen Vorsichtsmaßnahmen zu befolgen.

HINWEIS: Unsere Fachhändler informieren Sie gerne eingehender über Gebrauch und Reinigung dieser Ausrüstung.

Luftauslass-Reinigungsstöpsel

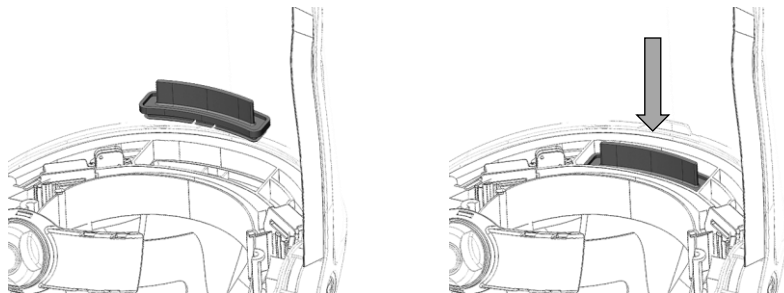


Abbildung 19

Lufteinlass-Reinigungsstöpsel



Abbildung 20

Akku-Reinigungsstöpsel

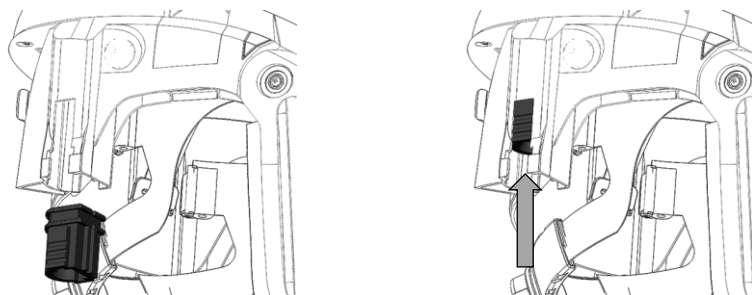


Abbildung 21

Jährliche Wartung

Bitte beachten Sie, dass **AIRPRO MAX** Atemschutzgeräte einmal jährlich gewartet werden sollten.

Kontaktangaben für Ihr nächstgelegenes **AIRPRO MAX** Servicecenter finden Sie auf unserer Website <http://www.trend-uk.com>.

HINWEIS: Bei Reparaturen dürfen ausschließlich defekte Teile ausgetauscht werden. Die Anweisungen des Herstellers sind zu befolgen.

Vor dem Auseinanderbauen

Vor dem Auseinanderbauen oder Ersetzen des Filters das Gerät stets wie auf Seite 62 beschrieben reinigen.

Visierdichtung ersetzen

Lösen Sie den Druckverschluss von der Visierdichtung und entfernen Sie das Gummiband vom Kopfriemen (links und rechts). Lösen Sie die Druckverschlüsse vom der Visierahmen (links und rechts). Ziehen Sie die Gummidichtung aus der Rinne des Visiers.

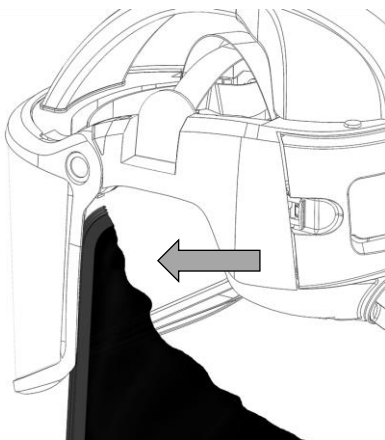


Abbildung 22

Drücken Sie den Druckknopf fest gegen den zugehörigen Druckverschluss am Visierahmen.

Achten Sie darauf, dass sich der Abziehstreifen an der Außenseite der Visierdichtung befindet.

Beginnen Sie ganz oben am Visierahmen und drücken Sie die gerippte Kante der Dichtung entlang des gesamten Rahmens vollständig in die Rinne des Visiers.

Bringen Sie zum Abschluss den Druckknopf an der anderen Seite des Visierrahmens wieder an. (Abbildung 22)

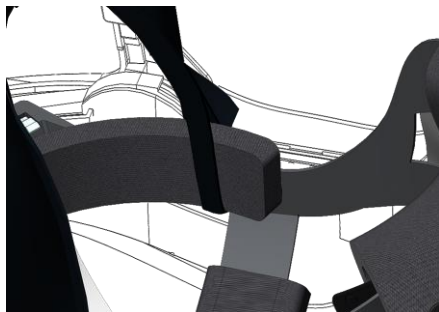


Abbildung 23

Nach dem Anbringen des Gummibands am Kopfriemen schließen Sie die Druckverschlüsse an der Visierdichtung wieder (links und rechts).

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die gerippte Kante der Dichtung völlig im Rahmen des Visiers eingelassen bleibt.

Visier ersetzen

Alte oder beschädigte Visiere werden wie in den Abbildung 24- Abbildung 28 gezeigt ersetzt.

Visiere vor direktem Sonnenlicht geschützt aufbewahren und mindestens alle 5 Jahre oder gemäß lokalen Vorschriften früher auswechseln.

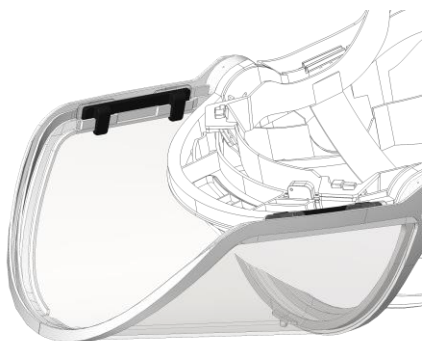


Abbildung 24

Führen Sie das Gummiband von der Innenseite des Kopfbands zur Vorderseite des Kronenriemens um das Kopfband.

Führen Sie das Gummiband zwischen Kopfriemen und Rahmen.

Befestigen Sie das Gummiband an der Visierdichtung (links und rechts).
(Abbildung 23)

Legen Sie das Atemschutzgerät mit dem Visier nach unten ab, um Zugang zu den Visierclips zu erhalten.

(Abbildung 24)

Führen Sie einen Schlitzschraubenzieher (oder ähnliches Werkzeug) in den Schlitz ein, um die Clips an beiden Seiten des Visiers wie abgebildet zu lösen. (Abbildung 25)

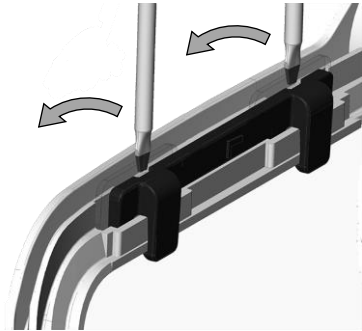


Abbildung 25

Lösen Sie die Halteclips an beiden Seiten des Visierrahmens. (Abbildung 26)

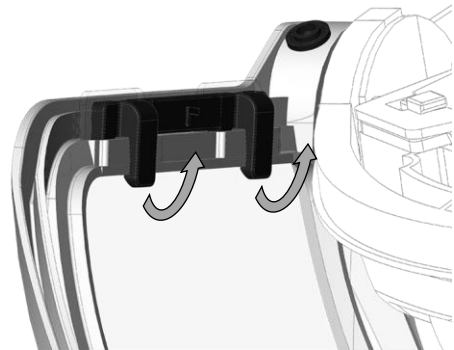


Abbildung 26

Nehmen Sie die Halteclips wie abgebildet aus beiden Seiten des Visierrahmens. (Abbildung 27)

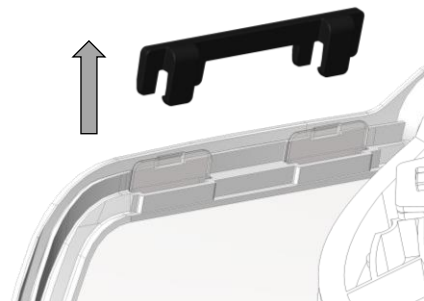
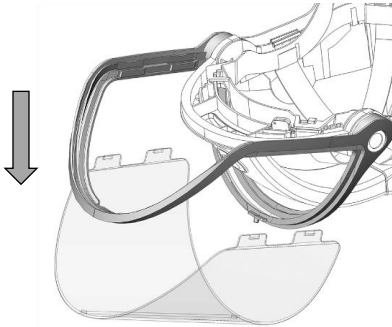


Abbildung 27



Nehmen Sie das Visier aus dem Rahmen.
(Abbildung 28)

Abbildung 28

Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um das neue Visier vorsichtig im Rahmen anzubringen. Dazu werden keine Werkzeuge benötigt.

Helmschale

Helmschalen dürfen nur von einem zertifizierten Servicecenter ausgetauscht werden. Falls der Helm einem Schlag oder Stoß ausgesetzt war, sollte er sofort ersetzt werden, selbst wenn kein Schaden sichtbar ist. Schläge oder Stoßkräfte können das Material schwächen und folglich seine Schutzwirkung beeinträchtigen.

Falls das Atemschutzgerät Schlägen oder Stoßkräften ausgesetzt war, senden Sie es zur Prüfung an ein zertifiziertes Servicecenter zurück.

Das Atemschutzgerät vor direktem Sonnenlicht geschützt aufbewahren und Helmschalen mindestens alle 5 Jahre oder gemäß lokalen Vorschriften früher auswechseln.

Kopfriemen anbringen

WARNUNG: Kopfriemen, Kinnriemen (nur bei Helmen), Befestigungen und Ankerpunkte sind entscheidend für die Schutzwirkung des Helms. Alle neuen Baugruppen müssen korrekt angebracht werden, sonst kann die Schutzwirkung des Atemschutzgeräts nicht gewährleistet werden.

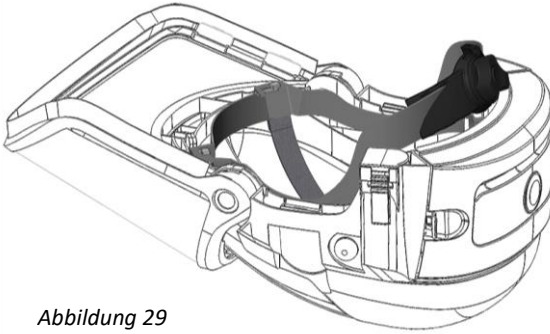


Abbildung 29

Nehmen Sie den Kopfgurt wie auf den Seiten 56–142 im Abschnitt „Kopfgurt einstellen“ beschrieben heraus.

Wiederholen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge wie auf den Seiten 56 und 20 unter „Kopfgurt einstellen“ beschrieben.

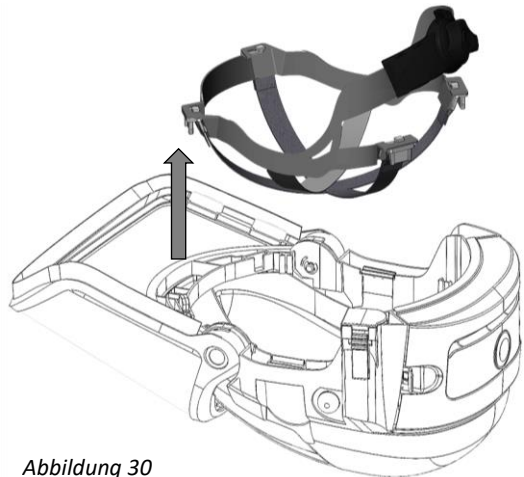


Abbildung 30

Tragepolster ersetzen

Stirnpolster

Ziehen Sie das vorhandene Stirnpolster von seinem Rückhaltestreifen.

Positionieren Sie das neue Stirnpolster auf dem Rückhaltestreifen. Achten Sie darauf, das Stirnpolster mittig vorne am Kopfriemen zu platzieren, sodass es links und rechts den gleichen Abstand aufweist.

Achten Sie darauf, dass die perforierte Seite des Stirnpolsters zur Haut des Trägers weist.

Kopfpolster

Lösen Sie die Druckverschlüsse des Kopfpolsters und nehmen Sie es vom Kopfriemen.

Wickeln Sie das neue Kopfpolster um den Kopfriemen und schließen Sie die Druckknöpfe, um es zu befestigen.

Achten Sie darauf, dass die perforierte Seite des Kopfpolsters zur Haut des Trägers weist.

Hinweis: Es ist leichter, das Kopfpolster zu wechseln, wenn man zuvor den Kopfriemen aus dem Helm löst. Führen Sie die Schritte 1 und 2 im Abschnitt „Kopfgurt einstellen“ auf Seite 56–141 aus, um den Kopfriemen bei Bedarf aus dem Atemschutzgerät zu nehmen.

Nackenpolster

Lösen Sie die Druckverschlüsse des Nackenpolsters und entfernen Sie es vom Kopfriemen.

Bewahren Sie das Nackenpolster auf, falls es nicht ersetzt wird.

Positionieren Sie das neue Nackenpolster am Stellverschluss des Kopfriemens und wickeln Sie das Nackenpolster um den Stellverschluss, um ihn zu schützen. Schließen Sie dann die Druckverschlüsse.

Achten Sie darauf, dass die perforierte Seite des Nackenpolsters zur Haut des Trägers weist.

Stirneinsatz entfernen und anbringen

Der Stirneinsatz wird vorne am Atemschutzgerät zwischen Kopfriemen und Rahmen angebracht, mit den Kinnriemen (falls vorhanden) nach innen weisend.

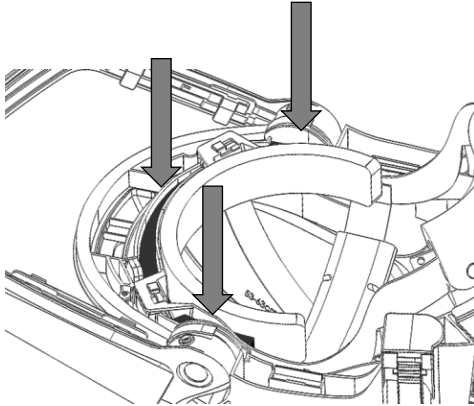


Abbildung 31

Drehen Sie das Atemschutzgerät um, um Zugang zum Kopfriemen zu erhalten. Schieben Sie nun den Stirneinsatz zwischen Kopfriemen und Rahmen. (Abbildung 31)

Der Stirneinsatz mit Klebestreifen in Position gehalten.

Zum Anbringen des neuen Stirneinsatzes drehen Sie das Atemschutzgerät zuerst um, um Zugang zum Kopfriemen zu erhalten. (Abbildung 32)

Richten Sie den Stirneinsatz vor dem Einsetzen zuerst gegen den Rahmen aus.

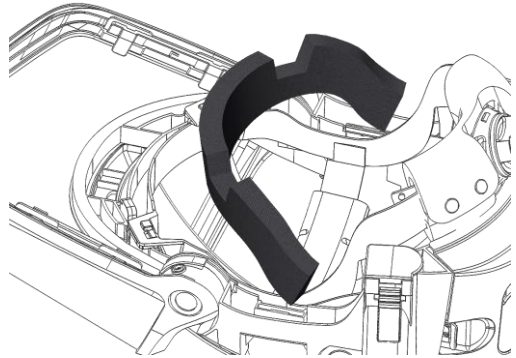


Abbildung 32

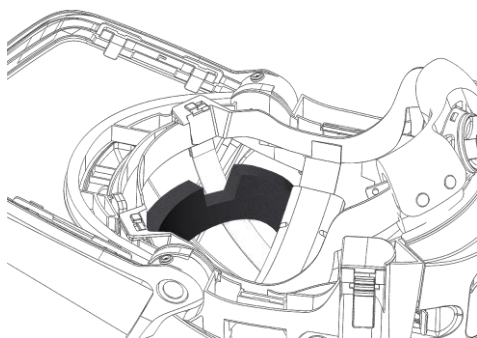


Abbildung 33

Ziehen Sie den Schutzstreifen vom Klebeband ab und setzen Sie den Stirneinsatz dann in den Rahmen des Atemschutzgeräts ein. Achten Sie darauf, ihn unter dem Kopfriemen und über den Kinnriemen (falls vorhanden) zu positionieren. (Abbildung 33)

Schieben Sie den Stirneinsatz zwischen Kopfriemen und Rahmen, sodass er am Kopfriemen und am Rahmen anliegt. Ggf. muss der Kopfriemen etwas vom Rahmen weggezogen werden, um den Stirneinsatz korrekt zu positionieren.

Der Stirneinsatz wird von den Klebestreifen in Position gehalten. (Abbildung 34)

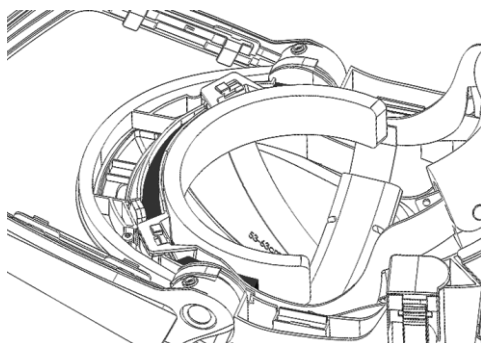


Abbildung 34

HEPA-Filter ersetzen

Wenn die Status-LED ROT leuchtet, muss der Zustand des Filters und des Akkus überprüft werden. Ist der Akku geladen und funktionsfähig, so muss der HEPA-Filter ausgewechselt werden.

Installieren Sie einen neuen HEPA-Filter wie in den Abbildung35- Abbildung39 und Abbildung 6 auf Seite 53 gezeigt.

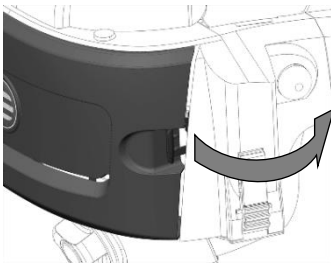


Abbildung 35

Nehmen Sie das Atemschutzgerät ab. Schalten Sie das Atemschutzgerät aus und öffnen Sie die Filterabdeckung. Lösen Sie dazu die Riegel an beiden Seiten des Atemschutzgeräts wie in den Abbildung 35 und Abbildung 36 gezeigt.

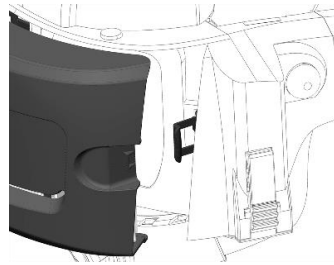


Abbildung 36

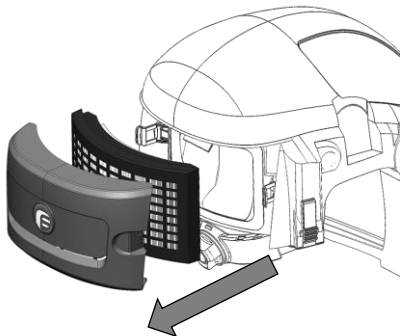


Abbildung 37

Filterabdeckung entfernen (Abbildung 37).

Entfernen Sie den kontaminierten HEPA-Filter, Geruchsvorfilter und die Umluftdichtung der Schutzhaube je nach Bedarf.

Entsorgen Sie kontaminierte Bestandteile unter Einhaltung der örtlichen Bestimmungen.

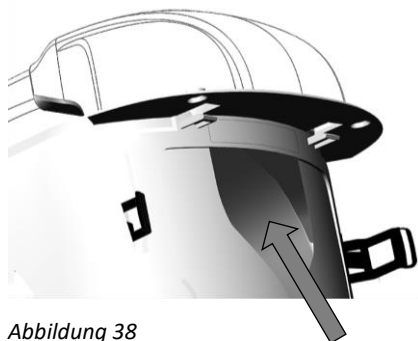


Abbildung 38

HINWEIS:

Achten Sie darauf, dass die Einlassöffnung nicht durch Schmutz oder Partikel blockiert wird. (Abbildung 38)

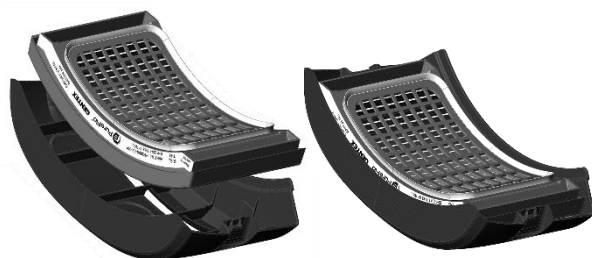


Abbildung 39

Achten Sie darauf, den HEPA-Filter korrekt in das Filtergehäuse mit dem Filteretikett nach oben weisend ins Atemschutzgerät einzulegen. (Abbildung 39)

Wenn eine Umluftdichtung an der Schutzhaube oder Vorfilter verwendet werden sollen, müssen diese vor dem Anbringen des HEPA-Filters in das Filtergehäuse eingelegt werden (siehe Seiten 53–138).

Legen Sie einen neuen HEPA-Filter ein und bringen Sie die Abdeckung wieder am Atemschutzgerät an.

ENTSORGUNG

Atemschutzgerät entsorgen

Dieses Produkt sollte nicht im allgemeinen Hausmüll entsorgt werden. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung bringen Sie das Produkt bitte zur zuständigen Sammelstelle.

In manchen Ländern werden die Produkte auch beim Kauf eines neuen Produkts von den zuständigen Fachhändlern zur Entsorgung entgegengenommen.

Eine ordnungsgemäße Entsorgung bewahrt wertvolle Rohstoffe, schützt die Umwelt und die Gesundheit.

Ihre nächstgelegene Sammelstelle erfragen Sie bitte bei den zuständigen Behörden.

Eine unvorschriftsmäßige Entsorgung dieses Produkts kann ggf. von den zuständigen Behörden mit Geldstrafen geahndet werden.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren lokalen Fachhändler.

Wiederaufladbaren Akku entsorgen

Unter Einhaltung sämtlicher geltenden örtlichen Vorschriften entsorgen.

Kontaminierten Filter entsorgen

Unter Einhaltung sämtlicher geltenden örtlichen Vorschriften entsorgen.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahmen
LED leuchtet beim Einschalten rot	Niedriger Akkustand	Akku herausnehmen und aufladen
	Zu geringer Luftfluss	HEPA-Filter entfernen und ersetzen
LED leuchtet nicht beim Einschalten	Akku leer	Akku herausnehmen und aufladen
	Atemschutzgerät ist defekt	Zur Reparatur ins Servicecenter senden
Kopfriemen lässt sich nicht enger stellen	Stellclip beschädigt	Kopfriemen ersetzen
	Stellrad beschädigt	Kopfriemen ersetzen
Akku-Ladegerät lässt sich nicht einschalten oder lädt den Akku nicht	Keine Netzstromversorgung	Netzstromversorgung prüfen
	Sicherung im Stecker defekt (falls vorhanden)	Sicherung ersetzen
	Keine Stromversorgung von Fahrzeug/an Standort	Stromversorgung im Fahrzeug/am Standort prüfen
	Kaputte Sicherung im 12-Volt-Fahrzeuganschluss	Sicherung ersetzen
	Akku beschädigt	Akku ersetzen

Tabelle 7

LAGERUNG (ohne Akku)

Die Atemschutzgeräte sollten stets trocken und sauber gelagert werden. Von direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Benzin und Lösungsmitteldämpfen fernhalten. Nachfolgende Empfehlungen beachten.

Atemschutzgeräte stets im mitgelieferten Schutzbeutel aufbewahren.

TECHNISCHE DATEN

Gewicht	Netto 1,5 kg Angebrachte Zusatzausrüstung erhöht das Gewicht.
Kopfumfang	53,5 cm–63,5 cm
Luftstrom	Anfängliche Flussrate: > 210 l/min
	Mindestflussrate: 170 l/min

Umweltbedingungen (Lagerung und Gebrauch, ausgenommen Akku)

Feuchte	0–90 % Lagerung und Gebrauch (vor direkter Sonneneinstrahlung schützen)
Temperaturbereich	Betrieb +5 °C bis +40 °C Lagerung -20 °C bis +50 °C

Stromversorgung

WARNUNG: Die allgemeinen Sicherheitsmaßnahmen beim Umgang mit Lithium-Ionen-Batterien sind zu beachten.

Akkupack	Einzelzell-Lithium-Ionen-Akku
Kapazität	Normalbetrieb 3500 mA/h, Entladung bei 0,2 °C
Nennspannung	3,6 V ± 5 %
Standardladespannung	4,2 V ± 1 %
Umgebungstemperatur	+5 °C bis + 40°C beim Laden -20 °C bis + 60°C beim Entladen -20 bis +30 °C Lagerung max. 1 Jahr
Normen	UN 3480, CE
Akkubetriebsdauer	Das Atemschutzgerät wird mit 2 Akkus geliefert. Im voll aufgeladenen Zustand liefert jeder Akku eine Betriebsdauer von mindestens 4 Stunden.
Aufladen	Netzstromladegerät, max. 2 Std. nach kompletter Entladung

Akkuladegerät

Eingang	110–240 Volt Wechselstrom / 50–60 Hz 10 V–16 V Gleichstrom
Ausgang	3,7 Volt GS / 2100 mA
Betriebstemperatur	-15 °C bis +50 °C
Ladetemperatur	+5 °C bis +40 °C
Lagertemperatur	-15 °C bis +50 °C
Schutzklasse	IP41

Filter

TH3P R SL	Schutz vor Feststoff- und Flüssigaerosolen
R	Wiederverwendbar
SL	Feststoffaerosole

AIRPRO MAX DEKONTAMINIERUNG VOR DEM RÜCKSENDEN

WARNUNG: Atemschutzgerät niemals mit einer Luftpistole ausblasen.

Bitte fragen Sie die Verfahren für Dekontaminierung und Rücksendung bei unserem Kundendienst an.

Trend Machinery & Cutting Tools Ltd.

Odhams Trading Estate

St Albans Road

Watford

WD24 7TR

England

Tel: 0044(0)1923 249911

technical@trendm.co.uk

www.trend-uk.com

ERSATZTEILE



Beschreibung	Typ	Teilenummer
Visier	Ersatzteil	AIR/PM/01
Gesichtsdichtung	Ersatzteil	AIR/PM/02
Kopfgurt	Ersatzteil	AIR/PM/03
P3 HEPA filter	Ersatzteil	AIR/PM/1
Akku	Ersatzteil	AIR/PM/4
Akku-Ladegerät-Zubehör	Ersatzteil	AIR/PM/5/EURO
Schutzbeutel	Ersatzteil	AIR/PM/8

Tabelle 8

ZUBEHÖR

Beschreibung	Typ	Teilenummer
Geruchsvorfilter	Zubehör	AIR/PM/5
Vorfilter	Zubehör	AIR/PM/2
Abziehbarer Visierschutzfilm, 10 Stk.	Zubehör	AIR/PM/3
PUREWIPE Einwegwischtücher	Zubehör	WP-AIR/PM-13
Gehörschutz-Blindstopfen	Zubehör	WP-AIR/PM-20
Gehörschutz SNR 30	Zubehör	AIR/P/6A
12-V-Netzkabel	Zubehör	AIR/PM/7
Sicherheitsdatenblatt für wiederaufladbaren Akku	Zubehör	WP-AIR/PM-19

Tabelle 9

AIRPRO MAX

MANUEL DE L'UTILISATEUR



Manuel réf.
MANU/AIR/PRO/M V1.0

Cher Client,

Merci d'avoir acheté ce produit Trend. Nous espérons que vous passerez de nombreuses années d'utilisation créative et productive.

N'oubliez pas de retourner votre carte de garantie dans les 28 jours suivant l'achat.

INTRODUCTION

Airshield Pro Max est un système PAPR innovant qui offre une solution unique de protection respiratoire, faciale, oculaire et auditive. Il offre une protection intégrée aux utilisateurs avec un niveau de confort inégalé. Configurable pour une utilisation dans de multiples applications, y compris l'industrie, la construction, les produits pharmaceutiques et le soudage.

Veuillez lire attentivement ce manuel et conservez-le dans un lieu sûr pour référence future.

Le respirateur doit être installé et utilisé conformément aux présentes instructions afin d'obtenir le niveau de performance approuvé.



+44 1923 249911

Si vous avez besoin de conseils supplémentaires en matière de sécurité, d'informations techniques ou de pièces de rechange, veuillez contacter le Soutien Technique Trend ou visitez www.trend-uk.com

Déclaration de conformité disponible sur:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Sommaire

INSTRUCTIONS D'UTILISATION	87
MISES EN GARDE	87
AVERTISSEMENTS	87
DESCRIPTION GÉNÉRALE.....	90
HOMOLOGATIONS.....	91
Conditions spéciales pour la sécurité d'utilisation	91
TRANSPORT.....	93
PRÉPARATION À L'UTILISATION	93
Mesures à prendre avant d'utiliser l'appareil :.....	93
Chargement de la batterie.....	93
Explication des symboles du chargeur de la batterie	96
Installation et dépose de la batterie.....	97
Inspection visuelle de la zone de respiration.....	98
Pose du filtre HEPA et vérification du respirateur	98
Vérification de l'indicateur de faible débit d'air	101
PORT ET UTILISATION	102
Ajustement du respirateur	102
Réglage de la sangle de coiffe.....	102
Réglage du serre-tête à libération rapide.....	104
Joint facial.....	104
Actionnement du respirateur	105
Voyant (LED)	105
Dépose du respirateur	107
ENTRETIEN	107
Nettoyage	107
Révision annuelle.....	109
Avant le démontage.....	109

Remplacement du joint facial	110
Remplacement de l'écran facial.....	111
Coques de casque	113
Montage du serre-tête	114
Remplacement des garnitures de confort	115
Dépose et installation de l'intercalaire frontal	116
Remplacement du filtre à particules haute efficacité.....	118
MISE AU REBUT.....	120
Mise au rebut du respirateur	120
Mise au rebut de la batterie rechargeable	120
Mise au rebut du filtre contaminé	120
RECHERCHE DE PANNES	121
ENTREPOSAGE (sauf batterie)	122
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	122
Environnement (entreposage et utilisation, sauf batterie)	122
Alimentation	123
Chargeur de batterie.....	123
Filtres	123
PROCÉDURE DE RENVOI POUR DÉCONTAMINATION AIRPRO MAX	124
PIÈCES DÉTACHÉES	125
ACCESSOIRES	127

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Veuillez lire ces instructions et les ranger dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Le respirateur doit être installé et utilisé conformément à ces instructions pour atteindre le niveau de performance attendu.

MISES EN GARDE

- Pour assurer la protection, ce respirateur doit être ajusté aux dimensions de la tête de l'utilisateur.
- Le respirateur est conçu pour absorber l'énergie d'un choc par la destruction partielle ou la dégradation de la coque et du harnais, et même si ces dégradations ne sont pas visibles, tout respirateur ayant subi un choc important doit être remplacé.
- L'attention des utilisateurs est également attirée sur le danger de modifier ou retirer tout composant d'origine du respirateur, en dehors des recommandations du fabricant.
- Ne pas modifier les respirateurs pour y monter des accessoires non recommandés par le fabricant.
- Ne pas appliquer de peintures, solvants, adhésifs ou étiquettes autocollantes sauf sur les instructions du fabricant du respirateur.

AVERTISSEMENTS

- LES RÉPARATIONS S'EFFECTUENT UNIQUEMENT PAR LE REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES.
- SEULES LES PIÈCES APPROUVÉES D'ORIGINE **AIRPRO MAX** SONT À UTILISER.
- LES ALTÉRATIONS ET MODIFICATIONS APRÈS-VENTE DES CASQUES RISQUENT DE COMPROMETTRE LEURS CARACTÉRISTIQUES DE PROTECTION.
- ENTREPOSER LES APPAREILS CONFORMÉMENT AUX PRÉSENTES INSTRUCTIONS (Y COMPRIS AU COURS DES PAUSES ETC.).
- NETTOYER RÉGULIÈREMENT LES APPAREILS CONFORMÉMENT AUX PRÉSENTES INSTRUCTIONS.
- DÉCONTAMINER LES APPAREILS CONFORMÉMENT AUX PRÉSENTES INSTRUCTIONS.
- LE SERRE-TÊTE, LA SANGLE ANTICHOCS (CASQUE UNIQUEMENT), LES FIXATIONS ET POINTS DE MONTAGE FONT PARTIE DE LA STRUCTURE DU CASQUE. VEILLER À

CE QUE TOUT NOUVEL ASSEMBLAGE SOIT MONTÉ CORRECTEMENT SINON L'INTÉGRITÉ DU CASQUE RISQUE D'ÊTRE COMPROMISE.

- EFFECTUER UN CONTRÔLE DE DÉBIT AVANT L'UTILISATION.
- NE PAS TENIR NI SUSPENDRE LE RESPIRATEUR PAR LE SERRE-TÊTE OU LE JOINT FACIAL.
- NE PAS PORTER LE RESPIRATEUR SUR SOI SI LE DÉBIT D'AIR EST ARRÊTÉ.
- EN CAS DE TRAVAIL INTENSIF ET D'INHALATION MAXIMALE, LA PRESSION DANS L'APPAREIL PEUT DEVENIR NÉGATIVE AU DÉBIT D'INHALATION MAXIMUM.
- NE PAS ATTACHER LES CHEVEUX LONGS SUR LA NUQUE QUAND ON UTILISE CET ARTICLE. LES CHEVEUX ATTACHÉS À L'ARRIÈRE DE LA TÊTE RISQUENT D'EMPÊCHER LE CLIQUET DE LA NUQUE DE FONCTIONNER CORRECTEMENT ET CAUSER UN MAUVAIS AJUSTEMENT DU RESPIRATEUR SUR LA TÊTE DE L'UTILISATEUR.
- LES MATIÈRES QUI PEUVENT ENTRER EN CONTACT AVEC LA PEAU DE L'UTILISATEUR RISQUENT DE CAUSER DES RÉACTIONS ALLERGIQUES CHEZ LES PERSONNES PREDISPOSÉES.
- UNE VISIÈRE RAYÉE OU ENDOMMAGÉE DEVRAIT ÊTRE REMPLACÉE.
- L'IMPACT DE PARTICULES À GRANDE VITESSE SUR LE MASQUE FACIAL PEUT TRANSMETTRE L'IMPACT SUR LES LUNETTES OPHTALMIQUES STANDARDS PORTÉES EN DESSOUS.

Le **AIRPRO MAX** est équipé d'un filtre à air antiparticules Haute Efficacité (P3/HEPA) et est alimenté par une batterie rechargeable incorporée au respirateur.

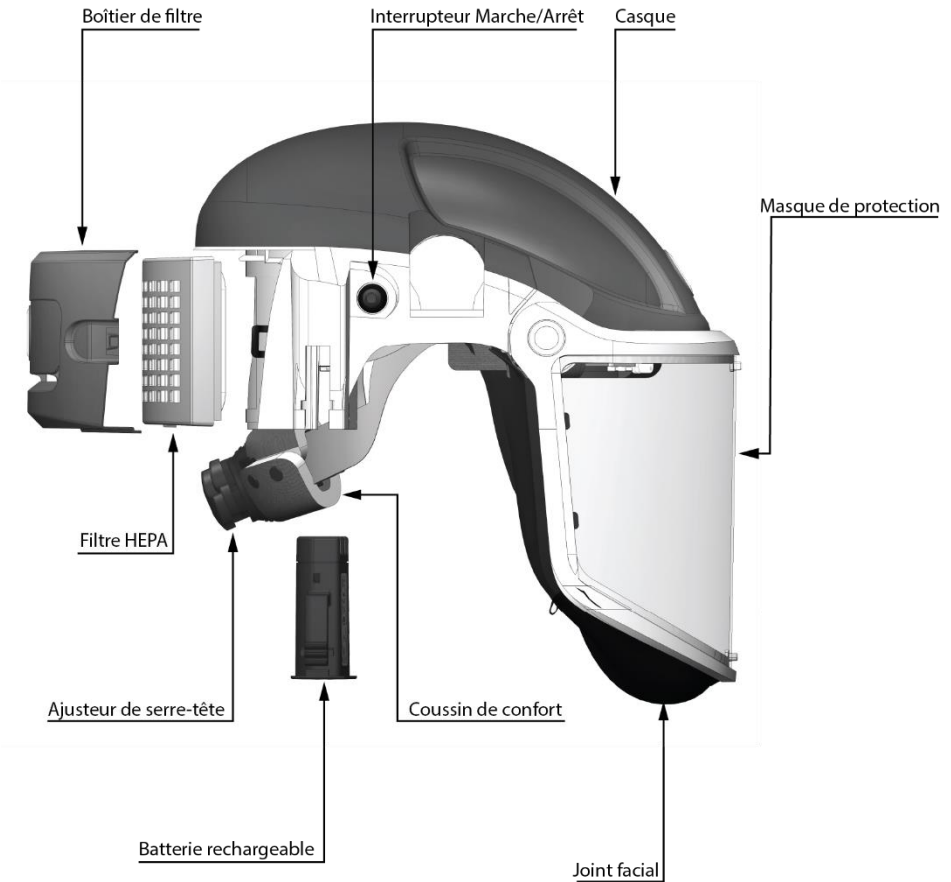
Le respirateur filtre l'air environnant pour assurer un débit d'air propre dans les voies respiratoires de l'utilisateur.

Selon le modèle choisi, un joint facial ajustable ou une cagoule sont conçus pour assurer une pression d'air positive à l'intérieur du respirateur et empêcher l'entrée de l'air ambiant.

NOTE : Pour éviter tout danger d'étouffement ou d'asphyxie, veuillez tenir le respirateur et ses composants associés hors de la portée des bébés et des enfants.

Le **AIRPRO MAX** est doté d'un serre-tête réglable à libération rapide qui garantit le confort pour les têtes de dimensions allant de 53,5 cm à 63,5 cm.

AIRPRO MAX



DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le respirateur doit être installé et utilisé conformément à ces instructions pour atteindre le niveau de performance attendu.

UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES D'ORIGINE PUREFLO® 3000.

La boîte du respirateur **AIRPRO MAX** contient les éléments suivants :

Article	Description	Référence
Respirateur de purification d'air motorisé	Module respirateur (TH3P)*. Casque	AIR/PRO/M
Filtre	Filtre à air antiparticules Haute Efficacité (THP3/HEPA)	AIR/PM/1
Batterie rechargeable	Batterie rechargeable haute capacité au lithium-ion	AIR/PM/4
Chargeur de batterie	Entrées secteur et 12 V.	AIR/PM/5
Câble secteur	Câble secteur pour le chargeur de batterie	WP-AIR/PM/09
Bouchons de nettoyage	3 bouchons de nettoyage	WP-AIR/PM/14
Manuel de l'utilisateur	Manuel imprimé pour l'utilisation correcte du respirateur	MANU/AIR/PRO/M V1.0
Sac de rangement	Sac de protection pour ranger le respirateur	AIR/PM/8
Pellicule détachable de protection de la visière	Pellicule détachable de protection de la visière x 10	AIR/PM/3

Tableau 1

* TH3P – Un dispositif de filtrage motorisé incorporant un casque ou une cagoule et un filtre à particules (P3,) où la fuite vers l'intérieur du dispositif complet est $\leq 0,2\%$.

HOMOLOGATIONS

Ce produit répond aux exigences de l'Annexe V du Règlement sur les Équipements de Protection Individuelle (EU) 2016/425 et est fabriqué conformément à l'Annexe VIII Module D. Il porte donc la marque CE.

Les évaluations au regard des exigences des Annexes V et VIII ont été effectuées par : BSI Pays-Bas.

(Organisme notifié sous le numéro 2797)

Produit évalué au regard des exigences des normes suivantes :

Protection des voies respiratoires	EN12941:1998+A2:2008 – TH3P AS/NZ 1716: 2012
Protection des yeux / du visage	EN 166:2002 – 1B3 AS/NZ 1337.1:2010
Protection de la tête	EN 397:2012+A1:2012 AS/NZ 1801-1997

Tableau 2

Déclaration de conformité disponible sur:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Conditions spéciales pour la sécurité d'utilisation

1. La coque de plastique du casque, l'écran facial transparent et le joint facial pourraient présenter un risque électrostatique. Veiller à prendre des précautions suffisantes pour minimiser ce risque. Nettoyer le casque uniquement avec un linge humide.
2. Seule une batterie de référence AIR/PM/4 doit être montée dans le casque.
3. Recharger la batterie uniquement dans un local en sécurité.
4. Les appareils **AIRPRO MAX** ne sont testés que pour utilisation dans une plage de températures ambiantes limitée (+5°C à +40°C).
5. L'appareil ne doit pas être porté quand il est éteint. Aucune protection respiratoire n'est à prévoir et peut entraîner une accumulation rapide de dioxyde de carbone et un appauvrissement de l'oxygène à l'intérieur de la cagoule.
6. Le marquage sur les filtres utilisés sur ce dispositif est conforme à la norme EN 12941 et ne se rapporte à aucune autre norme.

APTITUDE À L'EMPLOI

Ce respirateur doit être utilisé strictement en conformité avec les présentes instructions.

Quand on utilise le filtre **AIRPRO MAX** approuvé, les concentrations de vapeur sur le lieu de travail ne doivent pas dépasser la LEP (Limite d'exposition professionnelle).

Pour utilisation contre les poussières, brouillards et aérosols.

Options de filtration disponibles :

- Pré-filtre AIR/PM/2
- Pré-filtre anti-odeurs AIR/PM/5

Ne pas utiliser ce respirateur comme protection contre des contaminants atmosphériques inconnus.

Ne pas utiliser ce respirateur

- quand la concentration des contaminants est inconnue
- quand les contaminants présentent un danger immédiat pour la vie ou la santé,
- ni dans les atmosphères susceptibles de manquer d'oxygène.

N'utiliser ce respirateur qu'avec les pièces et accessoires mentionnés dans les présentes instructions.

Le respirateur est uniquement destiné à l'usage par le personnel compétent.

Quitter immédiatement la zone contaminée si les conditions suivantes se présentent :

- Un signal d'alerte ROUGE s'allume.
- N'importe quelle partie du respirateur est endommagée.
- Le flux d'air dans le respirateur diminue ou s'arrête.
- Il devient difficile de respirer.
- Une sensation d'étourdissement ou d'autres symptômes de détresse physique ou d'irritation se produisent.
- L'utilisateur détecte un goût ou une odeur de contaminants.

Ne jamais modifier ni altérer l'appareil, sauf conformément aux instructions d'entretien mentionnées dans ce manuel.

Les matières qui peuvent entrer en contact avec la peau de l'utilisateur risquent de causer des réactions allergiques chez les personnes prédisposées.

TRANSPORT

Pour transporter l'appareil, utiliser le sac de transport fourni et protéger l'appareil de tout dommage physique ou chimique.

Un sac de protection solide est disponible en accessoire.

PRÉPARATION À L'UTILISATION

Mesures à prendre avant d'utiliser l'appareil :

Chargement de la batterie

Charger la batterie dans un lieu sûr, éloigné de sources de flammes et d'étincelles et à une température entre +5°C et +40°C.

NOTE : Ne pas utiliser l'alimentation secteur et l'alimentation 12 V en même temps.



Figure 1A

En cas de chargement de la batterie sur secteur, utiliser le câble d'alimentation correspondant au pays voulu.

Brancher la fiche du câble d'alimentation sur une prise secteur et le chargeur, puis mettre l'alimentation sous tension.

(Figure 1A)

Si on charge la batterie sur une alimentation 12V (véhicule, chantier, etc.), utiliser le câble 12V voulu (VENDU SÉPARÉMENT)

Brancher le câble d'alimentation 12V sur le chargeur et l'alimentation puis mettre l'alimentation sous tension, si nécessaire.

(Figure 1B)

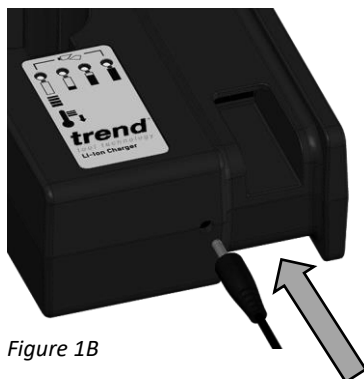


Figure 1B

NOTE : Utiliser uniquement un câble à polarité centrale.

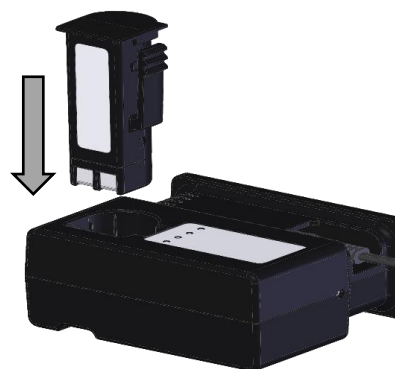


Figure 2

Insérer la batterie comme illustré en Figure 2.
Veiller à ce que la batterie s'enclenche à fond.

Pour toute information complémentaire,
consulter la section 'RECHERCHE DE PANNES'
page 121 .

NOTE : Il est normal que la batterie et le chargeur chauffent au cours de la charge.

Observer les voyants LED indicateurs d'état. (Figure 3)

Les indications et avertissements suivants peuvent apparaître au cours de la charge :

Mode/Affichage	LED1 rouge	LED2 vert	LED3 vert	LED4 vert
Pas de batterie	Éteint	Éteint	Éteint	Allumé
Temp. basse/haute	Clignote	Éteint	Éteint	Éteint
Pré-charge	Allumé	Éteint	Éteint	Éteint
Charge à courant constant	Allumé	Éteint	Éteint	Éteint
Charge à courant constant au bout de 25 mn.	Éteint	Allumé	Éteint	Éteint
Charge à tension constante	Éteint	Allumé	Allumé	Éteint
Pleine charge	Éteint	Allumé	Allumé	Allumé
Batterie défectueuse	Clignote	Éteint	Éteint	Clignote

Tableau 3



Figure 2

Le temps de charge nominal de la batterie est de moins de 2 heures.

Quand recharger

Ne pas forcer l'appareil à fonctionner à nouveau après un arrêt automatique dû à une alarme pour batterie insuffisamment chargée. Ceci risquerait de décharger à fond la batterie, et réduirait en permanence sa capacité disponible.

Explication des symboles du chargeur de la batterie











	<p>Conformité aux normes européennes – le produit respecte les exigences des directives européennes applicables.</p>
	<p>À la fin de sa vie utile, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères mais doit être éliminé par collecte séparée, et traitement, récupération/recyclage et mise au rebut dans le respect de l'environnement.</p>
	<p>Ce produit a une double isolation. (Isolation de Classe II).</p>
	<p>Ce produit est conçu pour l'utilisation à l'intérieur.</p>
	<p>Lire le manuel de l'opérateur.</p>
	<p>Polarité des terminaux du chargeur de batterie.</p>
	<p>Liaison fusible</p>
	<p>Conformité RCM</p>
	<p>Homologation TÜV Rheinland</p>
	<p>Conformité à California Energy Commission</p>

Tableau 4

Installation et dépose de la batterie

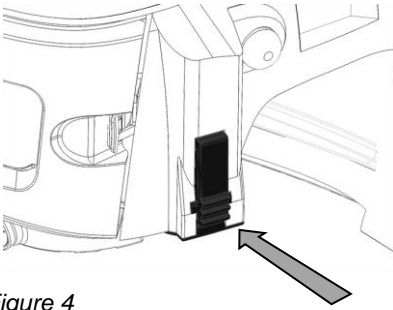


Figure 4

Retirer la batterie en poussant légèrement sur la zone de libération indiquée.

(Figure 4)

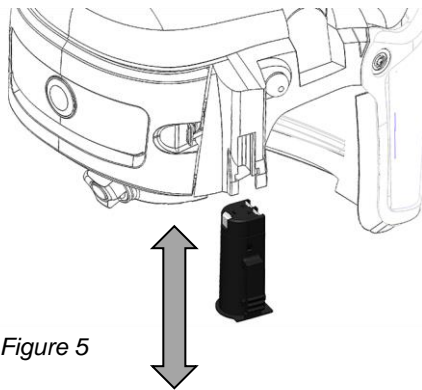


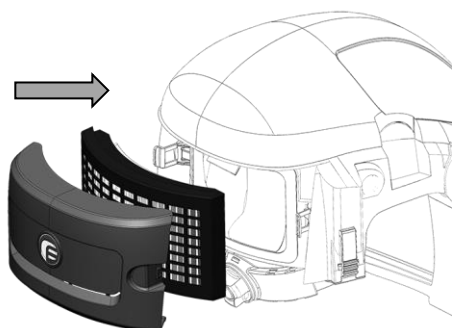
Figure 5

En respectant l'orientation indiquée en Figure 5, installer une batterie à pleine charge dans le respirateur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche à fond.

Inspection visuelle de la zone de respiration

- Vérifier que le joint facial ne présente aucun dommage.
- Vérifier que le joint facial est correctement engagé dans la monture. S'il n'est pas possible de faire maintenir le joint facial dans la monture de l'écran facial, monter un nouveau joint. Consulter la section 'Remplacement du joint facial' page 110.
- Vérifier que le serre-tête à libération rapide est installé correctement.
Remplacer toute pièce endommagée, y compris l'écran s'il est rayé ou abîmé.

Pose du filtre HEPA et vérification du respirateur



Veiller à ce que le filtre antiparticules haute efficacité (HEPA) soit installé correctement, comme sur la Figure 6.

En montant l'élément du filtre dans son boîtier, s'assurer que l'étiquette du filtre est tournée vers le haut quand on le porte.

Ensuite, en appuyant fermement, enclencher pour que le boîtier soit maintenu par les deux taquets

Figure 6

Pour installer un pré-filtre, le placer à l'intérieur du boîtier avant de monter le filtre HEPA.

Pour toute information complémentaire, consulter la section 'Remplacement du filtre antiparticules haute efficacité' en page 118.

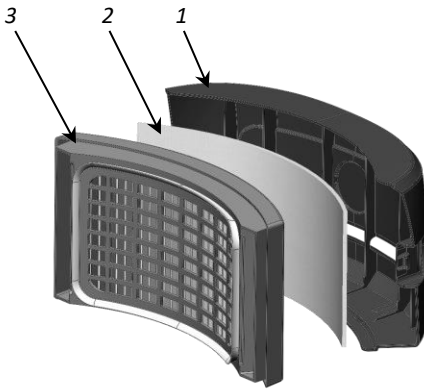


Figure 7

Position correcte des filtres :

1. Boîtier
2. Pré-filtre anti-odeurs
3. Filtre HEPA

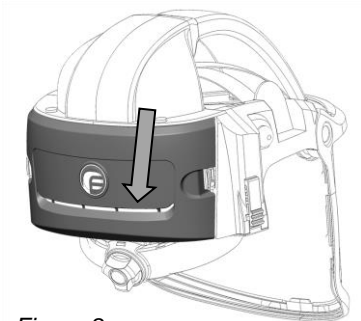


Figure 8

Vérifier que l'admission d'air est propre et libre de toute obstruction. (Figure 8)

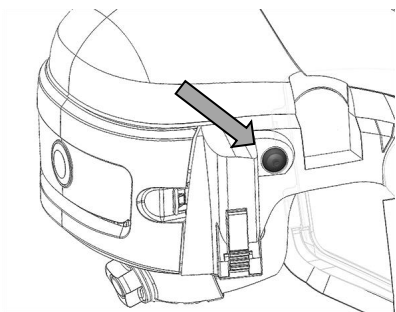


Figure 9

Activer le respirateur avec le bouton Marche/Arrêt comme illustré en Figure 9, en observant l'affichage LED. (Figure 11)

Si le respirateur fonctionne correctement, le voyant (Figure 10(1)) s'allume en VERT.

Le respirateur est maintenant prêt à l'emploi.

Si le voyant s'allume en ROUGE, consulter la section '**Recherche de pannes**' page 121 .

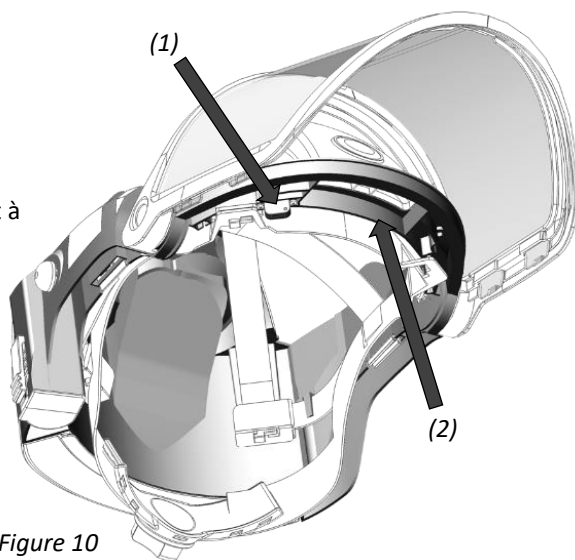


Figure 10

Vérification de l'indicateur de faible débit d'air

Avant d'utiliser le respirateur, effectuer cette vérification de l'indicateur de faible débit d'air :

1. Vérifier que le filtre HEPA est installé correctement, comme indiqué en Figure 6 page 98.
2. Actionner le respirateur avec le bouton Marche/Arrêt comme indiqué en Figure 9 et exécuter l'essai suivant, en observant la couleur du voyant.
3. Utilisez votre main pour bloquer la sortie d'air comme illustré à la Figure 10(2).
Si le respirateur fonctionne correctement, la vitesse du ventilateur augmente.
4. Au bout d'environ 10 secondes, le voyant passe du VERT au ROUGE.
5. Le voyant ROUGE indique un faible débit d'air.
6. Retirer la main de l'admission d'air.
7. Éteindre le respirateur avec le bouton Marche/Arrêt comme indiqué en Figure 9 pour annuler l'essai.
8. Actionner à nouveau le respirateur avec le bouton Marche/Arrêt avant toute utilisation.

PORT ET UTILISATION

Ajustement du respirateur

Pour obtenir un niveau optimal de performance, suivre les instructions d'ajustement ci-dessous.

Réglage de la sangle de coiffe

Avant la première utilisation, ajuster la hauteur de la coiffe en réglant la sangle de coiffe comme indiqué en Figure 11-Figure 14.

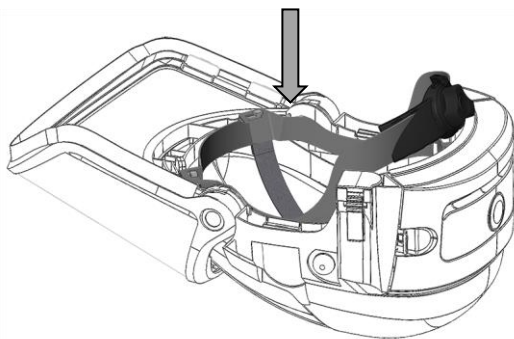


Figure 11

Détacher les fixations du serre-tête des 4 points d'attache sur le respirateur (Figure 11) en appuyant sur le clip de libération. Si ceci est difficile avec le doigt, utiliser un outil approprié.

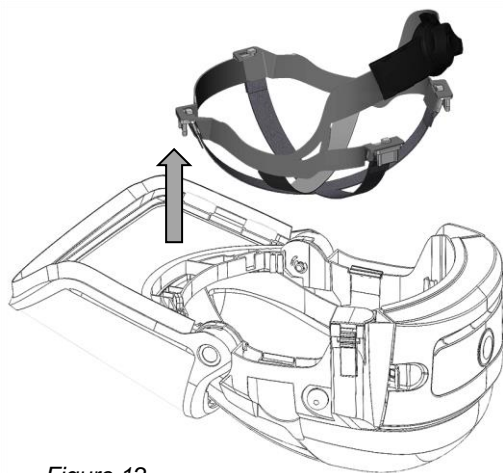


Figure 12

Retirer le serre-tête du respirateur. (Figure 12)

Détacher et retirer la garniture de coiffe pour avoir accès aux sangles de réglage. (Figure 13)



Figure 13

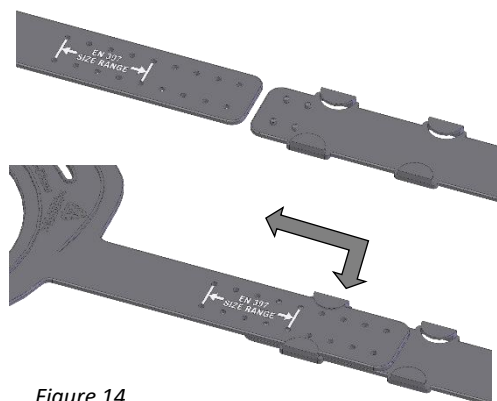


Figure 14

Régler la longueur de la sangle en veillant à ce que les quatre broches de localisation soient à l'intérieur de la zone de réglage EN397 indiquée. (Figure 14)

Cette position assure une ventilation correcte de la tête.

Repositionner la garniture sur la sangle du serre-tête.
Ré-attacher le serre-tête en ordre inverse.
Consulter la section 'Dépose et installation de l'intercalaire frontal' page 116.
Ré-attacher les pressions du joint facial aux pressions correspondantes sur le joint facial. Veiller à ce que la sangle élastique soit bien placée autour du serre-tête.
NOTE : Ne pas tenir ni suspendre le respirateur par le serre-tête ou le joint facial.

Réglage du serre-tête à libération rapide

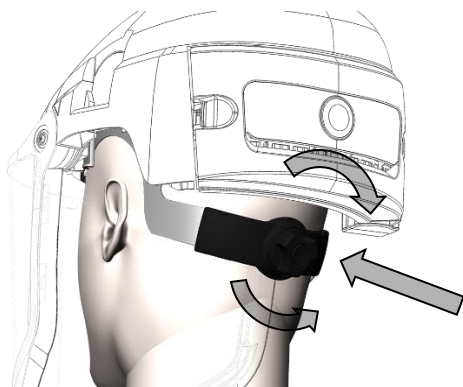


Figure 15

Pour assurer le confort et la sécurité, le serre-tête à libération rapide doit être réglé à chaque utilisation, avant d'entrer dans l'environnement de travail. (Figure 15)

Modifier la taille du serre-tête comme suit :

- Pour serrer – tourner le bouton en sens horaire.
- Pour augmenter – tourner le bouton en sens antihoraire..

Joint facial



Figure 16

Si nécessaire, abaisser à fond l'écran facial avant de régler le joint facial.

S'il est installé, veiller à ce que le joint facial soit tiré sous le menton sans être tordu ni plié. (Figure 16).

Actionnement du respirateur

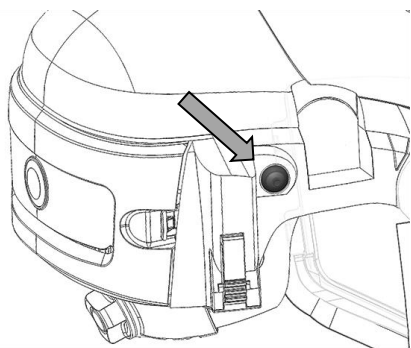


Figure 17

Actionner le respirateur avec le bouton Marche/Arrêt. (Figure 17)

ATTENTION : NE PAS UTILISER LE RESPIRATEUR SI LE VOYANT EST ALLUMÉ EN ROUGE. Consulter la section 'Recherche de pannes' page 121 .

Voyant (LED)

(Tous types de filtre)

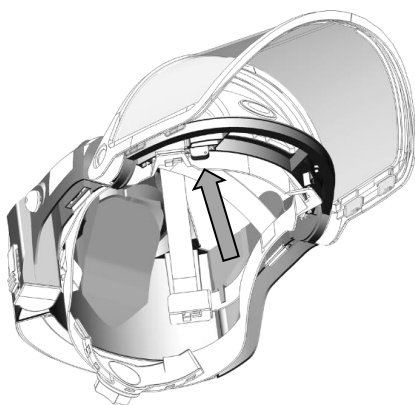


Figure 18

Quand le voyant (Figure 18) est allumé en vert, il indique que le respirateur est en état de marche.

Si le voyant s'allume en rouge, une intervention immédiate est nécessaire.

Ne jamais entrer dans l'environnement de travail avec un voyant allumé en rouge.

Consulter la section 'Recherche de pannes' page 121 .

Les utilisateurs devront aussi juger si le filtre et la batterie ont une vie utile suffisante pour la durée prévue du travail.

Les indications suivantes sont données à l'activation du respirateur :

État	Voyant LED	
	Rouge	Vert
Séquence de démarrage – intervention requise – le respirateur n'est PAS en état de marche.	Allumé	Éteint
Le respirateur est en état de marche	Éteint	Allumé

Tableau 5

Les avertissements suivants peuvent apparaître au cours de l'utilisation :

État	Voyant LED	
	Rouge	Vert
Filtre antiparticules haute efficacité (HEPA) à changer – remplacer le filtre aussitôt que possible.	Allumé	Éteint
Le débit d'air ne peut pas être assuré - arrêter immédiatement le travail, quitter la zone contaminée et remplacer le filtre HEPA.	Allumé	Éteint
Batterie insuffisamment chargée - arrêter immédiatement le travail, quitter la zone contaminée et remplacer la batterie.	Allumé	Éteint
Panne de système (avertissement d'anomalie)	Éteint	Éteint

Tableau 6

Dépose du respirateur

Ne pas enlever le respirateur avant d'avoir quitté la zone contaminée.

1. Avant d'enlever le respirateur, desserrer le serre-tête à libération rapide en appuyant sur le bouton à cliquet (Figure 15) tout en le tournant en sens antihoraire.
2. Tirer le joint facial du menton pour permettre la dépose facile du respirateur.
3. Retirer le respirateur. Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt pour l'éteindre.
4. Si des procédures spéciales de décontamination sont nécessaires, prendre les mesures voulues et placer le respirateur dans un contenant hermétique adapté.
5. Sinon, nettoyer le respirateur comme indiqué page 107 ci-dessous après chaque utilisation.

ENTRETIEN

Nettoyage

Retirer le respirateur de la tête de l'utilisateur avant de le nettoyer.

ATTENTION : Ne jamais utiliser d'air sous pression sur aucune partie du respirateur.

- Avant de nettoyer, retirer le joint facial, la garniture frontale, le joint frontal, la garniture de coiffe, la garniture de nuque, l'intercalaire de nuque, le filtre HEPA et son couvercle ainsi que la batterie rechargeable. Insérer les bouchons de nettoyage fournis comme indiqué en Figure 19 - Figure 21
- Ne pas retourner le respirateur et ne remplir aucune zone ou cavité de liquide.
- Pour les appareils ayant été contaminés, veiller à ce que la visière soit baissée et que l'appareil soit droit. Si une cagoule est montée, veiller à ce que le cordon de serrage soit serré. Nettoyer avec un chiffon propre et une faible solution de savon liquide domestique et d'eau. Pour les saletés incrustées à l'extérieur de l'appareil (sauf la visière), on peut se servir d'une brosse à ongles ou d'une brosse à ultrasons. Essuyer l'appareil avec un chiffon non pelucheux – ne pas utiliser de source de chaleur.
- Essuyer l'intérieur et l'extérieur de l'appareil. Les lingettes **PUREWIPE** sont recommandées à cette fin.
- Ne pas immerger le respirateur dans de l'eau ni aucun autre fluide.

- Ne pas utiliser de solvants organiques ni d'agents nettoyants abrasifs sur aucune partie du matériel.
- La mise au rebut et le nettoyage des pièces doivent s'effectuer conformément aux dispositions réglementaires locales sur la santé, la sécurité et l'environnement.
- Si un respirateur a été utilisé dans un lieu qui l'a contaminé par une substance nécessitant des procédures spéciales de décontamination, observer les précautions décrites dans le manuel d'informations du fabricant concernant la santé et la sécurité.

NOTE : Pour tout renseignement et conseil supplémentaire sur les procédures d'installation et de nettoyage, veuillez contacter le service clientèle.

Bouchon de nettoyage pour la sortie d'air.

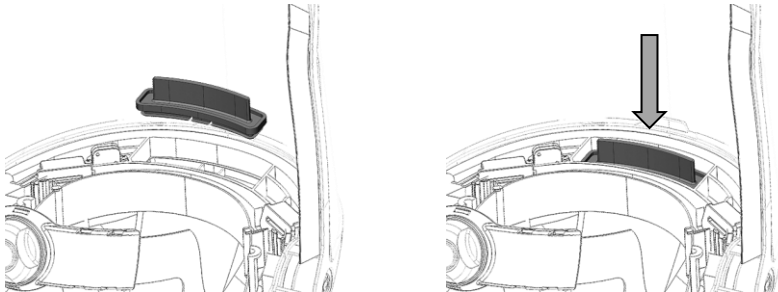


Figure 19

Bouchon de nettoyage pour l'admission d'air.

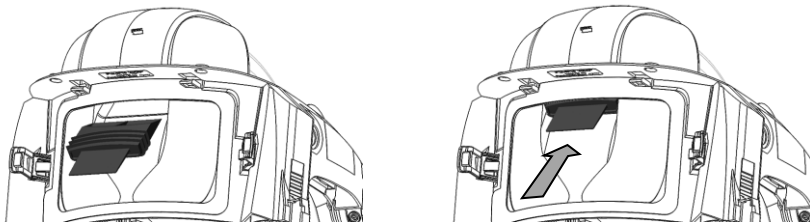


Figure 20

Bouchon de nettoyage pour le boîtier de la batterie.

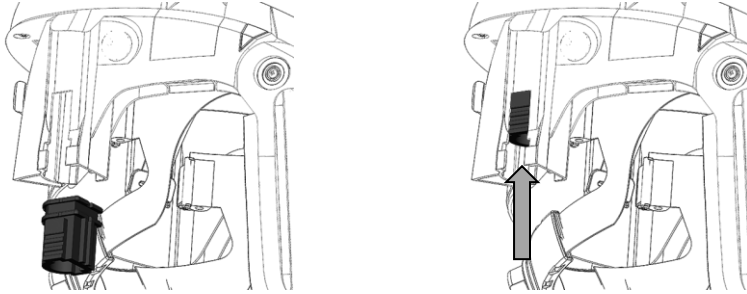


Figure 21

Révision annuelle

Veillez noter que tous les respirateurs **AIRPRO MAX** doivent être révisés annuellement.

Pour tout détail sur le centre d'entretien agréé **AIRPRO MAX** le plus proche, veuillez vous rendre sur notre site web : <http://www.trend-uk.com>.

NOTE : les réparations s'effectuent uniquement par le remplacement des pièces défectueuses conformément aux instructions du fabricant.

Avant le démontage

Avant le démontage ou le remplacement du filtre, éliminer toute contamination du respirateur selon les instructions de nettoyage page 107.

Remplacement du joint facial

Détacher les pressions du joint facial et retirer l'élastique du tour du serre-tête (à gauche et à droite). Détacher les pressions de la monture de l'écran facial (à gauche et à droite).

Retirer le vieux joint en tirant sur le joint de caoutchouc pour le faire sortir de la rainure de l'écran facial.

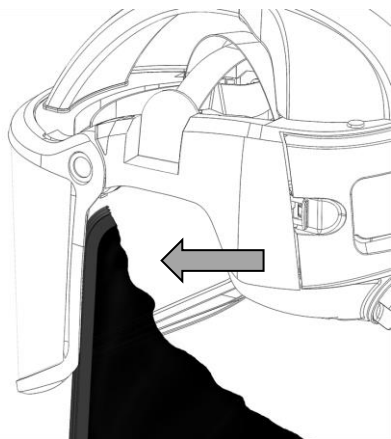


Figure 22

Monter le nouveau joint facial en attachant la pression à la pression correspondante de la monture de l'écran.

Veiller à ce que la languette se trouve à l'extérieur du joint facial.

En commençant par le haut de la rainure de la monture de l'écran, appuyer fermement pour faire complètement entrer la bande nervurée dans la rainure de la monture.

Continuer à appuyer sur la bande nervurée jusqu'à arriver à la fin de la rainure.

Finir en attachant la pression de l'autre côté de la monture de l'écran facial.
(Figure 22)

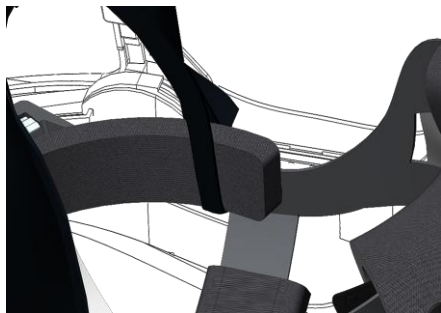


Figure 23

Ré-attacher la pression au joint facial après avoir fait passer l'élastique autour du serre-tête (à gauche et à droite).

NOTE : Veiller à ce que la bande à bord nervuré reste complètement enfoncée dans la rainure de l'écran facial.

Remplacement de l'écran facial

Remplacer un écran usagé ou endommagé comme indiqué en Figure 24 - Figure 28. Entreposer les écrans faciaux à l'abri du soleil et les changer au moins tous les 5 ans ou conformément aux réglementations locales, si cette date est antérieure.

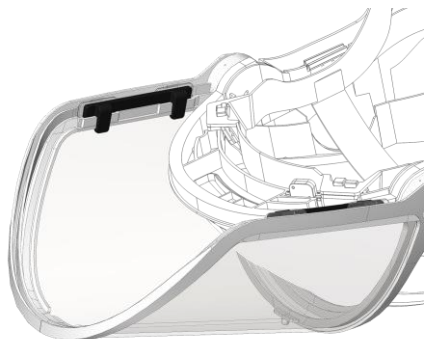


Figure 24

Retourner le respirateur pour avoir accès aux clips de fixation de l'écran facial.

(Figure 24)

Insérer un tournevis plat (ou un outil semblable) dans la fente pour dégager les clips sur les deux côtés de l'écran, comme illustré. (Figure 25)

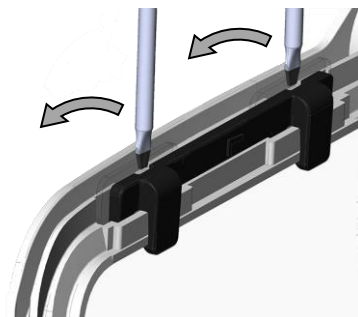


Figure 25

Libérer les clips de fixation de chaque côté de la monture de l'écran.

(Figure 26)

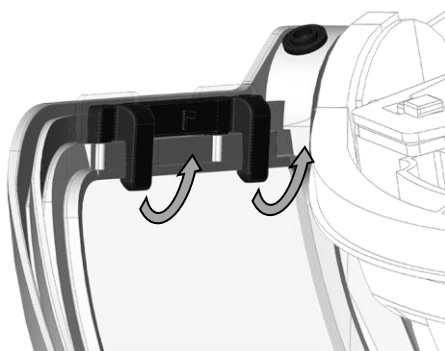


Figure 26

Retirer les clips de fixation de chaque côté de la monture de l'écran, comme illustré.

(Figure 27)

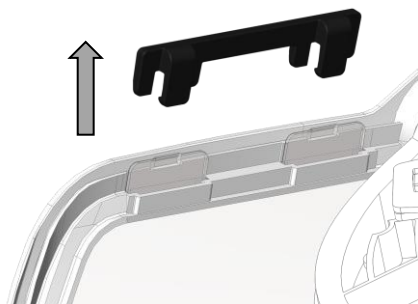
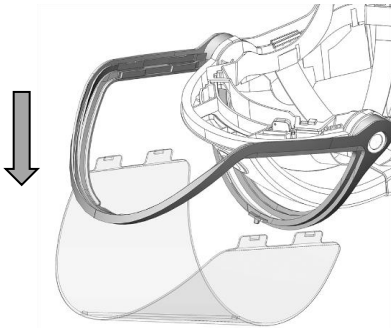


Figure 27



Retirer l'écran de sa monture.
(Figure 28)

Figure 28

Remonter soigneusement l'ensemble en ordre inverse, avec l'écran neuf. Le montage se fait sans outils.

Coques de casque

Les coques de casque sont à remplacer uniquement par un centre d'entretien agréé. Si le casque a subi un choc, il est à remplacer immédiatement, même si les dommages ne sont pas visibles. Les matériaux du casque risquent d'être affaiblis par le choc et ne plus assurer la résistance voulue aux chocs et à la pénétration.

À la suite d'un choc, renvoyer le respirateur entier à un centre d'entretien pour le faire inspecter.

Le respirateur est à entreposer à l'abri du soleil et la coque de casque doit être remplacée tous les 5 ans..

Montage du serre-tête

ATTENTION : Le serre-tête, la sangle antichocs (casque dur uniquement), les fixations et points de montage font partie de la structure du casque. Veiller à ce que l'ensemble soit monté correctement, sinon l'intégrité du respirateur risque d'être compromise.

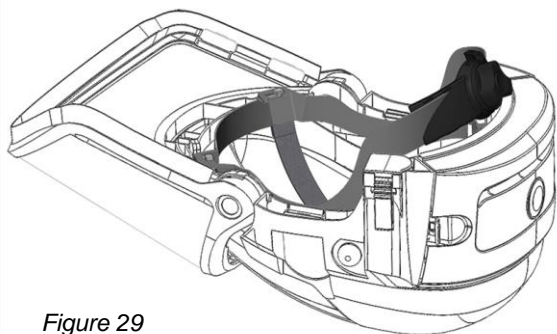


Figure 29

Retirer le serre-tête selon les instructions page 102-272, dans la section 'Réglage de la sangle de coiffe'.

Remonter le nouveau serre-tête en ordre inverse comme illustré en pages 102 et 271 'Réglage de la sangle de coiffe'.

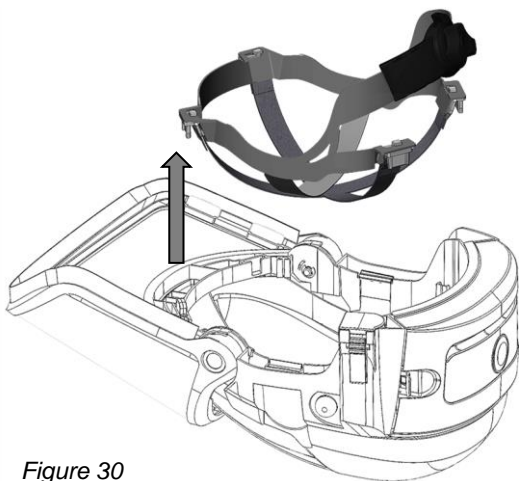


Figure 30

Remplacement des garnitures de confort

Garniture frontale

Retirer la garniture frontale en la détachant de la bande auto-agrippante.

Placer la nouvelle garniture frontale sur la bande auto-agrippante. S'assurer que la garniture est bien au centre à l'avant du serre-tête de manière à être répartie également sur la droite et la gauche de la tête de l'utilisateur.

Veiller à ce que le côté 'perforé' de la garniture soit tourné contre la peau de l'utilisateur.

Garniture de coiffe

Détacher les pressions de la garniture de coiffe et la retirer du serre-tête.

Envelopper la nouvelle garniture de coiffe autour de la section de coiffe du serre-tête et refermer les pressions.

Veiller à ce que le côté 'perforé' de la garniture soit tourné contre la peau de l'utilisateur.

Note : Pour faciliter le changement de la garniture de coiffe, il peut être nécessaire de retirer le serre-tête. Suivre les étapes 1 et 2 de la section 'Réglage de la sangle de coiffe' page 102-271 pour retirer le serre-tête du respirateur si nécessaire.

Garniture de nuque

Détacher les pressions de la garniture de nuque et la retirer du serre-tête.

Garder la plaquette de nuque si elle ne doit pas être remplacée.

Placer la nouvelle plaquette de nuque, si elle est à remplacer, sur le dispositif de réglage du serre-tête, et enrouler la nouvelle garniture de confort de nuque autour du dispositif de réglage du serre-tête. Fermer avec les pressions.

Veiller à ce que le côté 'perforé' de la garniture soit tourné contre la peau de l'utilisateur.

Dépose et installation de l'intercalaire frontal

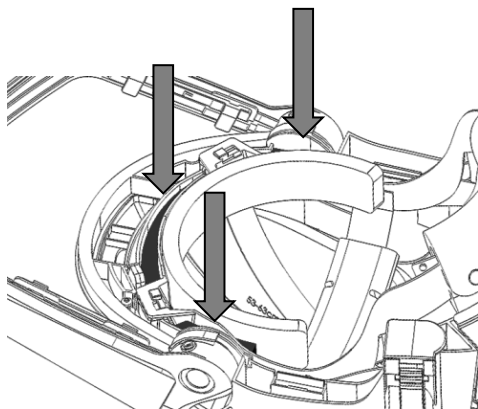


Figure 31

L'intercalaire est placé sur le devant du respirateur, entre le serre-tête et la monture, avec les sangles d'amortissement (le cas échéant) montés à l'intérieur, par rapport à l'intercalaire

Retirer l'intercalaire frontal en retournant le respirateur pour avoir accès au serre-tête. Ensuite, appuyer sur l'intercalaire entre le serre-tête et la monture. (Figure 31)

L'intercalaire est retenu par des rubans à faible adhésivité.

Pour installer l'intercalaire de rechange, retourner le respirateur pour avoir accès au serre-tête. (Figure 32)

Vérifier la bonne orientation de l'intercalaire avant de l'installer.

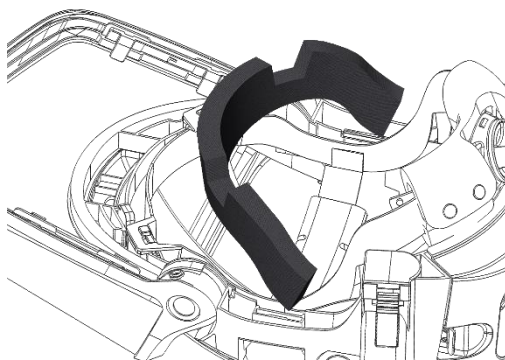


Figure 32

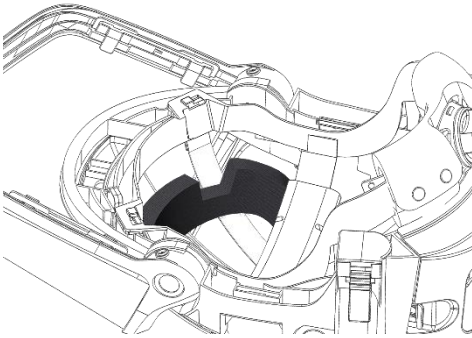


Figure 33

Retirer la bande de support du ruban adhésif puis placer l'intercalaire à l'intérieur de la monture du respirateur, sous le serre-tête et, le cas échéant, au-dessus des sangles antichocs. (Figure 33)

Pousser l'intercalaire entre le serre-tête et la monture et veiller à ce qu'il soit inséré jusqu'au bord du serre-tête et qu'il soit posé sur la monture. Il pourra être nécessaire d'écarter légèrement le serre-tête de la monture pour positionner correctement l'intercalaire.

Les rubans à faible adhésivité maintiennent l'intercalaire en place.

(Figure 34)

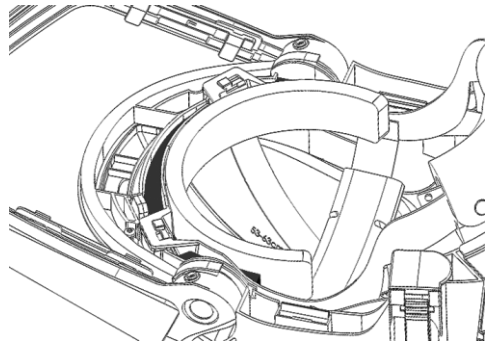


Figure 34

Remplacement du filtre à particules haute efficacité

Quand le voyant LED s'allume en ROUGE, il faut contrôler l'état de la batterie et du filtre. Si la batterie ne présente pas de défaut, le filtre antiparticules haute efficacité (HEPA) devra être remplacé.

Installer un nouveau filtre HEPA comme illustré en Figure 35-Figure 36 et Figure 6 page 98.

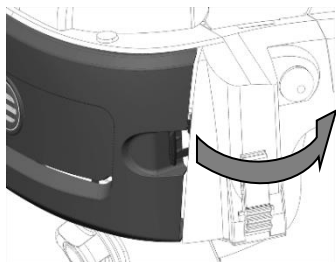


Figure 35

Éteindre le respirateur.

Détacher le couvercle du filtre en libérant les attaches de chaque côté du respirateur comme indiqué en Figure 35 et Figure 36.

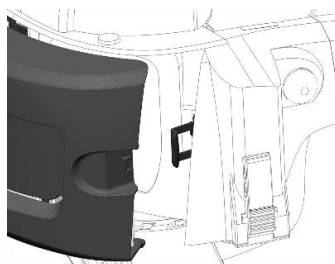


Figure 36

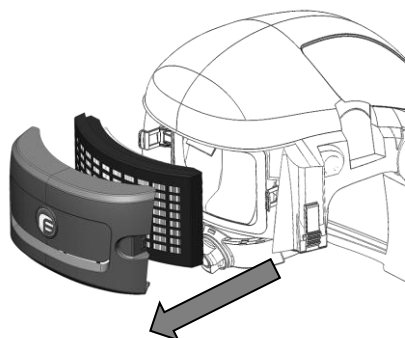


Figure 37

Retirer le couvercle du filtre (Figure 37).

Retirer le filtre HEPA contaminé, le pré-filtre anti-odeurs et le joint anti-recirculation, selon le cas.

Mettre les articles contaminés au rebut conformément aux réglementations locales.

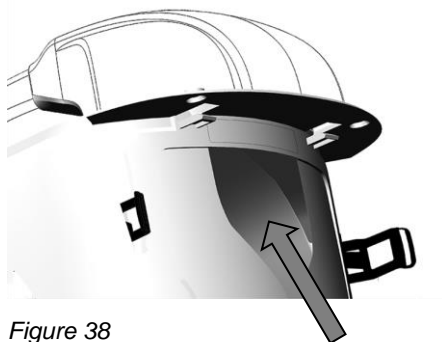


Figure 38

NOTE :

Ne pas laisser pénétrer dans l'admission d'air de la poussière ou d'autres éléments risquant d'obstruer le flux d'air. (Figure 38)

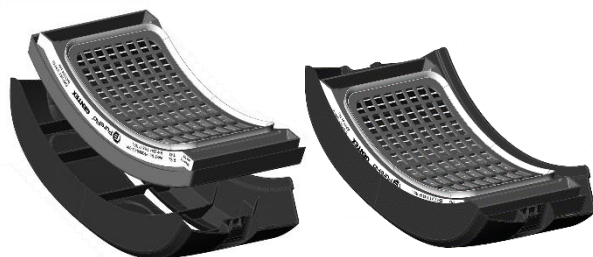


Figure 39

Vérifier que le filtre HEPA est monté correctement dans le boîtier avec l'étiquette du filtre tournée vers le haut. (Figure 39).

Si on veut utiliser un joint anti-recirculation dans la cagoule ou des préfiltres, il faut les placer dans le boîtier du filtre avant d'y installer le filtre HEPA, comme indiqué en pages 98 - 267.

Installer le nouveau filtre HEPA avant de remettre le couvercle du filtre dans sa position d'origine sur le respirateur.

MISE AU REBUT

Mise au rebut du respirateur

Cet article ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour garantir un traitement, une récupération et un recyclage corrects, veuillez le remettre à un point de collecte désigné où il se peut qu'il soit accepté gratuitement.

Sinon, dans certains pays, il est possible de le remettre à un détaillant quand on achète un produit neuf équivalent.

Une mise au rebut correcte de cet article aidera à préserver les ressources naturelles et à éviter les effets négatifs sur la santé et l'environnement qui pourraient autrement se produire dans le cas de manipulation fautive des déchets.

Veuillez contacter les autorités locales pour tout renseignement supplémentaire sur les points de collecte les plus proches.

La mise au rebut incorrecte de cet article peut donner lieu à des amendes conformément à la législation nationale.

Vous pouvez également contacter votre détaillant ou fournisseur pour tout renseignement complémentaire.

Mise au rebut de la batterie rechargeable

Mettre au rebut conformément à toutes les réglementations applicables.

Mise au rebut du filtre contaminé

Mettre au rebut conformément à toutes les réglementations applicables.

RECHERCHE DE PANNES

Problème	Raisons possibles	Actions correctives
Le voyant s'allume en ROUGE au démarrage.	Batterie insuffisamment chargée	Retirer la batterie et la charger.
	Débit d'air trop faible	Retirer le filtre HEPA et le remplacer.
Le voyant ne s'allume pas au démarrage.	Batterie entièrement déchargée	Retirer la batterie et la charger.
	Le respirateur est en panne.	Renvoyer au service de réparation.
Le serre-tête ne serre pas.	Dispositif de réglage endommagé	Remplacer le serre-tête.
	Cliquet endommagé	Remplacer le serre-tête.
Le chargeur de batterie ne s'allume pas ou ne charge pas la batterie.	Secteur non actif	Vérifier l'alimentation secteur.
	Le fusible de la prise a sauté (le cas échéant).	Remplacer le fusible.
	Alimentation du véhicule/du site non active	Vérifier l'alimentation du véhicule/du site.
	Fusible de la prise 12V endommagé	Remplacer le fusible.
	Batterie endommagée	Remplacer la batterie.

Tableau 7

ENTREPOSAGE (sauf batterie)

Le respirateur doit être stocké dans un lieu sec et propre, à l'abri du soleil, des sources de chaleur, des vapeurs de solvant et d'essence. Entreposer conformément aux instructions ci-dessous.

En dehors du temps de travail, entreposer le respirateur dans le sac fourni.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Poids	Nominal 1,5 kg Le poids peut augmenter en raison des accessoires installés.
Circonférence de la tête	53,5 cm – 63,5 cm
Débit d'air	Débit initial : >210 l/min
	Débit minimum : 170 l/min

Tableau 2

Environnement (entreposage et utilisation, sauf batterie)

Humidité	0-90% pour l'entreposage et l'utilisation (Stocker à l'abri du soleil).
Plage de températures	Utilisation +5°C à +40°C Entreposage -20°C à +50°C

Tableau 3

Alimentation

ATTENTION : Respecter les précautions d'usage en matière de batteries au lithium-ion.

Bloc batterie	Batterie lithium-ion à une seule pile
Capacité	nom. 3500 mAh décharge à 0,2C
Tension nominale	3.6 V±5%
Tension de charge standard	4,2 V±1%
Température ambiante	+5°C... +40°C charge -20... +60°C décharge -20...+30°C entreposage max. 1 an
Normes	UN 3480, CE
Vie utile de la batterie	Le respirateur est fourni avec 2 batteries. Sur charge complète, chaque batterie fournit l'alimentation pendant un minimum de 4 heures d'utilisation du respirateur.
Charge	Chargeur secteur, max. 2 h sur décharge complète

Tableau 4

Chargeur de batterie

Entrée	100 - 240 volts CA / 50 - 60 Hz 10 V-16 CC
Sortie	3,7 volts CC / 2100 mA
Température de fonctionnement	-15°C... +50°C
Température de charge	+5°C... +40°C
Température d'entreposage	-15°C... +50°C
Protection du boîtier	IP41

Tableau 5

Filtres

TH3P R SL	Pour utilisation avec les aérosols solides et liquides
R	Réutilisable
SL	Aérosols solides et liquides

Tableau 6

PROCÉDURE DE RENVOI POUR DÉCONTAMINATION AIRPRO MAX

ATTENTION : Ne jamais utiliser d'air sous pression sur aucune partie du respirateur.

Veillez contacter le Service Clientèle pour confirmer les procédures de renvoi pour décontamination.

Trend Machinery & Cutting Tools Ltd.

Odhams Trading Estate

St Albans Road

Watford

WD24 7TR

England

Tel: 0044(0)1923 249911

technical@trendm.co.uk

www.trend-uk.com

PIÈCES DÉTACHÉES



Description	Type	Référence
Écran facial	Pièce détachée	AIR/PM/01
Joint facial	Pièce détachée	AIR/PM/02
Serre-tête	Pièce détachée	AIR/PM/03
Filtre HEPA	Pièce détachée	AIR/PM/1
Batterie	Pièce détachée	AIR/PM/4
Chargeur	Pièce détachée	AIR/PM/5/EURO
Sac de protection	Pièce détachée	AIR/PM/8

Tableau 8

ACCESSOIRES

Description	Type	Référence
Pré-filtre anti-odeurs	Accessoire	AIR/PM/5
Pré-filtre	Accessoire	AIR/PM/2
Pellicule détachable de protection de la visière x 10	Accessoire	AIR/PM/3
Lingettes jetables PUREWIPE	Accessoire	WP-AIR/PM-13
Bouchons pour protège-oreilles	Accessoire	WP-AIR/PM-20
Protège-oreilles SNR 30	Accessoire	AIR/P/6A
Câble d'alimentation 12V	Accessoire	AIR/PM/7
Fiche COSHH pour batterie rechargeable	Accessoire	WP-AIR/PM-19

Tableau 9

AIRPRO MAX

GEBRUIKSAANWIJZING



Documentnummer
MANU/AIR/PRO/M V1.0

Geachte klant,

Bedankt voor de aankoop van dit Trend product, we hopen dat u vele jaren van creatief en productief gebruik mag genieten.


Vergeet niet uw garantiekaart binnen 28 dagen na aankoop te retourneren.

INLEIDING

De Airshield Pro Max is een innovatief PAPR-systeem dat een unieke all-in-one oplossing biedt voor ademhalings-, hoofd-, gezichts-, oog- en gehoorbescherming. Het biedt geïntegreerde bescherming voor gebruikers met een ongeëvenaard niveau van comfort. Configureerbaar voor gebruik in meerdere toepassingen, waaronder de industrie, de bouw, de farmaceutische industrie en de lasindustrie.

Lees deze handleiding en bewaar het vervolgens op een veilige plaats, zodat u het in de toekomst kunt raadplegen.

Het ademhalingstoestel moet worden gemonteerd en gebruikt in overeenstemming met deze instructies om het goedgekeurde prestatieniveau te verkrijgen.

 +44 1923 249911

Als u meer veiligheidsadviezen, technische informatie of reserveonderdelen nodig heeft, bel dan met Trend Technical Support of bezoek www.trend-uk.com

Conformiteitsverklaring beschikbaar op:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Inhoud

GEBRUIKSAANWIJZINGEN	133
OPGELET	133
WAARSCHUWINGEN.....	133
ALGEMENE BESCHRIJVING.....	136
GOEDKEURINGEN	137
Bijzondere voorwaarden voor veilig gebruik	137
GESCHIKTHEID VOOR HET GEBRUIK	138
TRANSPORT.....	139
VOORBEREIDING OP HET GEBRUIK.....	139
Batterij opladen	139
Uitleg bij de symbolen op de batterijlader	141
Batterij installeren en verwijderen	142
Visuele inspectie van het ademhalingsgebied	142
HEPA-filter monteren en de respirator controleren.....	143
Lampje lage luchtstroom controleren	146
De respirator passend maken	147
De kruinriem afstellen	147
Hoofdband met snelsluiting afstellen.....	149
Gezichtsafdichting	149
De respirator activeren	150
Status led-lampje	150
De respirator verwijderen.....	152
ONDERHOUD	152
Reinigen	152
Jaarlijks onderhoud.....	155
Vóór de demontage	155
De gezichtsafdichting vervangen	155
Vizier vervangen	156
Helmschalen	158
Hoofdbandelement.....	158

De stootstukken vervangen.....	160
Voorhoofdinzetstuk verwijderen en installeren	161
HEPA-filter vervangen.....	163
VERWIJDEREN	165
De respirator verwijderen.....	165
De oplaadbare batterij verwijderen	165
Een verontreinigd filter verwijderen	165
PROBLEMEN OPLOSSEN.....	166
OPSLAG (exclusief batterij)	166
TECHNISCHE SPECIFICATIES	167
Bedrijfsomgeving (opslag en gebruik, exclusief batterij).....	167
Stroomvoorziening	167
Batterijlader	168
Filters	168
AIRPRO MAX RETOURZENDING VOOR ONTSMETTING	168
RESERVEONDERDELEN.....	169
ACCESSOIRES	171

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Lees deze aanwijzingen zorgvuldig door en bewaar ze goed.

De respirator moet aangebracht en gebruikt worden conform deze aanwijzingen om de goedgekeurde prestaties te verkrijgen.

OPGELET

- Voor een goede bescherming moet deze respirator aangepast worden aan de afmetingen van het hoofd van de gebruiker.
- De respirator absorbeert de energie van een harde stoot door de gedeeltelijke vernietiging of beschadiging van de behuizing en het harnas. Dergelijke schade is mogelijk niet direct zichtbaar en daarom moet respirator die blootgesteld is aan een zware impact vervangen worden.
- De gebruikers worden ook gewezen op het risico dat ontstaan als originele onderdelen van de respirator gewijzigd of verwijderd worden, behalve als dit door de fabrikant van de respirator wordt aanbevolen.
- De respirator mag alleen passend worden gemaakt op de wijze die door de fabrikant van de respirator wordt aanbevolen.
- Bedek de respirator niet met verf, oplosmiddelen, kleefmiddelen of stickers, behalve als dit door de fabrikant van de respirator wordt aanbevolen.

WAARSCHUWINGEN

- REPARATIES OMVATTEN UITSLUITEND DE VERVANGING VAN DE DEFECTE ONDERDELEN.
- ALLEEN GOEDGEKEURDE **AIRPRO MAX** ONDERDELEN MOGEN WORDEN GEBRUIKT.
- WIJZIGINGEN EN AANPASSINGEN VAN HOOFDDEKSELS KUNNEN DE BESCHERMENDE WERKING VAN DEZE PRODUCTEN REDUCEREN.
- DE RESPIRATOR MOET VOLGENS DEZE AANWIJZINGEN WORDEN OPGEBORGEN (OOK TIJDENS PAUZES, ETC.).
- DE RESPIRATOR MOET REGELMATIG SCHOONGEMAAKT WORDEN CONFORM DEZE AANWIJZINGEN.
- DE RESPIRATOR MOET ONTSMET WORDEN CONFORM DEZE AANWIJZINGEN.
- DE HOOFDBAND, HERSENSCHUDDINGRIEM (ALLEEN VEILIGHEIDSHELM) EN ALLE BEVESTIGINGS- EN MONTAGEPUNTEN MAKEN DEEL UIT VAN DE STRUCTUUR VAN DE RESPIRATOR. ZORG ERVOOR DAT HET NIEUWE ELEMENT GOED IS AANGEBRACHT, ANDERS LOOPT DE INTEGRITEIT VAN DE RESPIRATOR RISICO.

- VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK MOET EEN STROOMCONTROLE WORDEN UITGEVOERD.
- U MAG DE RESPIRATOR NIET AAN DE HOOFDBAND OF GEZICHTSAFDICHTING VASTHOUDEN OF LATEN HANGEN.
- U MAG DE RESPIRATOR NIET DRAGEN ALS DE LUCHTSTROOM IS UITGESCHAKELD.
- BIJ EEN ZEER HOOG WERKTEMPO KAN DE DRUK IN DE APPARATUUR DOOR EEN ZEER KRACHTIGE INADEMING NEGATIEF WORDEN.
- LANG HAAR MAG NIET AAN DE ACHTERKANT VAN HET HOOFD WORDEN OPGEBONDEN. OPGEBONDEN HAAR VOORKOMT DAT DE NEKBAND GOED FUNCTIONEERT, WAARDOOR DE RESPIRATOR NIET GOED OP HET HOOFD VAN DE GEBRUIKER IS BEVESTIGD.
- MATERIALEN DIE IN AANRAKING KUNNEN KOMEN MET DE HUID VAN DE DRAGER KUNNEN ALLERGISCHE REACTIES VEROOZAKEN.
- KRASSEN OF BESCHADIGDE VIZIEREN MOETEN WORDEN VERVANGEN.
- DE IMPACT VAN STOFDEELTJES DIE MET HOGE SNELHEID OP HET GELAATSSCHERM SLAAN, KAN EEN IMPACT OP DE STANDAARD OFTALMOLOGISCHE BRIL DIE DAARONDER WORDT GEDRAGEN, OVERBRENGEN.

De **AIRPRO MAX** is uitgerust met een zeer efficiënt deeltjesfilter (P3/HEPA) en wordt aangedreven door een oplaadbare batterij die in de respirator is ingebouwd.

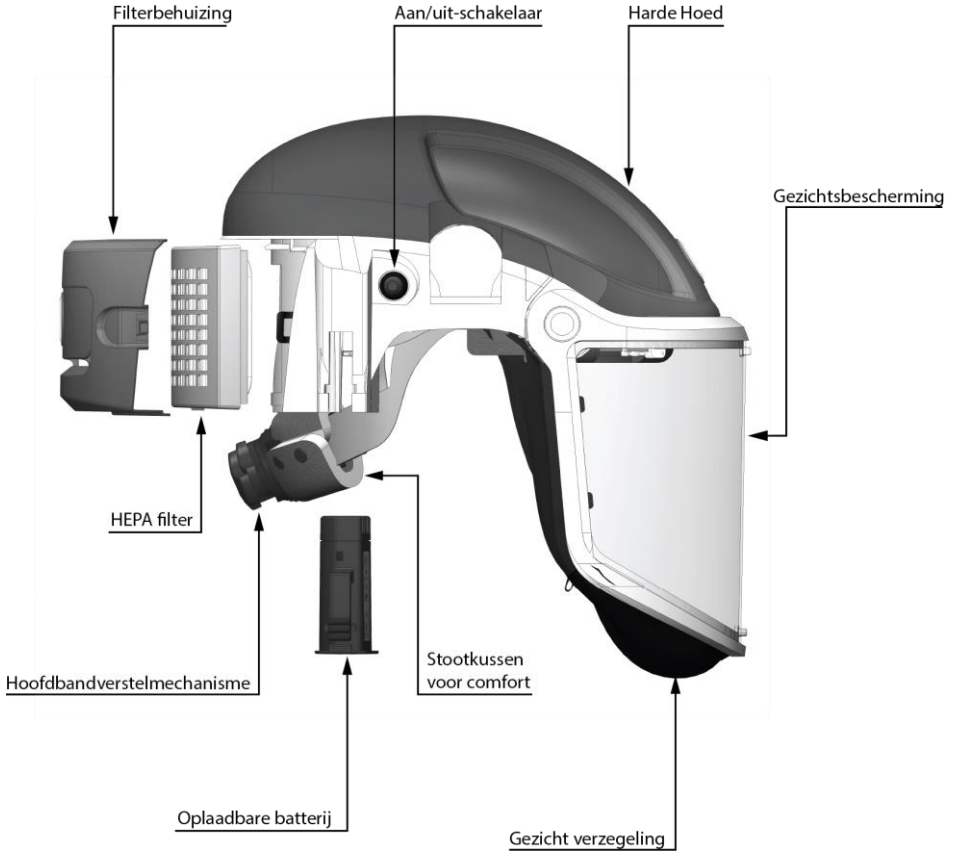
De respirator filtert de lucht zodat er een stroom van schone lucht het ademhalingsgebied van de gebruiker bereikt.

Afhankelijk van het gekozen model, is de verstelbare gezichtsafdichting of de kap ontworpen om een positieve druk in de apparatuur te handhaven, zodat de omgevingslucht niet kan binnendringen.

OPMERKING: Als u het risico op verstikking wilt voorkomen, houdt u de respirator en alle bijbehorende onderdelen uit de buurt van baby's en kinderen.

AIRPRO MAX heeft een verstelbare hoofdband met snelsluiting, die een goede pasvorm garandeert voor een hoofd met een diameter van 53,5 tot 63,5 cm.

AIRPRO MAX



ALGEMENE BESCHRIJVING

De respirator moet aangebracht en gebruikt worden conform deze aanwijzingen om de goedgekeurde prestaties te verkrijgen.

ALLEEN GOEDGEKEURDE PUREFLO[®] 3000-ONDERDELEN MOGEN WORDEN GEBRUIKT.

De doosverpakking van de **AIRPRO MAX** respirator bevat de volgende onderdelen:

Onderdeel	Beschrijving	Artikelnummer
Aangedreven luchtzuiverende respirator	Respiratormodule (TH3P)*. Helm	AIR/PRO/M
Filter	Zeer efficiënt deeltjesfilter (THP3/HEPA)	AIR/PM/1
Oplaadbare batterij	Oplaadbare lithium-ion batterij met groot vermogen	AIR/PM/4
Batterijlader	Netspanning en 12 V-contacten.	AIR/PM/5
Netsnoer	Netsnoer voor de batterijlader	WP-AIR/PM/09
Reinigingspluggen	3 reinigingspluggen	WP-AIR/PM/14
Gebruiksaanwijzingen	Afgedrukte gebruiksaanwijzingen voor het correcte gebruik van de respirator	MANU/AIR/PRO/M V1.0
Opbergtas	Beschermtas voor de respirator	AIR/PM/8
Verwijderbare beschermlaag voor vizier	Verwijderbare beschermlaag voor vizier x 10	AIR/PM/3

Tabel 1

* TH3P - Een aangedreven filterapparaat met een helm of kap en een deeltjesfilter (P3,) waarbij de inwendige lekkage van het volledige apparaat $\leq 0,2\%$ is.

GOEDKEURINGEN

Dit product voldoet aan de vereisten van Annex V van Verordening (EG) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en is geproduceerd conform Annex VIII Module D. Dit product heeft daarom het CE-keurmerk.

Annex V en VIII beoordelingen werden uitgevoerd door: BSI Nederland.

(Nummer aangemelde instantie: 2797)

Product beoordeeld op basis van de volgende normen:

Ademhalingsbescherming	EN12941:1998+A2:2008 AS/NZ 1716: 2012
Oog- en gezichtsbescherming	EN 166:2002 AS/NZ 1337.1:2010
Hoofdbescherming	EN 397:2012+A1:2012 AS/NZ 1801-1997

Tabel 2

Conformiteitsverklaring beschikbaar op:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Bijzondere voorwaarden voor veilig gebruik

1. De kunststof helmschaal, het doorzichtige vizier en de gezichtsafdichting kunnen mogelijk een statisch geladen worden. Tref geschikte voorzorgsmaatregelen om dit risico te minimaliseren. De helm mag alleen met een vochtige doek worden gereinigd.
2. Alleen batterij met artikelnummer AIR/PM/4 mag voor deze respirator worden gebruikt.
3. De batterij mag alleen in een veilige ruimte worden opgeladen.
4. **AIRPRO MAX** respirators worden alleen getest op gebruik in het beperkte omgevingstemperatuurbereik van +5 tot +40 °C.
5. Het apparaat mag niet worden gedragen in de uitgeschakelde toestand. Er is geen ademhalingsbescherming te verwachten en dit kan leiden tot een snelle opbouw van kooldioxide en vermindering van de hoeveelheid zuurstof in de kap.
6. Markeringen op de op dit apparaat gebruikte filters zijn in overeenstemming met EN 12941 en hebben geen betrekking op andere normen.

GESCHIKTHEID VOOR HET GEBRUIK

De respirator mag alleen conform deze aanwijzingen worden gebruikt.

Als het goedgekeurde **AIRPRO MAX** filter wordt gebruikt, mogen de dampconcentraties in de werkomgeving nooit hoger zijn dan de grenswaarde voor beroepsmatige blootstelling. **Bedoeld voor gebruik als er stof, nevel of aerosols in de lucht aanwezig zijn.**

Beschikbare luchtfilteringsopties:

- Voorfilter AIR/PM/2
- Geur voorfilter AIR/PM/5

Gebruik deze respirator **nooit** als bescherming tegen onbekende verontreinigingen in de lucht.

Gebruik deze respirator **nooit** als

- de concentratie van de verontreinigingen onbekend is,
- de verontreinigingen een onmiddellijk gevaar voor het leven of de gezondheid opleveren,
- de omgevingslucht waarschijnlijk onvoldoende zuurstof bevat.

Gebruik deze respirator alleen met de onderdelen en accessoires die in deze handleiding staan vermeld.

De respirator is allen bedoeld voor gebruik door bevoegd personeel.

Verlaat de verontreinigde omgeving onmiddellijk in een van de volgende situaties:

- De led licht rood op
- Een deel van de apparatuur is beschadigd geraakt
- De luchtstroom naar de apparatuur is verminderd of gestopt
- De ademhaling wordt moeilijk
- Er treedt duizeligheid of andere fysieke pijn of irritatie op
- De gebruiker proeft of ruikt verontreinigingen.

U mag dit product nooit wijzigen, behalve als dat aangegeven is in de onderhoudstaken die in deze handleiding staan vermeld.

Materialen die in aanraking kunnen komen met de huid van de drager kunnen allergische reacties veroorzaken.

TRANSPORT

Gebruik de meegeleverde draagtas om de apparatuur te transporteren en tegen fysieke of chemische schade te beschermen.

Een beschermtas is apart verkrijgbaar.

VOORBEREIDING OP HET GEBRUIK

Voer de volgende taken uit, voordat de respirator wordt gebruikt:

Batterij opladen

U mag de batterij alleen opladen in een veilige omgeving, zonder vlammen of vonken en bij een temperatuur van +5 tot +40 °C.

OPMERKING: U mag nooit gelijktijdig netstroom en een 12 V-voeding gebruiken.



Afbeelding 1A

Als u netstroom gebruikt om de batterij op te laden, dient u het juiste netsnoer voor uw land te gebruiken.

Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact en in de lader en schakel de stroom in.
(Afbeelding 1A)

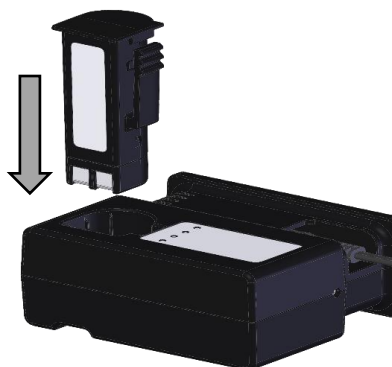
Als u 12 V-voeding gebruikt (voertuig, voeding op het terrein, enz.) om de batterij op te laden, dient u het juiste 12 V-stroomsnoer te gebruiken (APART VERKRIJGBAAR)

Steek de 12 V-snoerstekker in de lader en in de stroomvoorziening en schakel de stroom in, indien van toepassing.
(Afb. 1B)



Afbeelding 1B

OPMERKING: Gebruik een middenspanningskabel.



Plaats de batterij zoals weergegeven op Afbeelding 2.

Zorg ervoor dat de batterij goed op zijn plaats vastklikt.

Voor meer informatie leest u het deel 'PROBLEMEN OPLOSSEN' op pagina 166.

OPMERKING: Het is normaal als de batterij en de lader tijdens het gebruik warm worden.

Afbeelding 2

Kijk naar de led-lampjes met de statusinformatie (Afb. 3). De volgende waarschuwingen kunnen tijdens het opladen van de batterij worden gegeven:

Stand/lichtjes	Led 1 rood	Led 2 groen	Led 3 groen	Led 4 groen
Geen batterij	Uit	Uit	Uit	Aan
Lage/hoge temp.	Knippert	Uit	Uit	Uit
Voorladen	Aan	Uit	Uit	Uit
Laden met constante stroom	Aan	Uit	Uit	Uit
Laden met constante stroom na 25 min	Uit	Aan	Uit	Uit
Laden met constante spanning	Uit	Aan	Aan	Uit
Batterij geladen	Uit	Aan	Aan	Aan
Batterij defect	Knippert	Uit	Uit	Knippert



Afbeelding 3









Tabel 3

De nominale oplaadtijd voor een batterij is minder dan 2 uur.

Wanneer u de batterij moet opladen

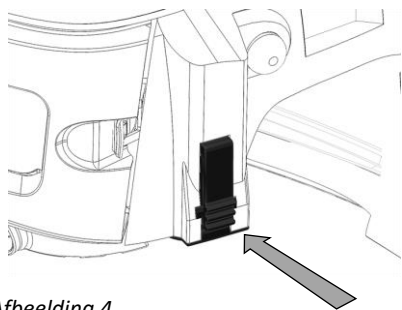
U mag de PAPR/Unit niet forceren om opnieuw te starten na een automatische uitschakeling vanwege laag batterijvermogen. Hierdoor kan de batterij namelijk volledig ontladen raken, wat de beschikbare capaciteit permanent zal reduceren.

Uitleg bij de symbolen op de batterijlader

	<p>Europese conformiteit. Dit product voldoet aan de vereisten van de EU-richtlijnen.</p>
	<p>Aan het einde van het productleven mag het product niet samen met het huishoudelijke vuil worden verwijderd, maar dient apart opgehaald, verwerkt, gerecycled en op milieuvriendelijke wijze van de hand gedaan te worden.</p>
	<p>Dit product is dubbel geïsoleerd. (Isolatieklasse II).</p>
	<p>Dit product is ontworpen voor gebruik binnen.</p>
	<p>Lees de gebruiksaanwijzingen</p>
	<p>Polariteit van de aansluitingen van de lader</p>
	<p>Smeltveiligheid</p>
	<p>Voldoet aan RCM</p>
	<p>Goedkeuring van TÜV Rheinland</p>
	<p>Voldoet aan California Energy Commission</p>

Tabel 4

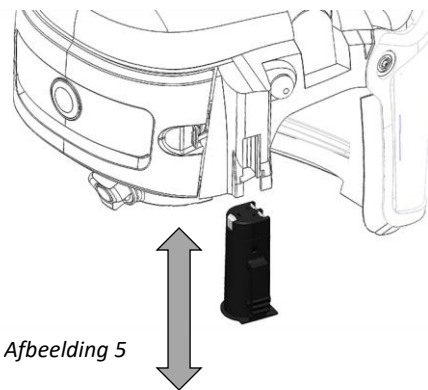
Batterij installeren en verwijderen



Afbeelding 4

Verwijder de batterij door zachtjes op het aangegeven vrijzetgebied te drukken.

(Afbeelding 4)



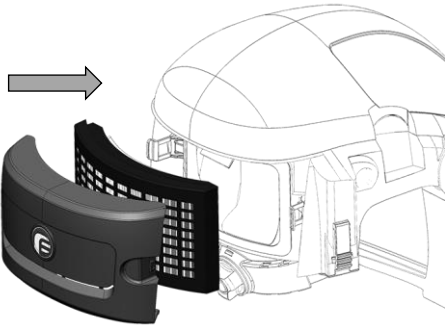
Afbeelding 5

Let op de oriëntatie, zoals weergegeven op Afbeelding 5 en steek een volledig opgeladen batterij in de respirator, totdat hij goed vastklikt.

Visuele inspectie van het ademhalingsgebied

- Controleer de gezichtsafdichting op schade.
- Zorg ervoor dat de gezichtsafdichting goed in het frame past. Als de gezichtsafdichting niet stevig in het frame vast zit, moet een nieuwe gezichtsafdichting worden aangebracht. Lees de informatie onder 'De gezichtsafdichting vervangen' op pagina 155.
- Controleer of de hoofdband met snelsluiting goed is geïnstalleerd. Vervang eventueel beschadigde onderdelen, zoals een bekrast of beschadigd vizier.

HEPA-filter monteren en de respirator controleren



Afbeelding 6

Zorg ervoor dat het zeer efficiënte deeltjesfilter (HEPA) correct is geïnstalleerd, zoals weergegeven op Afbeelding 6.

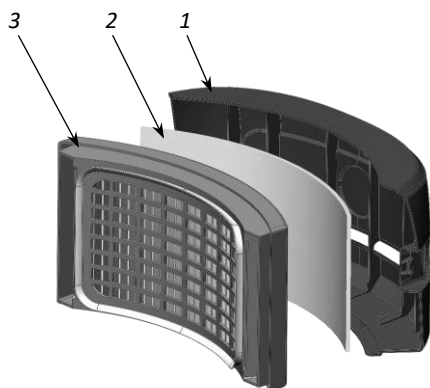
Wanneer het filterelement in de filterbehuizing wordt gestoken, moet het filteretiket omhoog gericht zijn, wanneer het apparaat wordt gedragen.

Druk stevig op het filterelement om hem met de twee filtervergrendelingen in de filterbehuizing vast te zetten.

Als een voorfilter gebruikt moet worden, zorg er dan voor dat het wordt aangebracht aan de binnenzijde van de filterbehuizing, voordat het HEPA- filter wordt bevestigd.

Meer informatie staat onder '

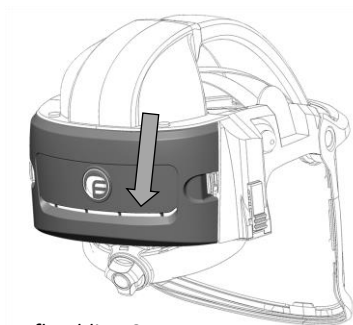
HEPA-filter vervangen' op pagina 163.



Afbeelding 7

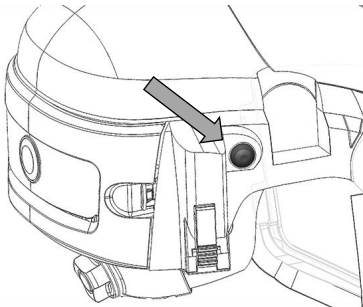
Juiste positie van de filters:

1. *Behuizing*
2. *Geur / voorfilter*
3. *HEPA-filter*



Afbeelding 8

Controleer of de luchtinlaat schoon is en geen verstoppingen bevat.
(Afbeelding 8)



Afbeelding 9

Activeer de respirator met de aan/uitschakelaar zoals weergegeven op Afbeelding 9, waarbij u op het led-display let. (Afbeelding 10)

Als de respirator correct werkt, is het led-lampje Afbeelding 10(1) groen. De respirator is dan klaar voor gebruik.

Als het led-lampje rood is, gaat u naar '**Problemen oplossen**' op pagina 166.

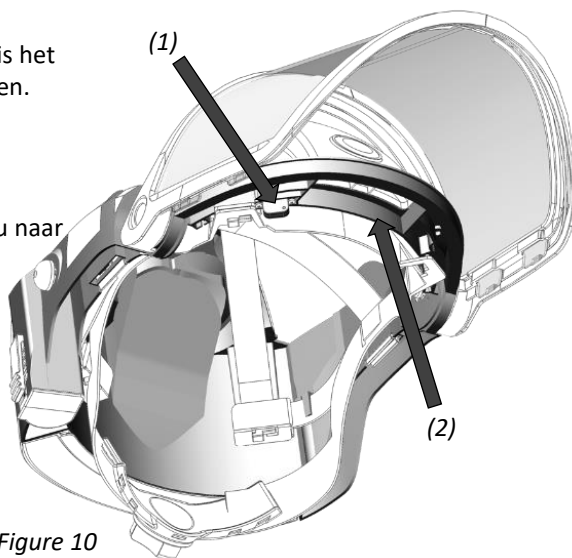


Figure 10

Lampje lage luchtstroom controleren

Voordat u de respirator gebruikt, controleert u het lampje op een lage luchtstroom:

1. Zorg ervoor dat het HEPA filter correct is geïnstalleerd, zoals weergegeven op Afbeelding 6 op pagina 144.
2. Activeer de respirator met de aan/uit-schakelaar zoals weergegeven op Afbeelding 9, waarbij u op het led-lampje let.
3. Gebruik uw hand om de luchtstroom-uitgang te blokkeren zoals aangegeven in Afbeelding 10(2). Als het ademhalingsstoestel correct werkt, zal de snelheid van de ventilator toenemen.
4. Na ongeveer 10 seconden is het led-lampje niet langer groen, maar rood.
5. Het rode led-lampje wijst op een lage luchtstroom.
6. Haal uw hand van de luchtinlaat af.
7. Schakel de respirator uit met de aan/uit-schakelaar, zoals weergegeven op Afbeelding 9 om de test te annuleren.
8. Activeer de respirator met de aan/uit-schakelaar opnieuw voorafgaand aan het gebruik.

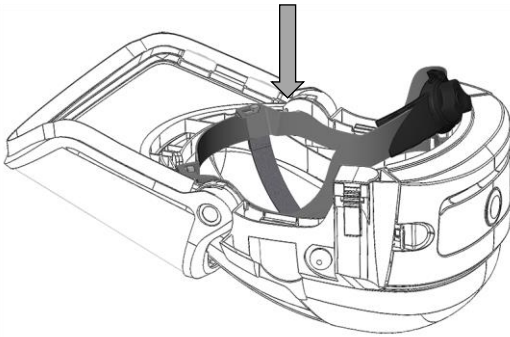
DRAGEN EN GEBRUIKEN

De respirator passend maken

Voor optimale prestaties volgt u onderstaande aanwijzingen.

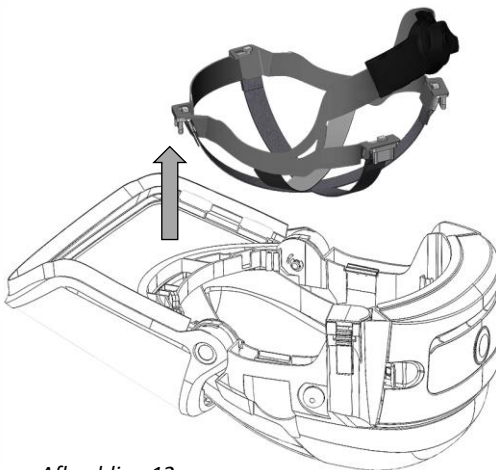
De kruinriem afstellen

Voorafgaand aan het eerste gebruik, moet u de kruinhoogte van de helm instellen door de lengte van de kruinriem te veranderen, zoals getoond op Afbeelding 11- Afbeelding 15.



Afbeelding 11

Maak de vier bevestigingen van de hoofdband in het respiratorframe los (Afbeelding 11) door op de vrijzetklem te drukken. Als dit moeilijk is met uw vinger, gebruik dan een geschikt hulpmiddel.



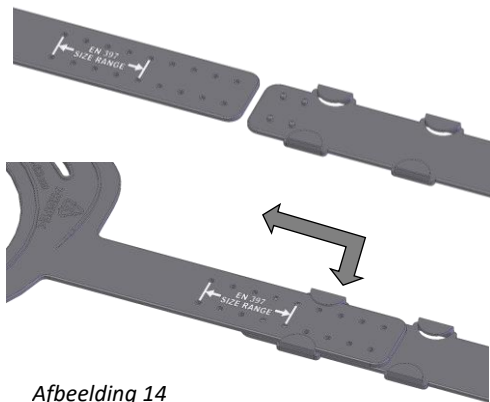
Afbeelding 12

Haal de hoofdband van de respirator af. (Afbeelding 12).

Maak het kruinstuk los en verwijder het, zodat u toegang verkrijgt tot de afstelriemen. (Afbeelding 13)



Afbeelding 13



Afbeelding 14

Verander de lengte van de riem naar wens en zorg ervoor dat de vier locatiepennen zich binnen het gemarkeerde instelbereik EN397 bevinden (Afbeelding 14).

Deze positie garandeert de juiste hoofdventilatie.

Bevestig het kruinstuk weer aan de hoofbanddriem.

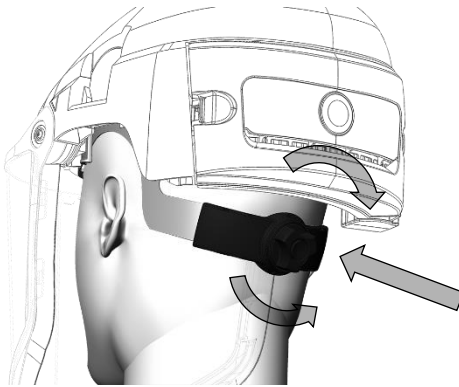
Bevestig de hoofdband weer door de procedure in omgekeerde volgorde uit te voeren.

Raadpleeg 'Voorhoofdinzetstuk verwijderen en installeren' op pagina 161.

Druk de drukknop van de gezichtsafdichting op de bijbehorende bevestiging. Zorg ervoor dat de elektrische band rond de hoofdband is geleid.

OPMERKING: U mag de respirator niet aan de hoofdband of de gezichtsafdichting vasthouden of laten hangen.

Hoofdband met snelsluiting afstellen



Afbeelding 15

De hoofdband met snelsluiting moet voor alle veiligheid en comfort afgesteld worden, telkens voordat de werkomgeving wordt betreden. (Afbeelding 15)

Wijzig de lengte van de hoofdband met de draaiknop:

- De band wordt korter als u de knop naar rechts draait.
- De band wordt losser als u de knop indrukt en naar links draait.

Gezichtsafdichting

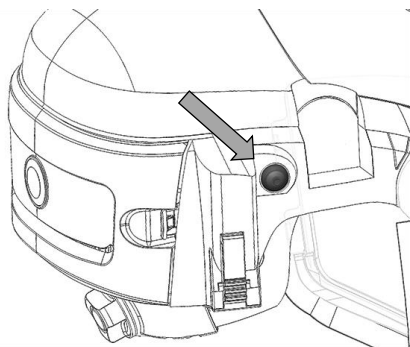


Afbeelding 16

Indien van toepassing maakt u het vizier goed dicht, voordat u de gezichtsafdichting afstelt.

Indien aanwezig, moet de gezichtsafdichting onder de kin worden getrokken en niet worden verdraaid of opgeklapt. (Afbeelding 16).

De respirator activeren



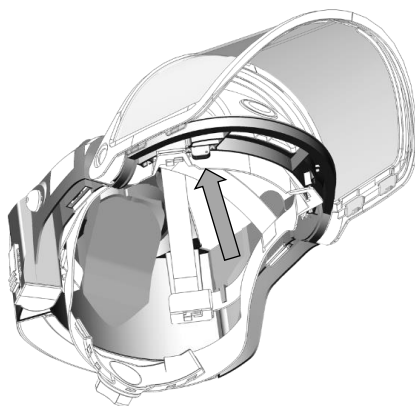
Afbeelding 17

Schakel de respirator in met de aan/uitschakelaar. (Afbeelding 17)

WAARSCHUWING: GEBRUIK DE RESPIRATOR nooit als het led-lampje rood is. Raadpleeg het hoofdstuk 'Problemen oplossen' op pagina 166

Status led-lampje

(Alle filtertypen)



Afbeelding 18

Als het led-lampje (Afbeelding 18) groen is, dan is de respirator gebruiksklaar.

Als het led-lampje rood is, dient onmiddellijk actie ondernomen te worden.

Betreed de werkomgeving nooit als het led-lampje rood is.

Raadpleeg het hoofdstuk 'Problemen oplossen' op pagina 166.

Gebruikers moeten ook controleren of het filter en de batterij voldoende levensduur hebben voor de tijd die in de werkomgeving zal worden doorgebracht.

De volgende lampjes gaan branden zodra de respirator wordt ingeschakeld:

Status	Led-lampje	
	Rood	Groen
Opstart - onderzoek vereist. Respirator is NIET BRUIKBAAR.	Aan	Uit
De respirator is bruikbaar	Uit	Aan

Tabel 5

De volgende waarschuwingen kunnen tijdens de werking worden gegeven:

Status	Led-lampje	
	Rood	Groen
HEPA-filter dient vervangen te worden - vervang het filter zo spoedig mogelijk.	Aan	Uit
Luchtstroom kan niet gehandhaafd worden - stop de werkzaamheden onmiddellijk, verlaat de verontreinigde omgeving en vervang het HEPA-filter.	Aan	Uit
Batterij bijna leeg - stop de werkzaamheden onmiddellijk, verlaat de verontreinigde omgeving en vervang de batterij.	Aan	Uit
Systeemstoring (abnormale waarschuwing)	Uit	Uit

Tabel 6

De respirator verwijderen

Verwijder de respirator pas nadat u de verontreinigde omgeving hebt verlaten.

1. Voordat u de respirator verwijdert, maakt u de hoofdband met snelsluiting los door op de draaiknop te drukken (Afbeelding 15) en de draaiknop tegelijkertijd naar links te draaien
2. Trek de gezichtsafdichting van de kin af, zodat de respirator eenvoudig kan worden verwijderd.
3. Verwijder de respirator. Druk op de aan/uitschakelaar om de respirator uit te schakelen.
4. Als er speciale ontsmettingsprocedures nodig zijn, moet u de juiste voorzorgsmaatregelen treffen en plaatst u de respirator in een geschikte en gesloten container.
5. Zo niet, dan maakt u de respirator na elk gebruik schoon zoals aangegeven op pagina 152.

ONDERHOUD

Reinigen

Haal de respirator van het hoofd van de gebruiker af, voordat u hem gaat schoonmaken.

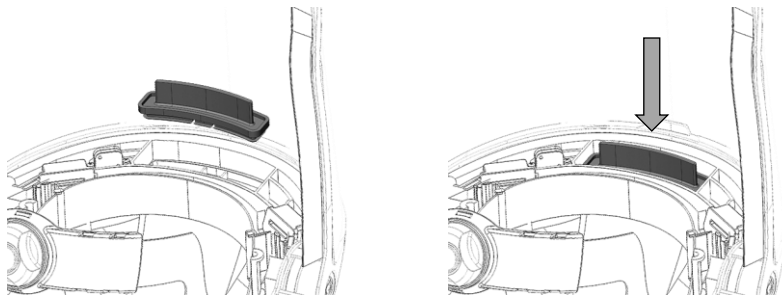
WAARSCHUWING: Gebruik nooit perslucht om de respirator schoon te maken.

- Voordat u de respirator gaat schoonmaken, verwijdert u de gezichtsafdichting, het voorhoofdstuk, de voorhoofdafdichting, het kruinstuk, het nekstuk, het afstandstuk voor de nek, het HEPA-filter met kap en de oplaadbare batterij. Steek de meegeleverde reinigingspluggen in, zoals weergegeven op Afbeelding 19- Afbeelding 21.
- Draai de respirator niet ondersteboven en vul geen enkele ruimte of holte met vloeistof.
- Als verontreinigingen aanwezig zijn, moet het vizier omlaag en de respirator rechtop staan. Indien aanwezig, moet het trekkoord van de kap gesloten zijn. Reinig de respirator met een schone doek en een mild sopje. Voor hardnekkig vuil aan de buitenkant van de respirator (exclusief vizier), kunt u een nagelborstel of een ultrasone borstel gebruiken. Droog de respirator met een schone, pluisjesvrije doek. Gebruik geen warmtebron.
- Veeg de binnen- en buitenkant van de respirator schoon. **PUREWIPE** reinigingsdoekjes worden hiervoor aanbevolen.
- Dompel de respirator nooit onder in water of in een andere vloeistof.

- Gebruik nooit organische oplosmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen om de respirator te reinigen.
- De verwijdering en reiniging van onderdelen moet gebeuren conform de gemeentelijke regels inzake gezondheid en veiligheid en de milieuvorschriften.
- Als de respirator is gebruikt in een omgeving die verontreinigd was met een stof die op speciale wijze verwijderd moet worden, dient u de voorzorgsmaatregelen te treffen die in de informatie van de fabrikant over gezondheid en veiligheid staan vermeld.

OPMERKING: Voor meer advies over de installatie- en reinigingsprocedures neemt u contact op met onze klantenservice.

Luchtuitlaat-reinigingsplug



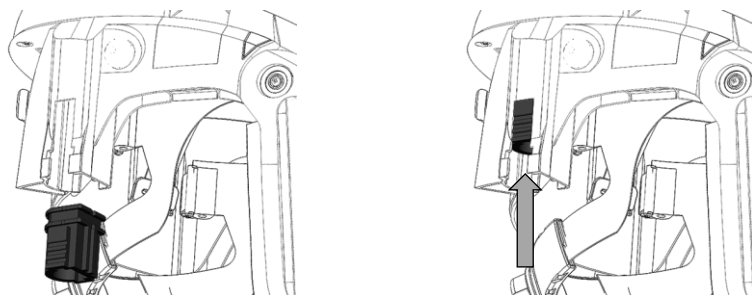
Afbeelding 19

Luchtinlaat-reinigingsplug



Afbeelding 20

Batterijvakje-reinigingsplug



Afbeelding 21

Jaarlijks onderhoud

Alle **AIRPRO MAX** respirators moeten elk jaar een onderhoudsbeurt krijgen.

Voor meer informatie over het dichtstbijzijnde erkende reparatiecentrum van **AIRPRO MAX** gaat u naar onze website <http://www.trend-uk.com>.

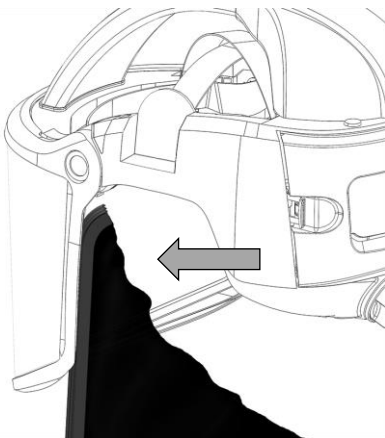
OPMERKING: Een reparatie gebeurt alleen door vervanging van de defecte onderdelen, conform de instructies van de fabrikant.

Vóór de demontage

Vóór de demontage of vervanging van het filter moet u alle verontreinigingen van de respirator verwijderen volgens de aanwijzingen op pagina 152.

De gezichtsafdichting vervangen

Haal de drukknop van de gezichtsafdichting af en verwijder het elastiek van de hoofdband (links en rechts). Haal de drukknoppen van het vizierframe los (links en rechts). Verwijder een oude gezichtsafdichting door de rubberen afdichting uit het kanaal van het vizier te trekken.



Afbeelding 22

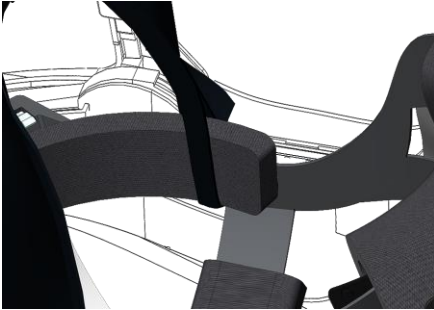
Bevestig de nieuwe gezichtsafdichting door de drukknop op de bijbehorende knop van het vizierframe te drukken.

Zorg ervoor dat het treklijpje zich aan de buitenkant van de gezichtsafdichting bevindt.

Begin helemaal bovenaan het vizierframekanaal en druk de geribbelde randstrook stevig in het kanaal van het vizierframe.

De gehele geribbelde randstrook moet in het kanaal worden gedrukt, totdat u het einde van het kanaal hebt bereikt.

U eindigt door de drukknop aan de andere kant van het vizierframe te bevestigen. (Afbeelding 22)



Leid het elastiek van de binnenkant van de hoofdband naar de voorkant van de kruinriem rond de hoofdband.

Leid het elastiek vervolgens tussen de hoofdband en het frame.

Bevestig het elastiek aan de gezichtsafdichting (links en rechts).
(Afbeelding 23)

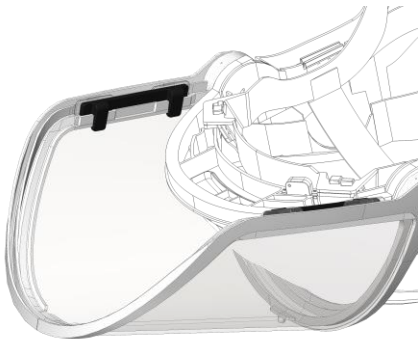
Afbeelding 23

Bevestig de drukknop weer aan de gezichtsafdichting nadat het elastiek rond de hoofdband is geleid (links en rechts).

OPMERKING: Zorg ervoor dat de geribbelde randstrook goed in het kanaal van het vizierframe blijft zitten.

Vizier vervangen

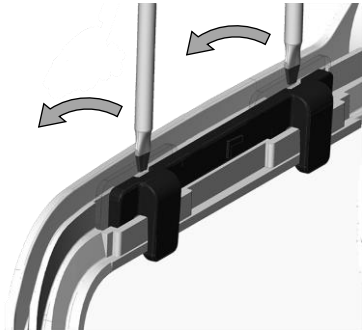
Vervang een oud of beschadigd vizier zoals weergegeven Afbeelding24- Afbeelding28. Viziers moeten uit de buurt van direct zonlicht worden opgeborgen en moeten minstens om de 5 jaar worden vervangen of conform de plaatselijke voorschriften, afhankelijk van welke periode de kortste is.



Draai de respirator ondersteboven om toegang te verkrijgen tot de borgklemmen van het vizier.
(Afbeelding 24)

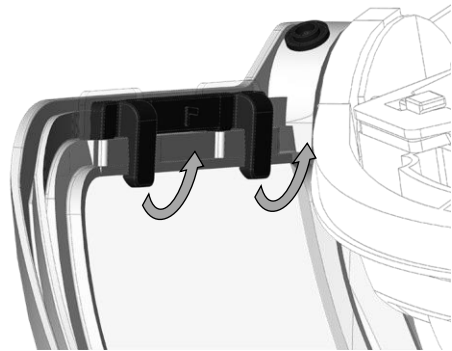
Afbeelding 24

Steek een platte schroevendraaier (of iets dergelijks) in de gleuf om de klemmen aan weerszijden van het vizier los te halen, zoals weergegeven. (Afbeelding 25)



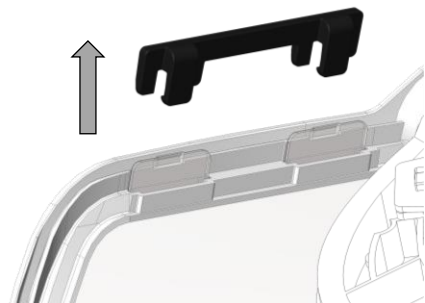
Afbeelding 25

Maakt de borgklemmen van het vizier aan weerszijden van het frame los. (Afbeelding 26)

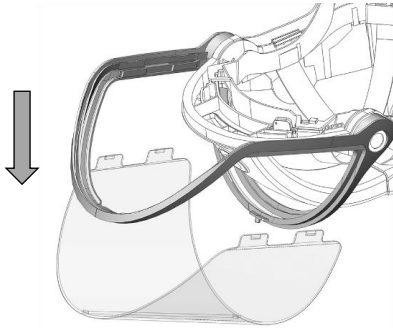


Afbeelding 26

Verwijder de klemmen van weerszijden van het vizierframe, zoals weergegeven. (Afbeelding 27)



Afbeelding 27



Haal het vizier uit het frame.
(Afbeelding 28)

Afbeelding 28

Zet het geheel zorgvuldig weer in elkaar en bevestig het nieuwe vizier door de procedure in omgekeerde volgorde uit te voeren. Hiervoor is geen gereedschap nodig.

Helmschalen

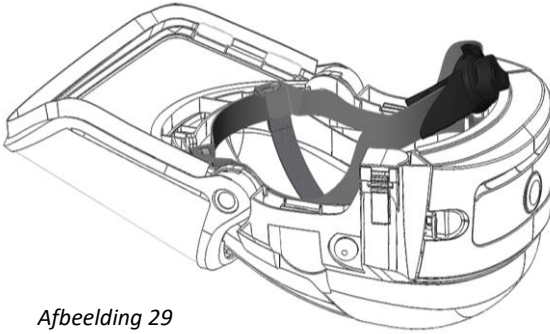
De helmschalen mogen alleen door een erkend servicecentrum worden vervangen. Als de helm een harde stoot te verduren heeft gekregen, moet hij onmiddellijk worden vervangen, ook al is de schade niet zichtbaar. Als de helm een harde stoot heeft gekregen, kan het materiaal verzwakt zijn zodat het niet langer de beoogde stoot- en penetratiebescherming biedt.

Als de helm een harde stoot te verduren heeft gekregen, retourneert u de hele respirator aan een servicecentrum, zodat hij beoordeeld kan worden.

De respirator moet uit de buurt van direct zonlicht worden bewaard en de helmschaal moet om de 5 jaar worden vervangen.

Hoofdbandelement

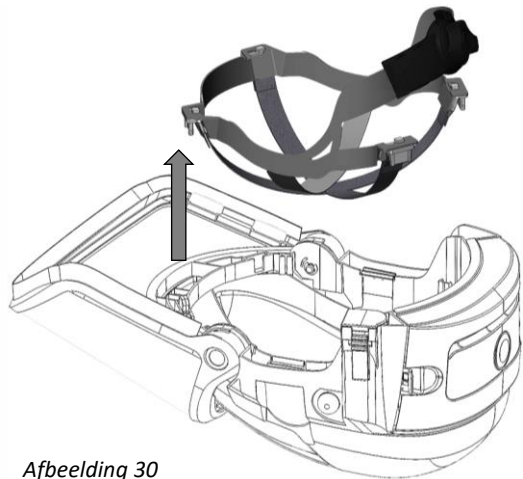
WAARSCHUWING: De hoofdband, hersenschuddingriem (alleen veiligheidshelm) en alle bevestigings- en montagepunten maken deel uit van de helmstructuur. Zorg ervoor dat het nieuwe element goed is aangebracht, anders loopt de integriteit van de respirator risico.



Afbeelding 29

Verwijder de
hoofdband, zoals
aangegeven op
pagina's 147 en 402,
onder 'De kruinriem
afstellen'

Bevestig de nieuwe hoofdband
door de procedure in
omgekeerde volgorde uit te
voeren, zoals weergegeven op
pagina's 147 en 401 'De
kruinriem afstellen'.



Afbeelding 30

De stootstukken vervangen

Voorhoofdstuk

Verwijder het voorhoofdstuk door het van de klittenbandstrook af te trekken. Druk het nieuwe voorhoofdstuk op de klittenbandstrook. Zorg ervoor dat het voorhoofdstuk in het midden van de voorkant van de hoofdband wordt bevestigd, precies in het midden van het hoofd van de gebruiker. Zorg ervoor dat de geperforeerde kant van het voorhoofdstuk naar de huid van de gebruiker gedraaid is.

Kruinstuk

Haal de drukknoppen van het kruinstuk af en verwijder het van de hoofdband. Wikkel het nieuwe kruinstuk rond het kruindeel van de hoofdband en druk de drukknoppen vast. Zorg ervoor dat de geperforeerde kant van het kruinstuk naar de huid van de gebruiker gericht is.

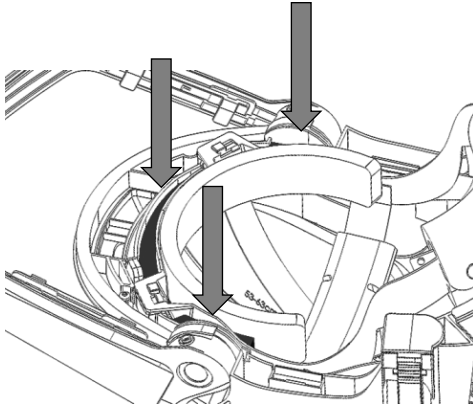
Opmerking: Het is vaak nodig om eerst de hoofdband te verwijderen, voordat u het kruinstuk kunt verwijderen. Voer stappen 1 en 2 uit onder 'De kruinriem afstellen' op pagina's 147 en 401 om de hoofdband van het frame van de respirator af te halen, indien nodig.

Nekstuk

Haal de drukknoppen van het nekstuk af en verwijder het van de hoofdband. Bewaar het nekstuk als het niet wordt vervangen. Installeer het eventuele nieuwe nekstuk op de draaiknop van de hoofdband, wikkel het rond de draaiknop en bevestig de drukknoppen. Zorg ervoor dat de geperforeerde kant van het nekstuk naar de huid van de gebruiker gedraaid is.

Voorhoofdinzetstuk verwijderen en installeren

Het inzetstuk wordt bevestigd aan de voorkant van de respirator, tussen de hoofdband en het frame met de hersenschuddingriempjes (indien aanwezig) aan de binnenkant, vergeleken met het inzetstuk.



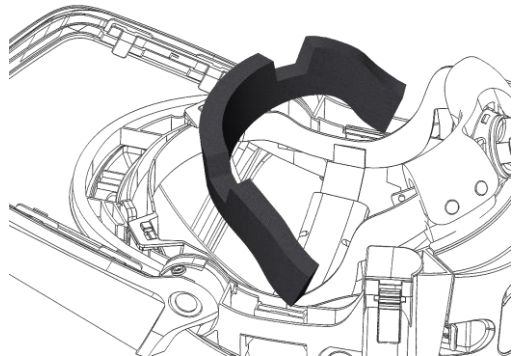
Verwijder het voorhoofdinzetstuk door de respirator ondersteboven te draaien en toegang te verkrijgen tot de hoofdband. Druk het inzetstuk tussen de hoofdband en het frame. (Afbeelding 31)

Het inzetstuk wordt tegengehouden met kleefstroken.

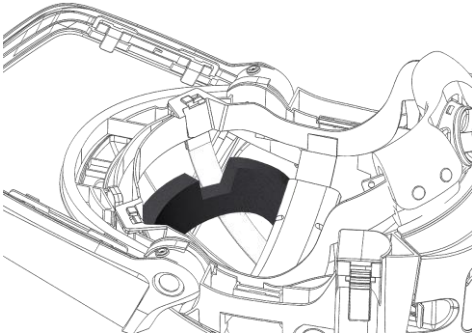
Afbeelding 31

Als u een nieuw inzetstuk wilt bevestigen, draait u de respirator ondersteboven om toegang te verkrijgen tot de hoofdband. (Afbeelding 32)

Zorg ervoor dat het inzetstuk de juiste kant op is gedraaid, voordat u hem op zijn plaats bevestigt.



Afbeelding 32

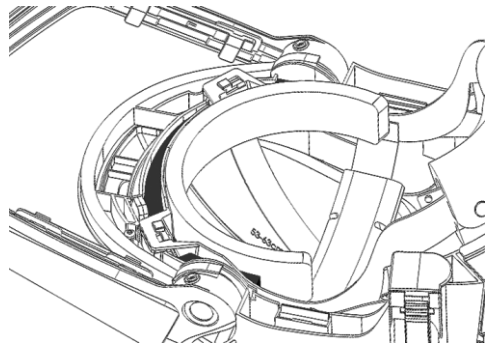


Afbeelding 33

Haal de achterkant van de kleefstrook af en druk het inzetstuk in het frame van de respirator, onder de hoofdband en boven de hersenschuddingriempjes, indien aanwezig. (Afbeelding 33)

Duw het inzetstuk tussen de hoofdband en het frame. Zorg ervoor dat het inzetstuk omhoog wordt geduwd tot aan de rand van de hoofdband en dat het inzetstuk tegen het frame aan ligt. Soms is het nodig om de hoofdband iets van het frame af te trekken, zodat het inzetstuk juist wordt gepositioneerd.

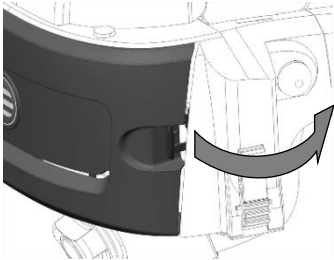
De kleefstroken houden het inzetstuk op zijn plaats. (Afbeelding 34)



Afbeelding 34

HEPA-filter vervangen

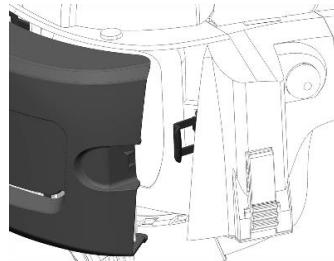
Wanneer het led-lampje rood is, moet de conditie van het filter en de batterij worden onderzocht. Als er geen storing bij de batterij wordt gevonden, moet het HEPA-filter worden vervangen. Installeer een nieuw HEPA-filter, zoals weergegeven op Afbeelding 35-Afbeelding 39 en Afbeelding 6 op pagina 143.



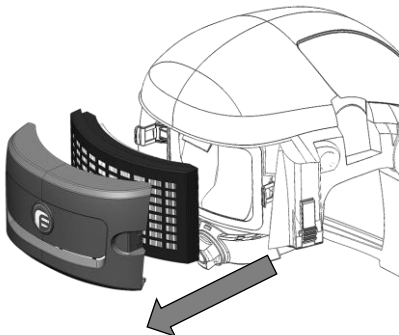
Afbeelding 35

Doe de respirator af.

Schakel de respirator uit en open het filterdeksel door de vergrendelingen aan weerszijden van de respirator los te halen, zoals weergegeven op Afbeelding 35 en Afbeelding 36.



Afbeelding 36

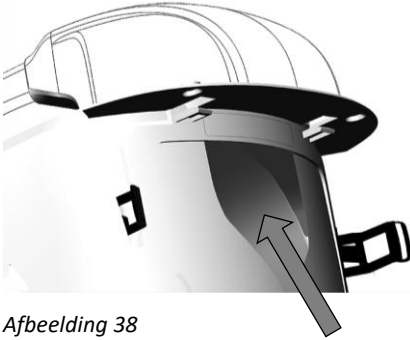


Afbeelding 37

Verwijder het filterdeksel (Afbeelding 37).

Verwijder het verontreinigde HEPA filter, geurfilter/voorfilter en de antihercirculatiepakking van de kap, indien aanwezig.

Doe de verontreinigde componenten van de hand, conform de plaatselijke voorschriften.



Afbeelding 38

OPMERKING:

Zorg ervoor dat er geen vuil of andere voorwerpen in de luchtinlaat terechtkomen die de luchtstroom kunnen blokkeren. (Afbeelding 38)



Afbeelding 39

Zorg ervoor dat het HEPA-filter goed in een filterbehuizing is bevestigd met het filteretiket naar boven, zoals bevestigd aan de respirator. (Afbeelding 39)

Als een antihercirculatiepakking of voorfilters voor de respiratorkap gebruikt moeten worden, dienen deze componenten vóór het HEPA-filter in de filterbehuizing te worden geplaatst, zoals weergegeven op pagina's 143 en 398.

Bevestig het nieuwe HEPA-filter voordat u het filterdeksel weer op de respirator terugplaatst.

VERWIJDEREN

De respirator verwijderen

Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval van de hand gedaan worden. Voor de juiste behandeling, terugwinning en recycling brengt u dit product naar de aangewezen inzamelpunten waar het gratis kan worden afgeleverd.

In sommige landen kunt u uw producten ook retourneren aan uw lokale retailer wanneer u een gelijkwaardig nieuw product koopt.

Door de juiste verwijdering van dit product worden waardevolle grondstoffen bespaard en voorkomt u mogelijk negatieve effecten voor de menselijke gezondheid en het milieu, die anders veroorzaakt zouden worden door een onjuiste afvalverwerking.

Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over het dichtstbijzijnde inzamelpunt.

U kunt een boete krijgen als u dit product niet verwijdert zoals in uw land wettelijk is voorgeschreven.

Neem anders contact op met uw distributeur of leverancier voor meer informatie.

De oplaadbare batterij verwijderen

Verwijder de batterij conform de geldende voorschriften.

Een verontreinigd filter verwijderen

Verwijder het filter conform de geldende voorschriften.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaken	Correctie
Led is rood wanneer ingeschakeld	Batterij bijna leeg	Verwijder de batterij en laad hem op
	Luchtstroom te laag	Verwijder en vervang het HEPA-filter
Led brandt niet wanneer ingeschakeld	Batterij is leeg	Verwijder de batterij en laad hem op
	Respirator is defect	Retourneer aan reparatiecentrum
Hoofdband wordt niet strakker	Draaiknop beschadigd	Vervang de hoofdband
	Draaiknop beschadigd	Vervang de hoofdband
Batterijlader gaat niet aan of laadt de batterij niet op	Netstroom niet ingeschakeld	Controleer de netstroom
	Zekering in de plug is doorgeslagen (indien van toepassing)	Vervang de zekering
	Stroomvoorziening in voertuig/vestiging niet geactiveerd	Controleer de stroomvoorziening in voertuig/vestiging
	Zekering in 12 V-plug doorgeslagen	Vervang de zekering
	Batterij beschadigd	Vervang de batterij

Tabel 7

OPSLAG (exclusief batterij)

De respirator moet droog en schoon worden opgeborgen, uit de buurt van direct zonlicht, warmtebronnen, benzine- en oplosmiddeldampen. Berg de respirator op conform onderstaande aanwijzingen.

De respirator moet in de meegeleverde tas worden opgeslagen wanneer hij niet wordt gebruikt.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Gewicht	Nominaal 1,5 kg Het gewicht kan toenemen wanneer bepaalde accessoires worden bevestigd.
Hoofdafmetingen	53,5-63,5 cm
Luchtstroom	Aanvankelijke stroomsnelheid: > 210 l/min
	Minimale stroomsnelheid: 170 l/min

Bedrijfsomgeving (opslag en gebruik, exclusief batterij)

Vochtigheid	0-90% voor opslag en gebruik (uit de buurt van direct zonlicht opslaan)
Temperatuurbereik	Gebruik +5 tot +40 °C Opslag -20 tot +50 °C

Stroomvoorziening

WAARSCHUWING: Neem de algemene voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van lithium-ion batterijen in acht.

Batterij	Lithium-ion batterij met één cel
Capaciteit	Normaal 3500 mAh ontlading 0,2C
Nominale spanning	3,6 V ± 5%
Standaard laadspanning	4,2 V ± 1%
Omgevingstemperatuur	+5 tot +40 °C opladen -20 tot +60 °C ontladen -20 tot +30 °C opslag max. 1 jaar
Normen	UN 3480, CE
Levensduur batterij	Met de respirator worden 2 batterijen meegeleverd. Volledig opgeladen levert elke batterij voldoende vermogen voor minstens 4 uur.
Opladen	Netstroomoplader, max. 2 uur indien volledig ontladen

Batterijlader

Ingang	100-240 Vac / 50-60 Hz 10V-16DC
Uitgang	3,7 Vdc / 2100 mA
Bedrijfstemperatuur	-15 tot +50 °C
Oplaadtemperatuur	+5 tot +40 °C
Opslagtemperatuur	-15 tot +50 °C
Beschermingsklasse	IP41

Filters

TH3P R SL	Voor gebruik tegen vaste en vloeibare aerosols
R	Herbruikbaar
SL	Solide, vloeibare aerosols

AIRPRO MAX RETOURZENDING VOOR ONTSMETTING

WAARSCHUWING: Gebruik nooit perslucht om de respirator schoon te maken.

Neem contact op met de klantenservice om de ontsmettings- en retourzendingsprocedures te bevestigen.

Trend Machinery & Cutting Tools Ltd.

Odhams Trading Estate
St Albans Road
Watford
WD24 7TR
England
Tel: 0044(0)1923 249911
technical@trendm.co.uk
www.trend-uk.com

RESERVEONDERDELEN



Beschrijving	Type	Artikelnummer
Vizier (EU/GB)	Reserve	AIR/PM/01
Gelaatsafdichting	Reserve	AIR/PM/02
Hoofdband	Reserve	AIR/PM/03
HEPA-filter	Reserve	AIR/PM/1
Batterij	Reserve	AIR/PM/4
Batterijlader	Reserve	AIR/PM/5/EURO
Beschermtas	Reserve	AIR/PM/8

Tabel 8

ACCESSOIRES

Beschrijving	Type	Artikelnummer
Geur / voorfilter	Accessoire	AIR/PM/5
Voorfilter	Accessoire	AIR/PM/2
Verwijderbare bescherm laag voor vizier x 10	Accessoire	AIR/PM/3
Wegwerpdoekjes PUREWIPE	Accessoire	WP-AIR/PM-13
Inzetstukken gehoorbescherming	Accessoire	WP-AIR/PM-20
Gehoorbescherming SNR 30	Accessoire	AIR/P/6A
12 V-stroomsnoer	Accessoire	AIR/PM/7
COSHH-datasheet voor oplaadbare batterij	Accessoire	WP-AIR/PM-19

Tabel 9

AIRPRO MAX

BRUGERVEJLEDNING



Håndbog Ref.nr.
MANU/AIR/PRO/M V1.0

Kære Kunde,

Tak for dit køb af dette Trend-produkt. Vi håber, at du i mange år frem over får gavn af produktet både kreativt og brugsmæssigt. Husk venligst at returnere garantikortet inden for 28 dage efter købet.

INDLEDNING

Airshield Pro Max er et innovativt PAPR-system, som leverer en alt-i-én løsning til luftvejene, hovedet, ansigtet, øjnene og hørelsen. Det leverer integreret beskyttelse til brugere med et enestående komfortniveau. Produktet kan konfigureres i adskillige applikationer, heriblandt svejsning inden for industri, konstruktion og den farmaceutiske branche.

Læs venligst manualen, og opbevar den et sikkert sted til fremtidig brug.

Respiratoren skal indstilles og bruges ifølge disse instruktioner for at opnå den nødvendige ydeevne.



+44 1923 249911

Hvis du har brug for råd om sikkerhed, tekniske oplysninger eller reservedele, så kontakt venligst Teknisk Support eller besøg www.trend-uk.com

Overensstemmelseserklæring tilgængelig på:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Indholdsfortegnelse

BRUGERVEJLEDNING	
BRUGERVEJLEDNING	177
SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER	177
ADVARSLER	177
GENEREL BESKRIVELSE.....	180
GODKENDT TIL BRUG	181
Særlige betingelser til sikker brug.....	181
EGNETHED	182
TRANSPORT.....	183
FORBEREDELSE TIL BRUG.....	183
Opladning af batteri.....	183
Nøgler til symboler på batterioplader.....	185
Installation og afgang af batteri	186
Visuel inspektion af åndedrætszonen	186
Påsætning af HEPA-filter og tjek af respirator	187
Indikator-tjek for lav luftstrøm	189
SÅDAN BÆRES OG BRUGES Udstyret	189
Påsætning af respiratoren	189
Justering af hovedbåndet	189
Hurtig udløsning af hovedbåndjusteringen.....	192
Ansigtsværn	192
Aktivering af respiratoren.....	193
Statusindikator (LED)	193
Aftagning af respiratoren.....	195
EFTERSYN	196
Rengøring.....	196
Årligt eftersyn	198
For afmontering.....	198
Udskiftning af ansigtstætning	198
Udskiftning af ansigtsværn	199

Hjelmkapper	201
Montering af hovedbånd	201
Udskiftning af støttepuder	202
Aftagning og installation af pandeudfyldningsselement	204
Udskiftning af højt-ydende partikelfilter (HEPA-filter)	206
BORTKASTNING	208
Bortkastning af respirator	208
Bortkastning af det genopladelige batteri	208
Bortkastning af kontamineret filter	208
FEJLFINDING	209
OPBEVARING (undtagen batteri)	209
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	210
Miljø (opbevaring og brug, undtagen batteri)	210
Strømforsyning	210
Batterioplader	211
Filtre	211
AIRPRO MAX DEKONTAMINERINGS- OG RETURPROCEDURE	211
RESERVEDELE	212
TILBEHØR	214

BRUGERVEJLEDNING

Læs venligst disse instrukser, og gem dem sikkert til fremtidig henvisning.

Respiratoren skal udstyres og bruges i overensstemmelse med disse instrukser, så man kan opnå det godkendte ydelsesniveau.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- For at give tilstrækkelig beskyttelse skal respiratoren passes til eller justeres alt efter brugerens hovedstørrelse.
- Respiratoren er fremstillet til at modstå energien fra et slag ved delvist ødelæggelse eller beskadigelse af kappen og harnisket, og selvom en sådan beskadigelse måske ikke umiddelbart kan ses, skal en respirator udskiftes, hvis den har været udsat for et alvorligt slag.
- Brugernes opmærksomhed rettes også imod faren ved at modificere eller tage nogle af de originale komponentdele af, andet end hvad der anbefales fra producenten af respiratoren.
- Respiratorer må ikke tilpasses til det formål at påsætte tilbehør på nogen anden måde, end hvad der anbefales fra producenten af respiratoren.
- Du må ikke påføre maling, opløsningsmidler eller selvklæbende mærkater, undtagen hvis dette er i overensstemmelse med instrukserne fra producenten af respiratoren.

ADVARSLER

- REPARATION FOREGÅR KUN VEDUDSKIFTNING AF DEFEKTE DELE.
- KUN GODKENDTE **AIRPRO MAX** DELE BØR ANVENDES.
- ÆNDRINGER OG EFTERSALGSMODIFICERINGER TIL HOVEDBEKLÆDNINGSPRODUKTER KAN EVT. VÆRE TIL SKADE FOR DE BESKYTTENDE EGENSKABER I HOVEDBEKLÆDNINGEN.
- RESPIRATORER SKAL OPBEVARES I OVERENSSTEMMELSE MED DISSE INSTRUKSER (HERUNDER OGSÅ PERSONALEPAUSER osv.).
- RESPIRATORER SKAL RENGØRES REGELMÆSSIGT I OVERENSSTEMMELSE MED DISSE INSTRUKSER.
- RESPIRATORER SKAL DEKONTAMINERES I OVERENSSTEMMELSE MED DISSE INSTRUKSER.
- HOVEDBÅNDET, CHOKREMMEN (kun beskyttelsehjelm), BESLAG OG MONTERINGSPUNKTER DANNER DEL AF RESPIRATORSTRUKTUREN. SØRG FOR,

AT DEN NYE KONSTRUKTION UDSKYRES KORREKT, ELLERS KAN INTEGRITETEN AF RESPIRATOREN EVT. BRINGES I FARE.

- FØR BRUG SKAL MAN FORETAGE ET LUFTSTRØMSTJEK.
- DU MÅ IKKE BÆRE ELLER HÆNGE RESPIRATOREN FRA HOVEDBÅNDET ELLER ANSIGTSTÆTNINGEN.
- DU MÅ IKKE HAVE RESPIRATOREN PÅ, HVIS DER ER SLUKKET FOR LUFTSTRØMMEN.
- VED MEGET HØJE ARBEJDESTEMPOER, KAN TRYKKET I UDSKYRET EVT. BLIVE NEGATIVT VED DEN HØJESTE INDÅNDINGSGENNEMSTRØMNING.
- LANGT HÅR MÅ IKKE BINDES BAGERST PÅ BRUGERENS HOVED, NÅR MAN BRUGER DETTE PRODUKT. HÅR, DER ER BUNDET BAGERST PÅ HOVEDET, KAN MÅSKE FORHINDRE NAKKEPALEN I AT FUNGERE KORREKT OG FORÅRSAGE, AT RESPIRATOREN SIDDER FORKERT PÅ BRUGERENS HOVED.
- MATERIALER, SOM EVT. KOMMER I KONTAKT MED BRUGERENS HUD, KAN MÅSKE FØRE TIL EN ALLERGISK REAKTION HOS MODTAGELIGE PERSONER.
- RIDSET ELLER BESKADIGET VISIR SKAL UDSKIFTES.
- HØJHASTIGHEDS PARTIKLERS INDVIRKNING PÅ ANSIGTSMASKE KAN OVERFØRE EFFEKTEN PÅ STANDARD BRILLEGLAS, DER BÆRES UNDER ANSIGTSMASKEN.

AIRPRO MAX er udstyret med et højt-ydende partikelfilter (P3/HEPA-filter) og drives af et genopladeligt batteri, som sidder i respiratoren.

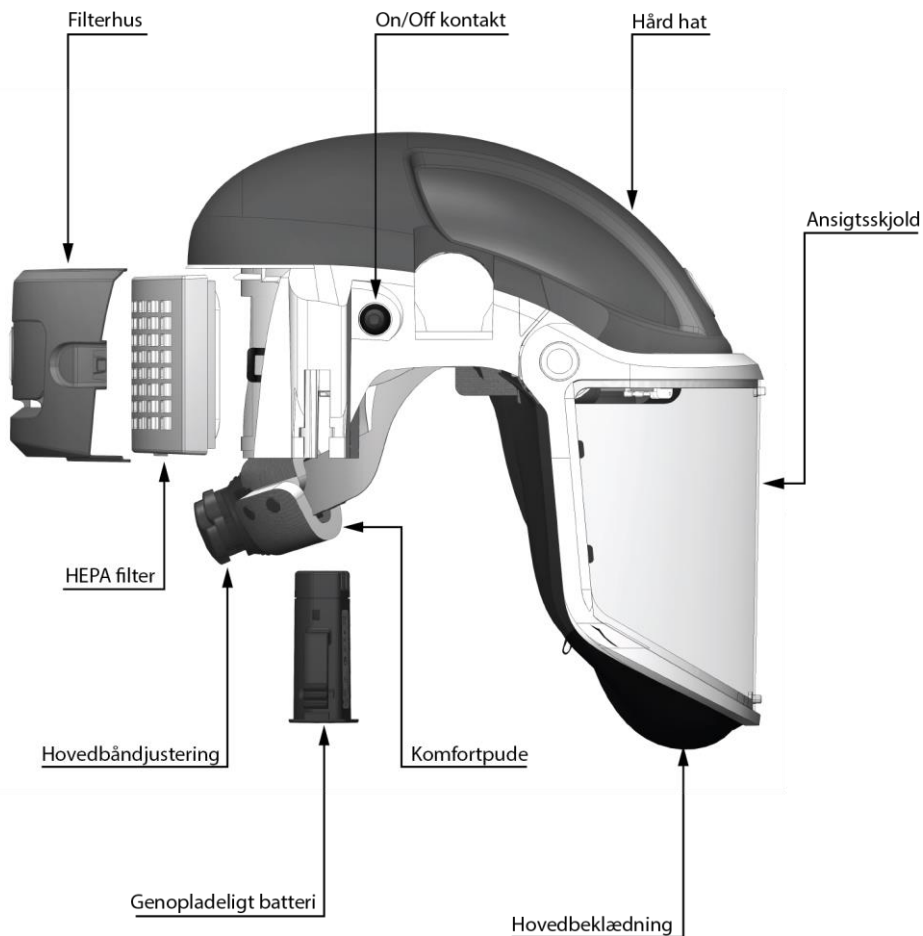
Respiratoren filtrerer den omkringliggende luft og tilvejebringer en gennemstrømning af ren luft ind i brugerens åndedrætszone.

Afhængigt af den valgte model er en justerbar ansigtstætning eller hætte designet til at hjælpe med at bibeholde et positivt tryk inde i respiratoren, hvilket forhindrer indtrængning af den omgivende luft.

BEMÆRK: For at undgå farer for kvælning bedes du opbevare respiratoren samt de forbundne komponenter utilgængeligt for børn og småbørn.

AIRPRO MAX indeholder et hurtigt udløsende hovedbånd, som sikrer en behagelig tilpasning for hovedstørrelser mellem 53,5 cm og 63,5 cm.

AIRPRO MAX



GENEREL BESKRIVELSE

Respiratoren skal udstyres og bruges i overensstemmelse med disse instrukser, så man kan opnå det godkendte ydelsesniveau.

DER SKAL BRUGES GODKENDTE PUREFLO[®] 3000 DELE.

AIRPRO MAX respiratorkassen indeholder følgende genstande:

Genstand	Beskrivelse	Delnr.
Batteridrevet luftrensingsrespirator	Respiratormodul (TH3P)*. Beskyttelseshjelm	AIR/PRO/M
Filter	Højt ydende partikelfilter (THP3/HEPA)	AIR/PM/1
Genopladeligt batteri	Genopladeligt Litium-Ion batteri med høj kapacitet	AIR/PM/4
Batterioplader	Hovedstrøms- og 12V-indgange	AIR/PM/5
Strømkabel	Strømkabel til batterioplader	WP-AIR/PM/09
Rengøringspropper	3 rengøringspropper	WP-AIR/PM/14
Brugervejledning	Skriftlige instrukser til den korrekte brug af respiratoren	MANU/AIR/PRO/M V1.0
Opbevaringspose	Beskyttende opbevaringspose til respiratoren	AIR/PM/8
Afrivningsbeskyttelsesfilm til visir	Afrivningsbeskyttelsesfilm til visir x 10	AIR/PM/3

Tabel 1

* TH3P – En strømforsynet filteranordning, der indeholder en hjelm eller en hætte og et partikelfilter (P3,), hvor den indvendige lækage for den komplette enhed er $\leq 0,2\%$.

GODKENDT TIL BRUG

Det er blevet bevist, at dette produkt overholder kravene i Bilag V til vedtægterne om personligt beskyttelsesudstyr (the Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425), og at det er fremstillet i overensstemmelse med Bilag VIII Modul D, og er derved CE-mærket.

Bilag V og VIII vurderinger udført af: BSI Holland.

(Anmeldt konstruktionsnummer: 2797)

Produktet vurderes mod følgende krav i de følgende standarder:

Beskyttelse for åndedrættet	EN12941:1998+A2:2008 – TH3P AS/NZ 1716: 2012
Øjen-/ansigtsbeskyttelse	EN 166:2002 – 1B3 AS/NZ 1337.1:2010
Beskyttelse for hovedet	EN 397:2012+A1:2012 AS/NZ 1801-1997

Tabel 2

Overensstemmelseserklæring tilgængelig på:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Særlige betingelser til sikker brug

1. Plastikhjelmen, det gennemsigtige ansigtssværn eller ansigtstætningen kan udgøre en potential elektrostatisk risiko. Man skal træffe passende foranstaltninger for at minimere denne risiko, og hjelmen må kun rengøres med en fugtig klud.
2. Kun batteriet med delnr. AIR/PM/4 må sættes på respiratorerne.
3. Batteriet må kun genoplades på et forsvarligt areal.
4. **AIRPRO MAX** respiratorerne er kun blevet testet til brug inden for det begrænsede omgivelsestemperaturområde (+5°C til +40°C).
5. Enheden bør ikke bæres i slukket tilstand. Uden aktivt åndedrætsværn kan det forventes og resultere i hurtig opbygning af kuldioxid og udtømmning af ilt i hættten.
6. Markering på filtre, der bruges på denne enhed, er i overensstemmelse med EN 12941 og henviser ikke til andre standarder.

EGNETHED

Denne respirator skal anvendes med streng overholdelse af disse instrukser.

Når du bruger det godkendte **AIRPRO MAX** filter, må dampkoncentrationerne på arbejdspladsen ikke overskride den erhvervsmæssige grænse for udsættelse (O.E.L. = Occupational Exposure Limit). **Tilsigtet til brug mod støv, tågedis og aerosoler.**

Tilgængelige luftfiltreringsvalg:

- Præ-filter AIR/PM/2
- Lugt præ-filter AIR/PM/5

Du må ikke bruge denne respirator til beskyttelse imod ukendte atmosfæriske kontaminanter.

Du må ikke bruge respiratoren, når:

- Koncentrationen af kontaminanter er ukendt
- Koncentrationen er umiddelbart livsfarlig eller til fare for helbredet
- Den omgivende atmosfære sandsynligvis er iltfattig

Du må kun bruge denne respirator med de reservedele og det tilbehør, som er anført i disse instrukser.

Respiratoren er kun tilsigtet til brug af kvalificeret personale.

Forlad omgående det kontaminerede areal, hvis nogle af de følgende tilstande er gældende:

- LED'et lyser rødt
- En vilkårlig del af respiratoren bliver beskadiget
- Luftstrømmen ind i respiratoren nedsættes eller stopper helt
- Det er svært at trække vejret
- Du oplever svimmelhed eller en anden form for fysisk besvær, eller irritation forekommer
- Brugeren kan smage eller lugte kontaminanter

Du må aldrig modificere eller ændre nogen del af dette produkt, undtagen som anvist i de eftersynsopgaver, som er indeholdt i disse instrukser.

Materialer, som evt. kommer i kontakt med brugerens hud, kan måske føre til en allergisk reaktion hos modtagelige personer.

TRANSPORT

Til transport skal du bruge den medfølgende bæreposse og beskytte respiratoren imod fysisk skade eller beskadigelse fra kemikalier.

En beskyttende, robust pose kan fås som tilbehør.

FORBEREDELSE TIL BRUG

Nedenstående opgaver skal udføres før brug:

Opladning af batteri

Du må kun oplade batteriet på et forsvarligt areal, hvor der ikke er flammer eller gnister til stede, og ved en temperatur på mellem +5°C og +40°C.

BEMÆRK: Du må ikke bruge el-nettet og 12V-strømforsyningen på samme tid.



Figur 1A

Hvis du bruger en 12V-strømforsyning (f.eks. et køretøj, strøm på byggepladsen osv.) til at oplade batteriet, skal du bruge den relevante 12V-strømledning (SÆLGES SEPARAT).

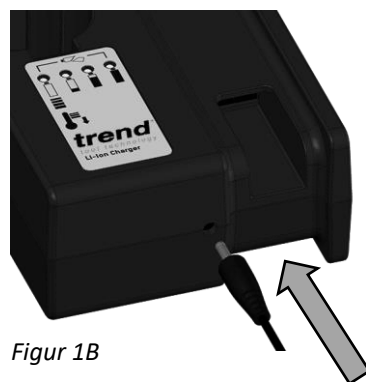
Sæt 12V-ledningen i strømforsyningen, og tænd derefter for strømmen, hvis relevant.

(Figur 1B)

Hvis du bruger el-nettet til at oplade batteriet, skal du bruge den strømledning, der relaterer til brugslandet.

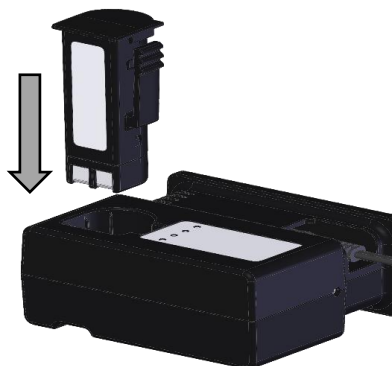
Sæt el-stikket i hovedstrømkontakten samt opladeren, og tænd så for strømmen.

(Figur 1A)



Figur 1B

BEMÆRK: En centerpositiv strømledning skal bruges.



Sæt batteriet i som vist på Figur 2.

Sørg for, at batteriet 'klikker' helt på plads.

For mere information så tjek afsnittet 'FEJLFINDING' på side 209.

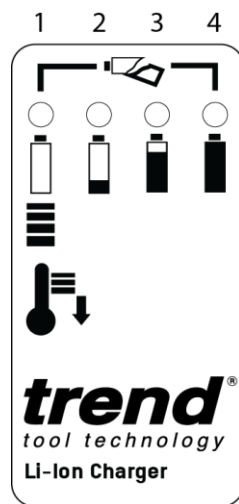
BEMÆRK: Det er normalt for batteriet og opladeren at blive varme, når de bruges.

Figur 2

Bemærk statusindikator LED'erne. (Figur 3)

De følgende angivelser og advarsler gives evt. under opladning:

Måde/Display	LED1 rød	LED2 grøn	LED3 grøn	LED4 grøn
Ingen batteri	Off	Off	Off	On
Lav/høj temp.	Blinker	Off	Off	Off
Præ-opladning	On	Off	Off	Off
Konstantstrøms- ladning	On	Off	Off	Off
Konstantstrøms- ladning efter 25 min	Off	On	Off	Off
Spændings- opladning	Off	On	On	Off
Batteriet er fuldt	Off	On	On	On
Batteriet slog fejl	Blinker	Off	Off	Blinker



Figur 3


Tabel 3

Den nominelle genopladningstid for et batteri er mindre end 2 timer.

Hvornår man skal genoplade

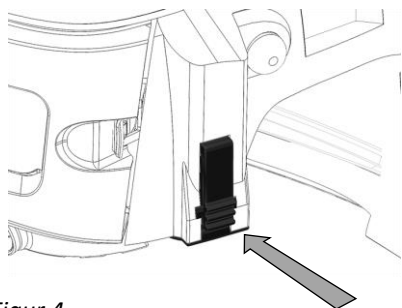
Du må ikke tvinge PAPR/enheden til at genstarte efter en automatisk nedlukning efter en lav batterialarm. Hvis du gør det, vil du måske forårsage en 'dyb afladning' af batteriet, som permanent vil nedsætte den tilgængelige kapacitet.

Nøgle til symboler på batterioplader

	<p>Europæisk overensstemmelse – produktet overholder kravene i de relevante EU-direktiver.</p>
	<p>I slutningen af produktets levetid, må det ikke bortkastes med det kommunale affald men i stedet gennem særskilt indsamling, behandling, genvinding/genbrug og miljøvenlig bortskaffelse.</p>
	<p>Produktet er dobbeltisoleret. (Isoleringsklasse II).</p>
	<p>Produktet er designet til indendørs brug.</p>
	<p>Læs operatørhåndbogen</p>
	<p>Batteriopladers klemmepolaritet.</p>
	<p>Sikringsindsats</p>
	<p>RCM-overholdelse.</p>
	<p>TÜV Rheinland godkendt.</p>
	<p>Overholder bestemmelserne fra California Energy Commission.</p>

Tabel 4

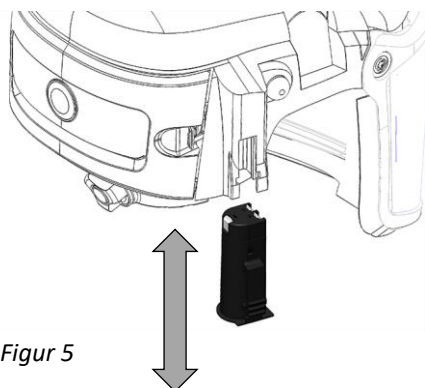
Installation og aftagning af batteri



Figur 4

Tag batteriet af ved at skubbe let på det angivne udløserpunkt.

(Figur 4)



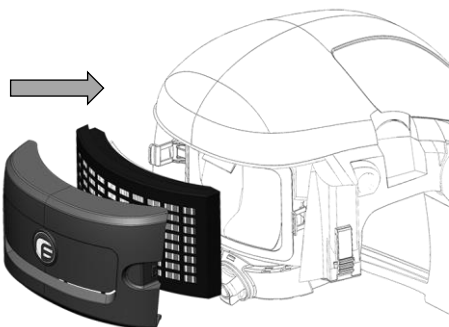
Figur 5

Bemærk orienteringen som vist på Figur 5, og sæt et fuldt opladet batteri i respiratoren, indtil batteriet klikker helt på plads.

Visuel inspektion af åndedrætszonen

- Tjek ansigtstætningen for beskadigelse.
- Tjek, at ansigtstætningen kobler helt ind i indfatningen. Hvis ansigtstætningen ikke kan fastholdes sikkert i indfatningen på ansigtsværnet, skal der sættes en ny ansigtstætning på. Se afsnittet 'Udskiftning af ansigtstætningen' på side 198.
- Tjek, at hurtigudløser-hovedbåndet er korrekt sat på. Udskift beskadigede dele, også et ridset eller beskadiget ansigtsværn.

Påsætning af HEPA-filter og tjek af respirator



Sørg for, at det højt ydende partikelfilter (HEPA-filter) er sat korrekt på som vist på Figur 6.

Når du sætter filterelementet ind i filterhuset, skal du være opmærksom på, at filtermærkaten vender udad, når du har udstyret på.

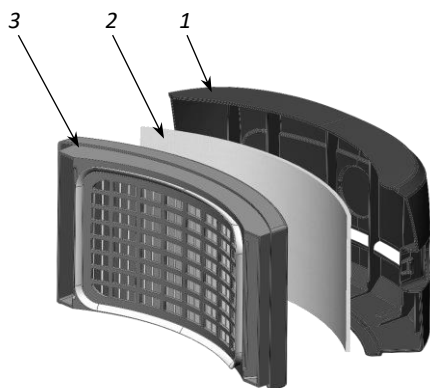
Derefter, med et fast tryk, klik filterhuset ind med de to filterklinker.

Figur 6

Hvis der skal bruges et præ-filter, skal du sørge for, at det sidder inde i filterhuset, før du sætter HEPA-filtret på.

Der er mere information i afsnittet ‘

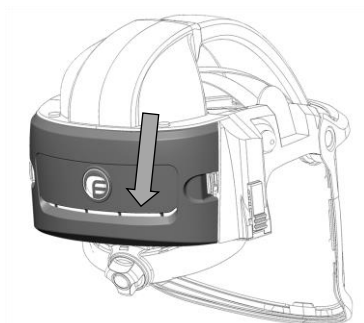
Udskiftning af højt-ydende partikelfilter (HEPA-filter)’ på side 206.



Korrekt position af filtre:

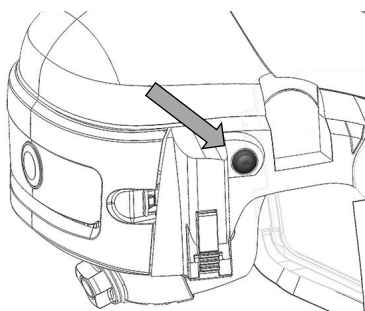
1. Hus
2. Lugt-/præ-filter
3. HEPA-filter

Figur 7



Figur 8

Tjek, at luftindløbet er rent og frit for tilstopninger. (Figur 8)



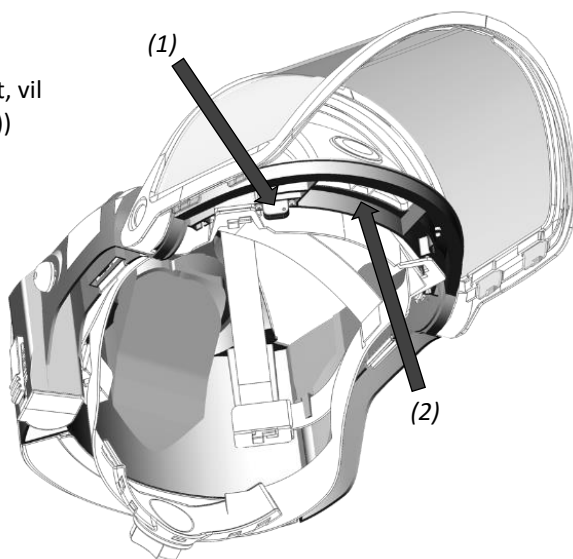
Figur 9

Aktiver respiratoren med on/off-kontakten som vist på Figur 9, idet du noterer LED-displayet. (Figur 10)

Hvis respiratoren fungerer korrekt, vil statusindikator LED'et (Figur 10(1)) lyse grønt.

Respiratoren er nu klar til brug.

Hvis statusindikator LED'et lyser RØD, så gå til afsnittet 'Fejlfinding' på side 209.



Figur 10

Indikatorstjek for lav luftstrøm

Før du bruger respiratoren, skal du udføre et indikatorstjek for lav luftstrøm:

1. Sørg for, at HEPA-filtret er blevet sat korrekt på som vist på Figur 6 på side 187.
2. Aktivér respiratoren på on/off-kontakten som vist på Figur 9, og udfør den følgende test, idet du noterer LED-indikatoren.
3. Brug din hånd til at blokere luftstrømdløbet som vist i Figur 10(2). Hvis respiratoren fungerer korrekt, vil ventilatorens hastighed øges.
4. Inden for ca. 10 sekunder vil LED-indikatoren gå fra GRØN til RØD.
5. Det RØDE LED angiver en lav luftstrøm.
6. Fjern din hånd fra luftindløbet.
7. Sluk for respiratoren på on/off-kontakten som vist på Figur 9 for at annullere testen.
8. Aktivér respiratoren med on/off-kontakten én gang til før brug.

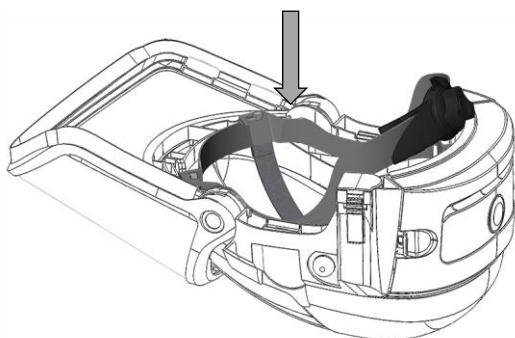
SÅDAN BÆRES OG BRUGES Udstyret

Påsatning af respiratoren

For at opnå en optimal præstation af respiratoren så følg instrukserne nedenfor.

Justering af hovedbåndet

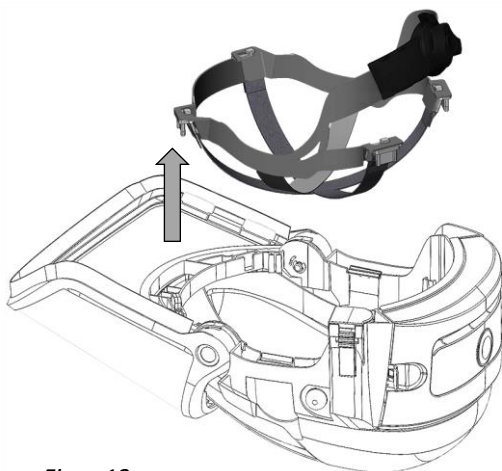
Før første anvendelse skal du justere hovedhøjden ved at justere hovedstroppen i følge Figur 11 til Figur 14.



Figur 11

Udløs hovedbåndsbeslag fra de 4 isætningspunkter i respiratorindfatningen (Figur 11) ved at trykke på udløserklemmen. Hvis det er svært at gøre det med en finger, så brug et passende hjælpemiddel.

Tag hovedbåndet af respiratoren. (Figur 12)



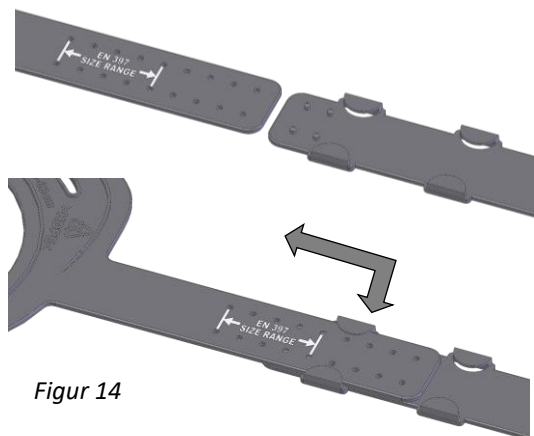
Figur 12

Løsn og tag hovedpuden af for at få adgang til justeringsstopperne. (Figur 13)



Figur 13

Udløs hovedbåndsbeslag fra de 4 isætningspunkter i respiratorindfatningen (Figur 11) ved at trykke på udløserklemmen. Hvis det er svært at gøre det med en finger, så brug et passende hjælpemiddel.



Figur 14

Juster længden på stroppen efter behov, så de fire placeringspløkker er inden for det fremhævede EN397 justeringsområde (Figur 14).

Denne position vil sikre den korrekte hovedventilation i produktet.

Sæt hovedstøttepuden på hovedbåndsstroppen igen.

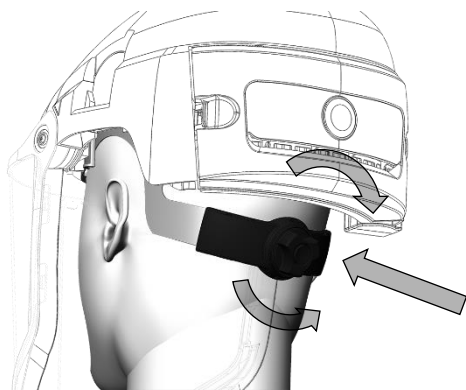
Sæt hovedbåndet fast igen i den modsatte rækkefølge.

Henvis til afsnittet '**Aftagning og installation af pandeudfyldningselement**' på side 204.

Sæt ansigtsværnets trykstift på igen i den tilsvarende trykstift på ansigtsværnet. Sørg for, at elastikstroppen ledes rundt om hovedbåndet.

BEMÆRK: Du må ikke holde eller hænge respiratoren op i hovedbåndet eller ansigtsværnet.

Hurtig udløsning af hovedbåndsjusteringen



Figur 15

For komfort og sikkerhed skal hurtigudløser-hovedbåndsjusteringen justeres hver gang, inden du går ind på arbejdsarealet. (Figur 15)

Ret på hovedbåndsstørrelsen ved brug af justeringen til hovedbåndet:

- Stramme – drej justeringsanordningen med uret.
- Løsne – tryk på justeringsanordningen, og drej den mod uret.

Ansigtsværn

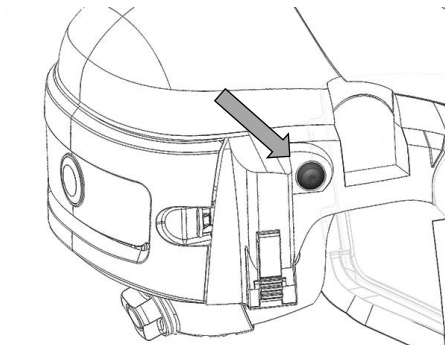


Figur 16

Hvis det er relevant, så slå ansigtsværnet forsvarligt ned, før du justerer ansigtstætningen.

Hvis ansigtstætningen er sat på, så sørg for, at ansigtstætningen er trukket ind under hagen og ikke er snoet eller foldet. (Figur 16).

Aktivering af respiratoren



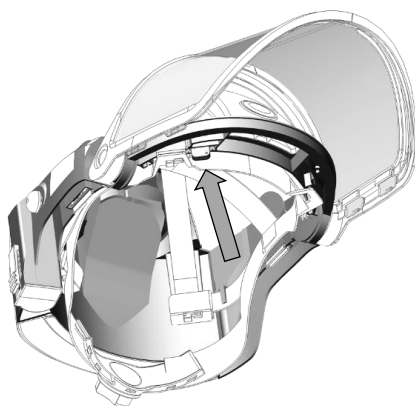
Figur 17

Tænd for respiratoren på on/off-kontakten. (Figur 17)

ADVARSEL: **DU MÅ IKKE BRUGE RESPIRATOREN**, hvis LED'ets statusindikator lyser RØD. Henvis til afsnittet 'Fejlfinding' på side 209

Statusindikator (LED)

(Alle filtertyper)



Figur 18

Når LED'et (Figur 18) lyser grønt, angiver det, at respiratoren er i brugbar stand.

Hvis LED'et lyser rødt, kræves der øjeblikkelig handling.

Du må aldrig gå ind på arbejdsarealet med et LED, der lyser rødt.

Henvis til afsnittet 'Fejlfinding' på side 209.

Brugere skal også overveje, om filtret og batteriet har tilstrækkelig levetid for den planlagte tid på arbejdsarealet.

De følgende indikationer vises, når du tænder for respiratoren:

Tilstand	LED-lampe	
	Rød	Grøn
Startsekvens – dette skal undersøges. Respiratoren er IKKE BRUGBAR.	On	Off
Respiratoren er en brugbar tilstand	Off	On

Tabel 5

De følgende advarsler vil evt. blive udsendt under driften:

Tilstand	LED-lampe	
	Rød	Grøn
HEPA-filtret er klar til udskiftning – skift filtret så snart som muligt.	On	Off
Luftstrømmen kan ikke bibeholdes – hold øjeblikkeligt inde med arbejdet, forlad det kontaminerede areal, og udskift HEPA-filtret.	On	Off
Lavt batteri – hold øjeblikkeligt inde med arbejdet, forlad det kontaminerede areal, og udskift batteriet.	On	Off
Systemfejl (unormal advarsel)	Off	Off

Tabel 6

Aftagning af respiratoren

Du må ikke tage respiratoren af, før du har forladt det kontaminerede areal.

1. Før du tager respiratoren af, skal du løsne hurtigudløser hovedbåndet ved at trykke på palen (Figur 15), og drej samtidigt palen imod uret.
2. Træk ansigtstætningen væk fra hagen for let at kunne tage respiratoren af.
3. Tag respiratoren af. Tryk på on/off-kontakten for at slukke for respiratoren.
4. Hvis særlige dekontamineringsprocedurer er påkrævet, skal du træffe passende foranstaltninger og anbringe respiratoren i en passende forseglede beholder.
5. Udover dette så rengør respiratoren efter brug som angivet på side 196.

EFTERSYN

Rengøring

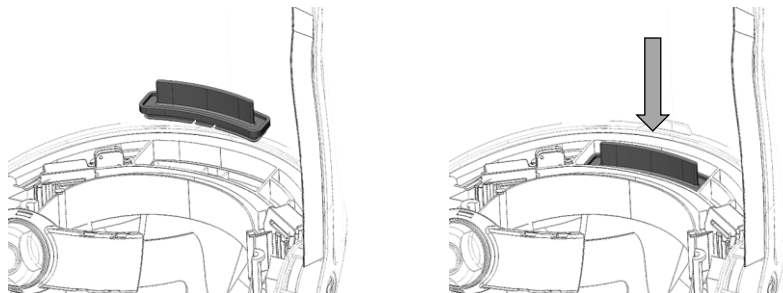
Tag respiratoren af brugerens hoved før rengøring.

ADVARSEL: Du må aldrig bruge trykluft på nogen del af respiratoren.

- Før rengøring, så tag ansigtstætningen, pandestøttepuden, pandetætningen, hovedstøttepuden, nakkestøttepuden, nakkemellemstykket og HEPA-filtret af sammen med det genopladelige batteri. Indfør de medfølgende rengøringspropper som vist på Figur 19 til Figur 21.
- Du må ikke vende bunden i vejret på respiratoren og heller ikke fylde noget hulrum med væsker.
- For respiratorer med kontaminering, skal du sørge for, at ansigtsværnet vender nedad, og at respiratoren er opret. Hvis der er sat en hætte på, så sørg for, at den er lukket med løbesnoren. Rengøres med en ren klud med en mild sæbevandsopløsning og vand. For indgroet snavs på ydersiden af respiratoren (bortset fra visiret) kan man bruge en neglebørste eller ultralydsbørste. Tør respiratoren med en ren fnugfri klud – du må ikke bruge en varmekilde.
- Tør indersiden og ydersiden af respiratoren. **PUREWIPE** renseservietter anbefales til dette formål.
- Du må ikke nedsænke respiratoren i vand eller nogen anden væske.
- Du må ikke bruge organiske opløsningsmidler eller rengøringsmidler på nogen del af respiratoren.
- Bortkastning og rengøring af dele skal foretages i overensstemmelse med lokale regler for sikkerhed og trivsel, samt miljøvedtægter.
- Hvis respiratoren har været brugt på et areal, hvor den som et resultat heraf er blevet kontamineret med en substans, som kræver særlige dekontamineringsprocedurer, skal man følge sikkerhedsforanstaltningerne i producentens oplysninger til sikkerhed og trivsel.

BEMÆRK: For yderligere råd og support til udstyrs- og rengøringsprocedurer bedes du kontakte kundeserviceafdelingen.

Rengøringsprop til luftindløb.



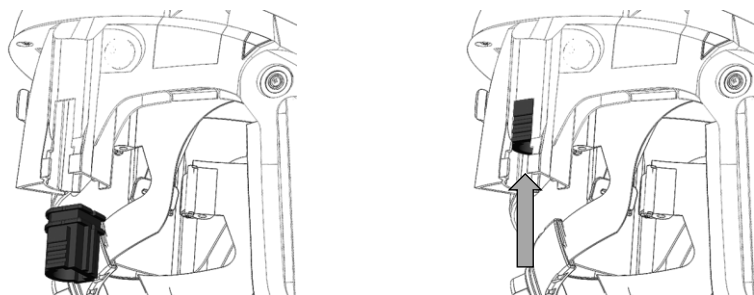
Figur 19

Rengøringsprop til luftindløb.



Figur 20

Rengøringsprop til batterirum.



Figur 21

Årligt eftersyn

Bemærk venligst, at alle **AIRPRO MAX** respiratorer skal efterses årligt.

For yderligere information om dit nærmeste autoriserede **AIRPRO MAX** servicecenter, så gå til vores websted på: <http://www.trend-uk.com>.

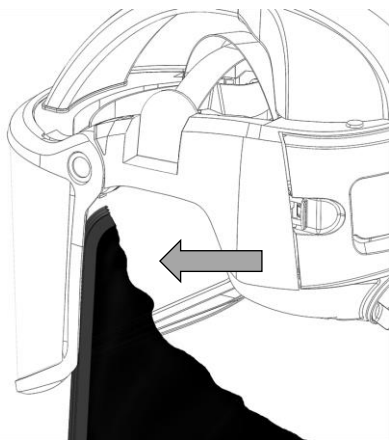
BEMÆRK: Reparation foretages kun ved udskiftning af defekte dele i overensstemmelse med producentens instrukser.

For afmontering

Før afmontering eller udskiftning af et filter skal man altid fjerne kontaminering fra respiratoren i overensstemmelse med rengøringsinstrukserne på side 196.

Udskiftning af ansigtstætning

Løsgør trykstiften fra ansigtstætningen, og fjern elastikken omkring hovedbåndet (venstre og højre). Løsgør trykstifterne fra indfatningen til ansigtsværnet (venstre og højre). Tag den gamle ansigtstætning af ved at trække gummiforseglingen ud af rillen til ansigtsværnet.



Figur 22

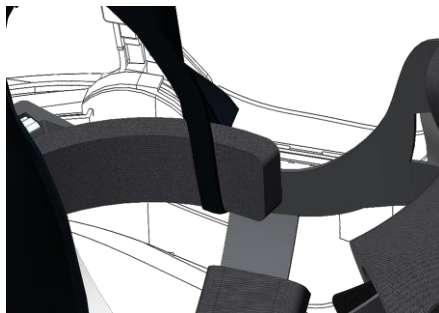
Sæt den nye ansigtstætning på ved at sætte trykstiften i den tilsvarende trykstift på indfatningen til ansigtsværnet.

Sørg for, at trækfligen sidder på ydersiden af ansigtsværnet.

Start øverst i rille på indfatningen til ansigtsværnet, og tryk den riflede kantstribе helt ind i indfatningen til ansigtsværnet.

Fortsæt med at trykke den riflede kantstribе ind, indtil du når til enden af rillen.

Afslut med at sætte trykstiften i på den anden side af indfatningen til ansigtsværnet. (Figur 22)



Før elastikken fra undersiden af hovedbåndet til front på hovedstroppen omkring hovedbåndet.

Før derefter elastikken ind mellem hovedbåndet og indfatningen.

Fastgør elastikken på ansigtssværet (venstre og højre).

(Figur 23)

Figur 23

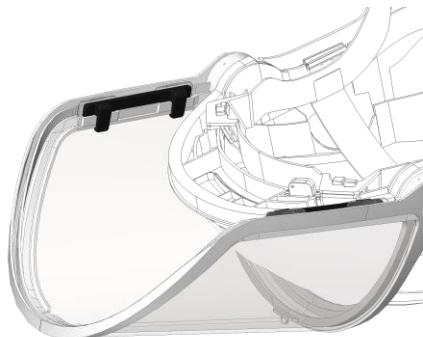
Sæt trykstiften på ansigtssværet igen, efter du har ført elastikken rundt omkring hovedbåndet (venstre og højre).

BEMÆRK: Sørg for, at den riflede kantstribe er sat helt ind i rillen i indfatningen til ansigtssværet.

Udskiftning af ansigtssværn

Udskift et gammelt eller beskadiget ansigtssværn som vist på Figur 24 til Figur 28.

Ansigtssværn skal opbevares væk fra direkte sollys og udskiftes mindst hvert 5. år eller i overensstemmelse med lokale vedtægter, alt efter hvad der kommer først.

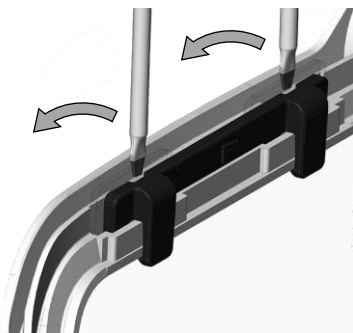


Vend respiratoren med bunden i vejret for at få adgang til ansigtssværnets holdeklemme.

(Figur 23)

Figur 23

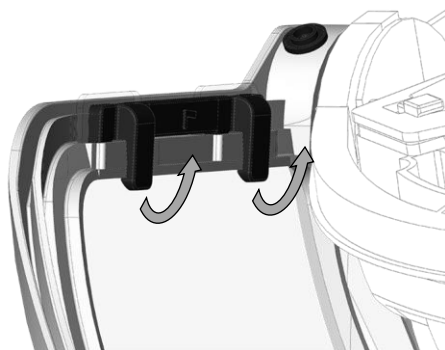
Indfør en flad skruetrækker (eller lignende) i åbningen for at løsne klemmerne fra begge sider af ansigtsværnet som vist. (Figur 24)



Figur 24

Udløs holdeklemmerne til ansigtsværnet på begge sider af indfatningen.

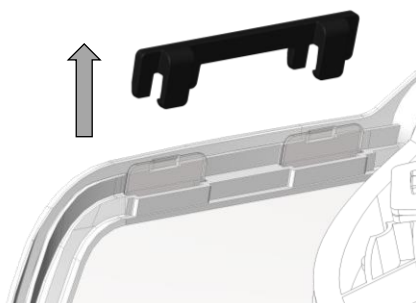
(Figur 25)



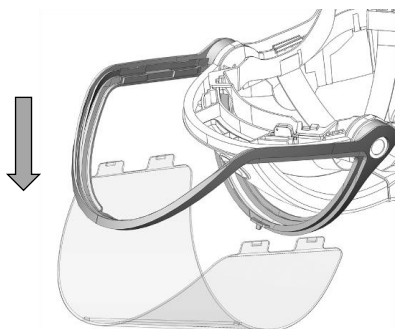
Figur 25

Fjern klemmerne fra begge sider af indfatningen til ansigtsværnet som vist.

(Figur 26)



Figur 26



Tag ansigtsvænet af indfatningen.
(Figur 27)

Figur 27

Monteres igen forsigtigt, hvor det nye ansigtsvænet sættes på i modsat rækkefølge. Du behøver ingen værktøj til at sætte det på igen.

Hjelmkapper

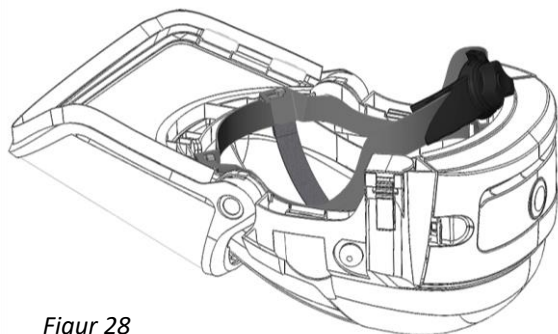
Hjelmkapper må kun udskiftes af et autoriseret servicecenter. Hvis beskyttelseshjelmen har fået et slag, skal den udskiftes med det samme, selvom skaden måske ikke er synlig. Så snart beskyttelseshjelmen har fået et slag, kan materialerne evt. svækkes, og den vil måske ikke længere bevare sin tilsigtede resistens overfor slag eller indtrængning.

Når den har været udsat for et slag, så tag den tilbage til et servicecenter til syn.

Respiratoren skal opbevares væk fra direkte sollys, og beskyttelseshjelmen skal udskiftes hvert 5. år.

Montering af hovedbånd

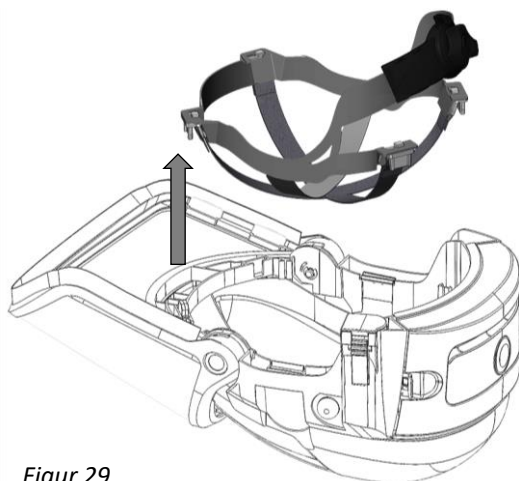
ADVARSEL: Hovedbåndet, chokremmen (kun beskyttelseshjelm), beslag og monteringspunkter danner del af hjelmens struktur. Sørg for, at den nye konstruktion monteres korrekte, ellers kan integriteten af respiratoren bringes i fare.



Figur 28

Tag hovedbåndet af ifølge instrukser på side 189-99 i afsnittet 'Justering af hovedbåndet'

Sæt det nye hovedbånd på i modsat rækkefølge som vist på side 189 og 98i 'Justering af hovedbåndet'.



Figur 29

Udskiftning af støttepuder

Pandestøtte

Tag pandestøtten af ved at trække den væk fra 'krog og løkke' holdestrimlen.

Sæt den nye pandestøtte på 'krog og løkke' strimlen. Sørg for, at pandestøtten sidder centralt til den forreste ende af hovedbåndet, så den sidder helt lige på både venstre og højre side af brugerens hoved.

Sørg for, at den 'hullede' side af pandestøtten vender ind imod brugerens hud.

Hovedstøtte

Løsgør trykstifterne fra hovedstøtten, og tag den af hovedbåndet.

Vikl den nye hovedstøtte omkring hovedsektionen af hovedbåndet, og fastgør trykstifterne.

Sørg for, at den `hullede` side af hovedstøtten vender ind imod brugerens hud.

Bemærk: For at afhjælpe udskiftningen af hovedstøtten kan det evt. være nødvendigt at tage hovedbåndet af. Følg trin 1 og 2 i afsnittet 'Justering af hovedbåndet' på side 189-98 for at tage hovedbåndet af respiratorindfatningen, hvis det er nødvendigt.

Nakkestøtte

Løsgør trykstifterne fra nakkestøttepuden, og tag den af hovedbåndet.

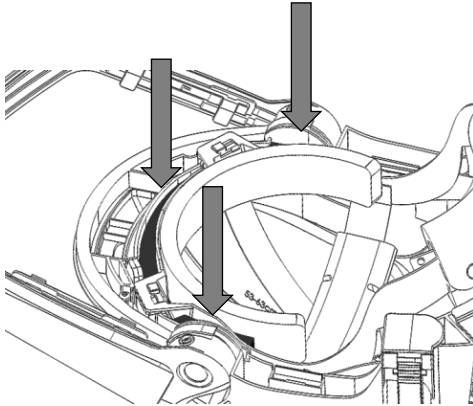
Behold nakkestøtten, hvis den ikke skal udskiftes.

Hvis der skal sættes en ny nakkestøttepude på, så sæt den på hovedbåndsjusteringen, vikl den nye nakkestøtte omkring hovedbåndsjusteringen, og fastgør trykstifterne.

Sørg for, at den `hullede` side af nakkestøtten vender ind imod brugerens hud.

Aftagning og installation af pandeudfyldningselement

Udfyldningselementet sidder forrest på respiratoren mellem hovedbåndet og indfatningen med chokremme (hvis monteret) inden i, relativt til udfyldningselementet.



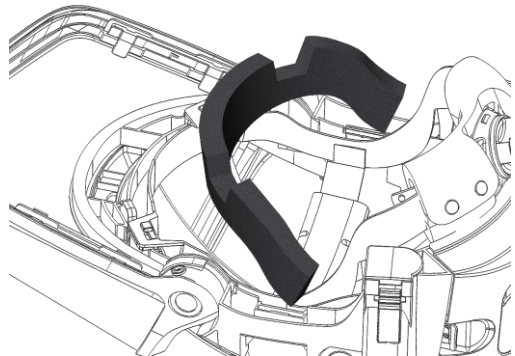
Figur 30

Tag pandeudfyldningselementet af ved at vende respiratoren med bunden i vejret, så der er adgang til hovedbåndet. Skub derefter ned på udfyldningselementet mellem hovedbåndet og indfatningen. (Figur 30)

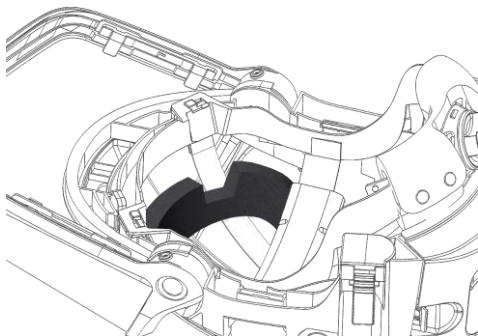
Udfyldningselementet holdes på plads med letklæbende limstrimler.

For at sætte det nye udfyldningselement på så vend bunden i vejret på respiratoren for at få adgang til hovedbåndet. (**Error! Reference source not found.**)

Sørg for, at udfyldningselementet vender rigtigt, før du sætter det på.



Figur 32

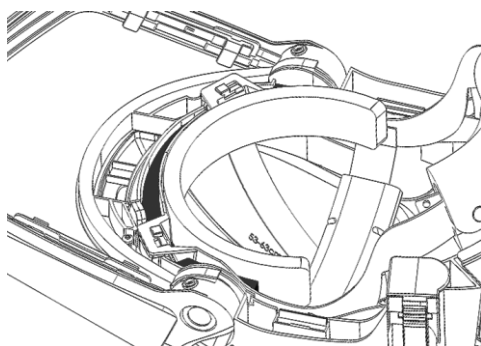


Figur 33

Tag den tapet til limstrimlen af, og anbring udfyldningselementet inde i respiratorindfatningen under hovedbåndet og over chokremmene (hvis monteret). **(Error! Reference source not found.)**

Skub udfyldningselementet ind mellem hovedbåndet og indfatningen, idet du sørger for, at udfyldningselementet skubbes op til kanten af hovedbåndet, og det sidder i indfatningen. Det kan evt. Være nødvendigt at trække hovedbåndet lidt væk fra indfatningen for at anbringe udfyldningselementet rigtigt. De letklæbende limstrimler vil holde udfyldningselementet på plads.

(Figur 31)

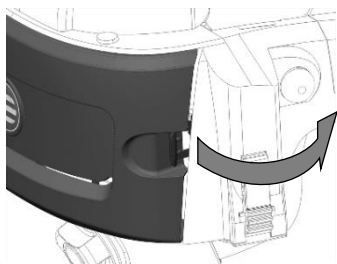


Figur 31

Udskiftning af højt-ydende partikelfilter (HEPA-filter)

Når statusindikator LED'et lyser RØDT, skal man undersøge tilstanden af filter og og batteri. Hvis der ikke findes nogen fejl på batteriet, skal HEPA-filtret udskiftes.

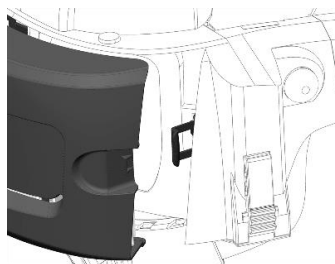
Sæt et nyt HEPA-filter på som vist på Figur 35 til Figur 39 samt på Figur 6 på side 187.



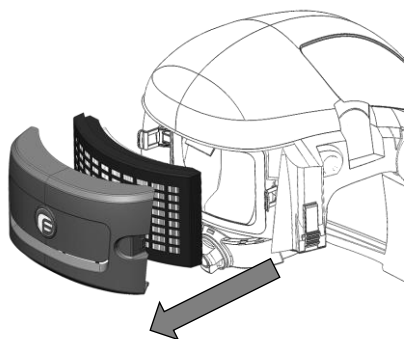
Figur 32

Tag respiratoren af.

Sluk for respiratoren, og åbn filterdækket ved at udløse klinkerne på begge sider af respiratoren som vist på Figur 35 og Figur 36.



Figur 33

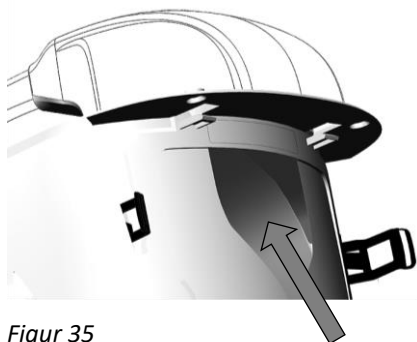


Figur 34

Tag filterdækket af (Figur 34).

Tag det forurenede HEPA-filter, lugtfilteret/præ-filtret og hættens anti-omløbspakning, som relevant.

Bortkast de forurenede genstande ifølge lokale vedtægter.



Figur 35

BEMÆRK:

Du må ikke lade snavs eller andre elementer komme ind i luftindløbet, da disse måske vil hindre luftstrømmen. (Figur 35)



Figur 36

Sørg for, at HEPA-filtret er sat rigtigt på i filterdækkehuset med filtermærkaten vendt opad, når den er sat på respiratoren. (Figur 36)

Hvis hættens anti-omløbspakningen eller præ-filtret skal bruges, skal de anbringes i filterhuset, før HEPA-filtret sættes på som vist på side 187-96.

Sæt det nye HEPA-filter på, før du sætter filterdækket ind i dets oprindelige placering på respiratoren.

BORTKASTNING

Bortkastning af respirator

Dette produkt må ikke bortkastes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For korrekt behandling, genvinding og genbrug så aflever venligst dette/disse produkt(er) til en særlig genbrugsplads, hvor man måske tager imod det uden at afkræve gebyr.

I nogle lande kan du som alternativ evt. returnere produktet til din lokale forhandler, når du køber et tilsvarende nyt produkt.

Bortkastning af dette produkt korrekt vil hjælpe med at spare på værdifulde ressourcer og forhindre potentielt negative indvirkninger på menneskehelbredet og miljøet, som ellers kan forekomme ved forkert behandling af affald.

Kontakt venligst de lokale myndigheder for oplysninger om din nærmeste genbrugsplads.

Bøder vil måske blive givet for forkert bortkastning af dette produkt, alt efter vedtægterne i dit land.

Som et alternativ kan du henvende dig til din forhandler eller leverandør for mere information.

Bortkastning af det genopladelige batteri

Bortskaffes i overensstemmelse med alle gældende vedtægter.

Bortkastning af kontamineret filter

Bortskaffes i overensstemmelse med alle gældende vedtægter.

FEJLFINDING

Problem	Mulige årsager	Genoprettende handlinger
LED'et lyser RØDT, når det er tændt	Lavt batteri	Tag batteriet ud, og genoplad det
	Luftstrømmen er for lav	Tag HEPA-filtret ud, og udskift det
LED'et lyser ikke op, når det er tændt	Batteriet er kørt ned	Tag batteriet ud, og genoplad det
	Respiratoren fejlfungerer	Tag den retur til servicecentret til reparation
Hovedbåndet strammes ikke til	Justeringsanordningen er beskadiget	Udskift hovedbåndet
	Palen er beskadiget	Udskift hovedbåndet
Batteriopladeren tænder ikke, eller den genoplader ikke batteriet	Hovedstrømforsyningen er ikke aktiv	Tjek hovedstrømforsyningen
	Sikringen i stikket er brændt over (hvis relevant)	Udskift sikringen
	Strømforsyningen til køretøjet/byggepladsen er ikke aktiv	Tjek strømforsyningen til køretøjet/byggepladsen
	Sikringen i 12V-stikket ødelagt	Udskift sikringen
	Batteriet er beskadiget	Udskift batteriet

Tabel 7

OPBEVARING (undtagen batteri)

Respiratoren skal opbevares under tørre og rene forhold og væk fra direkte sollys, varmekilder samt benzindampe og dampe fra opløsningsmidler. Opbevares i overensstemmelse med vejledningen nedenfor.

Respiratoren skal opbevares i den medfølgende pose, når den ikke er i brug.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Vægt	Nominelt 1,5kg Vægten kan være højere med visse former for tilbehør sat på.
Omfang af hovedstørrelser	53,5 cm – 63,5 cm
Luftstrøm	Begyndende gennemstrømningshastighed: >210 l/min
	Mindste gennemstrømningshastighed: 170 l/min

Miljø (opbevaring og brug, undtagen batteri)

Fugtighed	0-90% til opbevaring og brug (opbevares væk fra direkte sollys).
Temperaturområde	Brug +5°C til +40°C Opbevaring -20°C til +50°C

Strømforsyning

ADVARSEL: Generelle sikkerhedsforanstaltninger for brug af Litium-Ion batterier gælder.

Batteripakke	Enkelt-celle Litium-Ion batteri
Kapacitet	Norm. 3500mAh afladning ved 0,2C
Nominel spænding	3,6V±5%
Standard opladningsspænding	4,2V±1%
Omgivelsestemperatur	+5°C... +40°C opladning -20... +60°C afladning -20...+30°C opbevaring maks. 1 år
Standarder	UN 3480, CE
Batteriets levetid	Respiratoren leveres med 2 batterier. Hvis batterierne er fuldt opladede, giver de hver især strøm til ca. 4 timers respiratorydelse.
Opladning	Hovedstrømsoplader, maks. 2 timer fra fuld afladning

Batterioplader

Indgang	100 - 240 volt AC / 50 - 60 Hz 10V-16DC
Udgang	3,7 volt DC / 2100 mA
Driftstemperatur	-15°C... +50°C
Opladningstemperatur	+5°C... +40°C
Opbevaringstemperatur	-15°C... +50°C
Indkapslingsbeskyttelse	IP41

Filtre

TH3P R SL	Til brug mod faste og flydende aerosoler
R	Kan genbruges
SL	Faste, flydende aerosoler

AIRPRO MAX DEKONTAMINERINGS- OG RETURPROCEDURE

ADVARSEL: Du må aldrig bruge trykluft på nogen del af respiratoren.

Kontakt venligst kundeserviceafdelingen for at forhøre dig om dekontaminerings- og returprocedurer.

Trend Machinery & Cutting Tools Ltd.

Odhams Trading Estate

St Albans Road

Watford

WD24 7TR

England

Tel: 0044(0)1923 249911

technical@trendm.co.uk

www.trend-uk.com

RESERVEDELE



Beskrivelse	Type	Delnr.
Ansigtsværn (EU/UK)	Reserve	AIR/PM/01
Ansigtstætning	Reserve	AIR/PM/02
Pandebånd	Reserve	AIR/PM/03
HEPA-filter	Reserve	AIR/PM/1
Batteri	Reserve	AIR/PM/4
Batterioplader	Reserve	AIR/PM/5/EURO
Beskyttende bærepose	Reserve	AIR/PM/8

Tabel 8

TILBEHØR

Beskrivelse	Type	Delnr.
Lugt præ-filter	Tilbehør	AIR/PM/5
Præ-filter	Tilbehør	AIR/PM/2
Afrivningsbeskyttelsesfilm til visir x 10	Tilbehør	AIR/PM/3
Engangsservietter PUREWIPE	Tilbehør	WP-AIR/PM-13
Udfyldningselementer til høreværn	Tilbehør	WP-AIR/PM-20
Høreværn SNR 30	Tilbehør	AIR/P/6A
12V strømledning	Tilbehør	AIR/PM/7
COSHH datablad til det genopladelige batteri	Tilbehør	WP-AIR/PM-19

Tabel 9

AIRPRO MAX

ANVÄNDARMANUAL



Manual ref. nummer
MANU/AIR/PRO/M V1.0

Hej!

Tack för att du har köpt denna produkt från Trend. Vi hoppas att du kommer att få många kreativa och produktiva år med den.

Tänk på att returnera ditt garantikort inom 28 dagar av köpet.

INLEDNING

Airshield Pro Max är ett innovativt PAPR-system som erbjuder en unik, heltäckande skyddslösning för andning, huvudet, ansiktet, ögonen och hörseln. Den erbjuder inbyggt skydd för användaren och oöverträffbar bekvämlighet. Den kan konfigureras för en rad olika syften, såsom industri, bygg, läkemedel och svetsning.

Läs denna manual och spara den på ett säkert ställe för framtida bruk.

Filterskyddet måste passas och användas i enlighet med denna bruksanvisning för att uppnå den godkända prestandanivån.



+44 1923 249911

Om du behöver mer säkerhetsråd, teknisk information eller reservdelar ringer du Trends tekniska support eller www.trend-uk.com

Försäkran om överensstämmelse tillgänglig på:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Innehåll

ANVÄNDARMANUAL	219
FÖRSIKTIGHET	219
VARNINGAR	219
GENERELL BESKRIVNING	222
GODKÄND FÖR ANVÄNDNING	223
Särskilda villkor för säker användning	223
LÄMPLIGHET FÖR ANVÄNDNING	224
TRANSPORT	224
FÖRBEREDA FÖR ANVÄNDNING	225
Uppladdning av batteri	225
Teckenförklaring till symbolerna på batteriladdaren	227
Installation och avlägsnande av batteri	228
Visuell inspektion av andningszon	228
Montera HEPA-filter och kontrollera respiratorn	229
Kontrollera tecken på lågt luftflöde	231
ATT BÄRA OCH ANVÄNDA	232
Montera respiratorn	232
Justera huvudremmen	232
Justering av det snabbt borttagbara pannbandet	234
Ansiktstätning	234
Aktivera respiratorn	235
Statusindikator (LED)	235
Avlägsna respiratorn	237
UNDERHÅLL	238
Rengöring	238
Årligt underhåll	240
Innan du monterar isär	240
Byta ut ansiktstätning	240
Byta ut ansiktsvisir	241
Hjälmskal	243

Montering av pannband	243
Byta ut komfortkuddar	244
Ta bort och montera pannstopning	245
Byta ut högeffektivt partikelfilter	247
BORTSKAFFANDE	249
Bortskaffande av respirator	249
Bortskaffande av uppladdningsbart batteri	249
Bortskaffande av förorenat filter	249
FELSÖKNING	250
FÖRVARING (exklusive batteri)	250
TEKNISKA SPECIFIKATIONER	251
Omgivningsvillkor (förvaring och användning, exklusive batteri)	251
Strömförsörjning	251
Batteriladdare	252
Filter	252
AIRPRO MAX ÅTERLÄMNINGSPROCEDUR FÖR SANERING	252
RESERVDELAR	253
TILLBEHÖR	255

ANVÄNDARMANUAL

Läs igenom de här instruktionerna och förvara dem sedan på en säker plats för framtida bruk.

Respiratorn måste sättas fast och användas i enlighet med dessa instruktioner för att uppnå godkänd prestandanivå.

FÖRSIKTIGHET

- För tillräckligt skydd måste denna respirator passa eller justeras till storleken på användarens huvud.
- Respiratorn är utformad för att absorbera energin i en stöt genom att hjälmskal och sele delvis förstörs eller skadas. Även om du inte kan se tecken på sådan skada ska en respirator som utsatts för kraftig stöt bytas ut.
- Användare bör också vara uppmärksamma på faran med att modifiera eller avlägsna någon av de ursprungliga beståndsdelarna i respiratorn, såvida inte detta rekommenderas av tillverkaren av respiratorn.
- Respiratorer ska inte modifieras i syfte att montera tillbehör på något sätt som inte rekommenderas av tillverkaren av respiratorn.
- Använd inte målarfärg, lösningsmedel, lim eller självhäftande etiketter på respiratorn, förutom i enlighet med anvisningar från tillverkaren av respiratorn.

VARNINGAR

- REPARATION SKER ENDAST GENOM ATT DEFEKTA DELAR BYTS UT.
- BARA GODKÄNDA DELAR FRÅN **AIRPRO MAX** SKA ANVÄNDAS.
- ÄNDRINGAR OCH MODIFIERINGAR EFTER KÖP AV PRODUKTER SOM ÄR AVSEDDA ATT ANVÄNDAS PÅ HUVUDET KAN HA EN NEGATIV INVERKAN PÅ PRODUKTENS SKYDDANDE EGENSKAPER.
- RESPIRATORER MÅSTE FÖRVARAS I ENLIGHET MED DESSA INSTRUKTIONER (ÄVEN UNDER ARBETSPAUSER OSV.).
- RESPIRATORER MÅSTE RENGÖRAS REGELBUNDET I ENLIGHET MED DESSA INSTRUKTIONER.
- RESPIRATORER MÅSTE SANERAS I ENLIGHET MED DESSA INSTRUKTIONER.
- PANNBANDET, HUVUDSKYDDET (endast hjälm), FÄSTENA OCH MONTERINGSPUNKTERNA ÄR DELAR AV RESPIRATORNS KONSTRUKTION. SE TILL ATT DEN NYA HOPSÄTTNINGEN SITTE PÅ PLATS PÅ ETT KORREKT SÄTT, SÅ ATT INTE RESPIRATORNS FUNKTIONALITET PÅVERKAS NEGATIVT.

- EN FLÖDESKONTROLL MÅSTE UTFÖRAS FÖRE ANVÄNDNING.
- UNDVIK ATT HÅLLA ELLER HÄNGA UPP RESPIRATORN I PANNBANDET ELLER ANSIKTSTÄTNINGEN.
- ANVÄND INTE RESPIRATORN OM LUFTFLÖDET ÄR AVSTÄNGT.
- VID MYCKET HÖGA NYTTJANDENIVÅER OCH KRAFTIG INANDNING KAN ENHETENS TRYCKFLÖDE BLI NEGATIVT.
- LÅNGT HÅR MÅSTE VARA UPPSATT VID ANVÄNDNING AV DENNA PRODUKT. HÅR SOM FÄST BAKPÅ HUVUDET KAN LEDA TILL ATT SPÄRREN I NACKEN INTE FUNGERAR SOM DEN SKA, VILKET I SIN TUR KAN LEDA TILL ATT RESPIRATORN INTE SITTER FAST SÄKERT PÅ ANVÄNDARENS HUVUD.
- MATERIAL SOM KAN KOMMA I KONTAKT MED BÄRARENS HUD KAN ORSAKA ALLERGISKA REAKTIONER HOS MOTTAGLIGA INDIVIDER.
- REPADE ELLER SKADADE VISIR MÅSTE BYTAS UT.
- KRAFTIGA STÖTAR PÅ VISIRET KAN ÖVERFÖRAS TILL NORMALA GLASÖGON SOM ANVÄNDS UNDER DET.

AIRPRO MAX är utrustad med ett högeffektivt partikelfilter (P3/HEPA) och drivs av ett uppladdningsbart batteri som sitter inuti respiratorn.

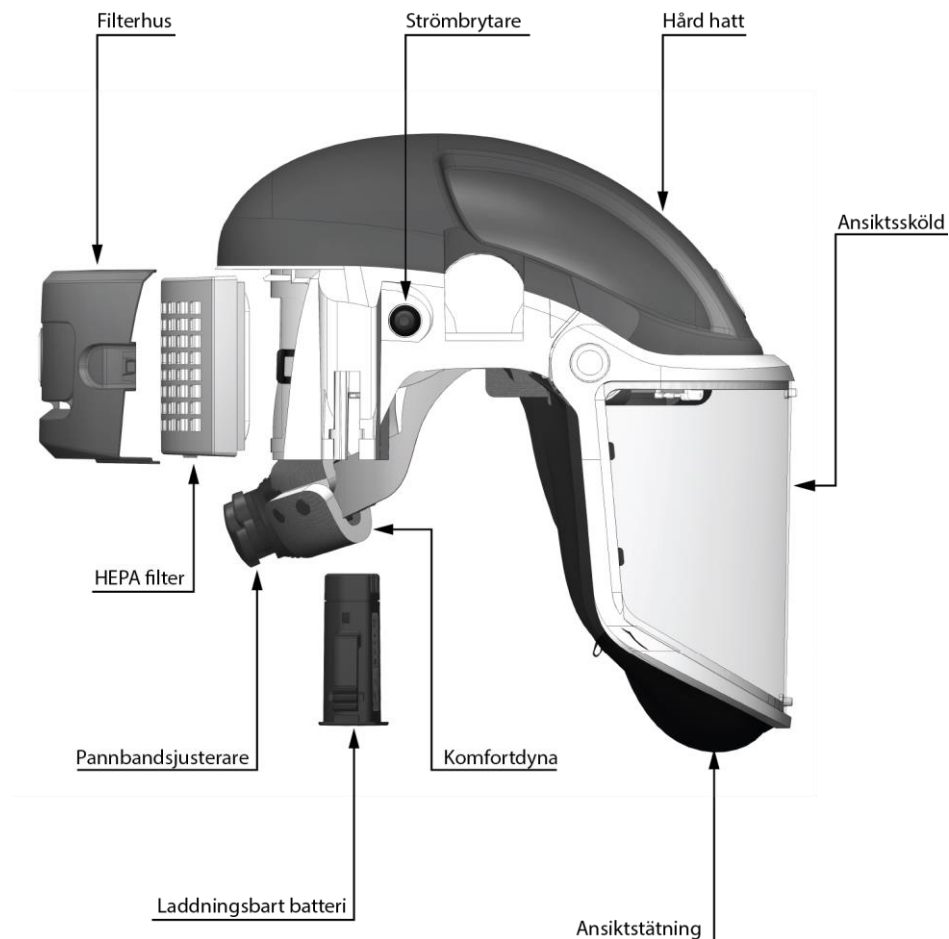
Respiratorn filtrerar den omgivande luften och ger ett flöde av ren luft till användarens andningszon.

Beroende på vilken modell som används finns det en justerbar ansiktstätning eller en huva som är avsedd att bevara ett positivt tryck inuti respiratorn och se till att omgivande luft inte tränger in.

OBS: För att undvika risk för kvävning, håll respiratorn och tillhörande komponenter utom räckhåll från barn.

AIRPRO MAX har ett snabbt borttagbart pannband vilket säkerställer en bekväm passform för huvudstorlekar mellan 53,5 cm och 63,5 cm.

AIRPRO MAX



GENERELL BESKRIVNING

Respiratorn måste sättas fast och användas i enlighet med dessa instruktioner för att uppnå godkänd prestandanivå.

GODKÄNDA DELAR TILL PUREFLO® 3000 MÅSTE ANVÄNDAS.

AIRPRO MAX respiratorförpackningen innehåller följande:

Artikel	Beskrivning	Produktnummer
Batteridrivnen luftrengöringsrespirator	Respiratormodul (TH3P)*. Hjälm	AIR/PRO/M
Filter	Högeffektivt partikelfilter. (THP3/HEPA)	AIR/PM/1
Uppladdningsbart batteri	Uppladdningsbart litiumjon- högkapacitetsbatteri	AIR/PM/4
Batteriladdare	Nätanslutning och 12V-ingång.	AIR/PM/5
Nätkabel	Nätkabel till batteriladdaren	WP-AIR/PM/09
Rengöringspluggar	3 rengöringspluggar	WP-AIR/PM/14
Användarmanual	Tryckt manual för korrekt användning av respiratorn	MANU/AIR/PRO/M V1.0
Förvaringspåse	Skyddande förvaringspåse för respiratorn	AIR/PM/8
Borttagbar skyddsfilm för visir	Borttagbar skyddsfilm för visir (10 st)	AIR/PM/3

Tabell 1

* TH3P – En eldriven filterapparat med en hjälm eller huva och ett partikelfilter (P3), och den kompletta apparatens ingående läckage är $\leq 0,2\%$.

GODKÄND FÖR ANVÄNDNING

Denna produkt uppfyller kraven i bilaga V i Europadirektivet om personlig skyddsutrustning (EU) 2016/425 och tillverkas i enlighet med bilaga VIII Modul D, och är därmed CE-märkt.

Bedömningar för bilaga V och VIII utförda av: BSI Nederländerna.

(Det anmälda organets nummer: 2797)

Produkten har bedömts enligt kraven i följande standarder:

Andningsskydd	EN12941:1998+A2:2008 – TH3P AS/NZ 1716: 2012
Ögon-/ansiktsskydd	EN 166:2002 – 1B3 AS/NZ 1337.1:2010
Huvudskydd	EN 397:2012+A1:2012 AS/NZ 1801-1997

Tabell 2

Försäkran om överensstämmelse tillgänglig på:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Särskilda villkor för säker användning

1. Hjälm skalet av plast, det genomskinliga ansiktsvisiret eller ansiktstätningen kan potentiellt utgöra en elektrostatisk risk. Lämpliga åtgärder bör vidtas för att minimera denna risk och hjälmen bör enbart rengöras med en fuktig trasa.
2. Endast batteri med produktnummer AIR/PM/4 ska användas i respiratorn.
3. Uppladdning av batteriet ska ske i ett säkert område.
4. **AIRPRO MAX** respiratorerna har bara testats för användning inom temperaturgränserna för omgivningen (+5 °C till +40 °C).
5. Apparaten får inte användas om den är avstängd. Inget andningsskydd ges och det kan orsaka att koldioxid snabbt byggs upp och att syret tar slut i huvan.
6. Märkena på filtret som används på denna apparat överensstämmer med EN12941 och har ingen koppling till någon annan standard.

LÄMPLIGHET FÖR ANVÄNDNING

Denna respirator måste användas i strikt enlighet med dessa instruktioner.

Vid användning av det godkända **AIRPRO MAX** filtret får koncentrationerna av ånga på arbetsplatsen inte överstiga O.E.L. (gräns för arbetsplatsexponering). **Avsedd för skydd mot damm, ånga och aerosoler.**

Tillgängliga alternativ för luftfiltrering:

- Förfilter AIR/PM/2
- Odör-/förfilter AIR/PM/5

Använd **inte** denna respirator för skydd mot okända luftföroreningar.

Använd **inte** denna respirator när

- koncentrationen av föroreningar inte är känd
- föroreningarna är direkt farliga för liv eller hälsa
- den omgivande luften kan vara syrefattig

Använd bara den här respiratorn med de delar och tillbehör som listas i dessa instruktioner.

Respiratorn får bara användas av kompetent personal.

Lämna det förorenade området omedelbart om något av följande inträffar:

- LED-indikatorn lyser rött
- Någon del av respiratorn skadas.
- Luftflödet in i respiratorn minskar eller upphör.
- Det blir svårt att andas.
- Yrsel eller annan fysisk nöd eller irritation uppstår.
- Användaren kan känna smak eller lukt av föroreningar.

Ändra eller modifiera aldrig den här produkten, förutom enligt de anvisningar för underhåll som finns i dessa instruktioner.

Material som kan komma i kontakt med bärarens hud kan orsaka allergiska reaktioner hos mottagliga individer.

TRANSPORT

Använd den medföljande väskan vid transport och skydda respiratorn från fysiska eller kemiska skador.

En tålig skyddsväska kan köpas som tillbehör.

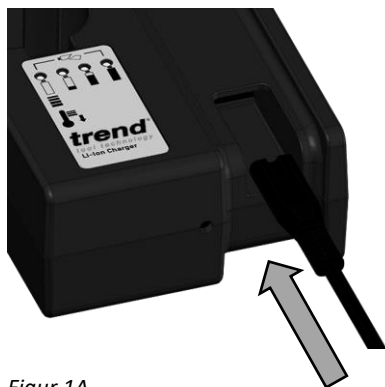
FÖRBEREDA FÖR ANVÄNDNING

Följande uppgifter måste utföras före användning:

Uppladdning av batteri

Ladda batteriet i ett säkert område utan antändningskällor och gnistor, temperatur mellan +5 °C och +40 °C.

OBS: Använd inte nätström och 12V-ström på samma gång.



Figur 1A

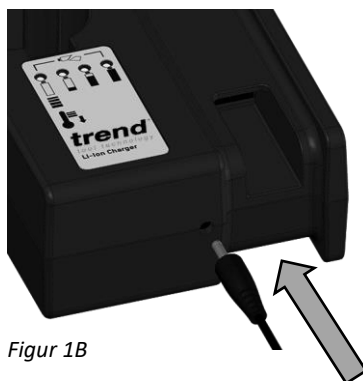
Om du använder nätström för att ladda batteriet, använd lämplig nätkabel beroende på vilket land du befinner dig i.

Sätt i elsladden i nätkontakten och i laddaren, sätt sedan på strömmen.
(Figur 1A)

Vid användning av 12V-ström (i fordon, på anläggning osv) för att ladda batteriet, använd lämplig 12V-strömkabel (SÄLJS SEPARAT)

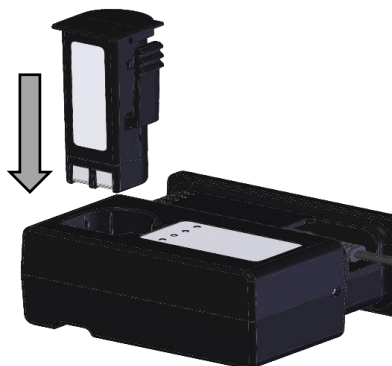
Sätt i 12V-strömkontakten i laddaren och i strömförsörjningen och sätt sedan på strömmen, om tillämpligt.

(Figur 1B)



Figur 1B

OBS: Centerpositiv strömkabel måste användas.



Sätt i batteriet såsom visas i Figur 2.
Se till att batteriet "klickar" på plats.

För mer information, se avsnittet
"FELSÖKNING" på sidan 250.

**OBS: Det är normalt att batteri och laddare
blir varma vid användning.**

Figur 2

Ha uppsikt över LED-indikatorerna. (Figur 3)

Följande indikationer och varningar kan ges under laddning:

Läge/display	LED1 röd	LED2 grön	LED3 grön	LED4 grön
Inget batteri	Av	Av	Av	På
Låg/hög temp.	Blinkar	Av	Av	Av
Förladdning	På	Av	Av	Av
Laddning med konstant ström	På	Av	Av	Av
Laddning med konstant ström efter 25 min	Av	På	Av	Av
Laddning med konstant spänning	Av	På	På	Av
Batteri fulladdat	Av	På	På	På
Batterifel	Blinkar	Av	Av	Blinkar

Tabell 3

Batteriets nominella laddningstid är mindre än två timmar.




Figur 3

När batteriet ska laddas

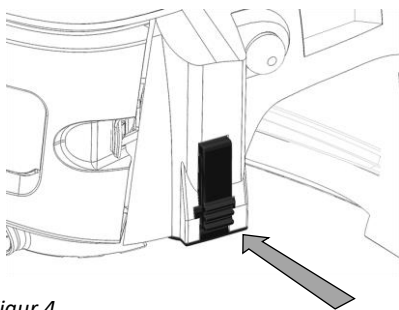
Tvinga inte omstart av PAPR/Unit efter automatisk avstängning vid ett alarm om låg batterinivå. Detta kan leda till djupurladdning av batteriet, vilket permanent minskar tillgänglig kapacitet.

Teckenförklaring till symbolerna på batteriladdaren

	<p>Europeisk överensstämmelse – produkten uppfyller kraven i gällande EU-direktiv.</p>
	<p>När produkten har nått slutet av sin användningstid ska den inte kasseras med vanligt hushållsavfall. Den måste bortforslas till separat insamling för miljövänlig bearbetning/återvinning.</p>
	<p>Produkten har dubbel isolering. (isoleringsklass II).</p>
	<p>Produkten är avsedd för inomhusanvändning.</p>
	<p>Läs användarmanualen</p>
	<p>Polaritet på batteriladdarens terminaler.</p>
	<p>Säkringslänk</p>
	<p>RCM-efterlevnad.</p>
	<p>Godkänd av TÜV Rheinland.</p>
	<p>Uppfyller kraven hos California Energy Commission.</p>

Tabell 4

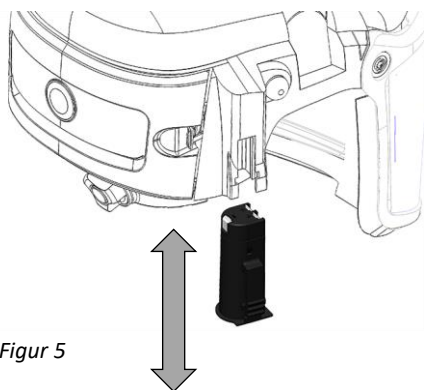
Installation och avlägsnande av batteri



Figur 4

Ta bort batteriet genom att trycka lätt på det indikerade frigöringsområdet.

(Figur 4)



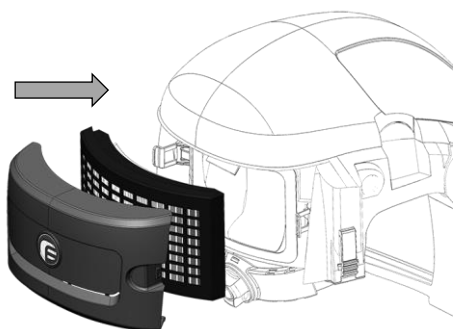
Figur 5

Lägg märke till riktningen som visas i Figur 5 och sätt i ett fulladdat batteri i respiratorn. Se till att batteriet "klickar" på plats.

Visuell inspektion av andningszon

- Kontrollera så att ansiktstätningen inte är skadad.
- Kontrollera att ansiktstätningen hakar i ramen ordentligt. Om ansiktstätningen inte sitter ordentligt fast i ramen för ansiktsvisiret måste en ny ansiktstätning monteras. Se avsnitt "Byta ut ansiktstätning" på sidan 240.
- Kontrollera att det snabbt borttagbara pannbandet är korrekt monterat. Byt ut alla skadade delar, inklusive repigt eller skadat ansiktsvisir.

Montera HEPA-filter och kontrollera respiratorn



Se till att det högeffektiva partikelfiltret (HEPA) är korrekt monterat såsom visas i Figur 6

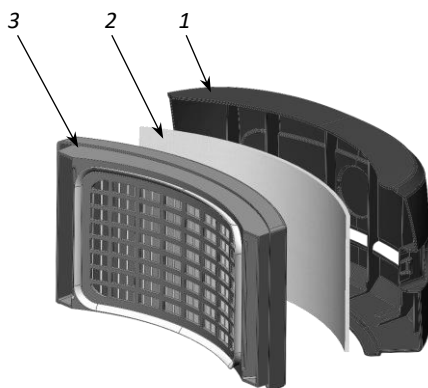
När du sätter i filterelementet i filterkåpan, se till att filteretiketten är vänd uppåt i riktningen som produkten används.

Tryck sedan kraftigt tills filterkåpan hakar i de två spärrhakarna.

Figur 6

Om ett förfilter används, se till att detta placeras inuti filterkåpan innan HEPA-filtret monteras.

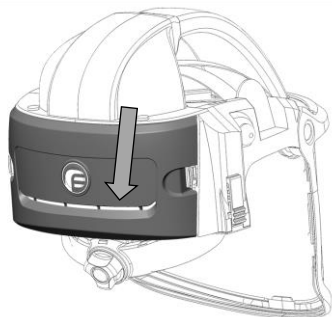
Mer information finns i avsnitt 'Byta ut högeffektivt partikelfilter' på sidan 247.



Korrekt placering av filter:

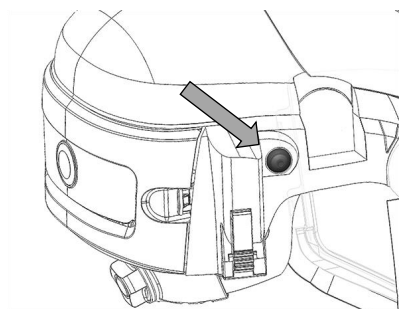
1. Kåpa
2. Odör-/förfilter
3. HEPA-filter

Figur 7



Figur 8

Kontrollera att luftinloppet är rent och inte är blockerat på något sätt. (Figur 8)



Figur 9

Aktivera respiratorn med av/på-knappen såsom visas i Figur 9, observera LED-displayen. (Figur 10)

Om respiratorn fungerar korrekt lyser LED-indikatorn grönt (Figur 10(1)).

Respiratorn är färdig att användas.

Om LED-indikatorn lyser rött, gå till avsnittet "Felsökning" på sidan 250.

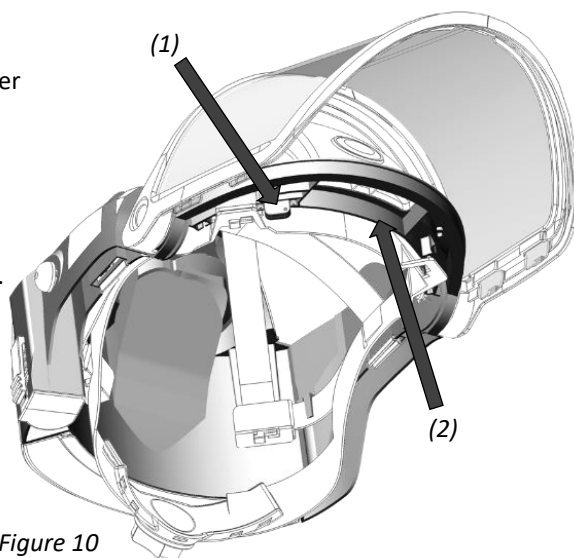


Figure 10

Kontrollera tecken på lågt luftflöde

Innan respiratorn används ska du kontrollera tecken på lågt luftflöde:

1. Se till att HEPA-filtret har installerats korrekt, såsom visas i Figur 6 på sidan 229.
2. Aktivera respiratorn med av/på-knappen såsom visas i Figur 9 och utför följande test med hjälp av LED-indikatorn:
3. Använd handen för att blockera luftutloppet enligt Figur 10(2). Om filterskyddet fungerar korrekt kommer fläktens hastighet att öka.
4. Inom ungefär tio sekunder växlar LED-indikatorn från GRÖN till RÖD.
5. RÖD LED indikerar lågt luftflöde.
6. Avlägsna handen från luftinloppet.
7. Stäng av respiratorn med av/på-knappen såsom visas i Figur 9 för att avbryta testet.
8. Aktivera respiratorn med av/på-knappen igen före användning.

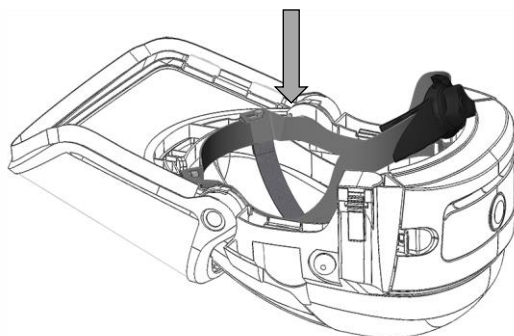
ATT BÄRA OCH ANVÄNDA

Montera respiratorn

För att uppnå optimal prestandanivå på respiratorn, följ monteringsanvisningarna nedan.

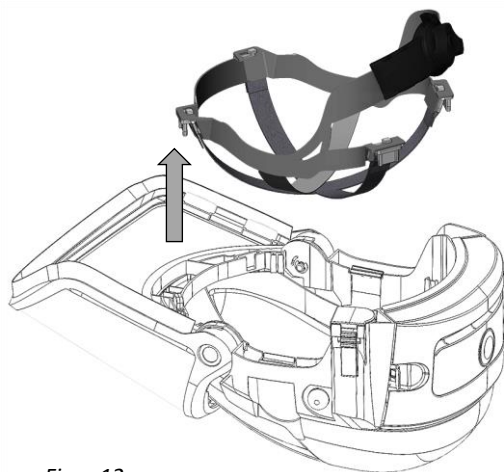
Justera huvudremmen

Före första användning, justera höjden på huvudremmen enligt Figur 11-Figur 14.



Figur 11

Lossa pannbandsfästena från de fyra fästpunkterna i respiratorramen (Figur 11) genom att trycka på lossningsklämman. Om detta är svårt att göra med fingret, använd lämpligt hjälpmedel.



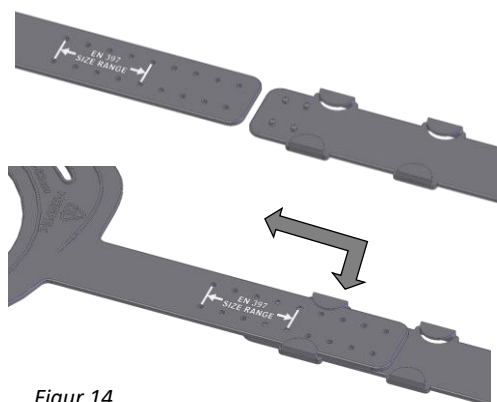
Figur 12

Ta bort pannbandet från respiratorn. (Figur 12)

Lossa och ta bort huvudremskudden för att komma åt justeringsremmarna. (Figure 13)



Figur 13



Figur 14

Justera längden på remmen efter behov. Se till att de fyra fästpunkterna är placerade inom det markerade EN397-justeringsområdet (Figur 14).

Denna position säkerställer korrekt huvudventilation för produkten.

Sätt tillbaka huvudremskudden på pannbandsremmen.

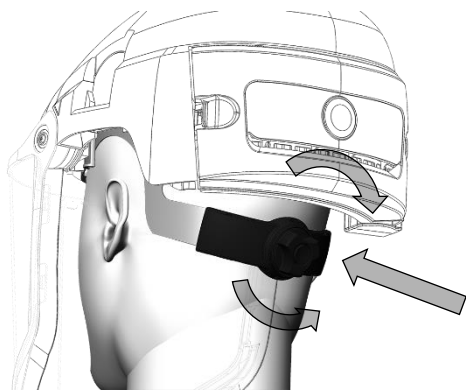
Sätt tillbaka pannbandet i omvänd ordning.

Se avsnittet "Ta bort och montera pannstopning" på sidan 245.

Sätt tillbaka tryckknappen för ansiktstättningen på motsvarande tryckknapp på ansiktstättningen. Se till att gummibandet är placerat runt pannbandet.

OBS: Undvik att hålla eller hänga upp respiratorn i pannbandet eller ansiktstättningen.

Justering av det snabbt borttagbara pannbandet



Figur 15

Det snabbt borttagbara pannbandet måste justeras för bekvämlighet och säkerhet vid varje användning innan du går in i arbetsområdet. (Figur 15)

Justera storleken på pannbandet med pannbandsreglaget:

- Spänn åt – vrid reglaget medurs.
- Lossa – tryck på reglaget och vrid motsols.

Ansiktstätning

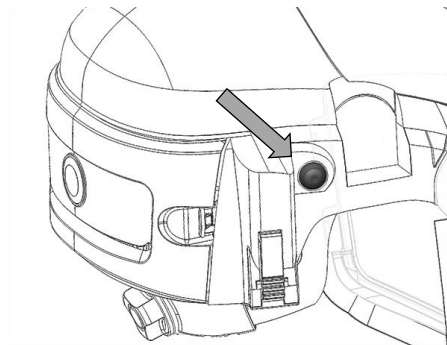


Figur 16

Om tillämpligt, stäng ansiktsvisiret ordentligt innan du justerar ansiktstätningen.

Om ansiktstätningen är ditsatt, se till att den är nerdragen under hakan och inte är vriden eller vikt. (Figur 16).

Aktivera respiratorn



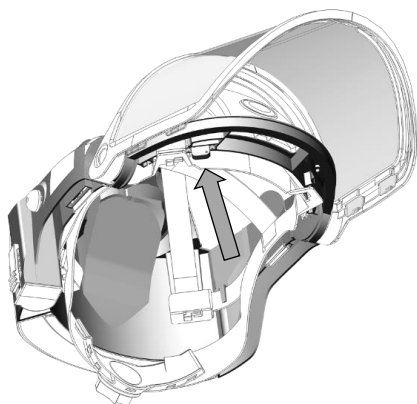
Figur 17

Sätt på respiratorn med av/på-knappen.
(Figur 17)

VARNING: **ANVÄND INTE RESPIRATORN** om LED-indikatorn lyser RÖTT.
Se avsnittet "Felsökning" på sidan 250

Statusindikator (LED)

(Alla filtertyper)



Figur 18

När den gröna LED-indikatorn (figur 18) lyser visar det att systemet går att använda.

Om LED-indikatorn lyser rött krävs omedelbara åtgärder.

Gå aldrig in i arbetsområdet om LED-indikatorn lyser rött.

Se avsnittet "Felsökning" på sidan 250.

Användare måste också tänka på att filtret och batteriet ska ha tillräcklig livslängd för den beräknade tidsåtgången i arbetsområdet.

Följande indikationer ges när respiratorn aktiveras:

Tillstånd	LED-indikator	
	Röd	Grön
Startsekvens – utredning krävs. Respiratorn kan INTE ANVÄNDAS	På	Av
Respiratorn går att använda	Av	På

Tabell 5

Följande varningar kan ges under användning:

Tillstånd	LED-indikator	
	Röd	Grön
HEPA-filtret är redo att bytas ut – byt filter så snart som möjligt.	På	Av
Luftflödet kan inte upprätthållas – avbryt arbetet omedelbart, lämna det förorenade området och byt ut HEPA-filtret.	På	Av
Lågt batteri – avbryt arbetet omedelbart, lämna det förorenade området och byt ut batteriet.	På	Av
Systemfel (onormal varning)	Av	Av

Tabell 6

Avlägsna respiratorn

Avlägsna inte respiratorn förrän du har lämnat det förorenade området.

1. Innan du tar av dig respiratorn, lossa det snabbt borttagbara pannbandet genom att trycka på spärrknappen (Figur 15) och samtidigt vrida spärren motsols.
2. Lossa ansiktstättningen från hakan för att göra det enkelt att avlägsna respiratorn.
3. Avlägsna respiratorn. Tryck in på/av-knappen för att stänga av respiratorn.
4. Om särskilda saneringsprocedurer krävs, vidta lämpliga försiktighetsåtgärder och placera respiratorn i en lämplig, försluten behållare.
5. Rengör annars respiratorn enligt anvisningarna på sidan 238 efter varje användning.

UNDERHÅLL

Rengöring

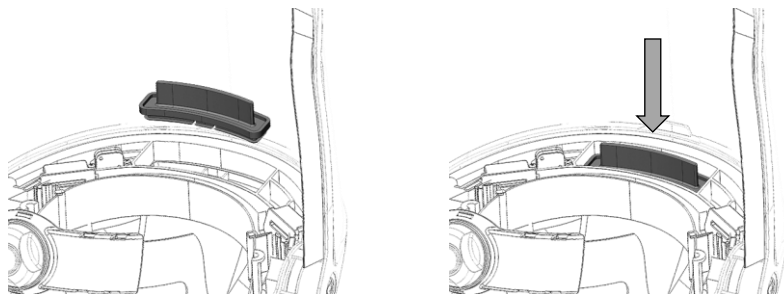
Avlägsna respiratorn från användarens huvud före rengöring.

VARNING: Använd aldrig tryckluft på någon del av respiratorn.

- Före rengöring ska du avlägsna ansiktstätning, pannkudde, pannförsegling, huvudremskudde, nackkudde, nackbricka, HEPA-filter med skydd och det uppladdningsbara batteriet. Sätt i medföljande rengöringspluggar såsom visas i Figur 19-Figur 21
- Vänd inte upp och ner på respiratorn eller fyll något område eller hålighet med vätska.
- För respiratorer med förorening, se till att ansiktsvisiret är nere och att respiratorn är upprätt. Om huvan är ditsatt, se till att dragskon är åtdragen. Rengör med en ren trasa och använd mild, flytande hushållstvål och vatten. Mot ingrodd smuts på respiratorns utsida (förutom visiret) kan nagelborste eller ultrasonisk borste användas. Torka respiratorn med en ren, luddfri trasa. Använd inte en värmekälla.
- Torka av insidan och utsidan av respiratorn. **PUREWIPE** rengöringsservetter rekommenderas för detta ändamål.
- Sänk inte ner respiratorn i vatten eller någon annan vätska.
- Använd inte organiska lösningsmedel eller repande rengöringsmedel på någon del av respiratorn.
- Bortskaffande och rengöring av delar ska utföras i enlighet med lokala föreskrifter gällande hälsa, säkerhet och miljö.
- Om respiratorn har använts i en omgivning som har gjort den förorenad med en substans som kräver särskilda saneringsprocedurer ska de säkerhetsåtgärder som beskrivs i tillverkarens hälso- och säkerhetsinformation vidtas.

OBS: Kontakta kundtjänst om du vill ha mer information om montering och rengöring.

Rengöringsplugg för luftutlopp



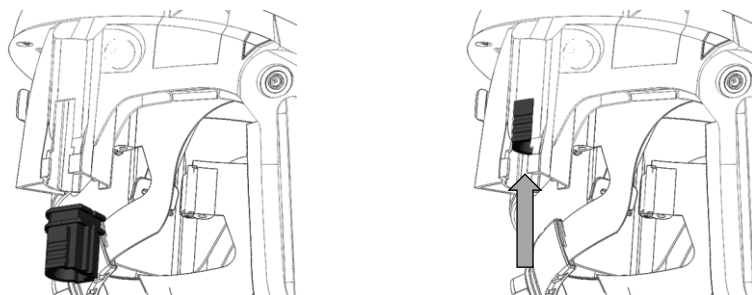
Figur 19

Rengöringsplugg för luftintag



Figur 20

Rengöringsplugg för batterihållare.



Figur 21

Årligt underhåll

Observera att alla **AIRPRO MAX** respiratorer ska genomgå årligt underhåll.

För mer information om ditt närmaste **AIRPRO MAX** servicecenter, besök vår webbplats på <http://www.trend-uk.com>.

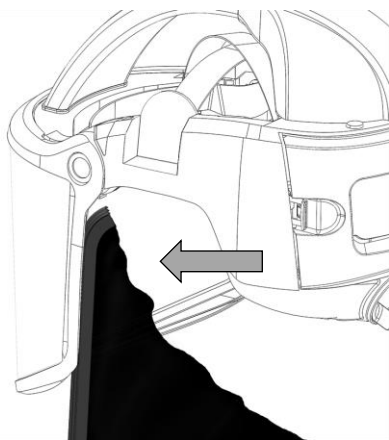
OBS: Reparation sker endast genom att defekta delar byts ut i enlighet med tillverkarens anvisningar.

Innan du monterar isär

Tvätta alltid bort föroreningar från respiratorn i enlighet med instruktionerna om rengöring på sidan 238.

Byta ut ansiktstätning

Lossa tryckknappen från ansiktstätningen och avlägsna gummibandet från pannbandet (vänster och höger). Lossa tryckknapparna från ansiktsvisirets ram (vänster och höger). Avlägsna den gamla ansiktstätningen genom att dra ut gummiförseglingen från ansiktsvisirets kanal.



Figur 22

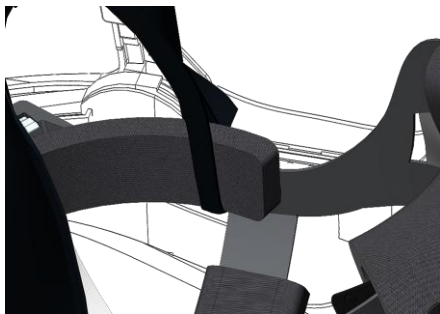
Montera den nya ansiktstätningen genom att fästa ihop tryckknappen med motsvarande tryckknapp på ansiktsvisirets ram.

Se till att rivöppnaren finns på utsidan av ansiktstätningen.

Börja allra längst upp i ansiktsvisirets kanal och tryck in den räfflade kantremsan helt i kanalen i ansiktsvisirets ram.

Fortsätt att trycka in den räfflade kantremsan tills du når slutet av kanalen.

Fäst slutligen tryckknappen på andra sidan av ansiktsvisirets ram. (Figur 22)



Dra gummibandet från insidan av pannbandet till främre av huvudremmen runt pannbandet. Dra sedan gummibandet mellan pannbandet och ramen. Fäst gummibandet på ansiktstättningen (vänster och höger). (Figur 23)

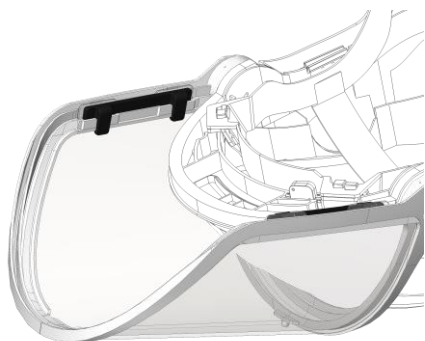
Figur 23

Sätt tillbaka tryckknappen på ansiktstättningen när du har dragit gummibandet runt pannbandet (vänster och höger).

OBS: Se till att hela den räfflade kantremsan befinner sig inuti kanalen för ansiktsvisirets ram.

Byta ut ansiktsvisir

Byt ut ett gammalt eller skadat ansiktsvisir såsom visas i Figur 24-Figur 28. Ansiktsvisir bör förvaras i skydd för direkt solljus och bytas ut minst en gång vart femte år eller i enlighet med lokala föreskrifter, beroende på vilket som infaller tidigast.

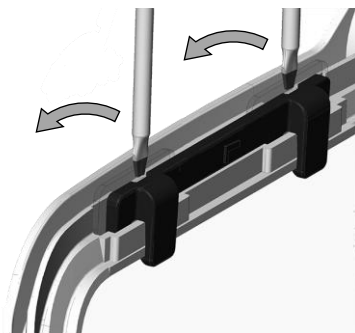


Vänd upp och ner på respiratorn för att komma åt säkerhetsklamrarna på ansiktsvisiret.

(Figur 24)

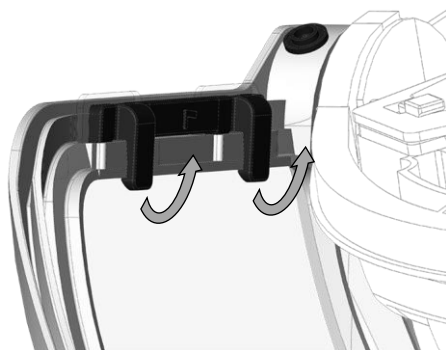
Figur 24

Sätt in en platt skruvmejsel (eller liknande) i spåret och lossa klamrarna från båda sidor av ansiktsvisiret såsom visas. (Figure 25)



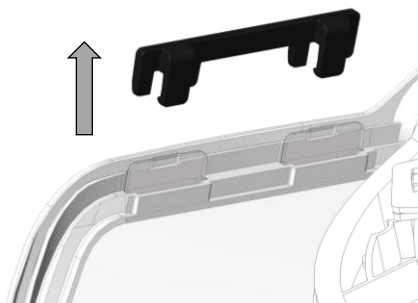
Figur 25

Lossa säkerhetsklamrarna för ansiktsvisiret på båda sidor av ramen (Figur 26)

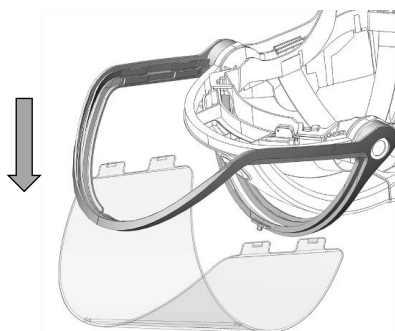


Figur 26

Avlägsna klamrarna från båda sidor av ansiktsvisirets ram såsom visas. (Figur 27)



Figur 27



Ta bort ansiktsvisiret från ramen.
(Figur 28)

Figur 28

Sätt ihop försiktigt och montera det nya ansiktsvisiret i omvänd ordning. Inga verktyg behövs.

Hjälmskal

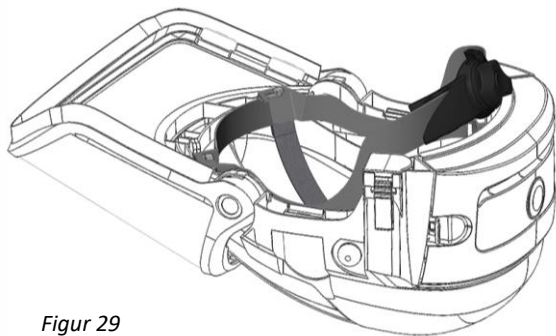
Hjälmskal får endast bytas ut av ett auktoriserat servicecenter. Om hjälmen har utsatts för en stöt ska den bytas ut omedelbart, även om den inte uppvisar synliga skador. När hjälmen har fått en stöt kan materialet ha försvagats och kanske inte längre ger avsett skydd mot stötar och vassa föremål.

Om hjälmen har utsatts för en stöt, lämna in hela respiratorn till ett servicecenter för bedömning.

Respiratorn bör förvaras i skydd för direkt solljus och hjälmskalet ska bytas ut vart femte år.

Montering av pannband

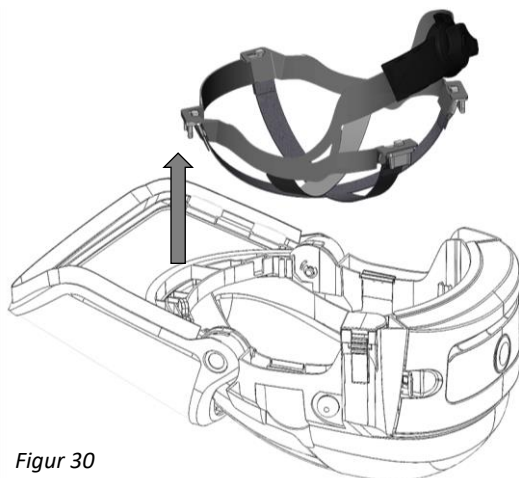
WARNING: Pannbandet, huvudskyddet (endast hjälm), fästena och monteringspunkterna är delar av hjälmens konstruktion. Se till att den nya hopsättningen sitter på plats på ett korrekt sätt, så att inte respiratorns funktionalitet påverkas negativt.



Figur 29

Avlägsna pannbandet enligt anvisningarna på sidan 232–523, i avsnittet "Justera huvudremmen"

Sätt fast det nya pannbandet i omvänd ordning såsom visas på sidan 232 och 523 "Justera huvudremmen".



Figur 30

Byta ut komfortkuddar

Pannkudde

Avlägsna pannkudden genom att dra av den från kardborrbandet.

Placera den nya pannkudden på kardborrbandet. Se till att pannkudden är placerad centralt i mitten av pannbandet så att den sitter mitt emellan vänster och höger sida av användarens huvud.

Se till att den "perforerade" sidan av pannkudden är vänd mot användarens hud.

Huvudremskudde

Lossa tryckknapparna från huvudremskudden och avlägsna från pannbandet.

Vira den nya huvudremskudden runt huvudremsdelen av pannbandet och fäst tryckknapparna.

Se till att den ”perforerade” sidan av huvudremskudden är vänd mot användarens hud.

Obs! För att kunna byta ut huvudremskudden kanske du måste avlägsna pannbandet. Följ steg 1 och 2 i avsnittet ”Justera huvudremmen” på sidan 232–523 för att ta bort pannbandet från respiratorns ram om det behövs.

Nackkudde

Lossa tryckknapparna från nackkudden och avlägsna från pannbandet.

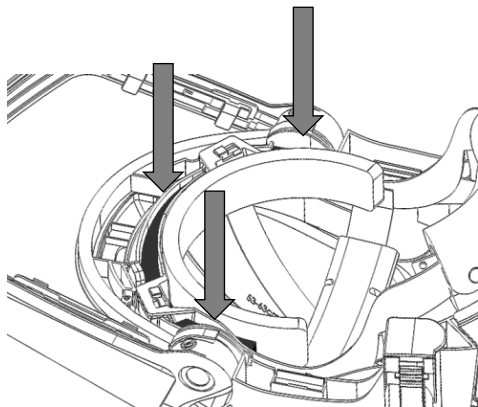
Behåll nackkudden om denna inte ska bytas ut.

Placera den nya nackkudden (om den ska bytas ut) på pannbandsreglaget, placera kudden runt pannbandsreglaget och fäst tryckknapparna.

Se till att den ”perforerade” sidan av nackkudden är vänd mot användarens hud.

Ta bort och montera pannstoppling

Stopplingen är placerad på framsidan av respiratorn mellan pannbandet och ramen med huvudskyddet (om det är ditsatt) placerat på insidan, i relation till stopplingen.



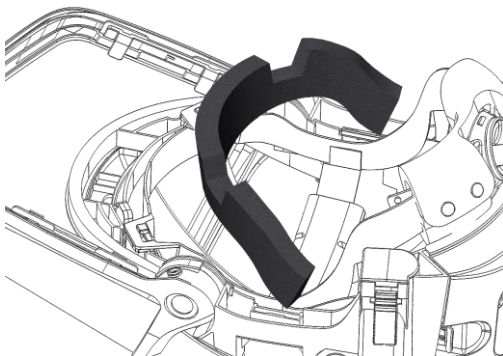
Ta bort pannstopplingen genom att vända upp och ner på respiratorn för att komma åt pannbandet. Tryck sedan på stopplingen mellan pannbandet och ramen. (Figur 31)

Stopplingen sitter fast med lätt häftande klistreremсор.

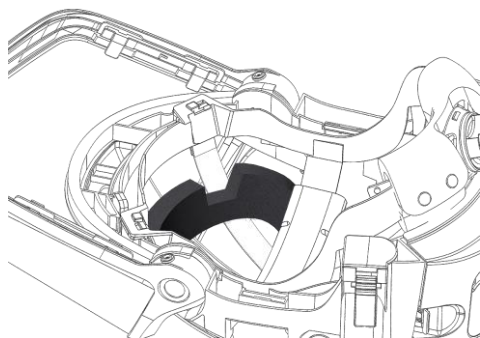
Figur 31

Sätt i den nya stoppningen genom att först vända upp och ner på respiratorn för att komma åt pannbandet. (Figur 32)

Se till att stoppningen är vänd åt rätt håll innan den sätts på plats.



Figur 32

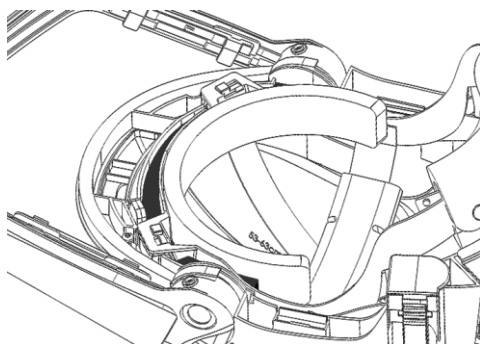


Figur 33

Avlägsna skyddet till klistreremman och placera sedan stoppningen inuti respiratorns ram och placera den under pannbandet och ovanför huvudskyddet, om det är ditsatt. (Figur 33)

Tryck in stoppningen mellan pannbandet och ramen och se till att stoppningen trycks upp till kanten av pannbandet och är placerad på ramen. Du kan behöva dra ut pannbandet något från ramen för att placera stoppningen korrekt.

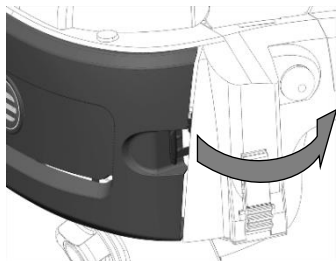
De lätt häftande klistreremman håller stoppningen på plats. (Figur 34)



Figur 34

Byta ut högeffektivt partikelfilter

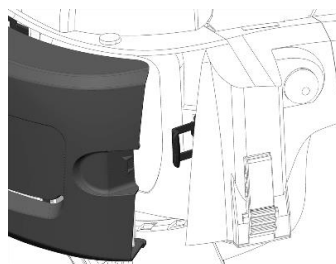
När LED-indikatorn lyser RÖTT måste vidare utredningar göras rörande tillståndet på ett filter och ett batteri. Om inget fel hittas på batteriet måste HEPA-filtret bytas ut. Montera ett nytt HEPA-filter såsom visas i Figur 35-Figur39 och Figur 6 på sidan 229.



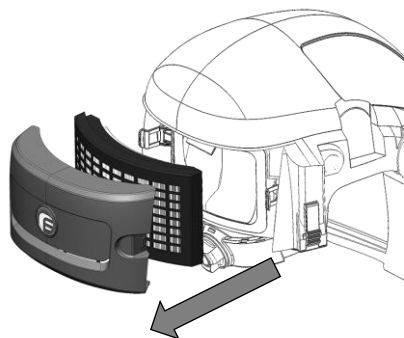
Figur 35

Ta av dig respiratorn.

Stäng av respiratorn och öppna filterskyddet genom att lossa spärrhakarna på båda sidor av respiratorn såsom visas i Figur 35 och Figur 36.



Figur 36

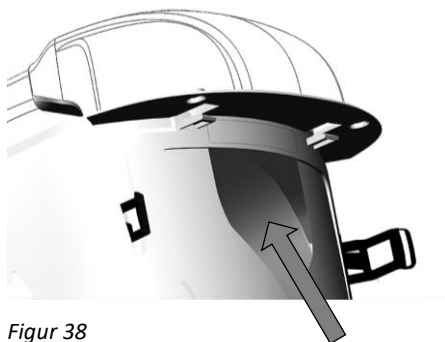


Figur 37

Avlägsna filterskyddet (Figur 37).

Avlägsna förorenat HEPA-filter, odör-/förfilter och huvans packning för att motverka återcirkulation om tillämpligt.

Bortskaffa förorenade objekt enligt lokala bestämmelser.



Figur 38

OBS:

Se till att ingen smuts eller objekt som kan hindra luftflödet kommer in i luftintaget. (Figur 38)



Figur 39

Se till att HEPA-filtret monteras korrekt i en filterkåpa med filteretiketten vänd uppåt när det monteras på respiratorn. (Figur 39)

Om huvpackning för att motverka återcirkulation eller förfilter används, måste dessa placeras i filterkåpan innan HEPA-filtret monteras, såsom visas på sidan 229–520.

Sätt fast det nya HEPA-filtret innan du sätter tillbaka filterskyddet på dess ursprungliga plats på respiratorn.

BORTSKAFFANDE

Bortskaffande av respirator

Denna produkt ska inte kasseras som hushållsavfall. För korrekt hantering och återvinning, lämna in produkten/produkterna till avsedda samlingsplatser där de kan tas emot utan kostnad.

I vissa länder kan du kanske lämna tillbaka produkterna till din lokala återförsäljare vid köp av en motsvarande ny produkt.

Korrekt bortskaffande av denna produkt sparar värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människor och miljö, som annars kan uppstå från inkorrekt avfallshantering.

Kontakta dina lokala myndigheter för mer information om närmaste avfallsstation.

Inkorrekt bortskaffande av denna produkt kan leda till straffåtgärder i enlighet med nationell lagstiftning.

Du kan också kontakta din återförsäljare eller leverantör för mer information.

Bortskaffande av uppladdningsbart batteri

Kassera i enlighet med alla gällande föreskrifter.

Bortskaffande av förorenat filter

Kassera i enlighet med alla gällande föreskrifter.

FELSÖKNING

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärder
LED-indikatorn lyser RÖTT när enheten är på	Lågt batteri	Avlägsna batteriet och ladda det
	Luftflödet är för lågt	Avlägsna HEPA-filtret och byt ut det
LED-indikatorn tänds inte när enheten sätts på	Batteriet är urladdat	Avlägsna batteriet och ladda det
	Det är fel på respiratorn	Lämna in till servicecenter för reparation
Pannbandet kan inte dras åt	Reglaget är skadat	Byt ut pannbandet
	Spärren är skadad	Byt ut pannbandet
Batteriladdaren sätts inte på eller laddar inte batteriet	Nätströmmen är inte på	Kontrollera nätströmmen
	Säkringen i kontakten har gått (om tillämpligt)	Byt ut säkring
	Strömförsörjning i fordon/på anläggning är inte aktiv	Kontrollera strömförsörjning i fordon/på anläggning.
	Säkring i 12V-kontakt skadad	Byt ut säkring
	Batteriet är skadat	Byt ut batteriet

Tabell 7

FÖRVARING (exklusive batteri)

Respiratorn bör förvaras i en torr, ren omgivning, i skydd för direkt solljus, värmekällor, bensen och ångor från lösningsmedel. Förvara i enlighet med guiden nedan.

Respiratorn ska förvaras i den medföljande väskan när den inte används.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Vikt	Nominell 1,5 kg Vikten kan öka om vissa tillbehör monteras.
Mått för huvudstorlek	53,5 cm–63,5 cm
Luftflöde	Inledande flödeshastighet >210 l/min
	Minimal flödeshastighet: 170 l/min

Omgivningsvillkor (förvaring och användning, exklusive batteri)

Fuktighet	0–90 % vid förvaring och användning (förvara i skydd för direkt solljus)
Tillåtna temperaturer	Användning +5 °C till +40 °C Förvaring -20 °C till +50 °C

Strömförsörjning

VARNING: Allmänna försiktighetsåtgärder för användning av litiumjon-batterier gäller.

Batteripaket	Encells litiumjon-batteri
Kapacitet	nominell 3500mAh urladdning vid 0,2 C
Nominell spänning	3,6V±5 %
Spänning vid standardladdning	4,2V±1 %
Rumstemperatur	+5 °C... +40 °C laddning -20... +60 °C urladdning -20...+30 °C förvaring max. 1 år
Standarder	UN 3480, CE
Batteritid	Respiratorn levereras med två batterier. Om de är fulladdade ger varje batteri ström för minst 4 timmars användning av respiratorn.
Laddning	Nätladdare, max. 2 timmar från helt urladdat

Batteriladdare

Ingång	100–240 volt AC/50–60 Hz 10V-16DC
Utgång	3,7 volt DC/2100 mA
Drifttemperatur	-15 °C... +50 °C
Laddningstemperatur	+5°C... +40°C
Förvaringstemperatur	-15°C... +50°C
Kapslingsklass	IP41

Filter

TH3P R SL	Används mot fasta och flytande aerosoler.
R	Kan återanvändas
SL	Fasta flytande aerosoler

AIRPRO MAX ÅTERLÄMNINGSPROCEDUR FÖR SANERING

WARNING: Använd aldrig tryckluft på någon del av respiratorn.

Kontakta kundtjänst för att bekräfta procedurerna för sanering och återlämning.

Trend Machinery & Cutting Tools Ltd.

Odhams Trading Estate

St Albans Road

Watford

WD24 7TR

England

Tel: 0044(0)1923 249911

technical@trendm.co.uk

www.trend-uk.com

RESERVDELAR



Beskrivning	Typ	Produktnummer
Ansiktsvisir (EU/Storbritannien)	Reserv	AIR/PM/01
Ansiktsförsegling	Reserv	AIR/PM/02
Pannband	Reserv	AIR/PM/03
HEPA-filter	Reserv	AIR/PM/1
Batteri	Reserv	AIR/PM/4
Batteriladdare	Reserv	AIR/PM/5/EURO
Förvaringsväska	Reserv	AIR/PM/8

Tabell 8

TILLBEHÖR

Beskrivning	Typ	Produktnummer
Odör-/förfilter	Tillbehör	AIR/PM/5
Förfilter	Tillbehör	AIR/PM/2
Borttagbar skyddsfilm för visir (10 st)	Tillbehör	AIR/PM/3
Våtservetter PUREWIPE	Tillbehör	WP-AIR/PM-13
Stoppling till hörselskydd	Tillbehör	WP-AIR/PM-20
Hörselskydd SNR 30	Tillbehör	AIR/P/6A
12V strömkabel	Tillbehör	AIR/PM/7
COSHH datablad för uppladdningsbart batteri	Tillbehör	WP-AIR/PM-19

Tabell 9

AIRPRO MAX

BRUKERMANUAL



Manualens referansnr.
MANU/AIR/PRO/M V1.0

Kjære kunde,

Takk for at du kjøpte dette Trend-produktet Vi håper du får glede av mange års kreativ og produktiv bruk. Husk å returnere garantikortet ditt innen 28 dager etter kjøpsdatoen.

INNLEDNING

Airshield Pro Max er et innovativt PAPR-system som gir en unik alt-i-én luftveis-, hode-, ansikts-, øye- og hørselsvernløsning. Den gir integrert beskyttelse for brukerne med et enestående komfortnivå. Konfigurerbar for bruk i flere bruksområder, inkludert industri, byggebransjen, farmasøytisk industri samt sveising.

Les denne håndboken og ta godt vare på den for fremtidig bruk.

Åndedrettsvernet må monteres og brukes i samsvar med disse instruksjonene for å kunne oppnå det godkjente ytelsesnivået.



+44 1923 249911

Hvis du ønsker ytterligere råd angående sikkerhet, teknisk informasjon eller reservedeler, ring Trend kundestøtte eller besøk www.trend-uk.com

Samsvarserklæring tilgjengelig på:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Innhold

BRUKERMANUAL	261
FORSIKTIGHETSREGLER.....	261
ADVARSLER	261
GENERELL BESKRIVELSE	264
GODKJENNINGER	265
Spesielle betingelser for sikker bruk.....	265
BRUKSOMRÅDE	266
TRANSPORT.....	266
KLARGJØRING FOR BRUK.....	267
Lading av batteri	267
Batterilader-symboler	269
Innsetting og fjerning av batteri	270
Visuell inspeksjon av pustesone	270
Montering av HEPA-filter og sjekking av åndedrettsvernet	271
Sjekk av lav luftstrøm-indikator	273
TILPASNING OG BRUK.....	274
Tilpasning av hjelmen	274
Justering av hodebøyle	274
Justering av hodeinnredning med hurtigkobling	276
Ansiktstetning	276
Aktivering av åndedrettsvern	277
Statusindikator (LED)	277
Hvordan ta av utstyret.....	279
SERVICE	279
Rengjøring.....	279
Årlig service.....	281
Før demontering	281
Utskiftning av ansiktstetning	281
Utskiftning av visir	282
Hjelmskall.....	284

Hodeinnredning	284
Utskiftning av polstring	285
Fjerning og montering av pannebeskyttende innlegg	286
Utskiftning av høyeffektivt partikkelfilter (HEPA)	288
DEPONERING	290
Deponering av åndedrettsvern	290
Deponering av oppladbart batteri	290
Deponering av forurenset filter	290
FEILSØKING	291
OPPBEVARING (bortsett fra batteri)	291
TEKNISKE SPESIFIKASJONER	292
Miljømessige elementer (oppbevaring og bruk, bortsett fra batteri)	292
Strømforsyning	292
Batterilader	293
Filtre	293
AIRPRO MAX DEKONTAMINERINGS- OG RETURPROSEDYRE	293
RESERVEDELER	294
TILBEHØR	296

BRUKERMANUAL

Vennligst les disse bruksanvisningene nøye, og oppbevar dem på trygt sted for fremtidig referanse.

Denne hjelmen for filtrerende åndedrettsvern må monteres og brukes i samsvar med disse anvisningene for å nå godkjent ytelsesnivå.

FORSIKTIGHETSREGLER

- For å gi adekvat beskyttelse, må hjelmen passe til eller tilpasses brukerens hodestørrelse.
- Hjelmen er laget for å absorbere energien av et støt eller slag ved delvis ødeleggelse av eller skade på skallet og stroppene, og selv om slik skade ikke er lett synlig bør enhver hjelm som utsettes for kraftige støt eller slag skiftes ut.
- Brukeren gjøres også oppmerksom på faren ved å modifisere eller fjerne noen av hjelmens originale deler, annet enn som anbefalt av produsenten.
- Åndedrettsvern skal ikke tilpasses slik at tilleggsutstyr som ikke er anbefalt av produsenten kan monteres.
- Utstyret må ikke påføres maling, løsemidler, klebemidler eller selvklebende etiketter, bortsett fra i samsvar med produsentens anvisninger.

ADVARSLER

- REPARASJON SKAL KUN SKJE VED AT DEFEKTE DELER SKIFTES UT.
- DET SKAL KUN BRUKES GODKJENTE **AIRPRO MAX** DELER.
- ENDRINGER OG ETTERMARKEDSMODIFIKASJONER PÅ HODEVERNPRODUKTER KAN SVEKKE VERNEUTSTYRETS BESKYTTENDE EGENSKAPER.
- HJELMER FOR FILTRERENDE ÅNDEDRETTSVERN SKAL OPPBEVARES I HENHOLD TIL DISSE ANVISNINGENE. (DETTE GJELDER OGSÅ I PAUSER OSV.).
- UTSTYRET MÅ RENGJØRES REGELMESSIG OG I SAMSVAR MED DISSE ANVISNINGENE.
- UTSTYRET SKAL DEKONTAMINERES I SAMSVAR MED DISSE ANVISNINGENE.
- HODEINNREDNING, STØTDEMPENDE STROPP (KUN VERNEHJELM), FESTEANORDNINGER OG MONTERINGSPUNKTER UTGJØR DEL AV ÅNDEDRETTSVERNETS OPPBYGNING. SØRG FOR AT DEN NYE ENHETEN ER KORREKT TILPASSET OG FESTET FOR Å UNNGÅ AT HJELMENS INTEGRITET SVEKKES.
- LUFTTILFØRSELEN MÅ SJEKKES FØR BRUK.

- HJELMEN MÅ IKKE HOLDES ELLER HENGES ETTER HODEINNREDNINGEN ELLER ANSIKTSTETNINGEN.
- BRUK IKKE HJELMEN HVIS LUFTTILFØRSELEN ER STENGT.
- VED SVÆRT HØYT ARBEIDSNIVÅ KAN DET OPPSTÅ UNDERTRYKK I ENHETEN VED MAKSIMAL INHALERING.
- LANGT HÅR SKAL IKKE VÆRE BUNDET OPP BAK PÅ BRUKERENS HODE VED BRUK AV DETTE PRODUKTET. HÅR SOM ER BUNDET OPP BAK KAN FORHINDRE AT RATTJUSTERINGEN I NAKKEN FUNGERER KORREKT OG DERMED AT HJELMEN IKKE SITTER SOM DEN SKAL PÅ BRUKERENS HODE.
- MATERIALER, SOM KAN KOMME I KONTAKT MED BRUKERENS HUD, KAN FREMKALLE ALLERGISKE REAKSJONER HOS ØMFINTLIGE PERSONER.
- VISIR MED RIPER ELLER SKADE MÅ SKIFTES UT.
- PARTIKKEL SOM TREFFER ANSIKTSBESKYTTELSEN I HØY FART KAN OVERFØRE STØT TIL STANDARD BRILLER SOM BRUKES UNDER.

AIRPRO MAX åndedrettsvern er utstyrt med et høyeffektivt partikkelfilter (P3/HEPA), og drives av et oppladbart batteri integrert i hjelmen.

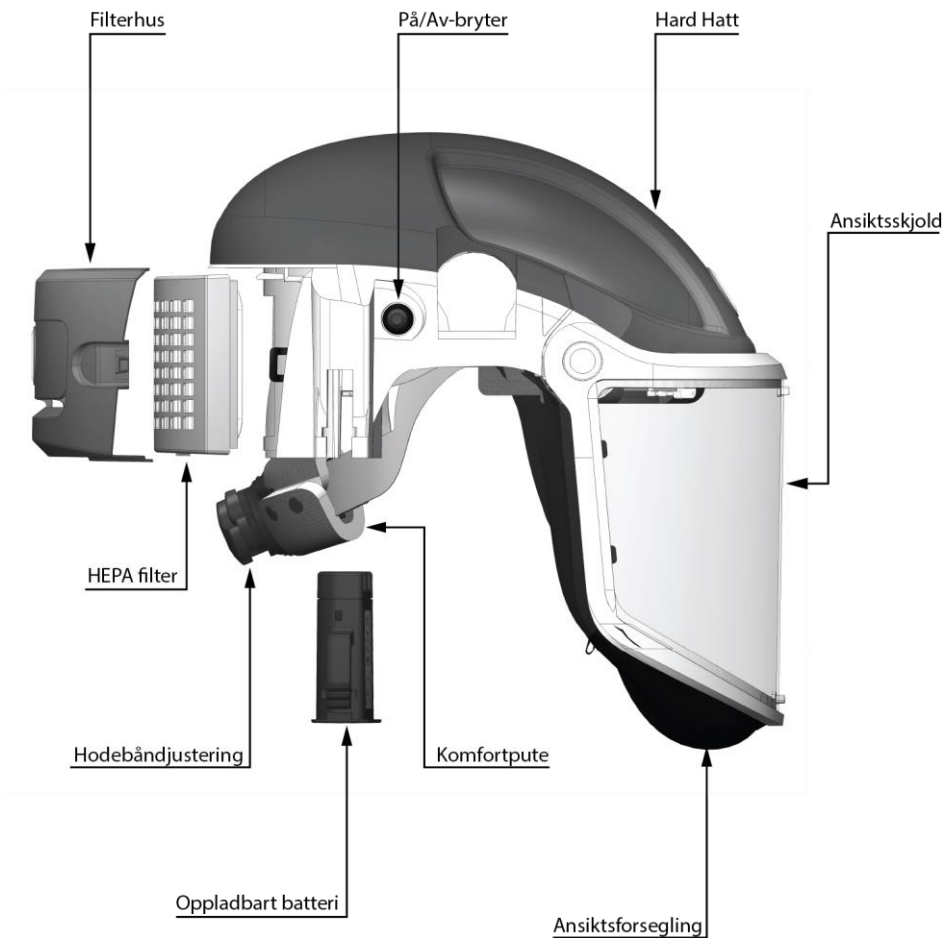
Hjelmen filtrerer luft fra omgivelsene og tilfører en strøm av ren luft til brukerens pustesone.

Enheten vil, avhengig av hvilken modell som er valgt, være utstyrt med en justerbar ansiktstetning eller hette som er laget for å opprettholde overtrykk i hjelmen og dermed forhindre inntrengning av omgivelsesluft.

MERK: For å unngå kvelningsfare, hold hjelmen og tilhørende komponenter borte fra babyer og små barn.

AIRPRO MAX er utstyrt med en justerbar hodeinnredning med hurtigkobling, som sikrer komfortabel passform for hodestørrelser mellom 53,5 cm og 63,5 cm.

AIRPRO MAX



GENERELL BESKRIVELSE

Denne hjelmen for filtrerende åndedrettsvern må monteres og brukes i samsvar med disse anvisningene for å nå godkjent ytelsesnivå.

GODKJENTE PUREFLO® 3000-DELER MÅ BRUKES.

AIRPRO MAX åndedrettsvern består av følgende enheter:

Enhet	Beskrivelse	Delenummer
Motordrevet luftrensende åndedrettsvern	Åndedrettsvern (TH3P)*. Vernehjelm	AIR/PRO/M
Filter	Høyeffektivt partikkelfilter. (THP3/HEPA)	AIR/PM/1
Oppladbart batteri	Oppladbart litium-ion-batteri med høy kapasitet.	AIR/PM/4
Batterilader	Innganger for nettstrøm og 12V.	AIR/PM/5
Nettkabel	Nettkabel for batterilader	WP-AIR/PM/09
Rengjøringsplugg	3 rengjøringsplugg	WP-AIR/PM/14
Bruksanvisninger	Trykt manual for korrekt bruk av åndedrettsvern	MANU/AIR/PRO/M V1.0
Oppbevaringsbag	Beskyttende oppbevaringsbag for åndedrettsvern	AIR/PM/8
Avtakbar beskyttelsesfilm til visir	Avtakbar beskyttelsesfilm til visir x 10	AIR/PM/3

Tabell 1

* TH3P – En motordrevet filterenhet som består av en hjelm eller hette og et partikkelfilter (P3,) hvor innvendig lekkasje for hele enheten er $\leq 0.2\%$.

GODKJENNINGER

Dette produktet har blitt bekreftet å oppfylle kravene i vedlegg V i forordning om personlig verneutstyr (EU) 2016/425 og er produsert i henhold til vedlegg VIII modul D, og er derfor CE-merket.

Vedlegg V- og VIII-vurderinger utført av: BSI Nederland.

(Teknisk kontrollorgannummer: 2797)

Produktet er vurdert i henhold til kravene i følgende standarder:

Åndedrettsvern	EN12941:1998+A2:2008 – TH3P AS/NZ 1716: 2012
Vernebriller/ansiktsskjerm)	EN 166:2002 – 1B3 AS/NZ 1337.1:2010
Hodevern	EN 397:2012+A1:2012 AS/NZ 1801-1997

Tabell 2

Samsvarserklæring tilgjengelig på:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Spesielle betingelser for sikker bruk

1. Plastskallet, det gjennomsiktige visiret eller ansiktstetningen kan utgjøre potensiell fare for statisk elektrisitet. Det er viktig å ta adekvate forholdsregler for å minimere risikoen, og hjelmen bør kun rengjøres med en fuktig klut.
2. Kun batteri med delenr. AIR/PM/4 skal brukes i åndedrettsvernet.
3. Batteriet skal kun lades i sikker sone.
4. **AIRPRO MAX** åndedrettsvern er kun testet for bruk innenfor et begrenset omgivelsestemperaturområde (+5 °C til +40 °C).
5. Enheten må ikke brukes mens den er avslått. I avslått tilstand vil det finne sted en rask oppbygging av karbondioksid og det kan oppstå oksygenmangel i åndedrettsvernet.
6. Markering på filtre som brukes på denne enheten er i overensstemmelse med EN 12941 og forholder seg ikke til andre standarder.

BRUKSOMRÅDE

Åndedrettsvernet skal kun brukes i samsvar med disse anvisningene.

Ved bruk av godkjent **AIRPRO MAX** filter, må konsentrasjoner av damp på arbeidsstedet ikke overskride OEL (grenseverdier for yrkeseksponering). **Laget for bruk mot støv, tåker og aerosoler.**

Tilgjengelige luftfiltreringsvalg:

- Forfilter AIR/PM/2
- Luktreduserende forfilter AIR/PM/5

Bruk ikke dette åndedrettsvernet for beskyttelse mot ukjent atmosfærisk forurensning.

Bruk ikke dette åndedrettsvernet når:

- Konsentrasjonen av forurensende stoffer ikke er kjent.
- Forurensningen gjør at det er umiddelbar fare for liv eller helse.
- Det er sannsynlig at omgivelsene mangler oksygen.

Bruk kun dette åndedrettsvernet med deler og tilbehør som er listet i denne manualen.

Åndedrettsvernet er kun ment for bruk av fagkyndig personell.

Forlat det forurensede området umiddelbart hvis noen av følgende forhold oppstår:

- LED-indikator viser rødt.
- En hvilket som helst del av åndedrettsvernet blir skadet.
- Utstyrets lufttilførsel blir redusert eller stopper.
- Det blir vanskelig å puste.
- Brukeren føler seg svimmel eller får andre fysiske problemer.
- Brukeren kan smake eller lukte forurensning.

Produktet må aldri modifiseres eller endres, bortsett fra som anvist i denne manualens del om service.

Materialer, som kan komme i kontakt med brukerens hud, kan fremkalle allergiske reaksjoner hos ømfintlige personer.

TRANSPORT

Ved transport, bruk bagen som følger med til å beskytte utstyret fra fysisk og kjemisk skade.

En beskyttende, slitesterk bag er tilgjengelig som tilbehør.

KLARGJØRING FOR BRUK

Følgende prosedyrer skal utføres før bruk:

Lading av batteri

Batteriet skal kun lades i en sikker sone som er fri for flamme- og gnistkilder, ved temperatur mellom +5 °C og +40 °C.

MERK: Bruk ikke nettstrøm og 12V strømforsyning på samme tid.



Figur 1A

Hvis batteriet lades med nettstrøm, bruk nettkabel som er egnet for landet der utstyret brukes.

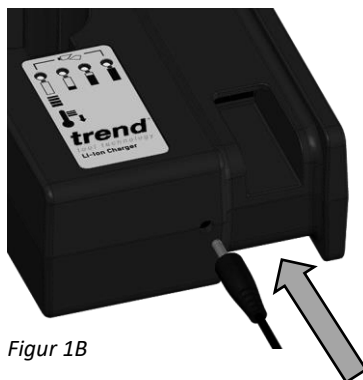
Plugg nettkabelen i stikkkontakten og i laderen, og slå deretter på strømforsyningen.

(Figur 1A)

Ved bruk av 12V strømforsyning (kjøretøy, anlegg osv.) til å lade batteriet, bruk egnet 12V strømkabel (SOLGT SEPARAT)

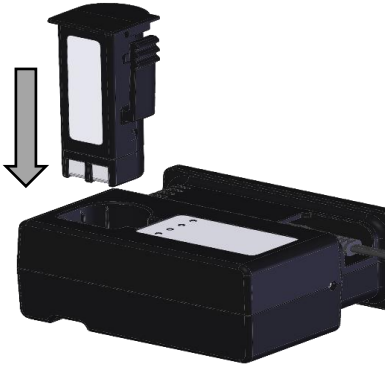
Plugg 12V-kabel i laderen og i strømforsyningen, og slå deretter på strømforsyningen – hvis relevant.

(Figur 1B)



Figur 1B

MERK: Senter positiv kabel må brukes.



Figur 2

Sett i batteriet som vist i Figur 2.

Pass på at batteriet «klikker» helt på plass.

For mer informasjon, sjekk FEILSØKING på side 291.

MERK: Det er normalt at batteri og batterilader blir varme under bruk.

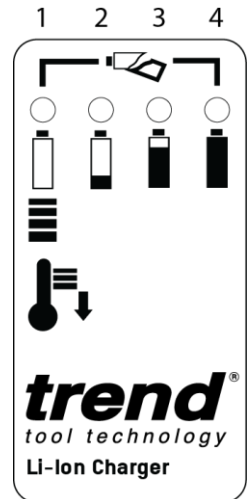
Hold øye med LED-indikatorene. (Figur 3)

Følgende indikasjoner og advarsler kan forekomme under lading:

Modus/Display	LED1 rød	LED2 grønn	LED3 grønn	LED4 grønn
Ikke batteri	Av	Av	Av	På
Lav/høy temp.	Blinkende	Av	Av	Av
Forhåndsloading	På	Av	Av	Av
Lading med konstant strøm	På	Av	Av	Av
Lading med konstant strøm etter 25 min	Av	På	Av	Av
Lading ved konstant spenning	Av	På	På	Av
Batteri fulladet	Av	På	På	På
Batterisvikt	Blinkende	Av	Av	Blinkende

Tabell 3

Nominell ladetid for et batteri er under 2 timer.


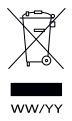










Figur 3

Når skal batteriet lades

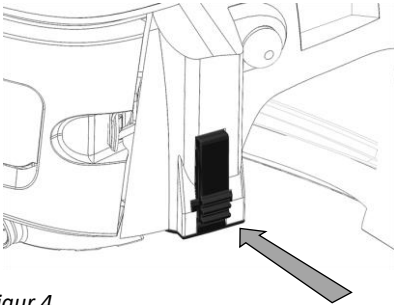
Tving ikke enheten for motorassistert åndedrettsvern (PAPR) til å starte opp igjen etter automatisk nedstengning hvis varsel om lavt batterinivå er gitt. Dette kan føre til dyp utladning av batteriet, noe som vil gi permanent redusert kapasitet.

Batterilader-symboler

	Europeisk samsvar – produktet oppfyller kravene i relevante EU-direktiver.
	Når dette produktet har nådd slutten av sin levetid, skal det ikke deponeres som ordinært avfall men krever separat, miljøvennlig innsamling, behandling og gjenvinning.
	Produktet er dobbeltisolert. (Klasse II).
	Produktet er laget for bruk innendørs.
	Les brukermanualen
	Batteriladerens polaritet
	Sikring T1. 6A
	RCM-samsvar N5586
	TÜV Rheinland-godkjent.
	I samsvar med California Energy Commission

Tabell 4

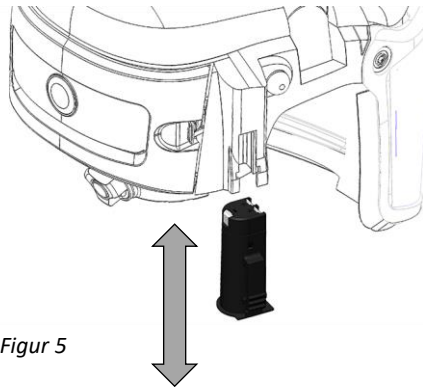
Innsetting og fjerning av batteri



Figur 4

Fjern batteriet ved å trykke lett på stedet som er indikert.

(Figur 4)



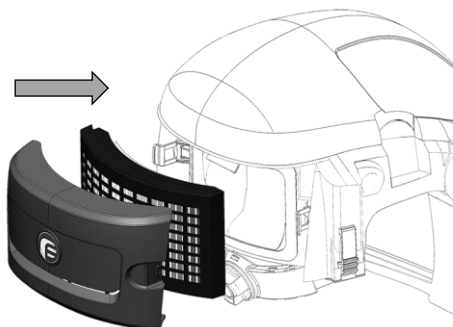
Figur 5

I retningen som vist i Figur 5, før et fulladet batteri inn i hjelmen til batteriet klikker helt på plass.

Visuell inspeksjon av pustesone

- Sjekk ansiktstetningen for skade.
- Sjekk at ansiktstetningen sitter korrekt i rammen. Hvis ansiktstetningen ikke kan festes til visirrammen på sikker måte, må det monteres ny ansiktstetning. Se 'Utskiftning av ansiktstetning' på side 281.
- Sjekk at hodeinnredningen med hurtigkobling er korrekt montert. Skift ut eventuelle deler som er skadet, inkludert visir hvis dette har riper eller skade.

Montering av HEPA-filter og sjekking av åndedrettsvernet



Sørg for at et høyeffektivt partikkelfilter (HEPA) er korrekt montert som vist i Figur 6

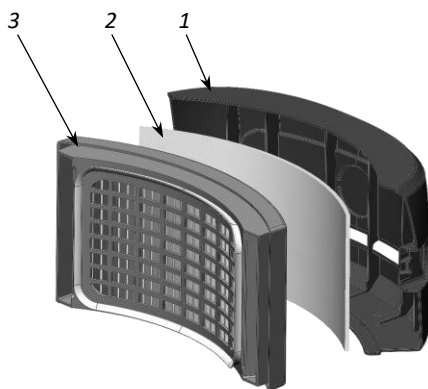
Ved montering av filterelement i filterdekelet, sørg for at filteretiketten vender opp.

Med et bestemt trykk, klikk filterdekelet på plass i de to klemmene.

Figur 6

Hvis det skal brukes forfilter, sørg for at dette plasseres i filterdekelet før HEPA-filteret monteres.

Mer informasjon i 'Utskiftning av høyeffektivt partikkelfilter (HEPA)' på side 288.



Korrekt posisjonering av filtre:

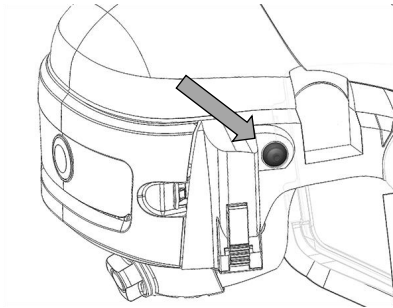
1. Deksel
2. Lukt-/forfilter
3. HEPA-filter

Figur 7



Figur 8

Sjekk at luftinntaket er rent og fritt for hindringer. (Figur 8)



Figur 9

Aktiver utstyret med på/av-bryteren som vist i Figur 9, og sjekk LED-displayet. (Figur 10)

Hvis åndedrettsvernet fungerer som det skal, vil LED-indikator (Figur 10(1)) lyse grønt.

Åndedrettsvernet er da klart til bruk.

Hvis LED-indikator viser RØDT, gå til **Feilsøking** på side 291.

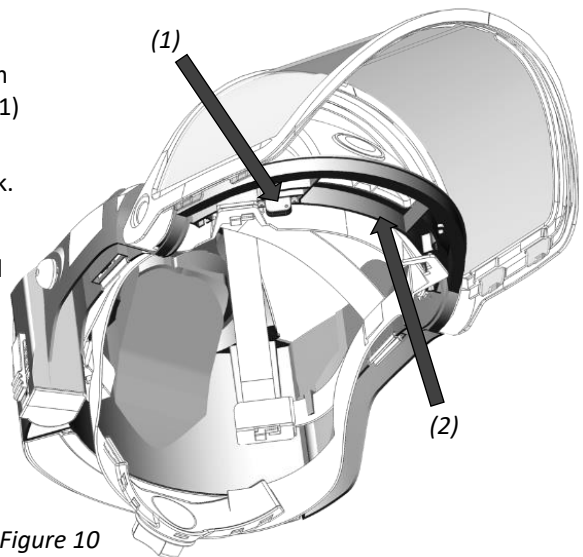


Figure 10

Sjekk av lav luftstrøm-indikator

Før utstyret tas i bruk skal det indikatoren for lav luftstrøm sjekkes:

1. Sørg for at HEPA-filteret er korrekt installert som vist i Figur 6 på side 271.
2. Aktiver utstyret med på/av-bryteren som vist i Figur 9 og utfør følgende test samtidig som du holder øye med LED-indikatoren.
3. Bruk hånden til å blokkere luftstrømmen fra kanaluttaket som vist i Figur 10(2). Hvis enheten fungerer riktig, vil viften øke hastigheten.
4. I løpet av ca. 10 sekunder vil LED-indikatoren skifte fra GRØNN til RØD.
5. RØDT LED-lys indikerer lav luftstrøm.
6. Fjern hånden din fra luftinntaket.
7. Slå utstyret av med på/av-bryteren som vist i Figur 9 for å avslutte testen.
8. Aktiver utstyret av med på/av-bryteren én gang til før bruk.

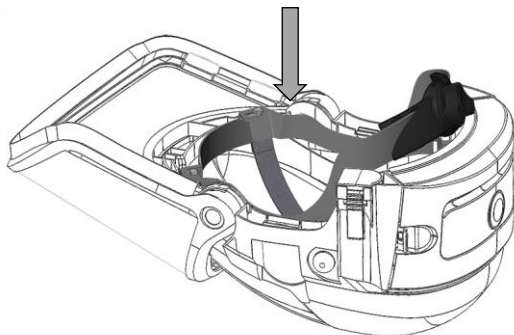
TILPASNING OG BRUK

Tilpasning av hjelmen

For å oppnå optimalt åndedrettsvern, følg tilpasningsanvisningene nedenfor.

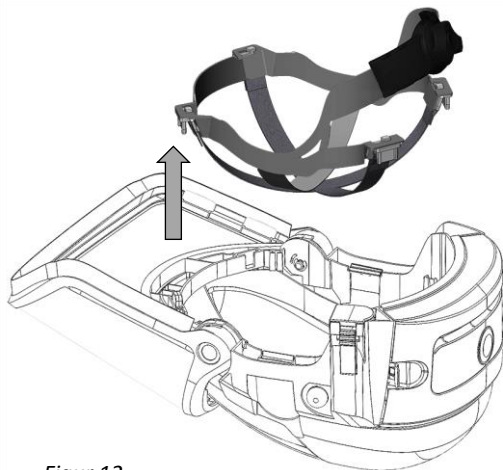
Justering av hodebøyle

Før førstegangs bruk, tilpass hodehøyden ved å justere hodebøylen som vist i Figur11- Figur 14.



Figur 11

Frigjør hodeinnredningen fra de fire festepunktene i hjelmens ramme (Figur 11) ved å trykke på frigjøringsmekanismen. Hvis dette er vanskelig å gjøre med en finger, bruk egnet hjelpemiddel.



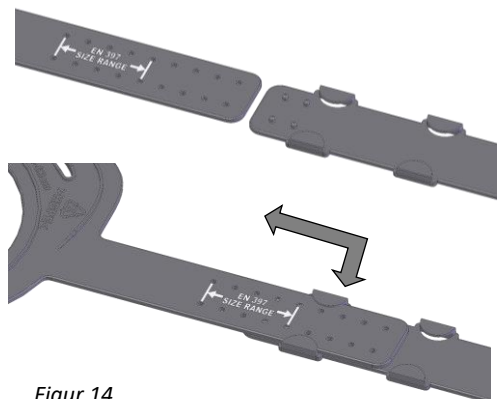
Figur 12

Fjern hodeinnredningen fra hjelmen. (Figur 12)

Løsne og fjern hodebåndpolstringen for tilgang til justeringsbøylene. (Figur 13)



Figur 13



Figur 14

Juster lengden på bøylene etter behov, og sørg for at de fire styrestiftene sitter innenfor indikert justeringsområde EN 397 (Figur 14).

Denne posisjonen vil sikre korrekt hodeventilasjon for produktet.

Sett polstringen tilbake på hodebøylen.

Monter hodeinnredningen i motsatt rekkefølge.

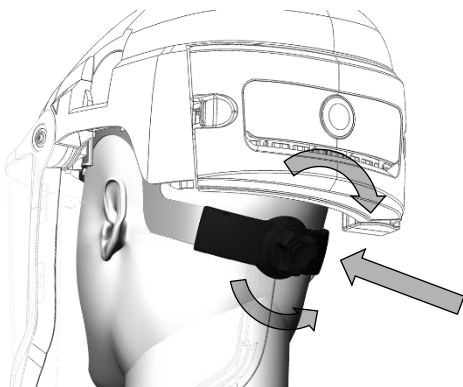
Se «Fjerning og montering av pannebeskyttende innlegg» på side 286.

Fest ansiktstetningens trykknapp til motstående trykknapp på tetningens ramme.

Sørg for at den elastiske stroppen er ført rundt hodeinnredningen.

MERK: Utstyret må ikke holdes eller henges etter hodeinnredningen eller ansiktstetningen.

Justering av hodeinnredning med hurtigkobling



Figur 15

For komfort og sikkerhet er det viktig at hodeinnredningen justeres før hvert besøk på arbeidsstedet. (Figur 15)

Størrelsen på hodeinnredningen tilpasses ved hjelp av rattjusteringen.

- For å stramme – drei rattjusteringen med urviseren.
- For å løsne – trykk på rattjusteringen og drei mot urviseren.

Ansiktstetning

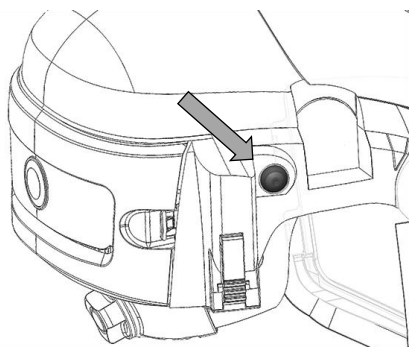


Figur 16

Hvis relevant, lukk visiret helt igjen før justering av ansiktstetning.

Hvis ansiktstetning er montert, sørg for at den er trukket under haken og at den ikke er vridd eller ligger i folder. (Figur 16).

Aktivering av åndedrettsvern



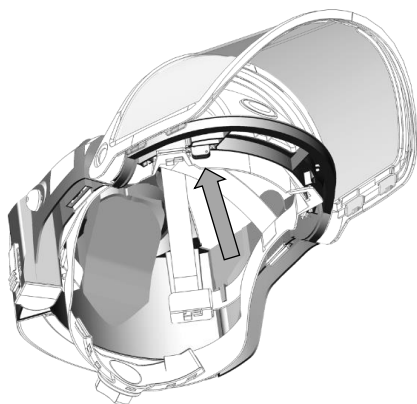
Figur 17

Slå utstyret på ved hjelp av på/av-bryteren. (Figur 17)

ADVARSEL: BRUK IKKE ÅNDEDRETTSVERNET HVIS LED-indikator lyser RØDT. Se «Feilsøking» på side 291

Statusindikator (LED)

(Alle filtertyper)



Figur 18

Når LED (Figur 18) lyser grønt, indikerer dette at utstyret er i god nok stand til å brukes.

Rød LED indikerer at det kreves umiddelbare tiltak.

Gå aldri til et arbeidssted hvis LED-indikatoren lyser rødt.

Se «Feilsøking» på side 291.

Brukere må også vurdere hvorvidt filteret og batteriet har tilstrekkelig levetid for den planlagte tiden på arbeidsstedet.

Følgende indikasjoner blir gitt når åndedrettsvernet aktiveres:

Tilstand	LED-lys	
	Rød	Grønn
Startsekvens – må undersøkes. Åndedrettsvern er IKKE I BRUKBAR STAND.	På	Av
Åndedrettsvern er i brukbar stand.	Av	På

Tabell 5

Følgende advarsler kan bli gitt under bruk:

Tilstand	LED-lys	
	Rød	Grønn
Høyeffektivt partikkelfilter (HEPA) er klart for utskiftning – skift filter så snart som mulig.	På	Av
Lufttilførsel kan ikke opprettholdes – stans arbeidet umiddelbart, forlat det forurensede området og skift HEPA-filter.	På	Av
Lavt batteri - stopp arbeidet umiddelbart; forlat forurenset område og skift batteri.	På	Av
Systemfeil (unormal advarsel)	Av	Av

Tabell 6

Hvordan ta av utstyret

Ta ikke av åndedrettsvernet før du har fjernet deg fra forurenset område.

1. Før hjelmen fjernes, løsne hodeinnredningen ved å trykke inn rattjusteringen (Figur 15) og samtidig dreie rattet mot urviseren.
2. Trekk ansiktstetningen bort fra haken slik at hjelmen enkelt kan fjernes.
3. Ta av deg hjelmen. Trykk på på/av-bryteren for å slå av utstyret.
4. Hvis spesielle prosedyrer for dekontaminering er nødvendig, må det tas adekvate forholdsregler og utstyret må plasseres i en egnet, tett beholder.
5. Utstyret skal ellers rengjøres som beskrevet på side 279 etter hver bruk.

SERVICE

Rengjøring

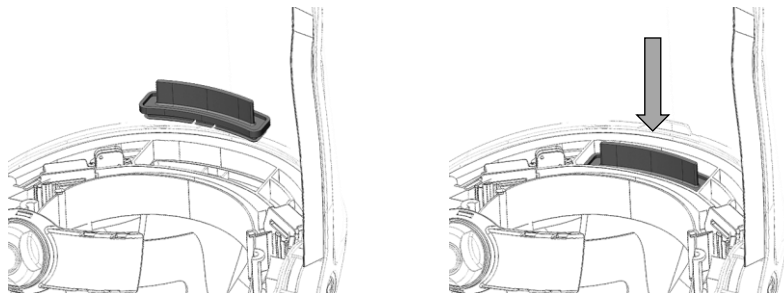
Fjern åndedrettsvernet fra brukerens hode før rengjøring.

ADVARSEL: Bruk aldri trykkluft på noen av utstyrets deler.

- Før rengjøring, fjern ansiktstetning, pannepolstring, pannetetning, hodepolstring, nakkepolstring, nakkestykke, HEPA-filter med deksel, og oppladbart batteri. Sett i tilhørende rengjøringspluggen som vist i Figur 19-Figur 21.
- Snu ikke hjelmen opp ned, og fyll ikke noen av hulrommene med væske.
- For kontaminert utstyr, sørg for at visiret er nede og hjelmen er rett opp og ned. Hvis hette er montert, sørg for at trekksnoren er strammet til. Bruk en ren klut med en mild oppløsning av flytende husholdningssåpe og vann. For inngrodd skitt utvendig på hjelmen (bortsett fra på visiret) kan det brukes neglebørste eller ultralydbørste. Tørk utstyret med en ren, lofri klut – bruk ikke varmekilde.
- Tørk av utstyret innvendig og utvendig. Bruk av **PUREWIPE** våtservietter anbefales.
- Senk ikke hjelmen ned i vann eller noen annen væske.
- Bruk ikke organiske løsemidler eller slitende rengjøringsmidler på noen del av åndedrettsvernet.
- Deponering og rengjøring av deler skal utføres i samsvar med lokale forskrifter for helse, miljø og sikkerhet.
- Hvis utstyret har vært brukt på sted som har ført til at det er forurenset med et stoff som krever spesielle prosedyrer for dekontaminering, skal forholdsreglene som beskrevet i produsentens helse-, miljø- og sikkerhetsinformasjon følges.

MERK: For ytterligere veiledning og støtte når deg gjelder monterings- og rengjøringsprosedyrer, kontakt kundeservice.

Rengjøringsplugg for luftavløp.



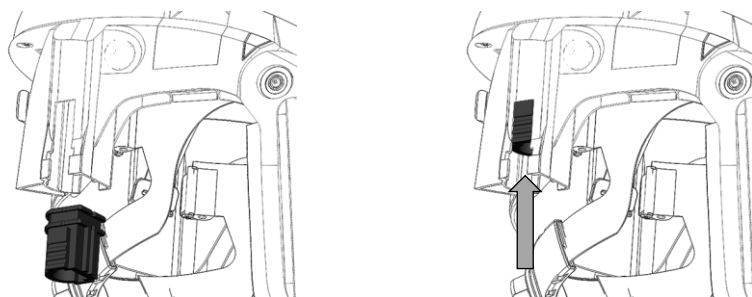
Figur 19

Rengjøringsplugg for luftinntak.



Figur 20

Rengjøringsplugg for batterihulrom.



Figur 21

Årlig service

Vær oppmerksom på at alle **AIRPRO MAX** åndedrettsvern skal ha årlig service.

For opplysninger om ditt nærmest **AIRPRO MAX** autoriserte servicesenter, besøk vårt nettsted <http://www.trend-uk.com>.

MERK: Reparasjon skal kun skje ved utskiftning av defekte deler i overensstemmelse med produsentens anvisninger.

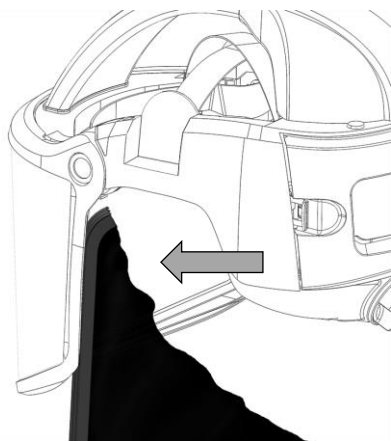
Før demontering

Før demontering eller utskiftning av filter, skal utstyret alltid rengjøres for eventuell forurensning i samsvar med anvisningene på side 279.

Utskiftning av ansiktstetning

Løsne trykknapp på ansiktstetningen, og fjern den elastiske stroppen som er ført rundt hodeinnredningen (venstre og høyre). Løsne trykknapp på visirrammen (venstre og høyre).

Fjern gammel ansiktstetning ved å dra gummitetningen ut av sporet i visiret.



Figur 22

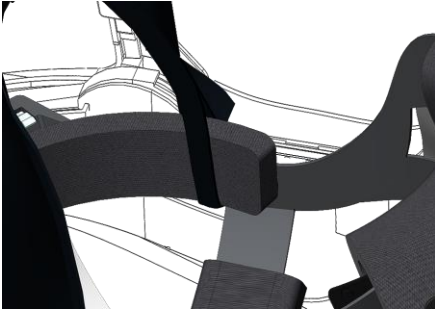
Monter ny ansiktstetning ved å feste trykknappen til motstående trykknapp på visirrammen.

Sørg for at drafliken sitter utvendig på ansiktstetningen.

Fra toppen og ned, trykk ribbekanten helt inn i sporet på visirrammen.

Fortsett med å trykke ribbekanten inn til du når enden på sporet.

Avslutt med å feste trykknappene på begge sidene av visirrammen. (Figur 22)



Før den elastiske stroppen fra innvendig i hodeinnredningen til front på hodebøylen og rundt hodeinnredningen.

Før deretter den elastiske stroppen mellom hodeinnredningen og rammen.

Fest stroppen til ansiktstetningen (venstre og høyre side). (Figur 23)

Figur 23

Når den elastiske stroppen er ført rundt hodeinnredningen (venstre og høyre), fest med trykknapp til ansiktstetningen.

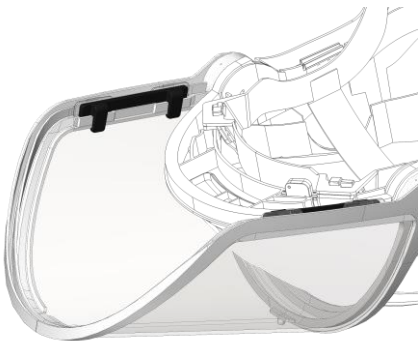
MERK:

Sørg for at ribbekanten fortsatt sitter korrekt i sporet på visirrammen.

Utskiftning av visir

Skift gammelt eller skadet visir som vist i Figur 24 - Figur 28.

Visirer skal oppbevares skjermet for direkte sollys, og skal skiftes minst hvert femte år eller i henhold til lokale forskrifter, alt etter hva som kommer først.

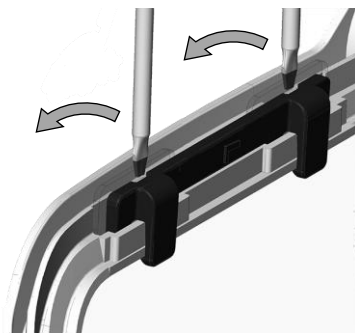


Snu masken opp ned for tilgang til visirets sikringsklemmer. (Figur 24)

Figur 24

Bruk en flatbladet skrutrekker (eller lignende) i sporet for å løsne klemmene på begge sider av visiret som vist.

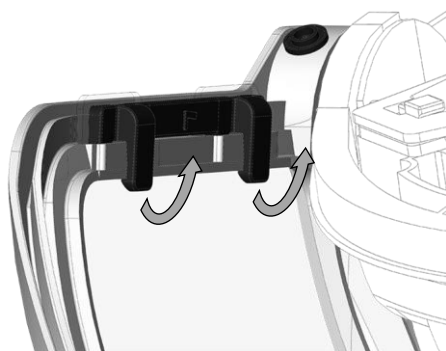
(Figur 25)



Figur 25

Løsne visirets sikringsklemmer på begge sider av rammen.

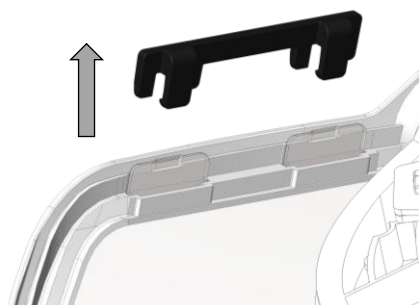
(Figur 26)



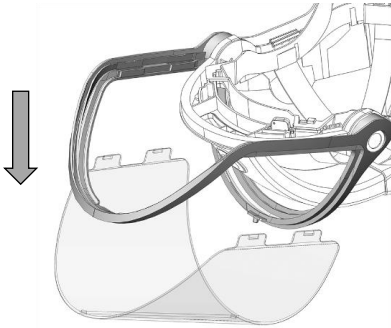
Figur 26

Fjern klemmer fra begge sider av visiret som vist.

(figur 27)



Figur 27



Fjern visiret fra rammen.
(Figur 28)

Figur 28

Monter nytt visiret forsiktig i motsatt rekkefølge. Det er ikke behov for verktøy ved montering.

Hjelmskall

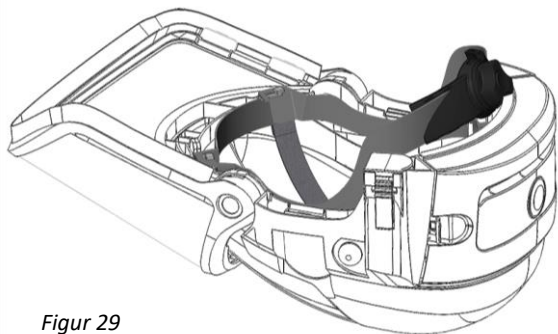
Hjelmskall skal kun skiftes ut av autorisert servicesenter. Hvis vernehjelmen har vært utsatt for støt eller slag bør den erstattes umiddelbart, selv om skaden ikke er synlig. Så snart vernehjelmen har vært utsatt for støt eller slag, kan materialene være svekket og bestandigheten mot støt og inntrengning kan være redusert.

Ved slag eller støt, returner hele åndedrettsvernet til et servicesenter for vurdering.

Utstyret skal oppbevares skjermet fra direkte sollys og hjelmskallet bør skiftes ut hvert femte år.

Hodeinnredning

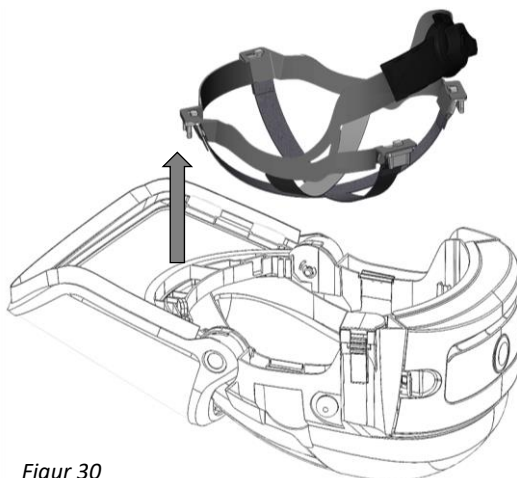
ADVARSEL: Hodeinnredning, støtdempende stropper (kun vernehjelm), festeanordninger og monteringspunkter utgjør del av hjelms oppbygning. Sørg for at den nye enheten er korrekt tilpasset og festet for å unngå at åndedrettsvernets integritet svekkes.



Figur 29

Fjern hodeinnredningen som anvist på side 274-439, i del 'Justering av hodebøyle'

Monter ny hodeinnredning i motsatt rekkefølge av det som er vist på sidene 274 og 439 'Justering av hodebøyle'.



Figur 30

Utskiftning av polstring

Pannepolstring

Fjern pannepolstringen ved å dra den løs fra borrelåsfestet.

Fest den nye pannepolstringen til borrelåsen. Sørg for at polstringen er plassert midt foran på hodeinnredningen slik at den dekker like mye av venstre og høyre side av brukerens hode.

Sørg for at «perforert» side av polstringen vender mot brukerens hud.

Hodepolstring

Løsne hodepolstringens trykknapper og fjern fra hodeinnredningen.

Kle den nye polstringen rundt hodeinnledningens hodebøyle, og fest med trykknappene.

Sørg for at «perforert» side av polstringen vender mot brukerens hud.

Merk: Det kan være enklere å skifte hodepolstring ved først å ta ut hodeinnredningen. Følg trinn 1 og 2 i «Justering av hodebøyle» på side 274-443 for å fjerne hodeinnredningen fra hjelmens ramme hvis nødvendig.

Nakkepolstring

Løsne nakkepolstringens trykknapper, og fjern polstringen fra hodeinnredningen.

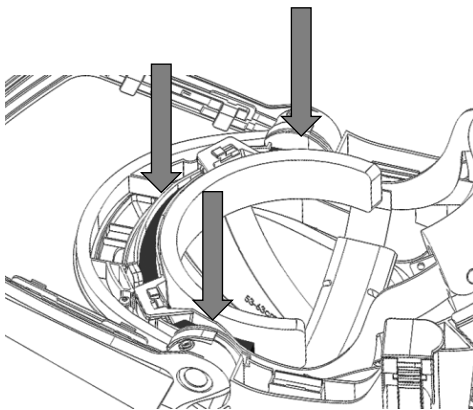
Ta vare på polstringen hvis den ikke skal skiftes ut.

Hvis den skal skiftes, kle hodeinnledningens rattjustering med ny nakkepolstring og fest med trykknappene.

Sørg for at «perforert» side av polstringen vender mot brukerens hud.

Fjerning og montering av pannebeskyttende innlegg

Pannebeskyttende innlegg er plassert foran i hjelmen mellom hodeinnredningen og rammen, med støtdempende stropper (hvis montert) plassert på innsiden, i forhold til innlegget.



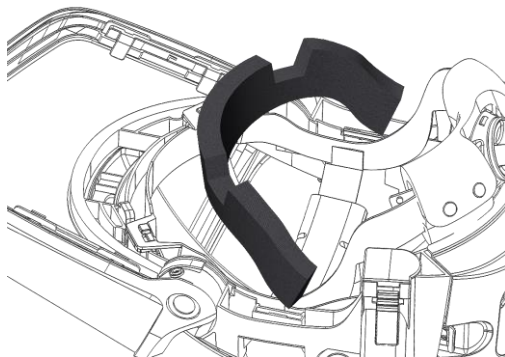
Fjern det beskyttende innlegget ved å snu masken opp ned for tilgang til hodeinnredningen. Press deretter på innlegget som sitter mellom hodeinnredningen og rammen. (Figur 31)

Innlegget er festet med selvklebende strips.

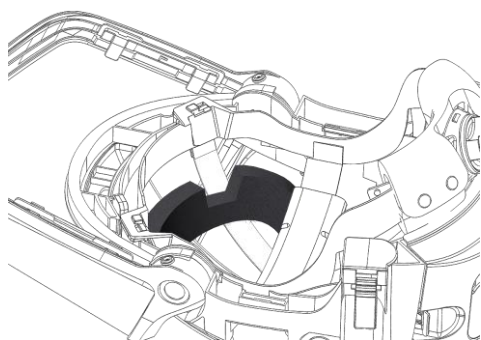
Figur 31

For montering av nytt innlegg, snu først masken opp ned for tilgang til hodeinnredningen. (Figur 32)

Sørg for at innlegget sitter riktig vei før det monteres.



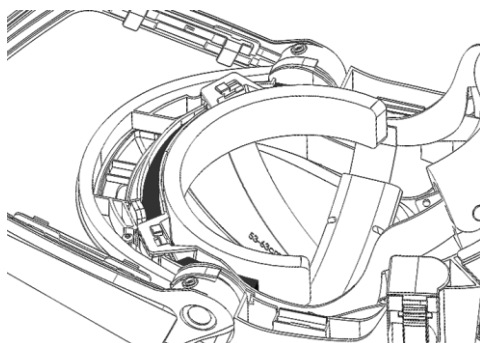
Figur 32



Figur 33

Press innlegget inn mellom hodeinnredningen og rammen, og sørg for at det er presset opp til kanten på hodeinnredningen og sitter på rammen. Det kan være behov for å trekke hodeinnredningen litt ut fra rammen for korrekt montering av det beskyttende innlegget.

Selvklebende strips vil holde innlegget på plass. (Figur 34)

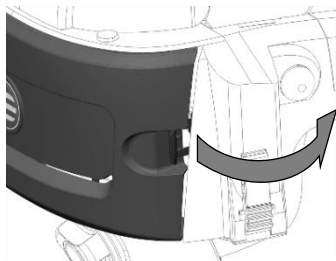


Figur 34

Utskiftning av høyeffektivt partikkelfilter (HEPA)

Når LED-indikatoren lyser RØDT, må filteret og batteriets tilstand sjekkes nærmere. Hvis det ikke blir funnet feil på batteriet, må HEPA-filteret skiftes ut.

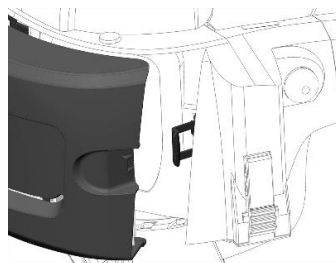
Installer et nytt HEPA-filter som vist i Figur 35=Figur 39 og Figur 6 på side 271.



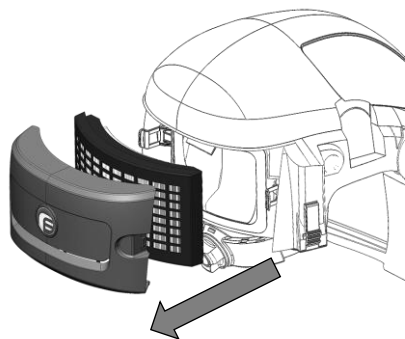
Figur 35

Ta av åndedrettsvernet.

Slå av utstyret og åpne filterdekselet ved å frigjøre klemmene på begge sider av hjelmen som vist i Figur 35 og Figur 36.



Figur 36

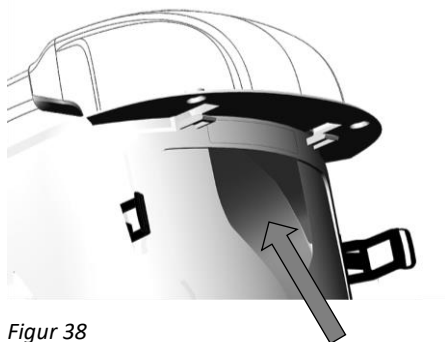


Figur 37

Fjern filterdekselet (Figur 37).

Fjern kontaminert HEPA-filter, luktfilter/forfilter og antiresirkuleringspakning som relevant.

Kontaminerte enheter skal deponeres i henhold til lokale forskrifter.



Figur 38

MERK:

La ikke skitt eller elementer som kan hindre luftstrømmen slippe inn i luftinntaket. (Figur 38)



Figur 39

Ved montering av HEPA-filteret, sørg for at det sitter riktig vei i et filterdeksel, med etiketten pekende oppover. (Figur 39)

Ved bruk av antiresirkuleringspakning eller forfiltre, må disse settes i det nye filterhuset før HEPA-filteret monteres som vist på side 271 - 436

Monter nytt HEPA-filter før filterdekslet settes tilbake på plass på hjelmen.

DEPONERING

Deponering av åndedrettsvern

Dette produktet skal ikke blandes med generelt husholdningsavfall. For korrekt håndtering og gjenvinning, ta produkter med til godkjent avfallsbehandlingsanlegg hvor det er mulig at de kan deponeres uten gebyr.

I enkelte land er det også mulig at du kan returnere produktene til din lokale forhandler ved kjøp av et tilsvarende nytt produkt.

Korrekt deponering av dette produktet vil bidra til å ivareta verdifulle ressurser og vil forhindre potensielt negative effekter på helse og miljø som ellers kan forekomme ved feilaktig avfallshåndtering.

Kontakt dine lokale myndigheter for opplysninger om ditt nærmeste avfallsbehandlingsanlegg.

Feilaktig deponering av dette produktet kan føre til bøteleggelse i henhold til nasjonal lovgivning.

Alternativt, kontakt forhandleren eller leverandøren din for mer informasjon.

Deponering av oppladbart batteri

Skal deponeres i samsvar med alle gjeldende forskrifter.

Deponering av forurenset filter

Skal deponeres i samsvar med alle gjeldende forskrifter.

FEILSØKING

Problem	Mulige årsaker	Utbedringstiltak
LED er RØD ved aktivering	Lavt batteri	Fjern batteriet og lad opp
	Luftstrøm for lav	Fjern HEPA-filter og erstatt med nytt
LED lyser ikke ved aktivering	Batteriet er utladet	Fjern batteriet og lad opp
	Feil på åndedrettsvernet	Returner til servicesenter for reparasjon
Hodeinnredning strammer seg ikke til	Justeringsmekanisme skadet	Erstatt hodeinnredning
	Rattjustering skadet	Erstatt hodeinnredning
Batterilader slår seg ikke på eller lader ikke batteriet	Strømforsyning ikke aktiv	Sjekk strømforsyningen
	Sikringsfeil i plugg	Skift sikring
	Strømforsyning fra kjøretøy/anlegg ikke aktiv	Sjekk strømforsyning fra kjøretøy/anlegg
	Sikringsfeil i 12V-plugg	Skift sikring
	Batteri skadet	Skift batteri

Tabell 7

OPPBEVARING (bortsett fra batteri)

Åndedrettsvernet skal oppbevares under rene, tørre forhold unna direkte sollys, varmekilder, bensin og løsemiddeldamp. Oppbevares i henhold til veiledningen nedenfor.

Åndedrettsvernet skal oppbevares i bagen som følger med når det ikke er i bruk.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Vekt	Nominell 1,5 kg Vekten kan øke ved montering av tilbehør.
Hodestørrelse	53,5 cm – 63,5 cm
Luftstrøm	Innledende strømningsmengde: >210 l/min
	Minimum strømningsmengde: >170 l/min

Miljømessige elementer (oppbevaring og bruk, bortsett fra batteri)

Fuktighet	0-90 % for oppbevaring og bruk (oppbevares skjermet for direkte sollys).
Temperaturområde	Bruk +5 °C til +40 °C Oppbevaring -20 °C til +50 °C

Strømforsyning

ADVARSEL: Generelle forholdsregler for bruk av litium-ion-batterier gjelder.

Batteripakke	Enkeltcelle litium-ion-batteri
Kapasitet	norm. 3500mAh utlading ved 0,2C
Nominell spenning	3,6V ± 5 %
Standard ladespenning	4,2V ± 1 %
Omgivelsestemperatur	+5 °C... +40 °C ladet -20... +60 °C utladet -20...+30 °C oppbevaring maks. 1 år
Standarder	UN 3480, CE
Batteriets levetid	Åndedrettsvernet leveres med 2 batterier. Hvert fulladet batteri gir min. 4 timer drift av utstyret.
Lading	Lading via strømnettet, maks. 2 t fra helt utladet

Batterilader

Inngangsspenning	100 - 240 volt AC / 50 - 60 Hz 10V-16DC
Utgangsspenning	3,7 volt DC / 2100 mA
Driftstemperatur	-15 °C... +50 °C
Ladetemperatur	+5 °C... +40 °C
Oppbevaringstemperatur	-15 °C... +50 °C
Kapslingsbeskyttelse	IP41

Filtre

TH3P R SL	For bruk mot faste og flytende aerosoler
R	Gjenbrukbar
SL	Faste flytende aerosoler

AIRPRO MAX DEKONTAMINERINGS- OG RETURPROSEDYRE

ADVARSEL: Bruk aldri trykkluft på noen av åndedrettsvernets deler.

Kontakt kundeservice for opplysninger om dekontaminerings- og returprosedyrer.

Trend Machinery & Cutting Tools Ltd.

Odhams Trading Estate

St Albans Road

Watford

WD24 7TR

England

Tel: 0044(0)1923 249911

technical@trendm.co.uk

www.trend-uk.com

RESERVEDELER



Beskrivelse	Type	Delenummer
Visir (EU/UK)	Reserve	AIR/PM/01
Ansiktsforsegling	Reserve	AIR/PM/02
Pannebånd	Reserve	AIR/PM/03
HEPA-filter	Reserve	AIR/PM/1
Batteri	Reserve	AIR/PM/4
Batterilader	Reserve	AIR/PM/5/EURO
Beskyttende bag	Reserve	AIR/PM/8

Tabell 8

TILBEHØR

Beskrivelse	Type	Delenummer
Luktreduserende forfilter	Tilbehør	AIR/PM/5
Forfilter	Tilbehør	AIR/PM/2
Avtakbar beskyttelsesfilm til visir x 10	Tilbehør	AIR/PM/3
PUREWIPE våtservietter	Tilbehør	WP-AIR/PM-13
Hørselsvern, innlegg	Tilbehør	WP-AIR/PM-20
Hørselsvern SNR 30	Tilbehør	AIR/P/6A
12V-kabel	Tilbehør	AIR/PM/7
COSHH datablad for oppladbart batteri	Tilbehør	WP-AIR/PM-19

Tabell 9

AIRPRO MAX

KÄYTTÖOHJEET



Käsikirjan viitenumero
MANU/AIR/PRO/M V1.0

Hyvä asiakas

Kiitos tämän Trend-tuotteen hankinnasta. Toivomme, että nautit monta vuotta sen luovasta ja tuotteliaasta käytöstä.

Muista palauttaa takuukorttisi 28 päivän sisällä hankinnasta.

JOHDANTO

Airshield Pro Max on innovatiivinen PAPR-järjestelmä, joka tarjoaa ainutlaatuisen "kaikki yhdessä"-ratkaisun hengityssuojaimen, pään, kasvojen, silmien ja kuulon suojaamiseksi. Se tarjoaa integroitavissa olevan suojauksen sekä vertaansa vailla olevan mukavuuden käyttäjille, ja se on kongrutoitavissa käytettäväksi monissa sovelluksissa mukaan lukien teollisuus, rakennusteollisuus, lääketeollisuus ja hitsaus.

Lue tämä manuaali ja säilytä se turvallisessa paikassa tulevaisuuden tarpeen varalta.

Hengityksen suojain täytyy sovitaa ja sitä on käytettävä näiden ohjeiden mukaisesti hyväksytyin suoritustason saavuttamiseksi.



+44 1923 249911

Jos tarvitset turvallisuutta koskevia lisäohjeita, teknistä informaatiota tai varaosia, ota yhteys puhelimitse Trend Technical Support -tukeen tai vieraile sivustolla

www.trend-uk.com

Vaatimustenmukaisuusvakuutus saatavilla osoitteessa:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Sisältö

KÄYTTÖOHJEET	301
HUOMAUTUKSET	301
VAROITUKSET	301
YLEISKUVAUS	304
KÄYTTÖHYVÄKSYNTÄ.....	305
Turvallisen käytön erityisehdot	305
KÄYTTÖÖN SOPIVUUS.....	306
KULJETUS	307
KÄYTTÖVALMISTELUT.....	307
Akun lataus	307
Akkulaturin neuvontasymbolien selitys.....	310
Akun asennus ja irrotus	311
Hengitysalueen silmävarainen tarkastus	311
HEPA-suodattimen asennus ja hengityssuojaimen tarkistus.....	312
Vähäisen ilmavirran merkivalon tarkistus.....	314
PUKEMINEN JA KÄYTTÖ	315
Hengityssuojaimen sovittaminen	315
Päälakihihnan säätö.....	315
Pika-avattavan pääpannan säätö.....	317
Kasvotiiviste.....	317
Hengityssuojaimen aktivointi	318
Tilamerkkivalo (LED)	318
Hengityssuojaimen riisuminen	320
HUOLTO	321
Puhdistus	321
Vuosihuolto.....	323
Ennen purkua.....	323
Kasvotiivisteen vaihto	323
Kasvosuojuksen vaihto.....	324
Kypärän kuoret	326

Pääpannan kokoonpano	326
Pehmusteiden vaihto	328
Otsatäytteen poisto ja asennus	329
Suuritehoisen ilmanhiukkassuodattimen vaihto	331
HÄVITYS	333
Hengityssuojaimen hävitys	333
Ladattavan akun hävittäminen	333
Saastuneen suodattimen hävitys.....	333
VIANETSINTÄ	334
SÄILYTYS (akkua lukuun ottamatta).....	335
TEKNISET TIEDOT	335
Ympäristön vaihtelurajat (säilytys ja käyttö, akkua lukuun ottamatta).....	335
Virtalähde	336
Akkulaturi.....	336
Suodattimet	336
AIRPRO MAX :n DEKONTAMINAATIO JA PALAUTUSMENETTELY	337
VARAOSAT	338
VARUSTEET	340

KÄYTTÖOHJEET

Lue nämä ohjeet ja säilytä ne sitten turvallisessa paikassa vastaisen varalta.

Hengityssuojain täytyy sovittaa ja sitä täytyy käyttää näiden ohjeiden mukaisesti, jotta saavutetaan hyväksyttävä suorituskyky.

HUOMAUTUKSET

- Riittävän suojausta varten täytyy tämän hengityssuojaimen sopia käyttäjän päähän tai se täytyy säätää pään koon mukaiseksi.
- Hengityssuojain on valmistettu sitomaan iskuenergiaa osittaisella tuhoutumisella tai kuoren ja valjaiden vaurioitumisella, ja vaikka sellaiset vauriot eivät ole välttämättä heti ilmeisiä, kovan iskun kokenut hengityssuojain pitää aina vaihtaa.
- Käyttäjien huomio vedetään myös hengityssuojaimen alkuperäisten rakenneosien muuttamisen tai poistamisen muodostamaan vaaraan, jos hengityssuojaimen valmistaja ei ole suositellut sitä.
- Hengityssuojaimia ei saa mitenkään mukauttaa lisävarusteiden, joita hengityssuojaimen valmistaja ei ole suositellut, asentamiseksi.
- Älä käytä maalia, liuotteita, liimoja tai liimatarroja, paitsi hengityssuojaimen valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.

VAROITUKSET

- KORJAUKSEN SAA TEHDÄ VAIN VAIHTAMALLA VIALLISEN OSAN UUTEEN.
- VAIN HYVÄKSYTTYJÄ **AIRPRO MAX** OSIA SAA KÄYTTÄÄ.
- PÄÄHINETUOTTEIDEN MUUTOKSET JA JÄLKIMARKKINAMODIFIOINNIIT SAATTAVAT VAARANTAA PÄÄHINEEN ANTAMIA SUOJAOMINAISUUKSIA.
- HENGITYSSUOJAIMET TÄYTYY SÄILYTTÄÄ NÄIDEN OHJEIDEN MUKAISESTI. (MUKAAN LUKIEN TAUOT YMS.).
- HENGITYSSUOJAIMET TÄYTYY PUHDISTAA SÄÄNNÖLLISESTI NÄIDEN OHJEIDEN MUKAISESTI.
- HENGITYSSUOJAIMET TÄYTYY DEKONTAMINOIDA NÄIDEN OHJEIDEN MUKAISESTI.
- PÄÄPANTA, VAIMENNUSHIHNA (vain kypärä), KIINNIKKEET JA ASENNUSPISTEET MUODOSTAVAT OSAN HENGITYSSUOJAIMEN RAKENTEESTA. VARMISTA, ETTÄ UUSI KOKOONPANO SOVITETAAN OIKEIN. MUUTEN HENGITYSSUOJAIMEN EHEYS SAATTAÄ KÄRSIÄ.
- ENNEN KÄYTTÖÄ TÄYTYY SUORITTAÄ VIRTAUSTARKISTUS.

- ÄLÄ PITELE TAI RIIPUTA HENGITYSSUOJAINTA PÄÄPANNASTA TAI KASVOTIIVISTEESTÄ.
- ÄLÄ KÄYTÄ HENGITYSSUOJAINTA, JOS ILMAVIRTAUS ON SULJETTU.
- ERITTÄIN KOVASTI TYÖSKENNELTÄESSÄ LAITTEESEEN SAATTAA MUODOSTUA ALIPAINETTA SISÄÄNHENGITYKSEN HUIPPUVIRTAUKSEN AIKAAN.
- PITKIÄ HIUKSIA EI SAA SITOA KÄYTTÄJÄN TAKARAIVOLLE TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÄMISEKSI. TAAKSE SIDOTUT HIUKSET SAATTAVAT ESTÄÄ NISKARÄIKÄN OIKEAN TOIMINNAN JA AIHEUTTAA HENGITYSSUOJAIMEN EPÄVARMAN SOVITUKSEN KÄYTTÄJÄN PÄÄHÄN.
- KÄYTTÄJÄN IHOA MAHDOLLISESTI KOSKETTAVAT MATERIAALIT SAATTAVAT AIHEUTTAA HERKISTYNEILLE HENKILÖILLE ALLERGIAREAKTIOITA.
- NAARMUUNTUNUT TAI VAURIOITUNUT VISIIRI ON VAIHDETTAVA.
- KORKEANOPEUKSISEN HIUKKASEN VAIKUTUS KASVOSUOJAIMEEN VOI VÄLITTÄÄ VAIKUTUKSEN ALLA PIDETTYIHIN VAKIOSILMÄLASEIHIN.

AIRPRO MAX on varustettu suuritehoisella ilmanhiukkassuodattimella (P3/HEPA) ja saa virtansa hengityssuojaimen sisältävään ladattavaan akkuun.

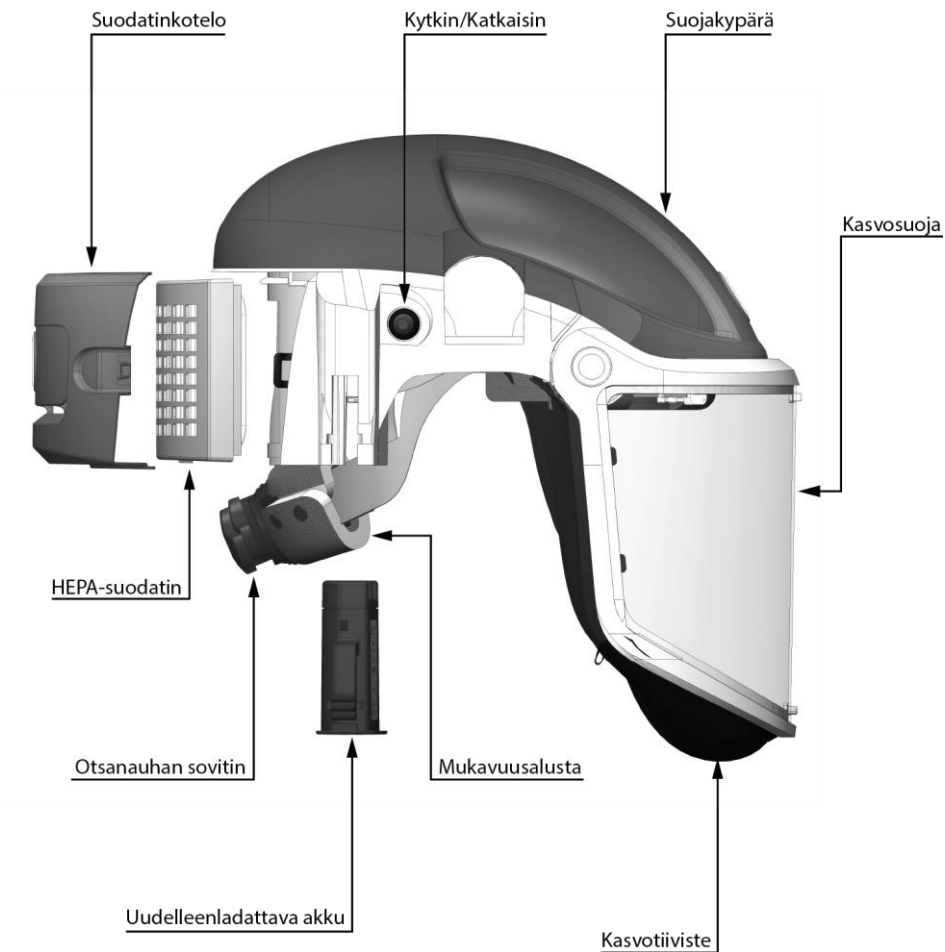
Hengityssuojain suodattaa ympäröivää ilmaa ja ohjaa käyttäjän hengitysalueelle puhdasta ilmaa.

Valitusta mallista riippuen siihen on suunniteltu säädettävä kasvotiiviste tai huppu, jonka avulla hengityssuojaimessa ylläpidetään ylipaine ja estetään ympäröivän ilman sisäänpääsy.

HUOMAA: Tukehtumisvaaran välttämiseksi tulee hengityssuojain ja liitännäisosat pitää vauvojen ja lasten ulottumattomissa.

AIRPRO MAX sisältää säädettävän, pika-avattavan pääpannan, jolla varmistetaan mukava sovitus 53,5 cm – 63,5 cm päänympäryksille.

AIRPRO MAX



YLEISKUVAUS

Hengityssuojain täytyy sovitaa ja sitä täytyy käyttää näiden ohjeiden mukaisesti, jotta saavutetaan hyväksyttävä suorituskyky.

HYVÄKSYTTYJÄ PUREFLO® 3000 -OSIA TÄYTYY KÄYTTÄÄ.

AIRPRO MAX henkilösuojaimen laatikko sisältää seuraavat artikkelit:

Kohde	Kuvaus	Osanumero
Sähkötoiminen ilmaa puhdistava hengityssuojain	Hengityssuojainmoduuli (TH3P)*. Kypärä	AIR/PRO/M
Suodatin	Suuritehoinen ilmanhiukkassuodatin (THP3/HEPA)	AIR/PM/1
Ladattava akku	Ladattava suuritehoinen litiumioniakku.	AIR/PM/4
Akkulaturi	Verkkovirta ja 12 V sisääntulot.	AIR/PM/5
Verkkovirtajohto	Akkulaturin verkkovirtajohto	WP-AIR/PM/09
Puhdistustulpat	3 puhdistustulppaa	WP-AIR/PM/14
Käyttöohjeet	Painetut ohjeet hengityssuojaimen oikeaan käyttöön	MANU/AIR/PRO/M V1.0
Säilytuspussi	Hengityssuojainta suojaava säilytuspussi	AIR/PM/8
Irti repäistävä visiirin suojakalvo	Irti repäistävä visiirin suojakalvo, 10 kpl	AIR/PM/3

Taulukko 1

* TH3P – Moottorikäyttöinen suodatuslaite käsittäen kypärän tai hupun ja erityisen hiukkassuodattimen (P3,) jossa koko laitteen sisävuoto on $\leq 0.2\%$.

KÄYTTÖHYVÄKSYNTÄ

On osoitettu, että tämä tuote täyttää EU:n henkilönsuojaimista antaman direktiivin 2016/425 liite V:n vaatimukset ja että se on valmistettu liite VIII:n moduuli D:n mukaisesti, joten sillä on CE-merkintä.

Liite V:n ja VIII:n arvioinnit on suorittanut: BSI Alankomaat.

(Ilmoitetun laitoksen numero: 2797)

Tuote on arvioitu seuraavien standardien vaatimusten perusteella:

Hengityksen suojaus	EN 12941:1998+A2:2008 – TH3P AS/NZ 1716: 2012
Silmien / kasvojen suojaus	EN 166:2002 – 1B3 AS/NZ 1337.1: 2010
Pään suojaus	EN 397:2012+A1:2012 AS/NZ 1801-1997

Taulukko 2

Vaatimustenmukaisuusvakuutus saatavilla osoitteessa:

https://www.trend-uk.com/product/AIR_PRO_M

Turvallisen käytön erityisehdot

1. Kypärän muovikuori, läpinäkyvä kasvosuojus ja kasvotiiviste voivat aiheuttaa mahdollisen sähköstaattisen riskin. Riskin minimoimiseksi tulee ryhtyä sopiviin varotoimiin ja kypärä tulee puhdistaa vain kostealla liinalla.
2. Vain akun osanro AIR/PM/4 saa asentaa hengityssuojaimen.
3. Akun saa ladata vain turvallisella alueella.
4. **AIRPRO MAX** hengityssuojaimet on testattu käytettäväksi vain rajoitetulla ympäristön lämpötila-alueella (+5 °C – +40 °C).
5. Laitetta ei pidä käyttää virta katkaistuna. Odotettavissa ei ole hengityksen suojausta ja seurauksena voi olla nopea hiilidioksidin kertyminen ja hapen vajaus hupussa.
6. Tässä laitteessa käytetty merkintä suodattimilla on standardin EN 12941 mukainen eikä liity mihinkään muuhun standardiin.

KÄYTTÖÖN SOPIVUUS

Tätä hengityssuojainta täytyy käyttää ehdottomasti näiden ohjeiden mukaisesti.

Käytettäessä hyväksyttyä **AIRPRO MAX** suodatinta ei työpaikan höyrypitoisuus saa ylittää työperäisen altistuksen raja-arvoa (OEL, Occupational Exposure Limit).

Tarkoitettu suojaamaan pölyiltä, sumuilta ja aerosoleilta.

Saatavilla olevat ilmansuodatusvaihtoehdot:

- Esisuodatin AIR/PM/2
- Esihajusuodatin AIR/PM/5

Älä käytä tätä hengityssuojainta suojaamaan tuntemattomilta ilman saasteilta.

Älä käytä tätä hengityssuojainta, kun

- saastepitoisuuksia ei tunneta,
- saasteet ovat hengelle tai terveydelle välittömästi vaarallisia,
- ympäristön ilmassa on happivajausta.

Käytä tätä hengityssuojainta vain näissä ohjeissa lueteltujen osien ja varusteiden kanssa.

Hengityssuojain on tarkoitettu vain pätevien henkilöiden käyttöön.

Poistu välittömästi saastuneelta alueelta, jos jokin seuraavista ehdoista täyttyy:

- LED palaa punaisena
- Jokin suojaimen osa vaurioituu.
- Ilmavirta suojaimen vähenee tai pysähtyy.
- Hengitys vaikeutuu.
- Esiintyy huimausta tai muuta ruumiillista vaivaa tai ärsytystä.
- Käyttäjää maistaa tai haistaa saasteita.

Älä koskaan muuttele tai muokkaa tätä tuotetta, paitsi näiden ohjeiden sisältämien huoltotehtävien mukaisesti.

Käyttäjän ihoa mahdollisesti koskettavat materiaalit saattavat aiheuttaa herkistyneille henkilöille allergiareaktioita.

KULJETUS

Käytä kuljetustarkoituksiin mukana tulevaa kassia ja suojaa hengityssuojain fyysikaalisilta tai kemiallisilta vahingoilta.

Lisävarusteena saa kestävän suojaussin.

KÄYTTÖVALMISTELUT

Seuraavat tehtävä on suoritettava ennen käyttöä:

Akun lataus

Lataa akku aina turvallisella alueella, jolla ei ole liekkiä ja kipinöjen lähteitä ja jonka lämpötila on +5 °C:n ja +40 °C:n välillä.

HUOMAA: Älä käytä verkko- ja 12 V:n virtalähdettä samanaikaisesti.



Kuva 1A

Jos akku ladataan verkkovirralla, kytke käyttömaan virtajohto.

Kytke virtajohton pistoke verkkovirtalähteeseen ja laturiin ja avaa sitten virransyöttö.

(Kuva 1A)

Jos käytät 12 V virtalähdettä (ajoneuvo, työmaa yms.) akun lataukseen, kytke asianmukainen 12 V virtajohto (MYYDÄÄN ERIKSEEN)

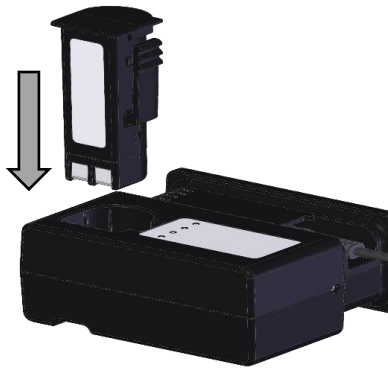
Kytke 12 V virtajohto laturiin ja virtalähteeseen ja avaa sitten virransyöttö, jos tarpeen.

(Kuva 1B)



Kuva 1B

HUOMAA: On käytettävä virtajohtoa, jonka keskinapa on positiivinen.



Kuva 2

Aseta akku, kuten Kuva 2 osoittaa.

Varmista, että akku "naksahdaa" kunnolla paikalleen.

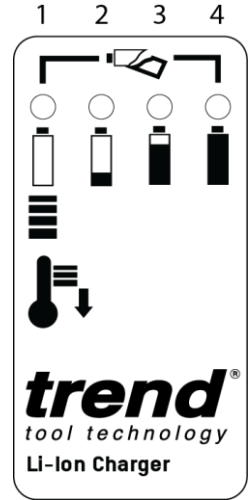
Lisätietoja on VIANETSINTÄ-osassa sivulla 334.

HUOMAA: On normaalia, että akku ja laturi lämpenevät käytön aikana.

Huomioi tilamerkkivalot. (Kuva 3)

Latauksen aikana saattaa ilmetä seuraavia merkkivaloja ja varoituksia:

Tila/näyttö	LED 1 punainen	LED 2 vihreä	LED 3 vihreä	LED 4 vihreä
Ei akkua	Pois	Pois	Pois	Päällä
Matala/korkea lämpötila	Vilkkuu	Pois	Pois	Pois
Esilataus	Päällä	Pois	Pois	Pois
Tasavirtalataus	Päällä	Pois	Pois	Pois
Tasavirtalataus 25 minuutin jälkeen	Pois	Päällä	Pois	Pois
Tasajännitelataus	Pois	Päällä	Päällä	Pois
Akku täynnä	Pois	Päällä	Päällä	Päällä
Akkuvika	Vilkkuu	Pois	Pois	Vilkkuu



Kuva 3











Taulukko 3

Akun nimellinen latausaika on alle 2 tuntia.

Milloin pitää ladata

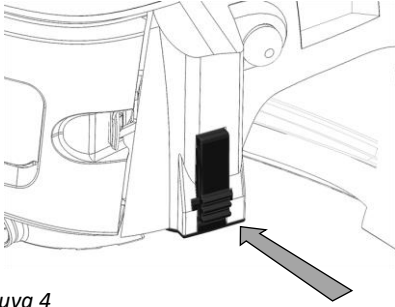
Älä käynnistä PAPR-suojainta/yksikköä väkisin automaattisammuksen jälkeen heikon akun hälytyksen tapahduttua. Jos niin tehdään, akku saattaa syväpurkautua, mikä vähentää pysyvästi käytettävissä olevaa kapasiteettia.

Akkulaturin neuvontasymbolien selitys

	<p>Eurooppalaisten vaatimusten mukaisuus– tuote täyttää soveltuvien EU-direktiivien vaatimukset.</p>
	<p>Käyttöikänsä lopussa tätä tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana vaan se on hävitettävä erillistä keräystä, käsittelyä, kierrätystä ja ympäristöä suojelevaa hävitystä käyttäen.</p>
	<p>Tuote on kaksoiseristetty. (Eristysluokka II).</p>
	<p>Tuote on suunniteltu sisäkäyttöön.</p>
	<p>Lue käyttöopas</p>
	<p>Akkulaturin liittimien napaisuus.</p>
	<p>Johtosulake</p>
	<p>RCM-vaatimustenmukaisuus</p>
	<p>TÜV Rheinlandin hyväksymä.</p>
	<p>California Energy Commissionin vaatimusten mukainen.</p>

Taulukko 4

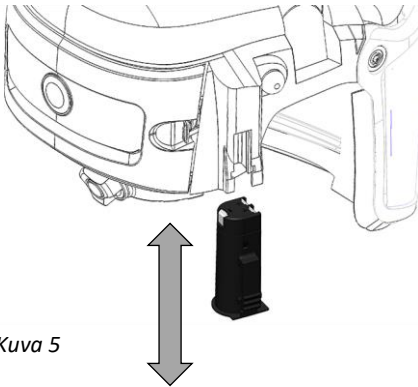
Akun asennus ja irrotus



Kuva 4

Poista akku painamalla kevyesti osoitettua vapautuskohtaa.

(Kuva 4)



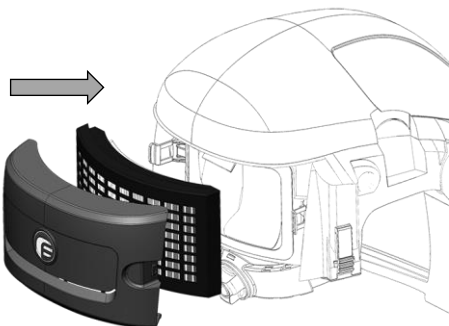
Kuva 5

Huomioi Kuva 5:ssä näkyvä asento ja asenna hengityssuojaimen täyteen ladattu akku napsauttaen akku kunnolla paikalleen.

Hengitysalueen silmävarainen tarkastus

- Tarkista kasvotiivisteiden eheys.
- Tarkista, että kasvotiiviste on kytkeytynyt kunnolla kehykseen. Jos kasvotiiviste ei pysy pitävästi kasvosuojuksen kehyksessä, siihen täytyy asentaa uusi kasvotiiviste. Katso kohtaa Kasvotiivisteiden vaihto sivulla 323.
- Tarkista, että pika-avattava pääpanta on asennettu kunnolla. Vaihda kaikki vahingoittuneet osat, kuten naarmuuntunut tai vaurioitunut kasvosuojus.

HEPA-suodattimen asennus ja hengityssuojaimen tarkistus



Kuva 6

Varmista, että suuritehoinen ilmanhiukkassuodatin (HEPA) on asennettu Kuva 6:n mukaisesti.

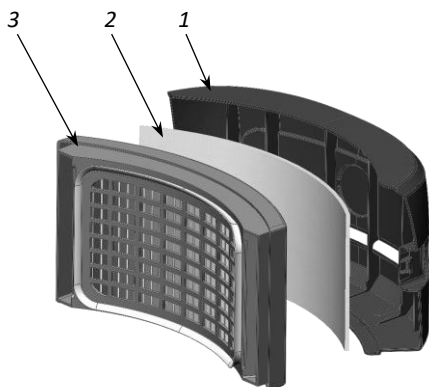
Kun asennat suodatinelementtiä suodatinkoteloon, huomioi, että suodattimen etiketti osoittaa ylöspäin, kun suoja on kasvoilla.

Paina sitten lujaa, jotta suodatinkotelo naksahtaa paikalleen kahden salvan lukituessa.

Jos käytetään esisuodatinta, varmista, että se on asetettu suodatinkoteloon ennen HEPA-suodattimen asentamista.

Lisätietoja kohdassa

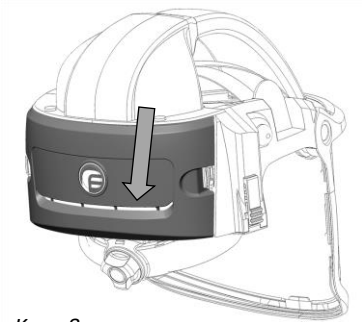
Suuritehoinen ilmanhiukkassuodattimen vaihto sivulla 331.



Kuva 7

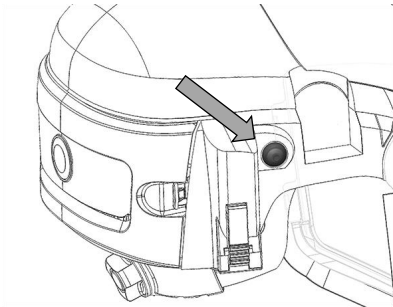
Suodattimien oikea asento:

1. Kotelo
2. Haju- / esisuodatin
3. HEPA-suodatin



Kuva 8

Tarkista, että ilmanotto on puhdas ja esteetön. (Kuva 8)



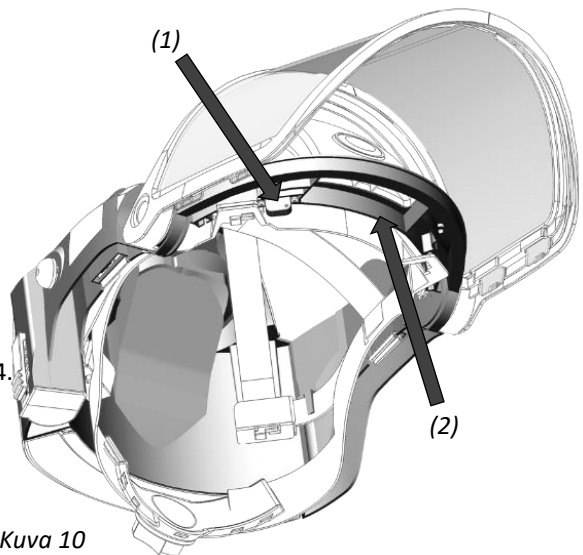
Kuva 9

Aktivoi hengityssuojain virtakytkimellä (Kuva 9):n mukaisesti huomioiden LED-näytön. (Kuva 10)

Jos hengityssuojain toimii oikein, tilamerkkivalo (Kuva10(1)) palaa vihreänä.

Hengityssuojain on sitten käyttövalmis.

Jos tilamerkkivalo on PUNAINEN, siirry **Vianetsintä**-osaan sivulle 334.



Kuva 10

Vähäisen ilmavirran merkkivalon tarkistus

Suorita ennen hengityssuojaimen käyttöä vähäisen ilmavirran merkkivalon tarkistus:

1. Varmista, että HEPA-suodatin on asennettu oikein, kuten Kuva 6 sivulla 312 näyttää.
2. Aktivoi hengityssuojain päälle/pois-kytkimellä, kuten Kuva 9 näyttää, ja suorita seuraava testi LED-merkkivalot huomioiden.
3. Käytä kättäsi estääksesi ilmavirran kanavan ulostulosta, kuten on osoitettu kuva 10(2). Jos laite toimii oikein, puhaltimen nopeus lisääntyy.
4. Noin 10 sekunnin kuluessa LED-merkkivalo muuttuu VIHREÄSTÄ PUNAISEKSI.
5. PUNAINEN merkkivalo osoittaa vähäistä ilmavirtaa.
6. Nosta käsi tuloaukolta.
7. Sammuta hengityssuojain virtakytkimellä Kuva 9:n mukaisesti testin peruuttamiseksi.
8. Aktivoi hengityssuojain virtakytkimellä vielä kerran ennen käyttöä.

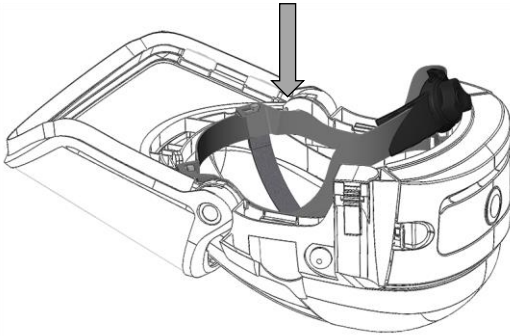
PUKEMINEN JA KÄYTTÖ

Hengityssuojaimen sovittaminen

Hengityssuojaimen optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi noudata seuraavia sovitusohjeita.

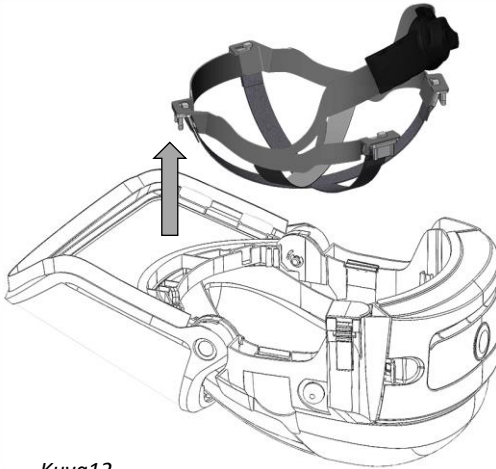
Päälakihihnan säätö

Säädä ennen ensimmäistä käyttöä päälakien korkeus säätämällä päälakihihnaa kuten Kuva11- Kuva14 esittävät.



Kuva 11

Vapauta pääpannan kiinnikkeet neljästä hengityssuojaimen kehyksessä olevasta kiinnitystapista (Kuva 11) painamalla vapautuspidikettä. Jos sitä on vaikea painaa sormella, käytä sopivaa apuvälinettä.



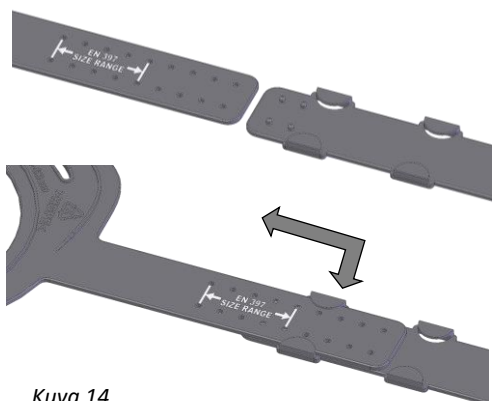
Kuva12

Irrota pääpanta hengityssuojaimesta. (Kuva 12)

Irrota ja poista päälakityyny, jotta pääset säätöhihnoihin. (Kuva 13)



Kuva 13



Kuva 14

Säädä hihnan pituutta tarpeen mukaan varmistaen, että kaikki neljä asemointitappia ovat korostetun EN397-säätöalueen sisällä (Kuva 14).

Tämä asento varmistaa, että tuotteen ilmanvaihto toimii oikein.

Siirrä pääpannan hihnassa olevaa päälakityynyä.

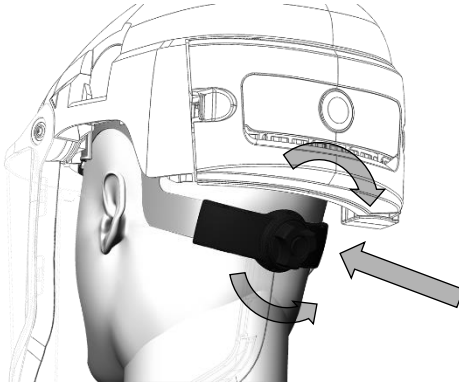
Kiinnitä pääpanta takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

Katso kohtaa Otsatäytteen poisto ja asennus sivulta 329.

Sulje kasvotiivisteiden neppari painamalla sen osat yhteen. Varmista, että joustohihna on vedetty pääpannan ympäri.

HUOMAA: Älä pitele tai riiputa hengityssuojainta pääpannasta tai kasvotiivisteestä.

Pika-avattavan pääpannan säätö



Kuva 15

Mukavuuden ja pysyvyyden vuoksi täytyy pika-avattava pääpanta säätää joka kerta ennen työympäristöön menemistä. (Kuva 15)

Muuta pääpannan kokoa pääpannan säätimellä:

- Kiristys – kierrä säädintä myötäpäivään.
- Löysäys – paina säädintä ja kierrä vastapäivään.

Kasvotiiviste

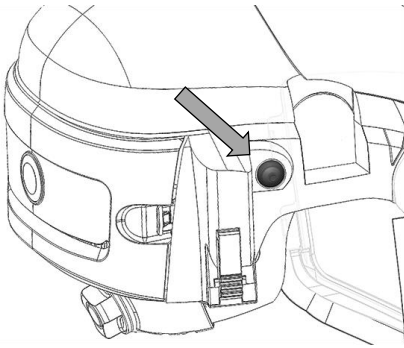


Kuva 16

Sulje tarvittaessa kasvosuojus ennen kasvotiivisteiden säätöä.

Jos kasvotiiviste on asennettu, varmista, että se on vedetty leuan alle eikä ole kiertynyt tai taitunut. (Kuva 16).

Hengityssuojaimen aktivointi



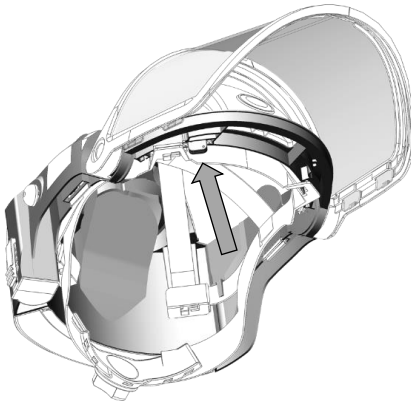
Kuva 17

Kytke hengityssuojain päälle virtakytkimellä. (Kuva 17)

VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ HENGITYSSUOJAINTA, jos LED-tilamerkkivalo palaa PUNAISENA. Katso Vianetsintä-osaa sivulta 334

Tilamerkkivalo (LED)

(Kaikki suodatintyypit)



Kuva 18

Kun LED (Kuva 18) palaa vihreänä, se osoittaa hengityssuojaimen olevan käyttökunnossa.

Jos LED palaa punaisena, välittömät toimenpiteet ovat tarpeen.

Älä koskaan mene työympäristöön, jos LED palaa punaisena.

Katso Vianetsintä-osaa sivulta 334.

Käyttäjän täytyy myös harkita, riittääkö suodattimen ja akun käyttöaika työympäristössä suunnitelluksi ajaksi.

Seuraavat merkkivalot näkyvät, kun hengityssuojain kytketään päälle.

Ehto	LED-merkkivalo	
	Punainen	Vihreä
Käynnistyssekvenssi tarvitsee tutkia. Hengityssuojain EI OLE KÄYTTÖKELPOINEN.	Päällä	Pois
Hengityssuojain on käyttökuntoinen	Pois	Päällä

Taulukko 5

Käytön aikana saattaa ilmetä seuraavia varoituksia:

Ehto	LED-merkkivalo	
	Punainen	Vihreä
Suuritehoinen ilmanhiukkassuodatin (HEPA) on valmis vaihdettavaksi – vaihda suodatin mahdollisimman pian.	Päällä	Pois
Ilmavirtaa ei voida pitää yllä, lopetä työskentely heti, poistu saastuneelta alueelta ja vaihda HEPA-suodatin.	Päällä	Pois
Akku vähissä - lopetä työskentely heti; poistu saastuneelta alueelta ja vaihda akku.	Päällä	Pois
Järjestelmävika (epänormaali varoitus)	Pois	Pois

Taulukko 6

Hengityssuojaimen riisuminen

Riisu hengityssuojain vasta, kun olet poistunut saastuneelta alueelta.

1. Löysää ennen hengityssuojaimen riisumista pika-avattava pääpanta painamalla räikkänappia (Kuva 15) ja kiertämällä samalla räikkää vastapäivään.
2. Vedä kasvotiiviste leuasta pois päin, jotta hengityssuojain on helppo poistaa.
3. Riisu hengityssuojain. Sammuta hengityssuojain virtakytkimestä.
4. Jos erikoiset dekontaminaatiomenettelyt ovat tarpeen, ryhdy asianmukaisesti varotoimiin ja laita hengityssuojain sopivaan tiiviiseen astiaan.
5. Puhdista hengityssuojain muuten jokaisen käytön jälkeen sivulla 321 ilmoitetulla tavalla.

HUOLTO

Puhdistus

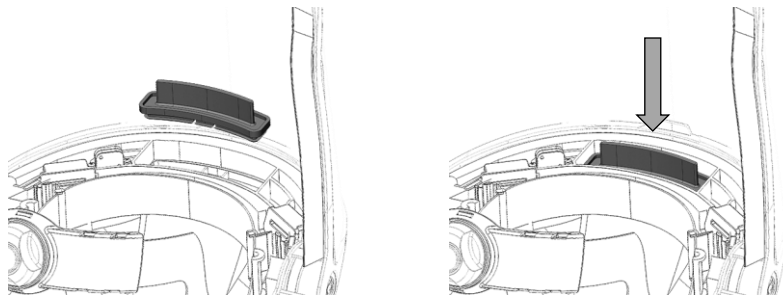
Riisu hengityssuojain käyttäjän päästä ennen puhdistusta.

VAROITUS: Älä koskaan puhdistu tai kuivaa mitään hengityssuojaimen osaa paineilmalla.

- Poista ennen puhdistusta kasvotiiviste, otsatyyny, otsatiiviste, päälakityyny, niskatyyny, niskavälike, HEPA-suodatin kansineen ja ladattava akku. Aseta toimitukseen kuuluvat puhdistustulpat, kuten Kuva19- Kuva21 näyttävät
- Älä käännä hengityssuojainta ylösalaisin ja täytä mitään aluetta tai onteloa nesteillä.
- Jos hengityssuojaimessa on saastetta, varmista, että kasvosuojus on alhaalla ja hengityssuojain on pystyssä. Jos huppu on varusteena, varmista, että kiristysnuora on suljettu. Puhdista puhtaalla liinalla ja miedolla nestesaippuan ja veden liuoksella. Jos hengityssuojaimen ulkopinnalla (visiiriä lukuun ottamatta) on pinttynyttä likaa, voidaan käyttää kynsiharjaa tai ultraääniharjaa. Kuivaa hengityssuojain puhtaalla nukkaamattomalla liinalla – älä käytä lämmönlähdettä.
- Pyyhi hengityssuojaimen sisä- ja ulkopinta. Tähän tarkoitukseen suositellaan **PUREWIPE** puhdistuspyyhkeitä.
- Älä upota hengityssuojainta veteen tai mihinkään nesteeseen.
- Älä käytä mihinkään hengityssuojaimen osaan orgaanisia liuotteita tai hankaavia puhdistusaineita.
- Osien hävitys ja puhdistus pitää suorittaa paikallisten työsuojelu- ja ympäristömääräysten mukaisesti.
- Jos hengityssuojainta on käytetty alueella, jossa erikoisia dekontaminaatiomenettelyjä vaativa aine on saastuttanut sen, noudata aineen valmistajan käyttöturvallisuustiedotteessa kuvaamia varotoimia.

HUOMAUTUS: Lisäneuvoja ja tukea sovitus- ja puhdistustoimenpiteistä saa asiakaspalvelulta.

Ilmanpoiston puhdistustulppa.



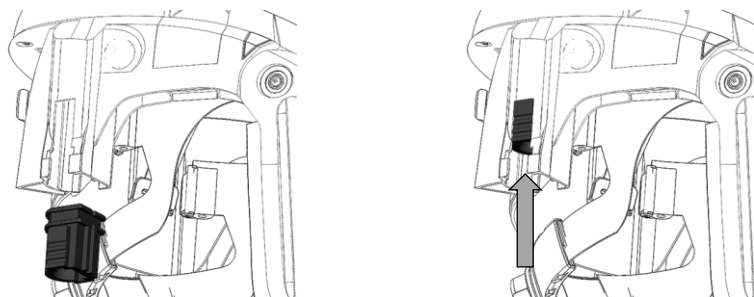
Kuva 19

Ilmanoton puhdistustulppa.



Kuva 20

Akkutilan puhdistustulppa.



Kuva 21

Vuosihuolto

Huomaa, että kaikki **AIRPRO MAX** hengityssuojaimet pitää huoltaa vuosittain.

Lisätietoja lähimmästä valtuutetusta **AIRPRO MAX** huoltamosta löytyy sivustoltamme <http://www.trend-uk.com>.

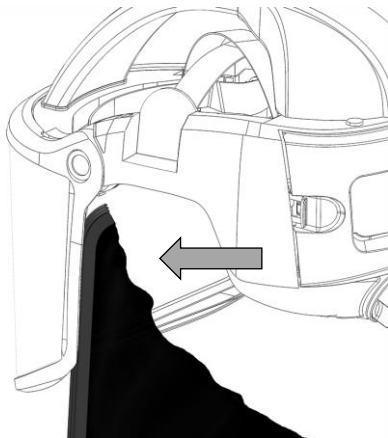
HUOMAA: Korjaus tapahtuu vain vaihtamalla vialliset osat uusiin valmistajan ohjeiden mukaan.

Ennen purkua

Puhdista aina ennen purkua tai suodattimen vaihtoa hengityssuojaimesta saasteet sivulla 321 olevien puhdistusohjeiden mukaisesti.

Kasvotiivisteiden vaihto

Avaa kasvotiivisteiden neppari ja poista joustonauha pääpannan ympäriltä (vasemmalta ja oikealta). Avaa kasvosuojuksen kehyksen nepparit (vasemmalta ja oikealta). Irrota vanha kasvotiiviste vetämällä kumitiiviste kasvosuojuksen urasta.



Kuva 22

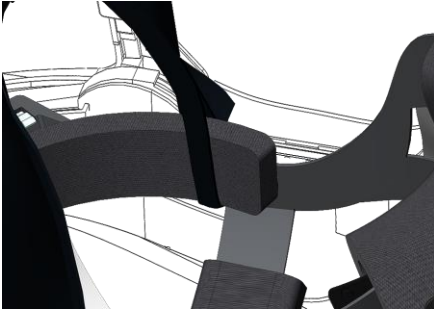
Asenna uusi kasvotiiviste sulkemalla kasvosuojuksen kehyksessä olevat nepparit.

Varmista, että vetoliuska on kasvotiivisteiden ulkopuolella.

Aloita kasvosuojuksen kehyksen uran ylimmästä kohdasta ja paina harjanteinen reunalista kokonaan kasvosuojuksen kehyksessä olevaan uraan.

Jatka harjanteisen reunalistan painelua, kunnes pääset uran loppuun.

Lopeta sulkemalla kasvosuojuksen kehyksen toisella puolella oleva neppari. (Kuva 22)



Vedä joustonauha pääpannan sisältä päälakihihnan etuosa pääpannan ympäri.

Vedä sitten joustonauha pääpannan ja kehyksen väliltä.

Kiinnitä joustonauha kasvotiivisteeseen (vasemmalta ja oikealta). (Kuva 23)

Kuva 23

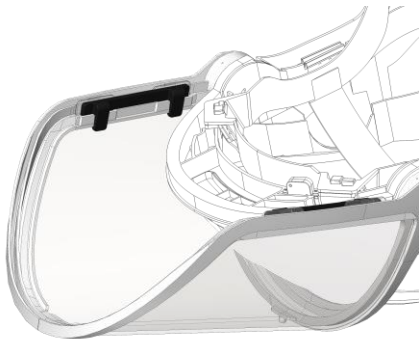
Kiinnitä neppari kasvotiivisteeseen vedettyäsi joustonauhan pääpannan ympäri (vasemmalta ja oikealta).

HUOMAA:

Varmista, että harjanteinen reunalista pysyy kokonaan kasvosuojuksen kehyksen urassa.

Kasvosuojuksen vaihto

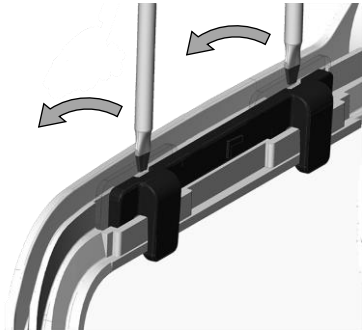
Vaihda vanha tai vaurioitunut kasvosuojus, kuten Kuva 24 - Kuva 28 näyttävät. Kasvosuojukset pitää säilyttää suoralta auringonvalolta suojassa ja vaihtaa vähintään 5 vuoden välein tai useammin, jos paikalliset määräykset niin edellyttävät.



Käännä hengityssuojain ylösalaisin, jotta pääset käsiksi kasvosuojuksen pidikkeisiin. (Kuva 24)

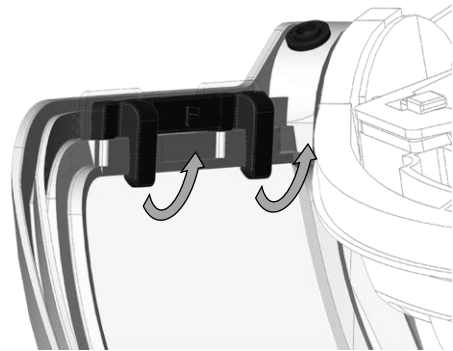
Kuva 24

Työnnä talttakärkinen ruuviavain (tai vastaava) aukkoon ja avaa pidikkeet kasvosuojuksen molemmilta puolilta kuvan mukaisesti. (Kuva 25)



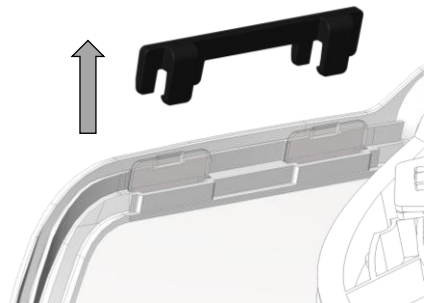
Kuva 25

Vapauta kasvosuojuksen pidikkeet kehysten kummaltakin puolelta. (Kuva 26)

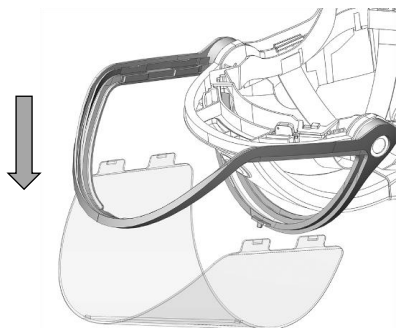


Kuva 26

Irrota pidikkeet kasvosuojuksen molemmilta puolilta kuvan mukaisesti. (Kuva 27)



Kuva 27



Irrota kasvosuojus kehyksestä. (Kuva 28)

Kuva 28

Kokoa uusi kasvosuojus takaisin vastapäisessä järjestyksessä. Kokoamiseen ei tarvita työkaluja.

Kypärän kuoret

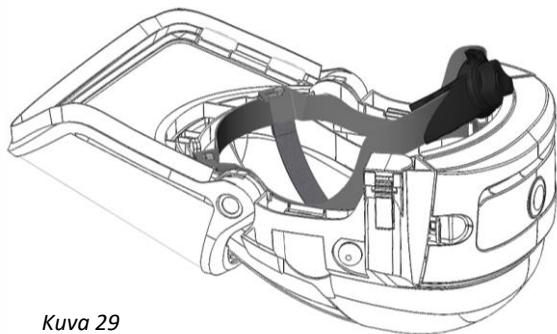
Kypärän kuoren saa vaihtaa vain valtuutettu huoltamo. Jos kypärään on kohdistunut isku, se pitää vaihtaa heti, vaikka vaurio ei olisikaan näkyvä. Jos kypärään on osunut isku, sen materiaalit ovat voineet heikentyä eivätkä enää vastusta tarkoituksenmukaisesti iskuja ja sisääntunkeutumista.

Iskun kärsinyt hengityssuojain pitää palauttaa huoltamoon arvioitavaksi.

Hengityssuojain pitää säilyttää suoralta auringonvalolta suojassa ja kypärän kuori pitää vaihtaa 5 vuoden välein.

Pääpannan kokoonpano

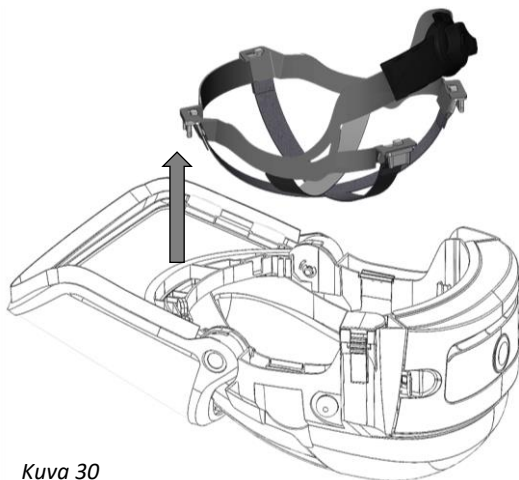
VAROITUS: Pääpanta, vaimennushihna (vain kypärä), kiinnikkeet ja asennuspisteet muodostavat osan kypärän rakenteesta. Varmista, että uusi kokoonpano sovitetaan oikein. Muuten kypärän eheys saattaa kärsiä.



Kuva 29

Irrota pääpanta sivuilla
315-20 kohdassa
Päälakihihnan säätö
olevien ohjeiden
mukaan.

Asenna uusi pääpanta
päinvastaisessa järjestyksessä
kuin sivuilla 315 ja 20 kohdassa
Päälakihihnan säätö.



Kuva 30

Pehmusteiden vaihto

Otsatyyny

Poista otsapehmuste vetämällä se irti takiaistarranauhasta.

Aseta uusi otsatyyny takiaistarranauhaan. Varmista, että otsatyyny keskitetään pääpannan eteen, jotta se asettuu käyttäjän päähän yhtä kauas vasemmasta ja oikeasta reunasta.

Varmista, että tyynyn rei'itetty puoli tulee käyttäjän ihoa vasten.

Päälakityyny

Avaa päälakipehmusteen nepparit ja irrota pehmuste pääpannasta.

Kiedo uusi päälakityyny pääpannan päälakiosan ympärille ja sulje nepparit.

Varmista, että tyynyn rei'itetty puoli tulee käyttäjän ihoa vasten.

Huom: Päälakityynyn vaihdon helpottamiseksi tarvitsee pääpanta ehkä irrottaa. Noudata sivuilla 315-20 olevan kohdan Päälakihihnan säätö vaiheita 1 ja 2 pääpannan irrottamiseksi hengityssuojaimesta, jos se on tarpeen.

Niskatyyny

Avaa niskapehmusteen nepparit ja irrota pehmuste pääpannasta.

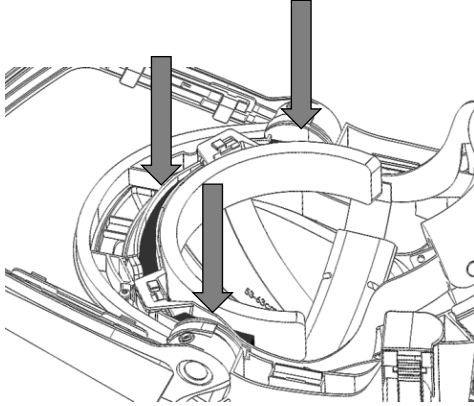
Pidä niskatyyny tallessa, jos sitä ei vaihdeta.

Jos se vaihdetaan, aseta uusi niskatyyny pääpannan säätimeen ja kiedo uusi niskapehmuste pääpannan säätimen ympärille ja sulje nepparit.

Varmista, että tyynyn rei'itetty puoli tulee käyttäjän ihoa vasten.

Otsatäyteen poisto ja asennus

Täyte sijoitetaan hengityssuojaimen etupuolelle pääpinnan ja kehyksen väliin niin, että vaimennushihnat (jos varusteena) tulevat täyteen sisäpuolelle.



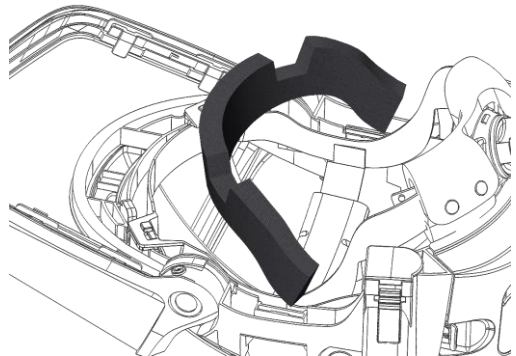
Kuva 31

Poista otsatäyte kääntämällä hengityssuojain ylösalaisin, jotta pääset käsiksi pääpintaan. Työnnä sitten täyte pääpinnan ja kehyksen väliin. (Kuva 31)

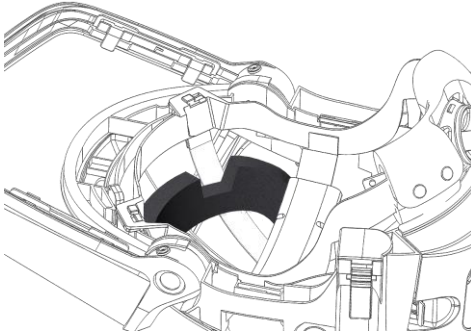
Täyte pysyy paikallaan lievästi tahmeilla liimaliuskoilla.

Asenna uusi täyte kääntämällä hengityssuojain ylösalaisin, jotta pääset käsiksi pääpintaan. (Kuva 32)

Varmista täyteen oikea asento ennen asennusta.



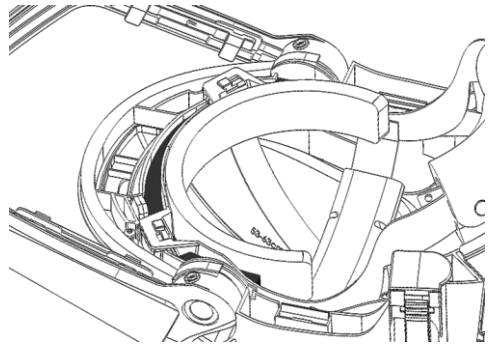
Kuva 32



Kuva 33

Poista teipin peiteliuska ja aseta täyte hengityssuojaimen kehukseen pääpannan alle ja, jos ne on asennettu, vaimennushihnojen yläpuolelle. (Kuva 33)

Työnnä täyte pääpannan ja kehyksen väliin varmistaen, että täyte työntyy pääpannan reunaan asti ja asettuu kehystä vasten. Pääpantaa tarvitsee ehkä vetää hieman kehyksestä pois päin, jotta täyte asettuu oikein. Lievästi tahmeat liimaliuskat pitävät täytteen paikallaan. (Kuva 34)

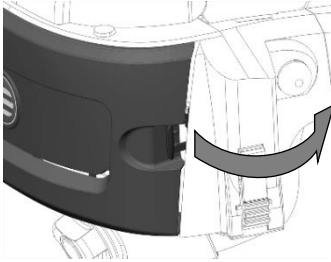


Kuva 34

Suuritehoisen ilmanhiukkassuodattimen vaihto

Kun LED-tilamerkkivalo on PUNAINEN, suodattimen ja akun kunto tarvitsee tarkistaa. Jos akusta ei löydy vikaa, suuritehoinen ilmanhiukkassuodatin (HEPA) täytyy vaihtaa.

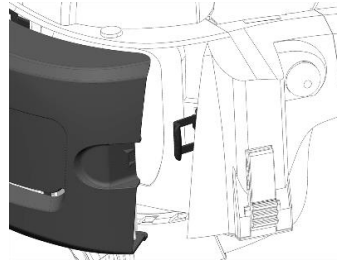
Asenna uusi HEPA-suodatin, kuten Kuva35- Kuva39 ja Kuva6 sivulla 312näyttävät.



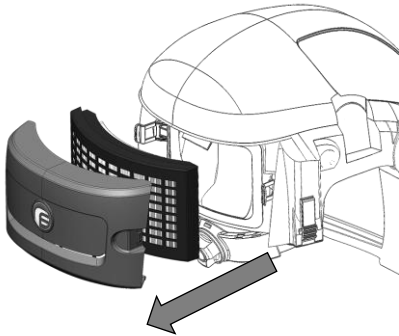
Kuva 35

Riisu hengityssuojain.

Sammuta hengityssuojain ja avaa suodattimen kansi vapauttamalla salvat hengityssuojaimen molemmilta puolilta, kuten Kuva 35 ja Kuva 36 osoittavat.



Kuva 36

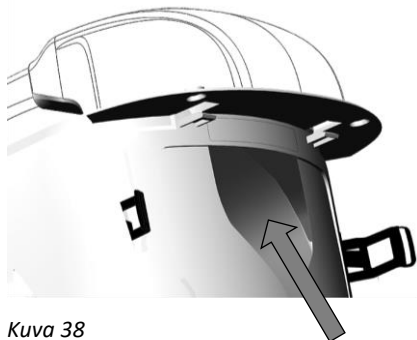


Kuva 37

Irrota suodattimen kansi (Kuva 37).

Poista likainen HEPA-suodatin, hajusuodatin / esisuodatin ja hupun kierrätysnestetiivistys, tarpeen mukaan.

Hävitä saastuneet osat paikallisten sääntöjen mukaan.



Kuva 38

HUOMAA:

Älä päästä ilmanottoon likaa tai elementtejä, jotka voivat estää ilmavirtaa. (Kuva 38)



Kuva 39

Varmista, että HEPA-suodatin on asennettu suodatinkoteloon oikein niin, että hengityssuojaimeen asennetun suodattimen etiketti osoittaa ylöspäin. (Kuva 39)

Jos käytetään hupun kierrätysnestetiivistettä tai esisuodattimia, ne täytyy asettaa suodatinkoteloon ennen HEPA-suodattimen asennusta, kuten sivuilla 312 - 17 on esitetty.

Asenna uusi HEPA-suodatin ennen suodattimen kannen asentamista hengityssuojaimeen alkuperäiseen asentoonsa.

HÄVITYS

Hengityssuojaimen hävitys

Tätä tuotetta ei saa sekoittaa talousjätteeseen. Jotta tämä tuote käsitellään, kerätään ja kierrätetään oikein, vie se asianmukaiseen keräyspaikkaan, johon se saatetaan ottaa maksutta.

Joissain maissa voit vaihtoehtoisesti palauttaa tuotteen paikalliselle jälleenmyyjälle vastaavan uuden tuotteen oston yhteydessä.

Tämän tuotteen oikeanlainen hävitys auttaa säästämään arvokkaita resursseja ja estämään mahdolliset ihmisten terveydelle ja ympäristölle koituvat haitat, joita epäasiallinen jätteen käsittely voisi muuten aiheuttaa.

Kysy paikalliselta ympäristöviranomaiselta, missä lähin keräyspiste sijaitsee.

Tämän tuotteen virheellisestä hävityksestä voi seurata rangaistuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Jälleenmyyjältä tai edustajalta saa myös lisätietoja.

Ladattavan akun hävittäminen

Hävitä kaikkien soveltuvien säännösten mukaisesti.

Saastuneen suodattimen hävitys

Hävitä kaikkien soveltuvien säännösten mukaisesti.

VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdolliset syyt	Korjaustoimenpiteet
LED-valo on PUNAINEN, kun virta on päällä	Akku vähissä	Poista akku ja lataa
	Ilmavirtaus liian vähäinen	Poista HEPA-suodatin ja vaihda
LED-valo ei pala, kun virta on päällä	Akku on tyhjä	Poista akku ja lataa
	Hengityssuojain on viallinen	Palauta huoltamoon korjattavaksi
Pääpanta ei kiristyy	Säädin vahingoittunut	Vaihda pääpanta
	Räikkä vahingoittunut	Vaihda pääpanta
Akkulaturi ei kytkeydy päälle tai lataa akkua	Virransyöttö ei toimi	Tarkista verkkovirran syöttö
	Pistokkeessa oleva sulake palanut (jos asennettu)	Vaihda sulake
	Ajoneuvon / työmaan virransyöttö ei toimi	Tarkista ajoneuvon / työmaan virransyöttö
	12 V pistokkeessa oleva sulake rikki	Vaihda sulake
	Akku vahingoittunut	Vaihda akku

Taulukko 7

SÄILYTYS (akkua lukuun ottamatta)

Hengityssuojain pitää säilyttää kuivassa, puhtaassa tilassa suoralta auringonvalolta, lämmönlähteiltä sekä bensiini- ja liuotehöyryiltä suojassa. Säilytä jäljempänä olevan ohjeen mukaan.

Kun hengityssuojain ei ole käytössä, sitä pitää säilyttää sen mukana toimitetussa kassissa.

TEKNISET TIEDOT

Paino	Nimellinen 1,5 kg Paino saattaa lisääntyä, jos tiettyjä lisävarusteita asennetaan.
Käyttäjän pään koko	53,5 cm – 63,5 cm
Ilmavirta	Alkuvirtaama: >210 l/min
	Vähimmäisvirtaama: 170 l/min

Ympäristön vaihtelurajat (säilytys ja käyttö, akkua lukuun ottamatta)

Kosteus	0–90 % säilytyksessä ja käytössä (säilytä suoralta auringonvalolta suojassa).
Lämpötilan vaihteluväli	Käyttö +5 °C – +40 °C Säilytys -20 °C – +50 °C

Virtalähde

VAROITUS: Litiumioni-akkuihin pätee yleisiä varotoimia.

Akkupaketti	Yksikennoinen litiumioni-akku
Kapasiteetti	norm. 3500 mAh purku @ 0,2 C
Nimellisjännite	3,6 V ±5 %
Vakiolatausjännite	4,2 V ±1 %
Ympäristön lämpötila	+5 °C... +40 °C lataus -20... +60 °C purku -20...+30 °C säilytys enint. 1 vuosi
Standardit	UN 3480, CE
Akunkesto	Hengityssuojaimen mukana toimitetaan 2 akkua. Täyteen ladattu akku antaa virtaa vähintään 4 tuntia kestävään hengityssuojaimen käyttöön.
Lataus	Verkkovirtalaturi, vähintään 2 h täysin purkautuneesta

Akkulaturi

Sisääntulo	100–240 V AC / 50 - 60 Hz 10–16 V DC
Ulostulo	3,7 V DC / 2100 mA
Käyttölämpötila	-15 °C... +50 °C
Latauslämpötila	+5 °C... +40 °C
Säilytyslämpötila	-15 °C... +50 °C
Kotelon suojaus	IP41

Suodattimet

TH3P R SL	Kiintoaine- ja neste aerosoleilta suojaamaan
R	Kestokäyttöinen
SL	Kiintoaine-/neste aerosolit

AIRPRO MAX :n DEKONTAMINAATIO JA PALAUTUSMENETTELY

VAROITUS: Älä koskaan puhdista tai kuivaa mitään hengityssuojaimen osaa paineilmalla.

Pyydä asiakaspalvelua vahvistamaan dekontaminaatio- ja palautusmenettelyt.

Trend Machinery & Cutting Tools Ltd.

Odhams Trading Estate

St Albans Road

Watford

WD24 7TR

England

Tel: 0044(0)1923 249911

technical@trendm.co.uk

www.trend-uk.com

VARAOSAT



Kuvaus	Tyyppi	Osanumero
Kasvosuojus (EU/UK)	Varaosa	AIR/PM/01
Kasvotiiviste	Varaosa	AIR/PM/02
Pääpanta	Varaosa	AIR/PM/03
HEPA-suodatin	Varaosa	AIR/PM/1
Akku	Varaosa	AIR/PM/4
Akkulaturi	Varaosa	AIR/PM/5/EURO
Suojaava kantokassi	Varaosa	AIR/PM/8

Taulukko 8

VARUSTEET

Kuvaus	Tyyppi	Osanumero
Hajuesisuodatin	Lisävaruste	AIR/PM/5
Esisuodatin	Lisävaruste	AIR/PM/2
Irti repäistävä visiirin suojakalvo, 10 kpl	Lisävaruste	AIR/PM/3
Kertakäyttöpyyhkeitä PUREWIPE	Lisävaruste	WP-AIR/PM-13
Kuulosuojaimen täytteet	Lisävaruste	WP-AIR/PM-20
Kuulosuojaimet SNR 30	Lisävaruste	AIR/P/6A
12 V virtajohto	Lisävaruste	AIR/PM/7
Ladattavan akun COSHH-tuoteseloste	Lisävaruste	WP-AIR/PM-19

Taulukko 9